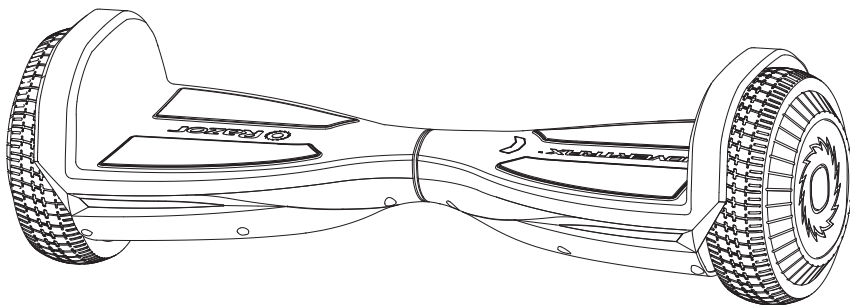




- EN** Read and understand this guide before using product.
- FR** Lire et assimiler ce manuel avant d'utiliser le produit.
- ES** Es imprescindible leer y comprender esta guía antes de usar el producto.
- DE** Lesen Sie diesen Leitfaden vor Benutzung des Produktes aufmerksam.
- IT** Leggere e comprendere tutti i punti del presente manuale prima di utilizzare questo prodotto.
- NL** Lees deze instructies goed door voordat je het product gaat gebruiken.
- PT** Leia e compreenda este guia antes de utilizar o produto.
- PL** Przed użyciem produktu należy przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję.
- HU** A termék használatá előtt olvasd el és értsd meg ezt a használati útmutatót.
- RU** Необходимо прочесть и понять эту инструкцию перед использованием продукции.

- SV** Läs och förstå denna bruksanvisning innan du använder produkten.
- NO** Les og forstå denne veiledningen før du bruker dette produktet.
- DA** Læs og forstå hele denne vejledning før du lader nogen bruge produktet.
- FI** Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa.
- RO** Consultati acest ghid înainte de a utiliza produsul.
- SK** Pre použitím tohto výrobku si prečítajte a pochopte tento návod.
- CS** Před použitím tohoto výrobku si řádně prostudujte návod k použití.
- BG** Прочетете и разберете това ръководство преди да използвате продукта.
- TR** Ürünü kullanmadan önce kılavuza okuyur anlayınız.
- UK** Необхідно прочитати і зрозуміти цю інструкцію перед використанням продукції.
- JA** 製品をご使用になる前に本説明書をお読みになりよく理解なさってください。
- KO** 제품을 사용하기 전에 이 안내서를 읽고 이해하십시오.
- ZH** 請在使用產品之前細心閱讀和瞭解此使用指南。
- ZH** 使用产品前请阅读并理解本指南。

# Razor®



## HOVERTRAX™ PRIZMA

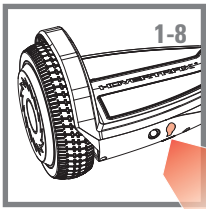
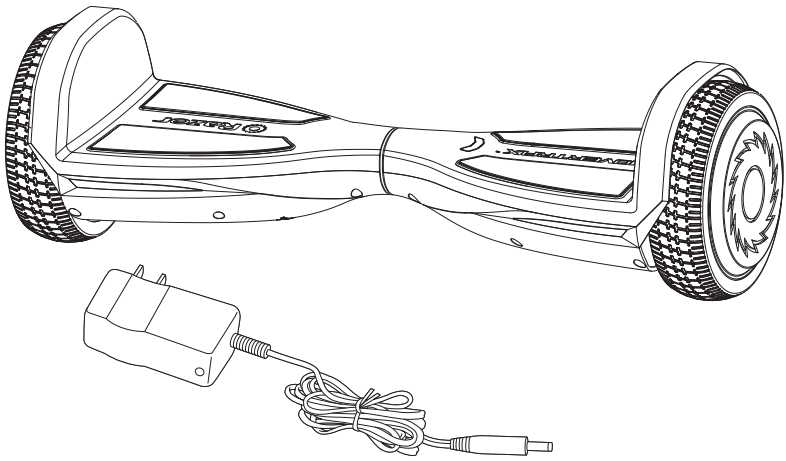


1-13

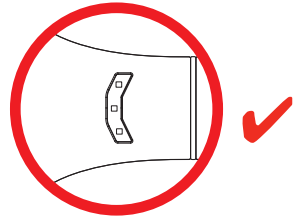
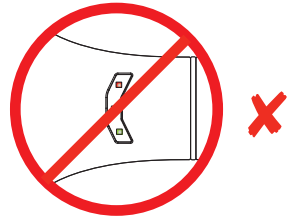
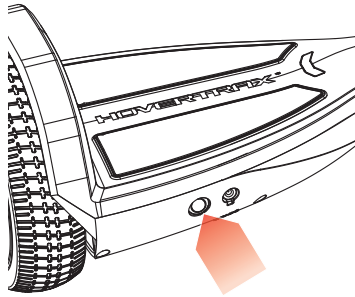


14-133

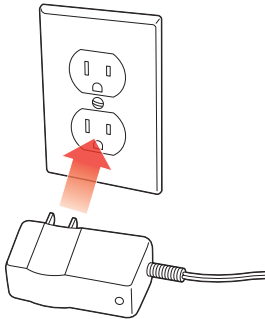
[www.razor.com](http://www.razor.com)



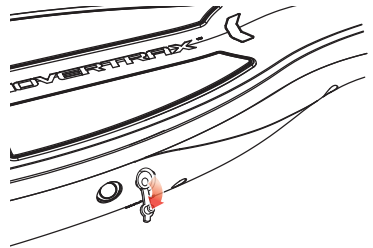
1



2

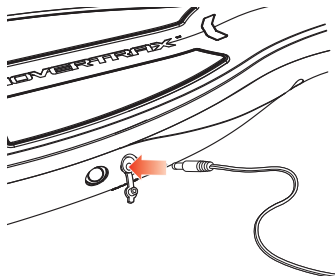


3

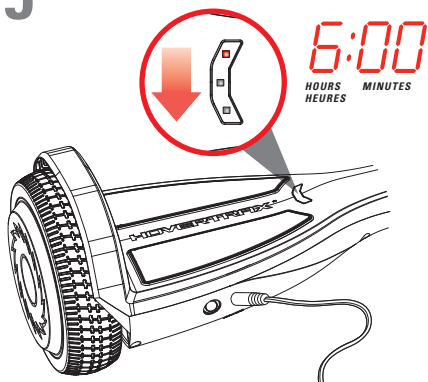


①

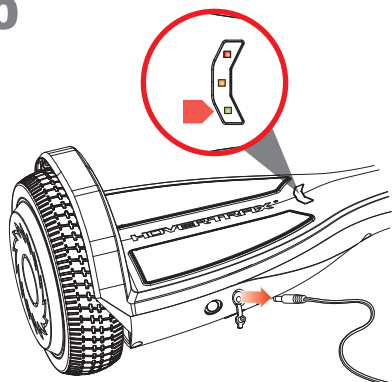
4



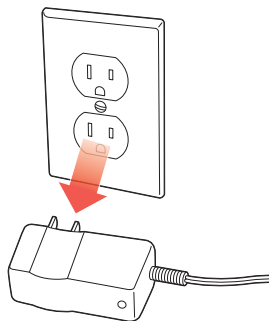
5



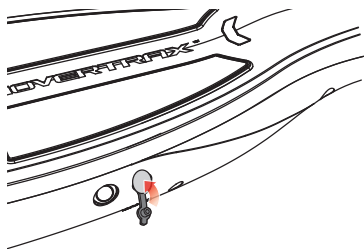
6

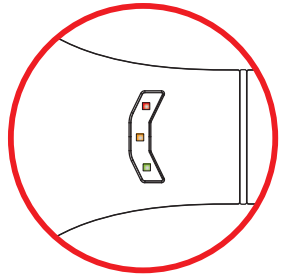
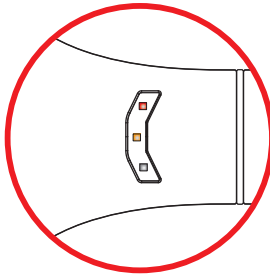
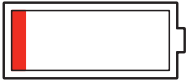
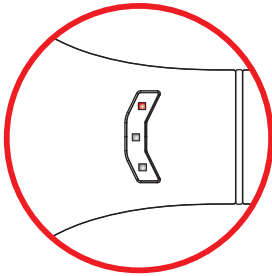
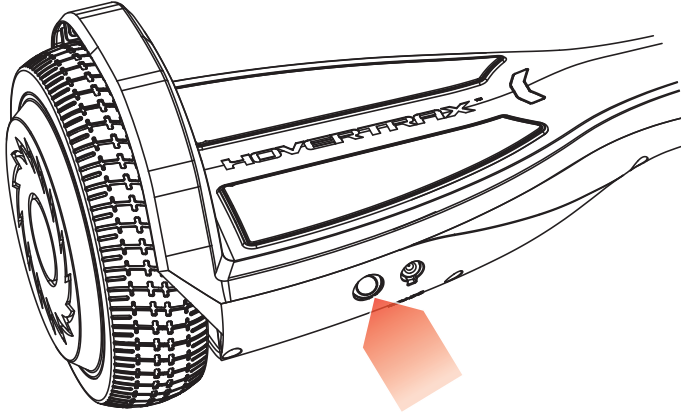


7



8

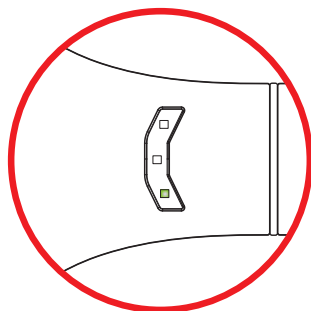
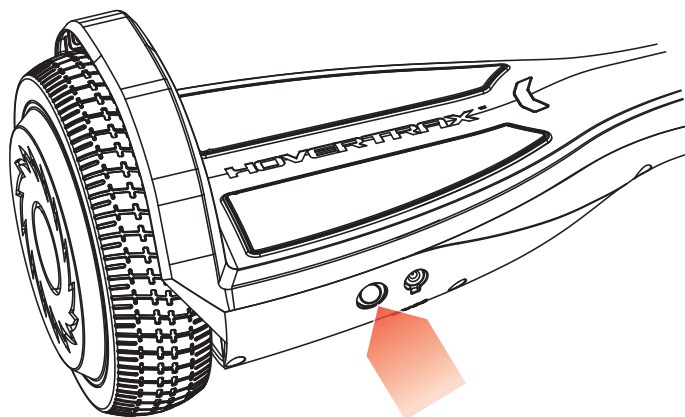




- EN Training mode
- FR Mode d'apprentissage
- ES Modo entrenamiento
- DE Übungsbetrieb
- IT Modalità esercitazione
- NL Trainingsmodus
- PT Modo de treino
- PL Tryb szkolenia

- HU Gyakorlási üzemmód
- RU Режим обучения
- SV Övningsläge
- NO Øvelsesmodus
- DA Træningstilstand
- FI Harjoitus-tila
- RO Modul instruire
- SK Výcvikový režim

- CS Režim tréninku
- BG Режим на обучение
- TR Eğitim modu
- UK Режим навчання
- JA トレーニングモード
- KO 연습 모드
- ZH 訓練模式
- ZH 训练模式



EN Normal mode

FR Mode normal

ES Modo normal

DE Normalbetrieb

IT Modalità normale

NL Gangbare modus

PT Modo normal

PL Tryb normalny

HU Normál üzemmód

RU Обычный режим

SV Normalt läge

NO Normal modus

DA Normal tilstand

FI Normautilita

RO Modul normal

SK Štandardný režim

CS Normální režim

BG Нормален режим

TR Normal mod

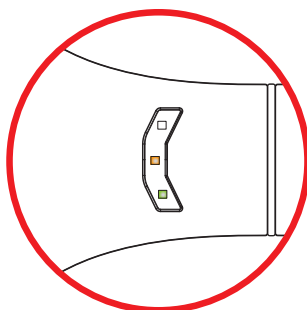
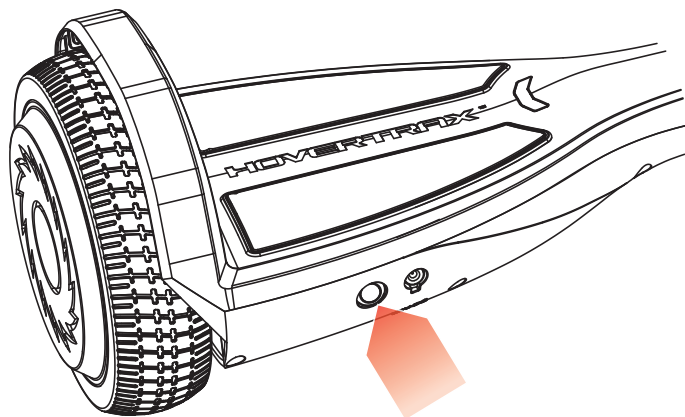
UK Звичайний режим

JA ノーマルモード

KO 정상 모드

ZH 標準模式

ZH 正常模式



EN Changing the mode

FR Changement de mode

ES Cambio de modo

DE Betriebsart ändern

IT Cambio modalità

NL Een andere modus kiezen

PT Alteração do modo

PL Zmiana trybu

HU Az üzemmód megváltoztatása

RU Изменение режима

SV Ändra läge

NO Endre modus

DA Ændring af tilstand

FI Tilan vaihtaminen

RO Schimbarea modului

SK Režim nabíjania

CS Změna režimu

BG Промяна на режима

TR Modun değiştirilmesi

UK Перехід між режимами

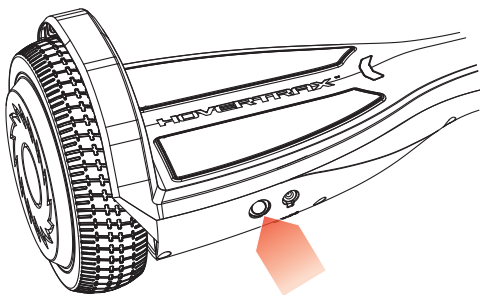
JA モード変更

KO 모드 변경

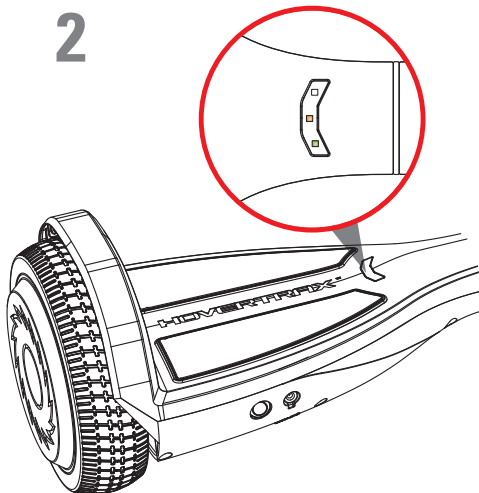
ZH 變更模式

ZH 更改模式

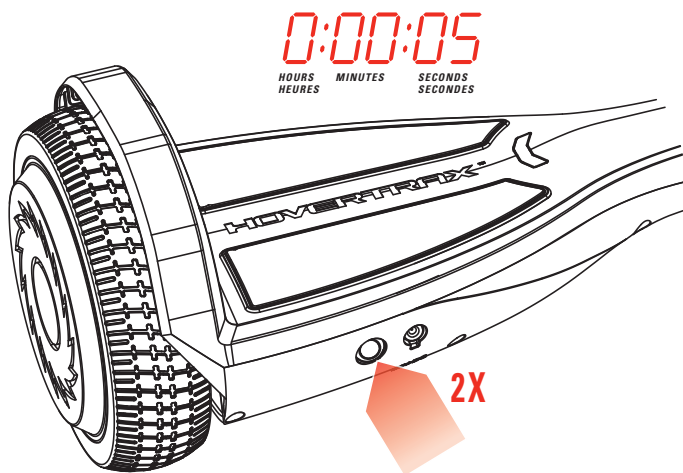
1



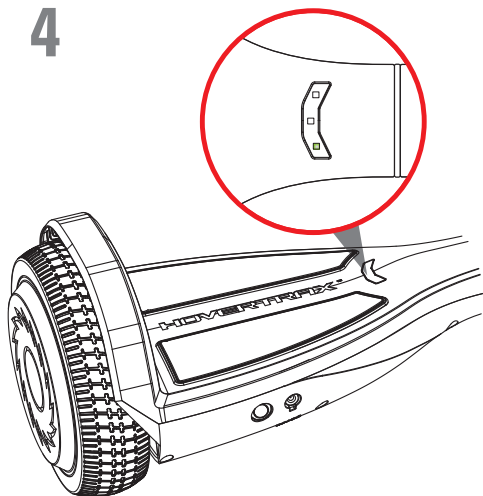
2



3



4



**EN** Changing the mode

**FR** Changement de mode

**ES** Cambio de modo

**DE** Betriebsart ändern

**IT** Cambio modalità

**NL** Een andere modus kiezen

**PT** Alteração do modo

**PL** Zmiana trybu

**HU** Az üzemmód megváltoztatása

**RU** Изменение режима

**SV** Ändra läge

**NO** Endre modus

**DA** Ændring af tilstand

**FI** Tilan vaihtaminen

**RO** Schimbarea modului

**SK** Režim nabíjania

**CS** Změna režimu

**BG** Промяна на режима

**TR** Modun değiştirilmesi

**UK** Перехід між режимами

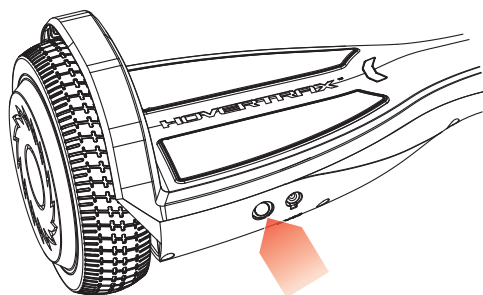
**JA** モード変更

**KO** 모드 변경

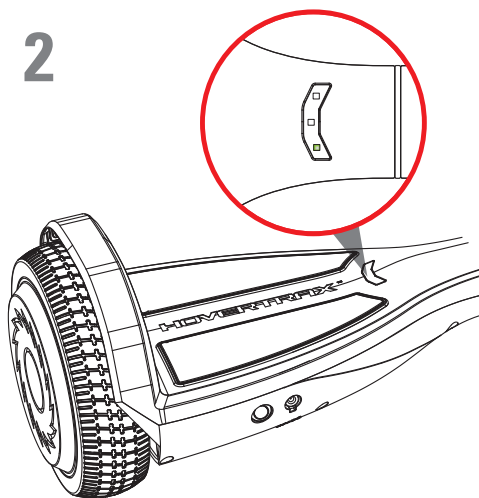
**ZH** 變更模式

**ZH** 更改模式

1



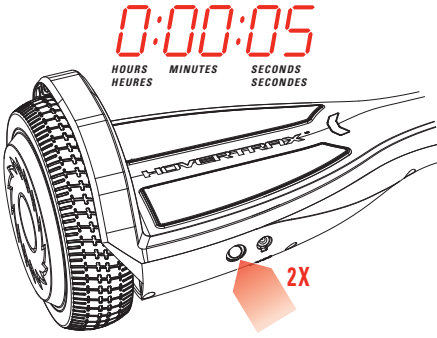
2



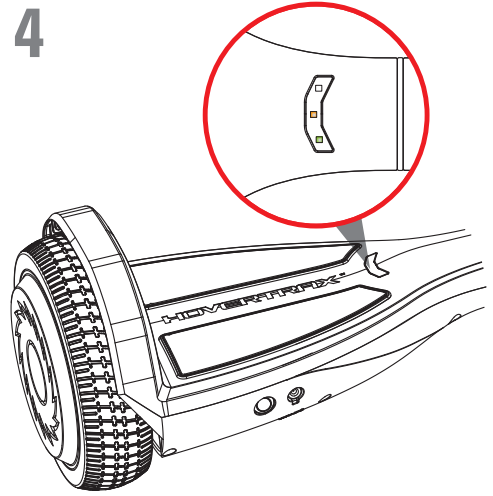
7



3



4



EN How to ride the Hovertrax

FR Comment conduire le Hovertrax

ES Cómo conducir el Hovertrax

DE So fährt man das Hovertrax

IT Come guidare il Hovertrax

NL Hoe er op de Hovertrax kan worden gereden.

PT Como andar com a Hovertrax

PL Jak jeździć produktem Hovertrax

HU Hogyan vezesd a Hovertrax?

RU Как кататься на Hovertrax

SU Hur man kör med ett Hovertrax

NO Hvordan Hovertrax skal kjøres

DA Sådan kører du Hovertrax

FI Miten Hovertrax voi ajaa

RO Cum să utilizați produsul Hovertrax

SK Ako jazdiť na štvorkolke Hovertrax

CS Jak jezdit na čtyřkolce Hovertrax

BG Как да се кара Hovertrax

TR Hovertrax'a nasıl binilir

UK Як кататися на Hovertrax

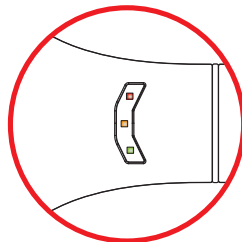
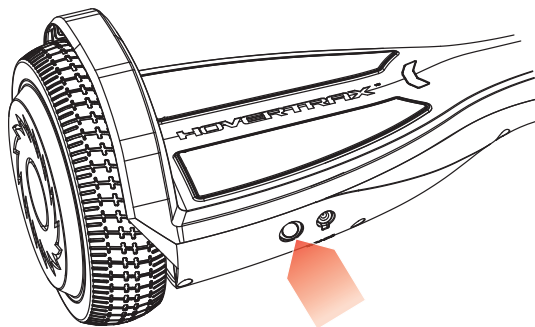
JA Hovertraxの乗り方

KO Hovertrax의 사용법

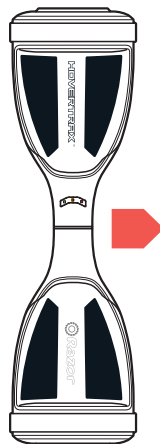
ZH 如何使用 Hovertrax

ZH 怎样骑乘 Hovertrax

1



2

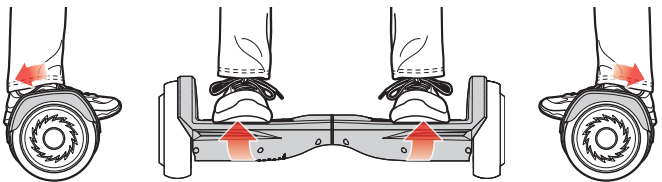
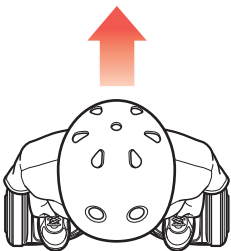
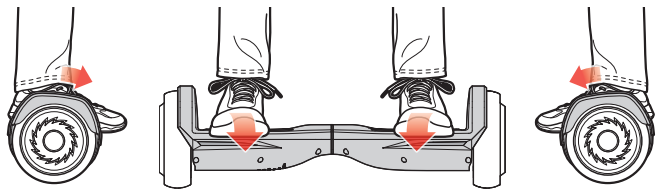
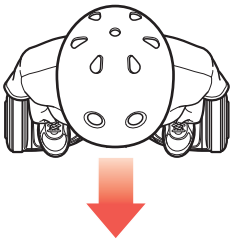


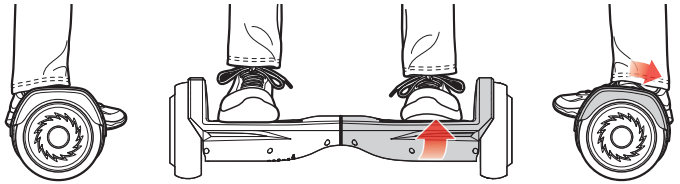
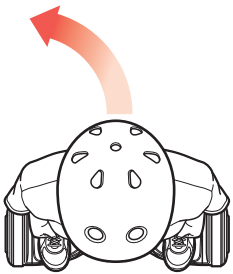
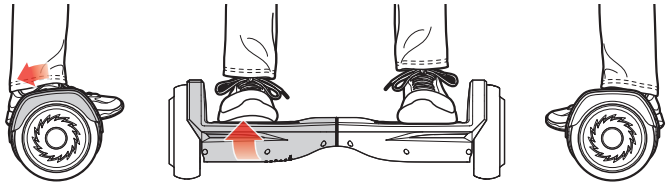
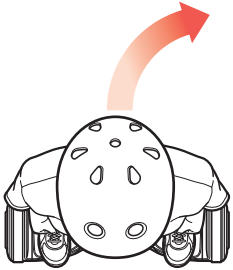
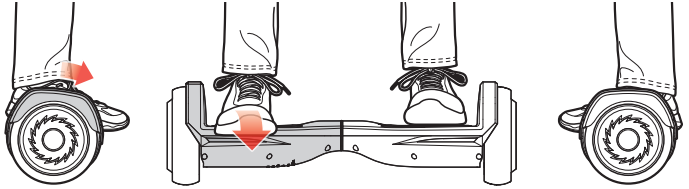
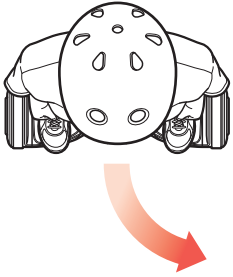
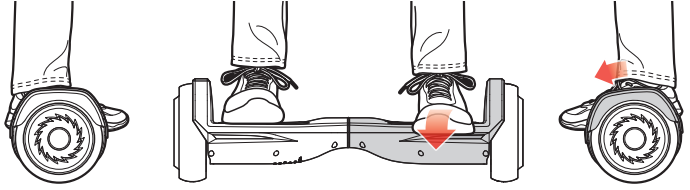
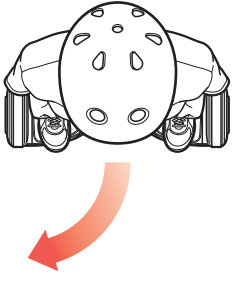
**GO  
ALLER**

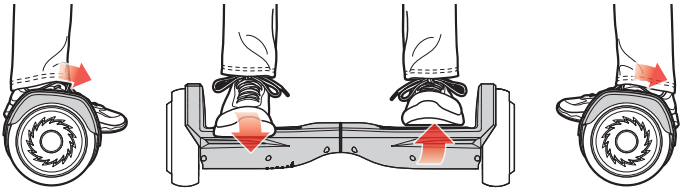
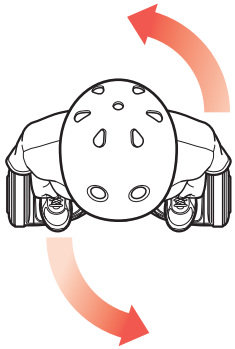
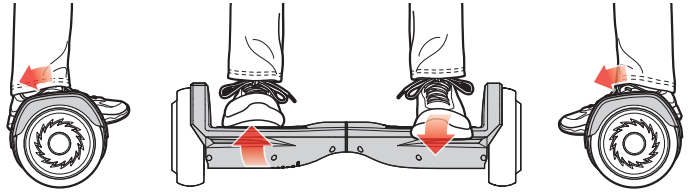
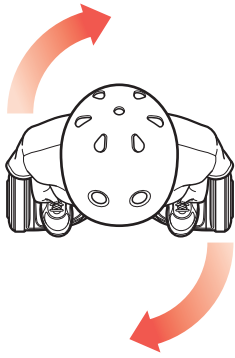
**3**



**4**







3



4



## A NEW TECHNOLOGY, WITH NEW CONCEPTS FOR CONTROL AND SAFETY

As is obvious the first time you see it, the Razor Hovertrax Prizma is different from things you may have ridden before. No handlebars. No front or rear wheel. No brake. It is new and it moves, which means if you are interested in riding it you should be interested in learning how to do that properly – and if you are interested in minimizing the risk of falling off or being injured, you should be very interested in focusing on how to ride this new product as safely as possible. Helping you do that is the goal of this Manual and other warnings. **THIS PRODUCT IS NEW, IT IS DIFFERENT, BUT IT MOVES AND YOU MUST UNDERSTAND AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN ORDER TO MAXIMIZE YOUR FUN AND MINIMIZE RISKS OF INJURY PRESENTED BY RIDING THIS NEW MOVING PRODUCT.**

### MOVEMENT OF THE RAZOR HOVERTRAX PRIZMA IS CONTROLLED BY THE ANGLE OF THE FOOT PLATFORMS, WHICH IS DETERMINED BY PRESSURE APPLIED BY THE RIDER'S FEET ON THE PLATFORMS.

Different? Well, yes, the Hovertrax Prizma is "different." It is an electrically motorized, computerized, gyroscopically-balance-assisted, independently articulated, dual-platform two-wheeled personal mobility system. If that sounds unlike any bicycle, scooter, RipStik, roller skate or water ski you have ever used, you're on the right track.

However, the Razor Hovertrax Prizma does not operate "magically", and it does not fly, float or disappear. Its movements are not controlled remotely, or by the rider's brainwaves or earnest good wishes, and it has neither a steering wheel, nor a brake, nor external stabilizers of any kind. Yet it can go, stop, turn and back up – and all of this is controlled solely by the rider's feet moving at angles relative to the ground. **THIS IS CRUCIAL TO RECOGNIZE AND TO REMEMBER AT ALL TIMES. The angle of your feet – forward, level or rearward – on each foot platform is how Hovertrax Prizma receives, processes and executes instructions from the rider. This will affect the operation of the Razor Hovertrax Prizma far more than leaning or "shifting body weight" alone.**

**⚠ WARNING:** Read this manual – including both "Safety Warnings" and "How to Operate" and learn to ride safely!

### SAFETY WARNINGS

**⚠ WARNING:** Whenever you ride the Hovertrax Prizma you risk serious injury or death from collisions, falls or loss of control. To ride safely, YOU MUST READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS IN THIS MANUAL.

**⚠ WARNING:** Riding any electric product can be a hazardous activity. Certain conditions may cause the equipment to fail without fault of the manufacturer. Like other electric ride-on products, the Razor Hovertrax Prizma can and is intended to move, and it is therefore possible to lose control, fall off and/or get into dangerous situations that no amount of care, instruction or expertise can eliminate. If such things occur you can be seriously injured or die, even when using safety equipment and other precautions. **RIDE AT YOUR OWN RISK AND USE COMMON SENSE.**

**⚠ WARNING:** Failure to read and understand "How to Operate" section of this manual increases risk of injury due to falls or other incidents.

**⚠ WARNING: NOT FOR RIDERS UNDER AGE 8 OR HEAVIER THAN 80 KG (176 LB).** DO NOT EXCEED THE WEIGHT LIMIT OF 80 KG (176 LB) – including backpacks and other items that might be carried. Exceeding the weight limit could injure the rider and damage the Razor Hovertrax Prizma. Rider weight alone also does not necessarily mean a person's size is appropriate to fit or maintain control of the Razor Hovertrax Prizma. Keep this product away from small children and remember that this product is intended for use only by persons who are, at a minimum, completely comfortable and competent while operating the product.

Razor recommends that children under the age of 8 not be permitted to use this product. This recommendation is based not just on age or weight or height – it reflects consideration of expected maturity and skills as well as physical size. The recommended rider age of 8 years or older is only an estimate and can be affected by the rider's size, weight, or skills – not every rider 8 years old or older will be suited to the product. Certainly, any rider unable to fit comfortably on the Razor Hovertrax Prizma should not attempt to ride it, but **a parent's decision to allow his or her child to ride this product should be based on the child's maturity, skill, and ability to follow rules. Razor emphasizes that adults are strongly advised not to disregard Razor's recommendations or permit younger children to ride the Razor Hovertrax Prizma.**

Because products, like the Razor Hovertrax Prizma, can and do present potential hazards plainly associated with their use, it is well recognized THE NEED FOR EXERCISE OF PARENTAL RESPONSIBILITY IN SELECTING RIDING PRODUCTS APPROPRIATE TO THE AGE OF A RIDER, OR PARENTAL SUPERVISION IN SITUATIONS IN WHICH CHILDREN OF VARIOUS AGES MAY HAVE ACCESS TO THE SAME RIDING PRODUCTS, IS IMPORTANT. Not every product is appropriate for every age or size of rider, and recommendations are intended to reflect the nature of the hazards and the expected mental or physical ability, or both, of a rider to cope with the hazards.

Persons with any mental or physical conditions that may make them susceptible to injury, impair their physical dexterity or mental capabilities to recognize, understand, and follow safety instructions, and to be able to understand the hazards inherent in a product's use, should not use or be permitted to use products inappropriate for their abilities. Persons with heart conditions, head, back or neck ailments (or prior surgeries to these areas of the body), or pregnant women, should be cautioned not to operate this product.

### CHECK AND MAINTAIN RAZOR HOVERTRAX PRIZMA

**⚠ WARNING:** Always inspect the Razor Hovertrax Prizma prior to use. Properly inspecting and maintaining your product can reduce the risk of injury. Before use, check to confirm that any and all guards or covers are in place and in serviceable condition. Check that the parts are functioning properly, that the tires are not damaged or worn excessively. The Razor Hovertrax Prizma should be maintained and repaired in accordance with the manufacturer's specifications, using only the manufacturer's authorized replacement parts, and should not be modified from the manufacturer's original design and configuration. Replace worn or broken parts immediately. Always check the battery charge before using the Razor Hovertrax Prizma. Do not ride the Razor Hovertrax Prizma when its battery is low, as indicated by a flashing red indicator light and the product will begin to beep. The Razor Hovertrax Prizma may stop operating and cause you to fall. Use only Razor Hovertrax Prizma charger.

**! WARNING:** Check local laws and regulations to see where and how you may use your Razor Hovertrax Prizma legally. Follow all applicable laws for vehicles and pedestrians.

#### SAFETY GUIDELINES FOR CONTINUED USE:

##### An important message to all users

Periodically review this information and make sure that you understand all warnings, cautions, instructions and safety topics. Do not let others ride the Razor Hovertrax Prizma until they have read this manual. Any type of wheeled activity can be hazardous. Wheels can, and are intended to move and it is therefore possible to get into dangerous situations and/or lose control and/or fall off. In such situations serious injury or death could occur.

Always be aware of the activity around you. Use the Razor Hovertrax Prizma in areas free from fixed or moving hazards. Watch your surroundings for pedestrians, animals and riders of other wheeled devices.

**! WARNING:** Only use the Razor Hovertrax Prizma indoors or on completely smooth surfaces. Avoid obstacles and slippery surfaces, which could result in a loss of balance or traction and cause a fall. See the section on Terrain for more guidelines.

**! WARNING:** Do not lift the Razor Hovertrax Prizma off the ground when the product is turned on. Do not turn on the Razor Hovertrax Prizma in mid-air. This will cause the wheels to spin freely which could result in injury to yourself or damage to things around you. Ride defensively. Watch out for potential obstacles that could catch your wheel(s) or force you to swerve suddenly or lose control. Be careful to avoid pedestrians, skaters, skateboards, scooters, bikes, children or animals who may enter your path, and respect the rights and property of others. Never carry passengers or allow more than one person at a time to ride the electric product.

Never use headphones or a cell phone when riding. Never hitch a ride with another product.

Do not ride the Razor Hovertrax Prizma in wet or icy weather and never immerse this electric product in water, as the electrical and drive components could get damaged by water or possibly create other unsafe conditions.

Wet, slick, bumpy, uneven or rough surfaces may increase risks. Do not ride this electric product in mud, ice, puddles or water. Avoid excessive speeds that can be associated with downhill rides. Never use near steps or swimming pools.

Do not ride at night or when visibility is limited.

Be careful and know your limitations. Risk of injury increases as the degree of riding difficulty increases. The rider assumes all risk associated with aggressive riding activities.

**! WARNING:** Never operate any moving product, including the Razor Hovertrax Prizma, while under the influence of drugs or alcohol.

**! WARNING:** Risk of fire - no user serviceable parts.

**FAILURE TO USE COMMON SENSE AND HEED THE ABOVE WARNINGS INCREASES RISK OF SERIOUS INJURY. USE WITH APPROPRIATE CAUTION AND SERIOUS ATTENTION TO SAFE OPERATION.**

**NOTICE:** This manual contains many warnings and cautions concerning the consequences of failing to maintain, inspect or properly use your Razor Hovertrax Prizma product. Because any incident can result in serious injury or even death, we do not repeat the warning of possible serious injury or death each time such a possibility is mentioned.

#### PROPER RIDING ATTIRE

Always wear proper protective equipment, such as an approved safety helmet (with chin strap securely buckled). A helmet may be legally required by local law or regulation in your area. Elbow pads, kneepads, wrist guards, a long-sleeved shirt, long pants and gloves are recommended. Always wear athletic shoes (lace-up shoes with rubber soles) and keep shoelaces tied and out of the way of the wheels, motor and drive system. Never ride barefooted or in sandals.

#### USING THE CHARGER

The charger supplied with the electric product should be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. In the event of such damage, the product must not be charged until the charger has been repaired or replaced.

Use only with the recommended charger.

Use caution when charging.

The charger is not a toy. Charger should be operated by an adult.

Do not operate charger near flammable materials.

Unplug charger and disconnect from product when not in use.

Always disconnect from the charger prior to wiping down and cleaning your product with damp cloth.

Do not allow charger or battery pack to overheat. If they seem warm, allow to cool down. Charge only at room temperature.

Do not place product or charger in the sun or warm environment.

Keep at normal room temperature.

Keep Hovertrax away from flammable materials while charging.

#### STORAGE

Prolonged exposure to UV rays, rain and the elements may damage the enclosure materials; store indoors when not in use.

#### LIMITED WARRANTY:

This Limited Warranty is the only warranty for this product. There is no other express or implied warranty.

The manufacturer warrants this product to be free of manufacturing defects for a period of 90 days from date of purchase.

This Limited Warranty will be void if the product is ever:

- used in a manner other than for recreation or transportation;
- modified in any way;
- rented.



**CONTAINS LITHIUM-ION BATTERY PACK.  
BATTERIES MUST BE RECYCLED.  
UL 2271 COMPLIANT**



## HOW TO OPERATE

- Use only Razor Hovertrax Prizma charger.

Model	Voltage (Nominal) Vdc	Capacity (Nominal) Ah	Charge Temperature Range	Operating Temperature Range
Hovertrax Prizma	25.2	2.4	0° to 40°C 32° to 104°F	-10° to 40°C 14° to 104°F

### HOW IT WORKS

The Hovertrax Prizma responds to the rider's foot movements. Remember this. The Hovertrax Prizma moves due to fore and aft foot platform tilt caused by the rider's foot (or feet).

Movement, speed, and stopping are controlled by the degree to which the rider's feet cause the foot platforms of the Hovertrax Prizma to no longer be parallel to the ground.

When the product is "on", the gyroscopic mechanized balancing feature of the Hovertrax Prizma tries to keep the foot platforms of the product parallel to the ground. In use, Hovertrax Prizma then detects changes from "level" which are caused by fore and aft pressure on the foot platform(s) applied by the rider's feet. Such changes are interpreted by the Hovertrax Prizma as instructions to make the wheels move. Hovertrax Prizma tries to re-level a forward tilt by accelerating, and tries to level a rearward tilt by decelerating.

### Moving and Changing Direction:

When a rider stands on the Hovertrax Prizma with an evenly weighted foot that is "level" on either foot platform:

- Pressing toes on both feet downward moves Hovertrax Prizma forward.
- Pressing heels on both feet downward moves Hovertrax Prizma backward.
- Turns are done by putting more downward pressure on the front side of the foot platform on the outside of the turn.
- A rider can spin in place by pushing downward on the front edge of one foot platform while simultaneously pushing downward on the rear edge of the other foot platform.

### Accelerating and Stopping:

- To go faster or to slow down, press the foot platforms at a greater angle for "more" and reduce the angles for "less".
- When slowing or stopping, if you continue to apply force to the edges opposite the direction of travel, you may not only stop but continue on to reverse your direction.

How does this happen? The fundamental principle is that the Hovertrax Prizma is designed to be "at rest" when the foot platforms are level – and the gyroscopic mechanized balancing feature detects the "levelness" of the product. This same feature detects foot movements that cause a foot platform to no longer be "level" and it interprets these changes as orders to move.

That's it. That's how it works. It does what your feet tell it to do, and the product "self-balances" itself in order to be ready to detect and implement the instructions provided by a rider's feet.

Understanding this principle is important for obvious reasons. It also suggests some obvious warnings for riding the Hovertrax Prizma, such as:

**Do not jump up and down on it:** If you remove a foot (or both feet), if you then land back on the Hovertrax Prizma and cause the foot platform(s) to change position relative to "level" in any degree, the machine could and will react by moving immediately in response to an "instruction", which can result in loss of rider stability, balance or control.

**Shifting Weight Alone is not the Issue:** Do not presume that shifting weight alone controls motion – or, for that matter, that not shifting weight equals "stability". Shifting of rider weight may be associated with increase or decrease of foot pressures on the foot platforms, but it is the action of the feet on the foot platforms which instructs Hovertrax Prizma to move. Conversely, if you were to shift your weight without altering the placement or angle of your feet, so that the foot platforms remain level, the Hovertrax Prizma does not receive any "signal" to interpret.

### Periodic recalibration is recommended:

The Hovertrax Prizma self-balancing features are calibrated to function with a detected "resting position" that is level. Over time and usage, recalibration may be needed to assure "level" status. If inaccurate calibration persists, this could affect the operation of the product by sending instructions to the motor(s) to move that may differ from the intended motion.

To calibrate the product:

- Turn power OFF.
- Manually adjust the platforms so they are parallel to the ground.
- Turn power ON and HOLD until it beeps and lights flash (approximately 15-20 seconds).
- Turn power back OFF.
- Calibration complete.

Once the product has been calibrated, no matter what position (angle) the platforms are in when it is turned OFF, the platforms will automatically self-balance themselves back to the calibrated position when turned ON.

**Note:** Do not lift the Hovertrax Prizma off the ground when it is turned on. Do not turn on the Hovertrax Prizma in mid-air.

**Riding Tip:** Certainly the rider may "lean" on the Hovertrax Prizma, but leaning only affects the foot platform's position to the extent the rider's feet change their position. If the rider's ankles are held at a consistent 90° angle, leaning will result in tilting. Note that leaning can exaggerate shifting of weight, which may affect the ability of a rider to recover to a level posture – increasing the possibility of loss of balance.

**HOW TO GET ON****Once you have charged the battery:**

1. **Power On:** Set the Hovertrax Prizma on the ground and turn the power on and the indicator lights on the top of the unit will light-up. The battery/power mode indicator will show either one green or one green and one orange light to indicate mode. Do **NOT** proceed to step two until all lights on the indicator light up.
2. **First Foot:** While standing behind the Hovertrax Prizma, put one foot on a foot platform, closer to the wheel than to the center. Use that foot to activate the foot platform by bringing that foot platform to a balanced, level position.
3. **Confirm Activation:** Confirm the first foot platform is activated. Move your foot back and forth and feel the response from the product. Play with this single foot platform until you are comfortable keeping the foot platform motion minimal.
4. **Step Up:** With the first foot platform stable and still, step up on the second foot platform with your second foot. Do this away from furniture and other large objects. Don't use a fixed object to brace or lift yourself – Keep your weight evenly distributed between the two foot platforms. If you are uncomfortable; step back off and repeat from step 2. Try to stand on the Hovertrax Prizma without moving.

**HOW TO RIDE:**

5. **Stand in Place:** Hovertrax Prizma is unique among two-wheeled items in that the active stabilization it provides allows you to stand in place. A scooter or bicycle may balance more easily when it moves, but a Hovertrax Prizma can balance even while stationary.
6. **Move Forward:** To move forward, press down gradually with your feet on the fronts of both foot platforms. Do not lunge forward or lean excessively, as you may lose your balance.
7. **Slow Down:** To slow down or stop, apply pressure to the rear edges of the foot platforms by pushing down with your heels. Leaning back somewhat may be useful but remember your feet are giving the instructions! If you continue pushing the rear edges with your heels, you will be able to travel backwards.
8. **Turn:** To turn left, slightly push your right foot down on the front of the right foot platform; to turn right, push down on the front of the left foot platform. This idea is to make one wheel turn a little bit faster than the other wheel.
9. **Rotate in Place:** To rotate in place, push down on the front of one foot platform while pushing down with equal force on the rear of the other foot platform.

**! HOVERTRAX SPEED CONTROL**

**Not too fast:** The recommended top speed of the Hovertrax Prizma is approximately ten (10) km/h (6 mph). Speed may be affected by rider weight, surface conditions, battery charge, etc. The Hovertrax Prizma is capable of exceeding the normal operating speed for short periods, which is designed to permit the wheels to react and “re-balance” the product by helping level itself. Twelve (12) km/h (7.5 mph) max speed. Do not attempt to “force” the Hovertrax into continuous operation at “re-balance” speeds, as control will be more difficult and falls more likely.

**HOW TO GET OFF:**

1. **Slow down and stop**
2. **Step to the back**
3. **Power down**

**NOTE: If Hovertrax Prizma is left on for more than 5 minutes, it will automatically turn off and beep.**

**PRODUCT WARNING SIGNALS**

**The Hovertrax Prizma has several built in protection features, which include:**

- **Self-leveling function:** If the product is not level when powered on it will slowly rotate until it is level. Always wait to mount until it has completely stopped self-leveling and all lights on the battery power mode indicator are lit.
- **Training Mode:** This product can be set to training mode to operate at a slower speed. Do not operate in normal mode until you are completely comfortable riding in training mode.
- **Low or charging battery:** The battery/power mode indicator light will indicate insufficient charge for operation by flashing and the product will beep.
- **Excessive angle shutoff:** At excessively steep foot platform angles, the product will stop powered operation.

**Riding Tip:** Before your very first ride, expect to spend up to ten minutes in this stage of learning how to stand comfortably on the Hovertrax Prizma.

**Self-balancing Function:**

If product is not level when powered on it will slowly rotate until it is level. Always wait to mount until it has completely stopped self-leveling and all lights on the battery/power mode indicator are lit.

**Riding Tip:** Your practice on Hovertrax Prizma should be to keep the platform in place and get a feel for the motions that are generated from small changes in your fore/aft foot pressure.

**Riding Tip:** Hovertrax Prizma is best ridden at speeds similar to a brisk walk, not faster.

**Note:** All lights flashing notes a leveling error. Do not ride until flashing stops.

**RIDING TIPS**

- Learn to ride the Hovertrax Prizma in a large, safe area free from all forms of interference.
- Keep your posture upright, but relaxed. Align your body over the Hovertrax Prizma and use a wide stance with your feet close to the wheels.
- Be alert. Scan both far ahead and in front of you - your eyes are your best tool for safely avoiding obstacles and slippery surfaces.
- Hold your arms comfortably at your side.
- Start at a slow and comfortable pace. Never aggressively accelerate or lunge forward.
- Be careful and considerate of others.
- Always ride under control at a speed that is safe for you and those around you.
- Always be prepared to stop.
- Respect pedestrians by always yielding the right of way.
- Avoid startling pedestrians. When approaching from behind, announce yourself and slow down to walking speed when passing.

**HOVERTRAX TIPS**

Once you have charged the battery, follow these six easy steps:

- Remember to check for the green battery indicator light before you get on. If it is not lit, the product is not on and you will fall.
- Do not stand on or near the center or rotating portion of the foot platform.
- Remember to keep your body relaxed through your back and legs. Stand naturally.
- Practice controlled stopping.
- If you stand with one foot on the foot platform with the product on, keep that foot level, or the Hovertrax Prizma will move.
- Be aware of the width of the Hovertrax Prizma and the path you are traveling. Make sure you will fit.

**TERRAIN AND AVOIDING HAZARDS, SLIPS AND TRIPS**

The Hovertrax Prizma is intended for indoors or use on smooth, flat surfaces. However, to prevent loss of traction, you must always be careful when riding and learn to identify and avoid slippery and wet surfaces, loose materials, slopes, potholes and other obstacles.

Stop and step off the Hovertrax Prizma over unsafe surfaces or terrain.

The Hovertrax Prizma wheels must be able to grip the ground for you to stay upright. Slips occur when the Hovertrax Prizma loses traction, potentially causing loss of control and a fall. Abrupt maneuvers and riding over slippery surfaces, bumps, and loose objects and materials may cause the Hovertrax Prizma to lose traction.

- Keep alert.
- Never jump on or off the Hovertrax Prizma with both feet.
- Please don't ride transversely on a hillside or turn on a slope. This may cause Hovertrax Prizma's balance sensors to be unable to orient themselves to "level" state, impairing rider control.
- Avoid riding over any surface where the undercarriage may strike an object.
- Use caution when riding over any change in terrain.

## TECHNOLOGIE NOUVELLE, AVEC DE NOUVEAUX CONCEPTS DE CONTRÔLE ET DE SÉCURITÉ

Comme vous le verrez du premier coup d'œil, le Razor Hovertrax Prizma est **différent** de tout ce que vous avez conduit auparavant. Pas de guidon. Pas de roue avant ni arrière. Pas de frein. Il est **nouveau** et il se **déplace**, ce qui veut dire que si vous êtes intéressé à le conduire, vous devriez aussi apprendre à le faire correctement, et si vous êtes intéressé à réduire le risque de chute ou de blessure, vous devriez aussi vous concentrer sur la façon d'utiliser ce nouveau produit de façon aussi sûre que possible. C'est l'objectif de ce manuel et d'autres mises en garde de vous aider en cela. **CE PRODUIT EST NOUVEAU, IL EST DIFFÉRENT, MAIS IL SE DÉPLACE ET VOUS DEVEZ COMPRENDRE ET RESPECTER LES INSTRUCTIONS POUR EN TIRER LE MAXIMUM DE PLAISIR ET RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE QUE PRÉSENTE LA CONDUITE DE CE NOUVEAU PRODUIT MOBILE.**

### LE DÉPLACEMENT DU RAZOR HOVERTRAX PRIZMA EST COMMANDÉ PAR L'ANGLE DES PLATES-FORMES D'APPUI DES PIEDS, DÉFINI PAR LA PRESSION APPLIQUÉE PAR LES PIEDS DU CONDUCTEUR SUR CES PLATES-FORMES.

Différent ? Et bien oui, le Hovertrax Prizma est « différent ». C'est un système de mobilité personnelle à deux roues et deux plates-formes à articulation indépendante, avec motorisation électrique, à équilibre assisté par gyroscope et calculateur. Si cela ressemble à tout vélo, scooter, RipStik, planche à roulettes ou ski nautique que vous avez déjà utilisé, vous êtes sur la bonne voie.

Néanmoins, le Razor Hovertrax Prizma n'est pas « magique » et il ne vole pas, ne flotte pas ni ne disparaît. Ses mouvements ne sont pas commandés à distance, ni par les ondes cérébrales du conducteur ou ses meilleures intentions, et il ne comporte ni volant, ni frein, ni stabilisateur externe de quelque sorte que ce soit. Néanmoins il peut avancer, s'arrêter, tourner et reculer, le tout commandé seulement par le déplacement angulaire des pieds du conducteur par rapport au sol. **IL EST INDISPENSABLE DE LE SAVOIR ET DE S'EN SOUVENIR À TOUT MOMENT. L'angle de vos pieds (vers l'avant, à plat ou vers l'arrière) sur chaque plate-forme d'appui permet au Hovertrax Prizma de recevoir, de traiter et d'exécuter les instructions du conducteur. Ceci influence le fonctionnement du Razor Hovertrax Prizma bien plus que le seul fait de se pencher en avant ou de « déplacer le poids du corps.**

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lisez ce manuel et en particulier les « Mises en garde de sécurité » et la section « Mode de fonctionnement » pour apprendre à conduire en toute sécurité!

### MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ

**⚠ AVERTISSEMENT :** Toute utilisation du Hovertrax Prizma vous expose à des blessures graves voire mortelles par collisions, chutes ou perte de contrôle. **POUR L'UTILISER EN TOUTE SÉCURITÉ, VOUS DEVEZ LIRE ET RESPECTER LES INSTRUCTIONS ET MISES EN GARDE DE CE MANUEL.**

**⚠ AVERTISSEMENT :** L'utilisation d'un produit électrique peut être une activité dangereuse. Certaines conditions peuvent entraîner une défaillance de l'équipement sans que le fabricant soit mis en cause. Comme d'autres véhicules électriques, le Razor Hovertrax Prizma peut, et est prévu pour, se déplacer ; il est donc possible de perdre le contrôle, de chuter et / ou d'être confronté à des situations dangereuses qu'aucune précaution, aucune connaissance ou aucune expertise ne saurait éviter. Dans de tels cas, vous pouvez être grièvement blessé ou mourir, et ce même si vous utilisez un équipement de sécurité et prenez d'autres précautions. **UTILISER À VOS PROPRES RISQUES ET FAIRE PREUVE DE BON SENS.**

**⚠ AVERTISSEMENT :** Le défaut de lecture et de compréhension de la section « Mode de fonctionnement » de ce manuel augmente les risques de blessures suite à des chutes ou autres incidents.

**⚠ AVERTISSEMENT : NON DESTINÉ AUX UTILISATEURS DE MOINS DE 8 ANS OU DE PLUS DE 80 KG. NE PAS DÉPASSER LA LIMITE DE POIDS DE 80 KG, y compris tout sac à dos et autres articles pouvant être transportés.**

Le dépassement de la limite de poids peut être cause de blessure pour le conducteur et endommager le Razor Hovertrax Prizma. Le poids de l'utilisateur ne signifie pas forcément, à lui seul, que la taille de la personne est appropriée pour convenir au Razor Hovertrax Prizma ou en garder le contrôle. Tenez ce produit hors de portée des enfants en bas âge et rappelez-vous qu'il est exclusivement destiné à des personnes qui, au minimum, se sentent totalement à l'aise et compétentes pour utiliser le produit.

La société Razor recommande que l'usage de ce produit ne soit pas permis aux enfants âgés de moins de 8 ans. Cette recommandation est fondée non, tout simplement, sur l'âge, le poids ou la taille - mais elle reflète la prise en compte de la maturité attendue ainsi que l'aspect physique. L'âge recommandé de 8 ans ou plus est seulement une estimation, et il peut être affecté par la taille, le poids ou les capacités de l'utilisateur. - ce produit ne sera pas considéré comme convenant, d'emblée, pour chaque enfant âgé de 8 ans. Certes, tout enfant conducteur qui ne serait pas en mesure de s'adapter, avec aisance, au Razor Hovertrax Prizma ne devrait pas essayer de le conduire, mais **la décision des parents de permettre à son enfant de conduire ce véhicule devrait se fonder sur la maturité, les compétences et la**

**capacité à appliquer des règles. La société Razor souligne qu'il est fortement recommandé aux adultes de ne pas négliger ses recommandations ni d'autoriser des enfants d'âge inférieur au seuil susmentionné de conduire le Razor Hovertrax Prizma.**

Parce que les produits comme le Razor Hovertrax Prizma présentent des risques pleinement associés à leur utilisation, LA RESPONSABILITÉ D'UN PARENT DANS LE CHOIX D'UN PRODUIT ROULANT APPROPRIÉ À L'ÂGE DU CONDUCTEUR OU LA SUPERVISION D'UN PARENT DANS LES SITUATIONS OÙ DES ENFANTS D'ÂGES DIFFÉRENTS PEUVENT AVOIR ACCÈS AUX MÊMES PRODUITS ROULANTS EST NÉCESSAIRE ET IMPORTANTE. Tous les produits ne conviennent pas à tous les âges ou tailles d'utilisateur, et les recommandations sont destinées à prendre en compte la nature des dangers et les capacités physiques, mentales ou les deux, attendues d'un conducteur pour faire face à ces dangers. Toute personne présentant des problèmes mentaux ou physiques qui l'exposent aux blessures ou qui risquent de nuire à sa dextérité ou à sa capacité mentale de reconnaître, comprendre et suivre les directives de sécurité et à sa capacité de comprendre le danger relatif à l'utilisation d'un produit ne doit pas utiliser ou avoir la permission d'utiliser des produits dont ils ne peuvent avoir la maîtrise. Il faut prévenir les personnes souffrant de maladies cardiaques, de douleurs à la tête, au dos ou au cou (ou ayant subi des chirurgies à ces parties du corps) et les femmes enceintes de ne pas utiliser ce produit.

### VÉRIFICATION ET ENTRETIEN DU RAZOR HOVERTRAX PRIZMA

**⚠ AVERTISSEMENT :** Contrôler toujours le Razor Hovertrax Prizma avant utilisation. Le contrôle et l'entretien appropriés du produit peuvent réduire les risques de blessures. Avant l'utilisation, vérifier que toutes les protections ou capots sont en place et en bon état. Vérifier que toutes les pièces fonctionnent correctement, que les pneus ne sont pas endommagés ni excessivement usés. Il faut entretenir et réparer le Razor Hovertrax Prizma conformément aux spécifications du fabricant en utilisant uniquement les pièces de rechange homologuées par le fabricant. Il faut également éviter d'en modifier la conception et la configuration d'origine. Remplacer immédiatement les pièces usées ou brisées.

Vérifier toujours la charge de la batterie avant d'utiliser le Razor

Hovertrax Prizma. Ne pas utiliser le Razor Hovertrax Prizma quand sa batterie est déchargée, ce qui est signalé par un voyant rouge clignotant et des bips émis par le produit. Le Razor Hovertrax Prizma pourrait cesser de fonctionner et vous faire tomber. N'utiliser que le chargeur Razor Hovertrax Prizma.

**AVERTISSEMENT** : Consultez les lois et réglementations locales en vigueur afin de savoir où et comment utiliser votre Razor Hovertrax Prizma légalement. Respectez toutes les lois applicables aux véhicules et aux piétons.

#### RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR UTILISATION PERMANENTE :

##### Message important à tous les utilisateurs

Consultez régulièrement ces informations pour vous assurer de parfaitement comprendre toutes les mises en garde, avertissements, instructions et consignes de sécurité. Ne laissez pas d'autres personnes conduire le Razor Hovertrax Prizma avant d'avoir lu ce manuel. Tout type d'activité sur roues peut être dangereux. Les véhicules à roues sont conçus pour se déplacer, il est donc possible de se retrouver dans des situations à risques ou de perdre le contrôle et de tomber. Dans ce cas des blessures graves voire mortelles sont possibles.

Restez toujours attentif aux activités autour de vous. Utilisez le Razor Hovertrax Prizma dans des zones exemptes de dangers fixes ou mobiles. Observez aux alentours les piétons, animaux et conducteurs d'autres véhicules à roues.

**AVERTISSEMENT** : N'utilisez le Razor Hovertrax Prizma qu'à l'intérieur ou sur des surfaces parfaitement lisses. Évitez les obstacles et les surfaces glissantes, qui pourraient conduire à une perte d'équilibre ou d'adhérence et causer une chute. Voir la section Terrain pour d'autres règles.

**AVERTISSEMENT** : Ne pas soulever le Razor Hovertrax Prizma du sol quand il est allumé. Ne pas allumer le Razor Hovertrax Prizma en l'air. Ceci ferait tourner librement les roues, ce qui pourrait conduire à des blessures pour vous ou à des dommages pour les objets qui vous entourent.

Adopter une conduite défensive. Prenez garde aux obstacles éventuels qui pourraient s'accrocher aux roues, vous forcer à dévier brusquement ou vous faire perdre le contrôle du véhicule. Veillez à éviter les piétons, les planchistes, les planches à roulettes, les trottinettes, les vélos, les enfants ou les animaux qui pourraient couper votre trajectoire ; respectez les droits et la propriété d'autrui. Ne transportez jamais de passagers ou ne laissez jamais plus d'une personne à la fois monter sur le véhicule électrique.

Ne jamais utiliser d'écouteurs ou de téléphone portable en roulant. Ne vous accrochez jamais à un autre véhicule.

Ne conduisez pas le Razor Hovertrax Prizma par temps humide ou en présence de verglas et n'immergez jamais ce véhicule électrique dans l'eau, car les éléments électriques et les organes de transmission pourraient être endommagés par l'eau ou risquer de créer d'autres conditions d'insécurité éventuelles.

Les surfaces humides, glissantes, bosselées, inégales ou rugueuses peuvent augmenter les risques. Ne conduisez pas le véhicule électrique dans la boue, sur la glace, dans les flaques ou dans l'eau. Évitez la vitesse excessive associée à la descente. Ne jamais utiliser à proximité de marches ou de piscines.

Ne pas rouler de nuit ou lorsque la visibilité est limitée. Soyez prudent et maîtrisez vos limites. Le risque de blessure augmente proportionnellement au niveau de difficulté de conduite. L'utilisateur assume tous les risques associés à la pratique d'une conduite agressive.

**AVERTISSEMENT** : Ne jamais utiliser tout produit mobile, y compris le Razor Hovertrax Prizma, sous l'influence de drogues ou d'alcool.

**AVERTISSEMENT** : Risque d'incendie - aucune pièce réparable par l'utilisateur.

#### VÊTEMENTS APPROPRIÉS

Portez toujours un équipement de protection approprié, tel qu'un casque homologué (avec la jugulaire correctement bouclée). Il peut être obligatoire de porter un casque de protection en vertu de la loi ou de la réglementation locale. Il est recommandé de porter des coudières, des genouillères, des protège-poignets, un T-shirt à manches longues, un pantalon et des gants. Portez toujours des chaussures de sport (des chaussures à lacets avec des semelles caoutchouc) et assurez-vous que vos lacets restent noués et hors de la trajectoire des roues, du moteur et du système de transmission. Ne jamais rouler pieds nus ou en sandales.

#### UTILISATION DU CHARGEUR

Le chargeur fourni avec le produit doit être régulièrement examiné pour vérifier si le câble, la prise, le boîtier et les autres pièces sont endommagés. Si un des composants est endommagé, le produit ne doit pas être chargé tant que le chargeur n'a pas été réparé ou remplacé. Utilisez uniquement le chargeur recommandé. Prenez vos précautions durant la charge.

Le chargeur n'est pas un jouet. Le chargeur doit être utilisé par un adulte. N'utilisez pas le chargeur à proximité de matériaux inflammables. Débrancher le chargeur de la prise et du produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Déconnectez toujours le chargeur avant d'essuyer et de nettoyer votre produit avec un chiffon humide.

Ne pas laisser surchauffer le chargeur ni le bloc batterie. S'ils semblent chauds, les laisser refroidir. Ne charger qu'à température ambiante. Ne pas placer le produit ni le chargeur au soleil ni en atmosphère chaude. Conserver à température ambiante normale.

Conserver le Hovertrax à l'écart des matières inflammables pendant la recharge.

#### STOCKAGE

L'exposition prolongée aux ultraviolets, à la pluie et aux intempéries peut endommager les matériaux de l'enveloppe ; stocker à l'intérieur hors utilisation.

#### GARANTIE LIMITÉE:

Cette garantie limitée est la seule garantie couvrant ce produit. Il n'existe aucune autre garantie explicite ou tacite.

Le fabricant garantit que ce produit est exempt de défauts de fabrication pour une durée de 90 jours à compter de la date d'achat.

Cette garantie limitée s'éteindra si le produit est :

- utilisé autrement qu'à des fins de loisirs ou de transport ;
- modifié de quelque manière que ce soit ;
- loué.



**CONTIENT UN BLOC BATTERIE LITHIUM ION. LES BATTERIES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES. CONFORME UL 2271**

**L'ABSENCE DE BON SENS ET LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS CI-DESSUS AUGMENTE LE RISQUE DE LÉSIONS GRAVES. UTILISEZ CE PRODUIT AVEC L'ATTENTION ET LE SÉRIEUX NÉCESSAIRES À UNE PRATIQUE SÉCURISÉE.**

**AVIS**: Ce manuel contient de nombreux avertissements et mises en garde concernant les conséquences d'un manque d'entretien, d'inspection ou d'une mauvaise utilisation de votre Razor Hovertrax Prizma. Tout accident peut provoquer des blessures sérieuses ou même la mort, c'est pourquoi nous ne vous avertissons pas du potentiel de blessure ou de mort chaque fois qu'une telle possibilité est mentionnée.

## MODE DE FONCTIONNEMENT

- N'utiliser que le chargeur Razor Hovertrax Prizma.

Modèle	Tension (nominale) Vcc	Capacité (nominale) Ah	Plage de température de charge	Plage de température d'utilisation
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	0° à 40°C	-10° à 40°C

## MODE D'EMPLOI

Le Hovertrax Prizma répond aux mouvements des pieds du conducteur. Ne l'oubliez pas. Le Hovertrax Prizma se déplace suite au basculement d'avant en arrière des plates-formes d'appui sous l'effet des pieds du conducteur.

Le déplacement, la vitesse et l'arrêt sont commandés par l'inclinaison imposée par les pieds du conducteur aux plates-formes d'appui du Hovertrax Prizma qui ne sont plus parallèles au sol.

Quand le produit est « allumé », la fonction d'équilibrage mécanique gyroscopique du Hovertrax Prizma tente de maintenir les plates-formes d'appui des pieds du produit parallèles au sol. Pendant l'utilisation, le Hovertrax Prizma détecte les variations par rapport au niveau « à plat », causées par les pressions d'avant en arrière sur la ou les plates-formes d'appui, appliquées par les pieds du conducteur. Ces variations sont interprétées par le Hovertrax Prizma comme instructions de mise en mouvement des roues. Le Hovertrax Prizma tente de rétablir un basculement vers l'avant en accélérant, et de compenser un basculement vers l'arrière en ralentissant.

### Déplacement et changement de direction :

Quand un conducteur est debout sur le Hovertrax Prizma avec son poids également réparti sur les pieds de niveau « à plat » sur les deux plates-formes d'appui :

- Un appui de l'avant des deux pieds fait avancer le Hovertrax Prizma.
- Un appui des talons des deux pieds fait reculer le Hovertrax Prizma.
- Les virages sont obtenus par une pression supérieure à l'avant de la plate-forme d'appui située à l'extérieur du virage.
- Le conducteur peut tourner sur place en appuyant à l'avant d'une plate-forme d'appui tout en appuyant à l'arrière de l'autre plate-forme.

### Accélération et arrêt :

- Pour accélérer ou ralentir, appuyez plus fort pour augmenter l'angle pour « plus » et moins fort pour réduire l'angle pour « moins ».
- Lors d'un ralentissement ou d'un arrêt, si vous continuez à appliquer une force dans le sens opposé au déplacement, vous pourriez non seulement vous arrêter, mais aussi revenir en sens inverse.

Comment cela se fait-il ? Le principe fondamental est que le Hovertrax Prizma est conçu pour rester « au repos » quand les plates-formes d'appui sont à plat, et la fonction d'équilibre mécanique gyroscopique détecte le « niveau » du produit. Cette même fonction détecte les déplacements du pied qui conduisent une plate-forme d'appui à ne plus être « à plat » et il interprète ces variations comme des commandes de déplacement. C'est tout. C'est comme cela qu'il fonctionne. Il fait ce que vous avez envie de lui dire de faire, et le produit « s'équilibre seul » pour être prêt à détecter et à réagir aux instructions données par les pieds du conducteur. Il est essentiel de comprendre ce principe pour des raisons évidentes. Cela suggère aussi certaines mises en garde évidentes pour conduire le Hovertrax Prizma, par exemple :

**Ne pas sauter pour y monter ou en descendre :** Si vous retirez un pied (ou les deux) pour revenir sur le Hovertrax Prizma et faites changer la position de la ou les plates-formes par rapport au « niveau », la machine peut réagir immédiatement en réponse à une « instruction », ce qui peut se traduire par une perte de stabilité, d'équilibre ou de contrôle du conducteur.

**Le transfert du poids seul n'est pas le problème :** Ne supposez pas que c'est le seul transfert du poids du corps qui commande le déplacement, ou que ne pas déplacer le poids du corps implique la « stabilité ». Le transfert du poids du corps peut se traduire par une augmentation ou une diminution de la pression des pieds sur les plates-formes d'appui, mais c'est l'action des pieds sur ces plates-formes qui demande au Hovertrax Prizma de se déplacer. Inversement, si vous deviez transférer votre poids sans modifier le positionnement ou l'angle des pieds, pour maintenir les plates-formes d'appui de niveau, le Hovertrax Prizma ne recevra aucun « signal » à interpréter.

### Un réétalonnage périodique est recommandé :

Les fonctions d'auto-équilibrage du Hovertrax Prizma sont étalonnées pour fonctionner avec une « position de repos » détectée à plat. Après un certain temps d'utilisation, un réétalonnage peut être nécessaire pour s'assurer de l'état « à plat ». Un défaut d'étalonnage persistant pourrait dégrader le fonctionnement du produit en envoyant aux moteurs des instructions qui pourraient être différentes du déplacement prévu.

Pour étalonner le produit :

- Éteignez l'appareil.
- Réglez manuellement les plates-formes pour les placer parallèles au sol.
- Allumer l'appareil et MAINTENIR le bouton enfoncé jusqu'à entendre un signal sonore et observer un clignotement (environ 15 à 20 secondes).
- Éteindre à nouveau l'appareil.
- Étalonnage terminé.

Une fois le produit étalonné, quelle que soit la position (angle) des plates-formes à l'extinction, ces dernières se rééquilibreront automatiquement à la position étalonnée à l'allumage.

**Remarque :** Ne soulevez pas le Hovertrax Prizma du sol quand il est allumé. N'allumez pas le Hovertrax Prizma en l'air.

### Conseil de conduite :

Assurément l'utilisateur peut se « pencher » sur le Hovertrax Prizma, mais se pencher ne modifie la position des plates-formes d'appui que dans la mesure où les pieds de l'utilisateur changent de position. Si les chevilles de l'utilisateur sont maintenues à un angle constant de 90°, se pencher conduit à un basculement. Remarquez que se pencher peut exagérer le transfert du poids, ce qui peut modifier la capacité de l'utilisateur à revenir à une posture droite et augmente ainsi les risques de perte d'équilibre.

**COMMENT MONTER****Après avoir chargé la batterie :**

1. **Allumage :** Posez le Hovertrax Prizma au sol et allumez-le, les voyants en haut de l'appareil s'allument. L'indicateur de batterie/mode d'alimentation allume alors soit un voyant vert, soit un vert et orange pour indiquer le mode. Ne passez **PAS** à l'étape deux avant que tous les voyants du témoin s'allument.
2. **Premier pied :** Debout derrière le Hovertrax Prizma, placez un pied sur une plate-forme d'appui, plus près de la roue que du centre. Utilisez ce pied pour activer la plate-forme d'appui en l'amenant à une position équilibrée à plat.
3. **Confirmation de l'activation :** Vérifiez que la première plate-forme d'appui est activée. Déplacez le pied d'avant en arrière pour les réactions du produit. Jouez avec cette seule plate-forme d'appui jusqu'à vous sentir à l'aise pour maintenir un déplacement minimal de cette plate-forme.
4. **Montée :** En maintenant la première plate-forme d'appui stable et immobile, montez sur la deuxième plate-forme d'appui avec le deuxième pied. Opérez loin des meubles et autres grands objets. N'utilisez pas d'objet fixe pour vous maintenir ou vous relever, maintenez votre poids réparti également entre les deux plates-formes d'appui. Si vous ne vous sentez pas à l'aise, revenez en arrière et reprenez l'étape 2. Essayez de vous tenir debout sur le Hovertrax Prizma sans déplacement.

**COMMENT CONDUIRE :**

5. **Maintien sur place :** Le Hovertrax Prizma est un deux roues unique en ce sens que la stabilisation active qu'il assure permet de rester immobile. Un scooter ou un vélo tient mieux l'équilibre en déplacement, mais un Hovertrax Prizma peut tenir l'équilibre même à l'arrêt.
6. **Déplacement vers l'avant :** Pour avancer, appuyez progressivement les pieds à l'avant des deux plates-formes d'appui. N'avancez pas et ne vous penchez pas excessivement, car vous pourriez perdre l'équilibre.
7. **Ralentissement :** Pour ralentir ou s'arrêter, appuyez à l'arrière des plates-formes d'appui en poussant sur les talons. Il peut être utile de se pencher vers l'arrière, sans oublier que ce sont vos pieds qui donnent les instructions ! Si vous continuez à pousser à l'arrière avec les talons, vous pourriez reculer.
8. **Virage :** Pour tourner à gauche, appuyez légèrement avec le pied droit à l'avant de la plate-forme d'appui droite ; pour tourner à droite, appuyez à l'avant de la plate-forme d'appui gauche. L'idée est de faire tourner une roue un peu plus vite que l'autre.
9. **Rotation sur place :** Pour tourner sur place, appuyez à l'avant d'une plate-forme d'appui tout en appuyant avec une force égale à l'arrière de l'autre plate-forme d'appui.

**⚠️ COMMANDE DE VITESSE DU HOVERTRAX**

**Pas trop vite :** La vitesse maximale recommandée du Hovertrax Prizma est d'environ douze (12) km/h. La vitesse peut dépendre du poids de l'utilisateur, de l'état de la surface, de la charge de la batterie, etc. Le Hovertrax Prizma peut dépasser la vitesse d'utilisation normale pendant de courtes durées, pour permettre aux roues de réagir et de "rééquilibrer" le produit en l'aidant à se remettre de niveau. Vitesse maxi douze (12) km/h. La vitesse peut dépendre du poids de l'utilisateur, de l'état de la surface, de la charge de la batterie, etc. Le Hovertrax Prizma peut dépasser sa vitesse d'utilisation normale pendant une courte période, conçue pour permettre aux roues de réagir pour "ré-équilibrer" le produit en l'aidant à se remettre de niveau. Ne tentez pas de "forcer" le Hovertrax à fonctionner en continu à des vitesses en "mode de ré-équilibrage", car le contrôle sera plus difficile et les chutes plus probables.

**DESCENTE :**

1. **Ralentissez et arrêtez-vous**
2. **Descendez par l'arrière**
3. **Éteignez l'appareil**

**REMARQUE :** Si le Hovertrax Prizma est laissé allumé pendant plus de 5 minutes, il s'éteint automatiquement et émet un signal sonore.

**SIGNAUX D'AVERTISSEMENT DU PRODUIT****Le Hovertrax Prizma a plusieurs fonctions de protection intégrées, notamment :**

- **Fonction de mise à niveau automatique :** Si le produit n'est pas à plat à l'allumage, il pivote légèrement pour se placer à plat. Attendez toujours pour monter qu'il ait terminé sa mise à niveau et que tous les voyants de l'indicateur de mode d'alimentation de batterie soient allumés.
- **Mode d'apprentissage :** Ce produit peut être mis en mode d'apprentissage pour fonctionner à vitesse réduite. Ne l'utilisez pas en mode normal avant d'être parfaitement à l'aise pour la conduite en mode d'apprentissage.
- **Batterie faible ou en charge :** Le voyant de batterie/mode d'alimentation s'allume pour indiquer une charge insuffisante pour l'utilisation en clignotement, le produit émet aussi un signal sonore.
- **Coupure sur angle excessif :** Aux angles excessivement raides des plates-formes d'appui, le produit coupe l'alimentation.

**Conseil de conduite :** Avant votre tout premier parcours, pensez à passer dix minutes à ce stade pour apprendre à être à l'aise debout sur le Hovertrax Prizma.

**Fonction d'équilibrage :**

Si le produit n'est pas à plat à l'allumage, il pivote légèrement pour se placer à plat. Attendez toujours pour monter qu'il ait terminé sa mise à niveau et que tous les voyants de l'indicateur de batterie/mode d'alimentation soient allumés.

**Conseil de conduite :** Votre entraînement sur le Hovertrax Prizma devrait viser à maintenir la plate-forme en position et à ressentir les mouvements créés par de petites variations de la pression du pied vers l'avant et l'arrière.

**Conseil :** Le Hovertrax Prizma s'utilise au mieux à la vitesse d'une marche rapide, mais pas plus vite.

**Remarque :** Le clignotement de tous les voyants signale une erreur de mise à niveau. Cessez l'utilisation jusqu'à l'arrêt du clignotement.

## CONSEILS DE CONDUITE

- Apprenez à conduire le Hovertrax Prizma dans une zone large et sûre sans obstacle.
- Gardez une position droite mais détendue. Alignez votre corps au-dessus du Hovertrax Prizma et adoptez une posture large avec les pieds près des roues.
- Restez attentif. Regardez à la fois au loin et devant vous, vos yeux sont la meilleure façon d'éviter en toute sécurité les obstacles et les surfaces glissantes.
- Gardez les bras confortablement de côté.
- Démarrez à un rythme lent et confortable. N'accélérez jamais brutalement et ne vous penchez pas vers l'avant.
- Soyez prudent et faites attention aux autres.
- Gardez toujours le contrôle de la conduite à une vitesse assurant votre sécurité et celle de ceux qui vous entourent.
- Soyez toujours prêt à vous arrêter.
- Respectez les piétons en cédant toujours le passage.
- Évitez de surprendre les piétons. Si vous approchez par l'arrière, signalez-vous et ralentissez au pas pour dépasser.

## CONSEILS HOVERTRAX

Après avoir chargé la batterie, faites les six opérations faciles suivantes :

- N'oubliez pas de vérifier le voyant vert de la batterie avant de monter. S'il n'est pas allumé, le produit n'est pas allumé et vous allez tomber.
- Ne vous tenez pas sur ou à proximité du centre ou de la partie pivotante de la plate-forme d'appui.
- N'oubliez pas de garder le dos et les jambes détendus. Tenez-vous droit naturellement.
- Entraînez-vous à contrôler l'arrêt.
- Si vous êtes debout avec un pied sur la plate-forme d'appui et le produit allumé, maintenez ce pied à plat, sinon le Hovertrax Prizma va se déplacer.
- Prenez garde à la largeur du Hovertrax Prizma et à la trajectoire adoptée. Assurez-vous de pouvoir passer.

## TERRAIN ET ÉVITEMENT DES DANGERS, GLISSADES ET TRÉBUCHEMENTS

Le Hovertrax Prizma est conçu pour utilisation à l'intérieur sur des surfaces planes et lisses. Pour éviter les pertes d'adhérence, restez toujours attentif pendant la conduite et apprenez à identifier et à éviter les surfaces glissantes et humides, les terrains meubles, pentes, nids de poule et autres obstacles.

Arrêtez-vous et descendez du Hovertrax Prizma sur les surfaces ou les terrains dangereux.

Les roues du Hovertrax Prizma doivent pouvoir adhérer au sol pour que vous restiez debout. Les glissades surviennent quand le Hovertrax Prizma perd de l'adhérence, ce qui peut causer une perte de contrôle et une chute.

Les manœuvres abruptes et le passage sur des surfaces glissantes, bosses et objets ou terrains meubles peuvent faire perdre l'adhérence au Hovertrax Prizma.

- Restez attentif.
- Ne sautez jamais à pieds joints sur le Hovertrax Prizma pour y monter ou en descendre.
- Ne circulez pas en travers et ne tournez pas sur une pente. Ceci pourrait empêcher les capteurs d'équilibrage du Hovertrax Prizma de s'orienter correctement jusqu'à l'état « à plat », ce qui compromettrait le contrôle par l'utilisateur.
- Évitez de circuler sur des surfaces où le soubassement pourrait heurter un objet.
- Soyez prudent au passage de chaque changement de terrain.



## UNA NUEVA TECNOLOGÍA, CON NUEVOS CONCEPTOS DE CONTROL Y SEGURIDAD

Como es obvio al verlo por primera vez, el Razor Hovertrax Prizma es diferente de los aparatos que ha conducido antes. Sin manillar. Sin rueda delantera ni trasera. Sin freno. Es nuevo y se mueve, lo que significa que si está interesado en conducirlo debería estar interesado en aprender a hacerlo correctamente; y, si está interesado en minimizar el riesgo de caídas o de resultar herido, debería estar muy interesado en cómo conducir este producto nuevo de la forma más segura posible. Ayudarle a esto es el objetivo de este Manual y de otras advertencias.

**ESTE PRODUCTO ES NUEVO, ES DIFERENTE, PERO SE MUEVE Y DEBERÍA COMPRENDER Y SEGUIR LAS INSTRUCCIONES PARA MAXIMIZAR SU DIVERTIMIENTO Y MINIMIZAR LOS RIESGOS DE LESIONES EXISTENTES AL CONDUCIR ESTE NUEVO PRODUCTO MÓVIL.**

**EL MOVIMIENTO DEL RAZOR HOVERTRAX PRIZMA ESTÁ CONTROLADO POR EL ÁNGULO DE LAS PLATAFORMAS APOYAPÍE, QUE ESTÁ DETERMINADO POR LA PRESIÓN APLICADA POR LOS PIES DEL USUARIO EN LAS PLATAFORMAS.**

¿Diferente? Bueno, sí, el Hovertrax Prizma es "diferente". Es un sistema de movilidad personal de dos ruedas con plataforma dual, con motor eléctrico y equilibrio asistido de forma giroscópica. Si no le suena a una bicicleta, escúter, RipStik, patines o esquí acuático que haya usado nunca, está en la pista correcta.

Sin embargo, el Razor Hovertrax Prizma no funciona de forma "mágica", y no vuela, flota o desaparece. Sus movimientos no están controlados de forma remota, ni por las ondas cerebrales del conductor o por los mejores buenos deseos, y no tiene ni volante, ni freno, ni estabilizadores externos de ningún tipo. Aún así, puede avanzar, detenerse, girar y volver; y todo esto está controlado únicamente con los pies del conductor al moverse en ángulos en relación con el suelo. **ES ESENCIAL IDENTIFICAR ESTO Y RECORDARLO SIEMPRE. El ángulo de sus pies -hacia delante, a nivel o hacia atrás- en cada plataforma apoyapié es la forma en que el Hovertrax Prizma recibe, procesa y ejecuta las instrucciones del conductor. Esto influye en el funcionamiento del Razor Hovertrax Prizma mucho más que simplemente apoyarse o "cambiar el peso corporal".**

**⚠️ ADVERTENCIA:** Lea este manual, incluyendo "Advertencias de seguridad" y "Cómo conducir", y aprenda a manejarlo de forma segura.

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

**⚠️ ADVERTENCIA:** Al conducir el Hovertrax Prizma puede sufrir lesiones graves o muerte por colisión, caídas o pérdida de control. Para conducir con seguridad, LEA Y CUMPLA LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE ESTE MANUAL.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Conducir cualquier producto eléctrico puede ser una actividad peligrosa. Determinadas situaciones pueden causar fallos en el equipo, sin que sean fallos de fabricación. Como todo producto eléctrico, el Razor Hovertrax Prizma puede desplazarse y está diseñado para ello, por lo que es posible perder el control, caer o encontrarse en situaciones peligrosas, que ningún cuidado, instrucción o experiencia pueden evitar. De producirse tales situaciones, el conductor puede resultar gravemente herido o morir, aun cuando se use equipo de seguridad y se tomen otras precauciones. **ÚSELO BAJO SU PROPIO RIESGO Y APLICANDO EL SENTIDO COMÚN.**

**⚠️ ADVERTENCIA:** Si no lee y comprende la sección "Cómo conducir" de este manual, aumenta el riesgo de daños ocasionados por caídas u otros incidentes.

**⚠️ ADVERTENCIA: NO INDICADO PARA NIÑOS MENORES DE 8 AÑOS O QUE PESEN MÁS DE 80 KG. NO SOBREPASE EL LÍMITE DE PESO DE 80 KG,** incluyendo mochilas y otros artículos que pueda llevar. Si se sobrepasa el límite de peso, el usuario podría sufrir lesiones y se dañaría el Razor Hovertrax Prizma. El peso del conductor por sí solo no significa necesariamente que el tamaño de una persona sea el apropiado para estar cómodo o mantener el control del Razor Hovertrax Prizma. Mantenga este producto alejado de los niños pequeños y recuerde que está pensado solo para ser usado por personas que, como mínimo, pueden manejar el producto con total comodidad y habilidad. Razor recomienda no permitir el uso de este producto a niños menores de 8 años. Esta recomendación se fundamenta no solo en la edad o el peso, sino también en el nivel de madurez y habilidad esperables para la edad, además del tamaño físico del conductor. La edad recomendada para el conductor, a partir de 8 años, es solo una estimación, y puede variar según el tamaño, el peso y la habilidad del niño; no todos los niños de 8 años son aptos para el producto. Todo conductor que no se sienta cómodo en el Razor Hovertrax Prizma debe evitar conducirlo; **la decisión de los padres de permitir que su niño utilice este producto debe basarse en la madurez, la habilidad y la capacidad del niño para seguir las reglas. Razor insiste encarecidamente en que los adultos no desojen las recomendaciones de Razor y no permitan a niños más pequeños montar el Razor Hovertrax Prizma.**

Debido a que los productos como el Razor Hovertrax Prizma pueden presentar, y de hecho presentan, peligros potenciales directamente relacionados con su uso, **ES IMPORTANTE EL EJERCICIO DE LA RESPONSABILIDAD DE LOS PADRES A LA HORA DE SELECCIONAR LOS PRODUCTOS DE CONDUCCIÓN APROPIADOS SEGÚN LA EDAD DEL NIÑO, O LA SUPERVISIÓN DE LOS PADRES EN SITUACIONES EN LAS QUE NIÑOS DE DIFERENTES EDADES PUEDAN TENER ACCESO A LOS MISMOS PRODUCTOS DE CONDUCCIÓN.** Dado que no todos los productos son apropiados para todas las edades ni tamaños de los conductores, se han fijado diferentes recomendaciones que pretenden reflejar el tipo de peligros y la capacidad física o mental esperada, o ambas, de un conductor para poder hacer frente a posibles peligros. Aquellas personas cuyas enfermedades psíquicas o físicas puedan hacerlas susceptibles de sufrir daños, o de ver sus habilidades físicas o capacidades mentales afectadas a la hora de reconocer, comprender y seguir las instrucciones de seguridad y ser capaces de entender los riesgos inherentes a la utilización del producto no deberían utilizar o no se les debería permitir utilizar productos no apropiados a sus habilidades. Las personas con enfermedades de corazón, cabeza, espalda o cuello (o que hayan sido sometidas a operaciones quirúrgicas de estas áreas corporales), o mujeres embarazadas, deberán ser advertidas de no usar este producto.

### REVISIÓN Y MANTENIMIENTO DEL RAZOR HOVERTRAX PRIZMA

**⚠️ ADVERTENCIA:** Revise siempre el Razor Hovertrax Prizma antes de su uso. La inspección y el mantenimiento adecuado del producto pueden reducir el riesgo de lesiones. Antes de utilizarlo, revise y confirme que todos los protectores y las cubiertas están en su sitio y en buen estado. Compruebe que las piezas funcionan correctamente, que los neumáticos no están dañados o gastados en exceso. El mantenimiento y las reparaciones del Razor Hovertrax Prizma deben realizarse de acuerdo con las especificaciones del fabricante y exclusivamente con recambios autorizados por el fabricante, y respetando el diseño y la configuración originales del fabricante. Sustituya de inmediato las piezas deterioradas o rotas. Compruebe siempre la carga de la batería antes de usar el Razor Hovertrax Prizma. No suba al Razor Hovertrax Prizma cuando la batería esté baja, lo que se indica mediante un piloto luminoso intermitente de color rojo y el pitido del producto. El Razor Hovertrax Prizma puede dejar de funcionar y hacer que caiga. Use solo el cargador del Razor Hovertrax Prizma.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Infórmese sobre las leyes y regulaciones locales para saber dónde y de qué modo está legalmente permitido usar su Razor Hovertrax Prizma. Cumpla todas las leyes aplicables para vehículos y peatones.

#### DIRECTRICES DE SEGURIDAD PARA SU USO CONTINUADO:

##### Mensaje importante para todos los usuarios

Revise periódicamente esta información y asegúrese de entender todas las advertencias, precauciones, instrucciones y cuestiones de seguridad. No permita que otros conduzcan el Razor Hovertrax Prizma hasta que hayan leído este manual. Cualquier tipo de actividad sobre ruedas puede ser peligrosa. Las ruedas pueden desplazarse y están ideadas para ello, por lo que es posible encontrarse en situaciones peligrosas, perder el control o caer. En tales situaciones pueden ocurrir lesiones graves o la muerte.

Esté siempre atento a la actividad que le rodea. Use el Razor Hovertrax Prizma en áreas sin peligros fijos o móviles. Observe si en su entorno hay peatones, animales o conductores de otros dispositivos con ruedas.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Use Razor Hovertrax Prizma en interiores solo cuando la superficie sea completamente lisa. Evite obstáculos y superficies resbaladizas; podrían causar una pérdida de equilibrio o tracción y provocar una caída. Vea la sección T errero para más información.

**⚠️ ADVERTENCIA:** No levante el Razor Hovertrax Prizma del suelo cuando el producto esté encendido. No encienda el Razor Hovertrax Prizma en el aire. Eso podría ocasionar que las ruedas girasen libremente y producirle lesiones o causar daños en los objetos que lo rodeen.

Conduzca prestando máxima atención. Preste atención a posibles obstáculos, que puedan enganchar la(s) rueda(s) y obligar a un viraje brusco o llevar a la pérdida repentina del control. Tenga cuidado para esquivar a peatones, patinadores, monopatines, escúteres, bicicletas, niños o animales, que pudieran cruzarse en el camino, y respete los derechos y las propiedades de los demás. Nunca lleve pasajeros ni permita que más de una persona conduzca el producto eléctrico al mismo tiempo.

Nunca utilice auriculares o un teléfono móvil al conducir. Nunca se haga remolcar por otro vehículo.

No circule con el Hovertrax Prizma con tiempo lluvioso o heladas ni sumerja nunca el producto eléctrico en el agua, ya que los componentes eléctricos y de propulsión podrían dañarse o crear otras condiciones de posible inseguridad.

Las superficies húmedas, con baches, irregulares o rugosas pueden incrementar los riesgos. No conduzca este producto eléctrico sobre lodo, hielo, charcos ni agua. Evite la velocidad excesiva en trayectos en pendiente. No lo utilice nunca cerca de escaleras o piscinas. No conduzca de noche o cuando la visibilidad sea limitada.

Tenga cuidado y conozca sus propias limitaciones. El riesgo de sufrir lesiones aumenta en proporción al grado de dificultad en la conducción. El conductor asume todo riesgo por actividades violentas al conducir.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Nunca use un aparato con movimiento, incluyendo el Razor Hovertrax Prizma, bajo la influencia de drogas o alcohol.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio - las piezas no pueden ser manejadas por el usuario.

**NO APLICAR EL SENTIDO COMÚN Y HACER CASO OMISO DE LAS ADVERTENCIAS ARRIBA MENCIONADAS AUMENTA EL RIESGO DE SUFRIR LESIONES GRAVES. UTILICE EL PRODUCTO CON LA DEBIDA PRECAUCIÓN Y PRESTANDO SUMA ATENCIÓN PARA GARANTIZAR UN MANEJO SEGURO.**

**AVISO:** Este manual contiene numerosas advertencias y precauciones respecto a las consecuencias derivadas de la falta de mantenimiento, revisión o uso apropiado de su producto Razor Hovertrax Prizma. Debido a que todo accidente puede derivar en lesiones graves e incluso en la muerte, no reiteramos la advertencia sobre posibles lesiones graves o muerte, cada vez que esta posibilidad sea mencionada.

#### VESTIMENTA APROPIADA PARA CONDUCIR

Lleve siempre equipo de protección adecuado, como casco de seguridad homologado (con el barboquejo bien abrochado). Es posible que las leyes o reglamentaciones locales de su área exijan el uso de casco. Es aconsejable llevar coderas, rodilleras, muñequeras, una camiseta de manga larga, pantalones largos y guantes. Lleve siempre zapatos deportivos (zapatos con cordones y suela de goma); y mantenga siempre los cordones atados y lejos de las ruedas, del motor y del sistema de tracción. Nunca conduzca descalzo o en sandalias.

#### UTILIZACIÓN DEL CARGADOR

Es necesario comprobar periódicamente que el cargador suministrado con el producto eléctrico no presente daños en el cable, el enchufe, la carcasa u otras partes. En caso de daños, no debe cargarse el producto hasta que el cargador sea reparado o reemplazado.

Use únicamente el cargador recomendado.

Tomé precauciones al efectuar la carga.

El cargador no es un juguete. El cargador debe ser manejado por un adulto.

No utilice el cargador cerca de materiales inflamables.

Desconecte el cargador y desconéctelo del producto cuando no lo utilice. Antes de lavar o limpiar el producto con un paño húmedo, desconéctelo siempre del cargador.

No permita que el cargador o la batería se sobrecalienten. Si los nota calientes, deje que se enfrien. Realice la carga solo a temperatura ambiente.

No ponga el producto ni el cargador bajo el sol o en un ambiente caluroso. Manténgalo en un lugar a temperatura ambiente normal.

Mantenga el Hovertrax lejos de materiales inflamables mientras se carga.

#### ALMACENAMIENTO

La exposición prolongada a los rayos UV, a la lluvia y a los elementos puede dañar los materiales envolventes; guárdelo en un espacio cerrado cuando no esté en uso.

#### GARANTÍA LIMITADA:

Esta garantía limitada es la única garantía para el presente producto. No existe ninguna otra garantía explícita o implícita.

El fabricante garantiza que este producto está libre de defectos de fabricación durante un periodo de 90 días a partir de la fecha de compra. Esta garantía se anulará, cuando en algún momento el producto:

- se utilice con otros fines que no sean recreativos o de transporte;
- se modifique de alguna forma;
- se alquile.



**CONTIENE BATERÍA DE ION DE LITIO. LAS BATERÍAS DEBEN RECICLARSE. EN CONFORMIDAD CON UL 2721**

## CÓMO CONDUCIR

- Use solo el cargador del Razor Hovertrax Prizma.

Modelo	Tensión (nominal) V AC	Capacidad (nominal) Ah	Gama de temperatura de carga	Gama de temperatura de funcionamiento
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	de 0 a 40 °C	de -10 a 40 °C

## CÓMO FUNCIONA

El Hovertrax Prizma responde a los movimientos del pie del conductor. Recuérdelo. El Hovertrax Prizma se mueve debido a la inclinación hacia delante y hacia atrás de la plataforma apoyapié con el pie (o pies) del conductor. El movimiento, la velocidad y la parada se controlan mediante el grado en que los pies del usuario hacen que las plataformas apoyapié del Hovertrax Prizma dejen de estar paralelas al suelo. Cuando el producto está "on", la aplicación de equilibrio mecanizado giroscópico del Hovertrax Prizma trata de mantener las plataformas apoyapié del producto paralelas al suelo. Durante su uso, el Hovertrax Prizma detecta cambios de "nivel" causados por la presión de los pies del conductor aplicada hacia delante o hacia atrás en la(s) plataforma(s) apoyapié. El Hovertrax Prizma interpreta estos cambios como instrucciones para que se muevan las ruedas. El Hovertrax Prizma intenta volver a nivelar la inclinación hacia delante acelerando, e intenta nivelar la inclinación hacia atrás desacelerando.

### Moverse y cambiar la dirección:

Cuando un usuario se sube al Hovertrax Prizma con un "nivel" horizontalmente equilibrado en ambas plataformas apoyapié:

- Al presionar los dedos de ambos pies hacia abajo, el Hovertrax se mueve hacia delante.
- Al presionar los talones de ambos pies hacia abajo, el Hovertrax se mueve hacia atrás.
- Se gira al presionar más en la parte frontal de la plataforma apoyapié correspondiente a la parte exterior del giro.
- Un usuario puede efectuar un giro sin moverse del sitio presionando en el borde delantero de una de las plataformas apoyapié al mismo tiempo que ejerce presión en el borde posterior de la otra plataforma apoyapié.

### Acelerar y parar:

- Para ir más rápido o más despacio, presione las plataformas apoyapié con un ángulo mayor para conseguir "más" velocidad y reduzca el ángulo para conseguir "menos".
- Al reducir velocidad o parar, si continúa aplicando fuerza en los bordes opuestos a la dirección del recorrido, puede que además de parar continúe en la dirección opuesta.

¿Cómo sucede esto? El principio fundamental es que Hovertrax Prizma está diseñado para estar "en reposo" cuando las plataformas apoyapié están niveladas, y la aplicación de equilibrio mecanizado giroscópico detecta la "nivelación" del producto. Esta misma característica detecta los movimientos del pie, que hacen que la plataforma apoyapié ya no esté "nivelada" e interpreta estos cambios como órdenes para moverse. Eso es todo. Así es como funciona. Hace lo que sus pies le digan que tiene que hacer, y el producto se "auto-equilibra" para estar listo para detectar y llevar a cabo las instrucciones suministradas por los pies del usuario. Entender este principio es importante por razones obvias. También sugiere algunas advertencias obvias para manejar el Hovertrax Prizma, tales como:

**No saltar sobre él:** Si retira un pie (o ambos), y entonces vuelve a colocarlo en el Hovertrax Prizma y hace que cambien la(s) plataforma(s) apoyapié de posición relativa a un "nivel" de cualquier grado, la máquina reaccionará moviéndose inmediatamente en respuesta a una "instrucción", lo que puede dar como resultado una pérdida de la estabilidad, equilibrio o control del usuario.

**El solo desplazamiento del peso corporal no es el problema:** No piense que con el solo desplazamiento del peso corporal controla la marcha, o que el no desplazamiento del peso corporal significa "estabilidad". El desplazamiento del peso del usuario puede asociarse al aumento o disminución de las presiones del pie en las plataformas apoyapié, pero es la acción de los pies en las plataformas apoyapié la que le indica a Hovertrax Prizma el movimiento. En cambio, si va a desplazar su peso sin alterar la colocación o ángulo de sus pies, haciendo que las plataformas apoyapié continúen niveladas, el Hovertrax Prizma no recibe ninguna "señal" que interpretar.

### Se recomienda una recalibración periódica:

Las características de autoequilibrio de Hovertrax Prizma están calibradas para funcionar cuando se detecta una «posición en reposo» ya nivelada. Con el tiempo y el uso, la recalibración puede resultar necesaria para garantizar el estado «nivelado». Si persiste una calibración incorrecta, podría afectar al funcionamiento del producto enviando instrucciones de movimiento al motor(es) que podrían diferir de la marcha deseada.

Para calibrar el producto:

- Poner el interruptor en «OFF».
- Ajustar manualmente las plataformas para que estén paralelas al suelo.
- Poner el interruptor en «ON» y «HOLD» hasta que emita un sonido y parpadeen las luces (aproximadamente 15-20 segundos).
- Volver a poner el interruptor en «OFF».
- Calibración completa.

Cuando el producto se haya calibrado, independientemente de la posición (ángulo) de las plataformas cuando se ponga en «OFF», las plataformas se autoequilibrarán de nuevo en la posición calibrada cuando se ponga en «ON».

**Nota:** No levante el Hovertrax Prizma del suelo cuando el producto esté encendido. No encienda el Hovertrax Prizma en el aire.

### Consejo de conducción:

Ciertamente, el usuario puede "inclinarse" en el Hovertrax Prizma, pero esto solo afecta a la posición de la plataforma apoyapié en el momento en que los pies del usuario cambian de posición. Si los tobillos del usuario mantienen un ángulo constante de 90°, al inclinarse causará una oscilación del nivel. Tenga en consideración que la inclinación puede exagerar el desplazamiento del peso, lo que puede afectar a la habilidad del usuario para recuperar una postura nivelada, aumentando así la posibilidad de una pérdida de equilibrio.

**CÓMO SUBIRSE****Cuando la batería esté cargada:**

1. **Encendido:** Coloque el Hovertrax Prizma en el suelo y enciéndalo; los pilotos luminosos de la parte superior de la unidad se iluminarán. El indicador del modo batería/carga se mostrará con una luz verde o con una verde y una naranja para indicar el modo. **NO** continúe al paso dos hasta que se enciendan todas las luces del indicador.
2. **Primer pie:** Estando colocado detrás del Hovertrax Prizma, ponga un pie en una plataforma apoyapié, más hacia la rueda que hacia el centro. Use ese pie para activar la plataforma apoyapié trayendo esa plataforma apoyapié a una posición nivelada y equilibrada.
3. **Confirmación de activación:** Confirme que la primera plataforma apoyapié está activada. Mueva su pie hacia atrás y hacia delante y sienta la respuesta del producto. Juegue con esta sola plataforma apoyapié hasta que se sienta a gusto manteniendo al mínimo el movimiento de la plataforma apoyapié.
4. **Subirse al aparato:** Con la primera plataforma apoyapié estable y quieta, suba a la segunda plataforma apoyapié con el otro pie. Realice esta operación lejos de muebles y otros objetos grandes. No use un objeto fijo para agarrarse o subirse. Mantenga su peso equitativamente distribuido entre las dos plataformas apoyapié. Si no se encuentra a gusto, bájese y repita desde el paso 2. Intente permanecer sobre el Hovertrax Prizma sin moverse.

**CÓMO CONDUCIR:**

5. **Mantenerse inmóvil:** El Hovertrax Prizma es el único entre los artículos de dos ruedas con una estabilización activa con la que puede permanecer inmóvil en un sitio. Un escúter o una bicicleta pueden equilibrarse con mayor facilidad al moverse, pero un Hovertrax Prizma se puede equilibrar incluso estando parado.
6. **Moverse hacia delante:** Para moverse hacia adelante, presione gradualmente con sus pies en la parte frontal de ambas plataformas apoyapié. No se lance hacia adelante ni se incline demasiado, ya que podría perder el equilibrio.
7. **Ir más despacio:** Para ir más despacio o para parar, presione los bordes traseros de las plataformas apoyapié con sus talones. Inclinar hacia atrás puede resultar útil, pero recuerde: ¡sus pies son los que dan las instrucciones! Si continúa presionando los bordes traseros con sus talones, podrá moverse hacia atrás.
8. **Girar:** Para girar a la izquierda, presione ligeramente con su pie derecho en la parte de delante de la plataforma apoyapié derecha; para girar hacia la derecha, presione en la parte delantera de la plataforma apoyapié izquierda. Esto hace que una rueda gire un poco más rápido que la otra rueda.
9. **Rotar en un lugar:** Para rotar en un lugar, presione en la parte de delante de una plataforma apoyapié mientras que presiona con la misma fuerza en la parte trasera de la otra plataforma apoyapié.

**⚠ CONTROL DE VELOCIDAD DEL HOVERTRAX**

**No vaya demasiado rápido:** La velocidad máxima recomendada del Hovertrax Prizma es de aproximadamente doce (12) km/h. La velocidad puede verse afectada por el peso del conductor, las condiciones del terreno, la carga de la batería, etc. El Hovertrax Prizma puede exceder la velocidad operativa normal durante breves periodos de tiempo; esto está diseñado para permitir que las ruedas reaccionen y «reequilibren» el producto ayudándolo a nivelarse. Velocidad máxima de doce (12) km/h. La velocidad puede verse afectada por el peso del usuario, las condiciones del suelo, la carga de la batería, etc. El Hovertrax Prizma puede exceder la velocidad operativa normal durante breves periodos de tiempo; esto está diseñado para permitir que las ruedas reaccionen y «reequilibren» el producto ayudándolo a nivelarse. No trate de «forzar» el Hovertrax para que funcione de forma continuada con velocidades de «reequilibrio», ya que el control será más difícil y habrá más posibilidad de caídas.

**CÓMO BAJARSE:**

1. **Disminuya la velocidad y pare**
2. **Dé un paso hacia atrás**
3. **Apáguelo**

**NOTA:** si el Hovertrax Prizma se deja durante más de 5 minutos, se apagará automáticamente y pitará.

**SEÑALES DE ADVERTENCIA DEL PRODUCTO**

**El Hovertrax Prizma posee varias características de protección de serie, que incluyen:**

- **Función de autoequilibrio:** Si el producto no está nivelado cuando se enciende, girará lentamente hasta nivelarse. Espere siempre a subir hasta que se haya autonivelado completamente y a que estén encendidas todas las luces en el indicador del modo batería/encendido.
- **Modo entrenamiento:** Este producto puede configurarse en modo entrenamiento para funcionar a una velocidad más lenta. No lo use en modo normal hasta que esté completamente cómodo conduciendo en modo entrenamiento.
- **Batería baja o en carga:** La luz del indicador de modo batería/encendido indicará la carga insuficiente para operar con destellos y el producto pitará.
- **Desconexión por ángulo excesivo:** Cuando los ángulos de la plataforma apoyapié adquieren una velocidad excesiva, la unidad se para.

**Consejo de conducción:** Antes de usarlo por primera vez, pase diez minutos en esta fase de aprendizaje acerca de cómo estar a gusto en el Hovertrax Prizma.

**Función de autoequilibrio:** Si el producto no está nivelado cuando se enciende, girará lentamente hasta nivelarse. Espere siempre a subir hasta que se haya autonivelado completamente y a que estén encendidas todas las luces en el indicador del modo batería/encendido.

**Consejo de conducción:** Su ensayo con el Hovertrax Prizma debería ser para mantener la plataforma quieta y hacerse una idea de los movimientos generados por los pequeños cambios de presión del pie hacia adelante / hacia atrás.

**Consejo de conducción:** La mejor forma de conducir el Hovertrax Prizma es a velocidades similares a las de caminar a paso ligero, no más rápido.

**Nota:** Los destellos de todas las luces indican un error de nivel. No monte hasta que paren los destellos.

## CONSEJOS DE CONDUCCIÓN

- Aprenda a manejar el Hovertrax Prizma en una zona amplia y segura, sin ningún tipo de interferencias.
- Mantenga una postura erguida pero relajada. Alinee su cuerpo sobre el Hovertrax Prizma y adopte una postura amplia con los pies cerca de las ruedas.
- Esté alerta. Observe tanto a lo lejos como en frente de usted; sus ojos son su mejor herramienta de seguridad para evitar obstáculos y superficies resbaladizas.
- Mantenga los brazos cómodamente hacia abajo.
- Empezar con una marcha lenta y cómoda. No acelere nunca de forma violenta ni se lance hacia adelante.
- Tenga cuidado y sea considerado con los demás.
- Conduzca siempre de forma que tenga todo bajo control, a una velocidad segura para usted y para quienes lo rodean.
- Esté siempre preparado para parar.
- Respete a los peatones, cediendo siempre el paso.
- Evite alarmar a los peatones. Al acercarse por detrás, avise y disminuya a la velocidad de paseo al pasar. Pase por la izquierda siempre que sea posible.

## CONSEJOS DE HOVERTRAX

Cuando haya cargado la batería, siga estos sencillos seis pasos:

- Recuerde comprobar la luz verde del indicador de la batería antes de subirse. Si la luz no está, la unidad no está encendida y podría caer.
- No se suba o permanezca cerca del centro o en la parte rotativa de la plataforma apoyapié.
- Recuerde mantener el cuerpo relajado a través de la espalda y las piernas. Permanezca de pie de forma natural.
- Practique la parada controlada.
- Si permanece con un pie en una plataforma apoyapié con la unidad encendida, mantenga ese pie nivelado; de lo contrario, el Hovertrax Prizma se moverá.
- Tenga cuidado con la anchura del Hovertrax Prizma y la ruta de su recorrido. Asegúrese de que encaja.

## EL TERRENO; EVITAR PELIGROS, RESBALONES Y TROPIEZOS

El Hovertrax Prizma está diseñado para su uso en recintos cerrados o para superficies uniformes y lisas.

Sin embargo, para prevenir pérdida de tracción, tenga cuidado siempre que lo use y aprenda a identificar y evitar superficies resbaladizas y húmedas, materiales sueltos, desniveles, baches y otros obstáculos.

Deténgase y baje del Hovertrax Prizma en superficies o terrenos inseguros.

Las ruedas del Hovertrax Prizma deben agarrarse al suelo para que usted permanezca erguido. Cuando el Hovertrax Prizma pierde tracción se producen resbalones, lo que puede causar una pérdida de control y una caída. Las maniobras bruscas y la conducción sobre superficies resbaladizas, baches y materiales y objetos sueltos pueden provocar la pérdida de tracción del Hovertrax Prizma.

- Manténgase alerta.
- No salte nunca al Hovertrax Prizma o desde él con ambos pies.
- No conduzca transversalmente en una ladera ni gire en una pendiente. Esto podría provocar que los sensores de equilibrio del Hovertrax Prizma no se orienten al estado de "nivel", lo que impediría el control del usuario.
- Evite circular sobre superficies en las que el chasis pueda golpear algún objeto.
- Tenga cuidado al conducir sobre cualquier cambio en el terreno.

## EINE NEUE TECHNOLOGIE MIT NEUEN KONZEPTEN FÜR STEUERUNG UND SICHERHEIT

Wie auf den ersten Blick zu erkennen, ist der Razor Hovertrax Prizma anders als alles, was man jemals fuhr. Keine Lenker. Keine Vorder- oder Hinterräder. Keine Bremse. Er ist neu und sehr beweglich. Wenn Sie ihn fahren wollen, sollten Sie interessiert sein, das richtig zu lernen – und wenn Sie die Sturzrisiken oder die Verletzungen minimieren wollen, sollten Sie sehr daran interessiert sein, dieses neue Produkt so sicher wie möglich zu benutzen. Das ist der Zweck dieses Handbuchs. **DIESES PRODUKT IST NEU UND ANDERS, UND ES BEWEGT SICH. DESHALB MÜSSEN SIE DIE ANWEISUNGEN VERSTEHEN UND BEFOLGEN, UM IHREN SPASS ZU HABEN UND DAS VERLETZUNGSRISIKO BEIM FAHREN DIESES NEUEN BEWEGLICHEN PRODUKTS ZU VERRINGERN.**

## DER RAZOR HOVERTRAX PRIZMA WIRD DURCH ABWINKELN DER FUSSPLATTE GESTEUERT. DIES MACHT DER FAHRER DURCH FUSSDRUCK AUF DIE FUSSPLATTEN.

Anders? Nun ja, die Hovertrax Prizma ist „anders“. Er ist eine elektrisch angetriebene, computerisierte, kreiselstabilisierte, frei bewegliche, mit zwei Fußplatten und zwei Rädern ausgestattete persönliche Mobilitätshilfe. Wenn das anders als bei einem jemals benutzten Fahrrad, Tretroller, RipStik, Rollschuh oder Wasserski klingt, sind Sie auf dem richtigen Weg.

Allerdings funktioniert der Razor Hovertrax Prizma nicht auf „magische Weise“. Er kann nicht fliegen, schwimmen oder verschwinden. Seine Bewegung ist nicht aus der Ferne oder durch Gehirnwellen oder ernsthaft gute Wünsche zu steuern, und er hat weder ein Lenkrad, noch eine Bremse, noch äußere Stabilisatoren. Dennoch kann er fahren, anhalten, drehen und zurückfahren – und all dies wird allein durch den Fahrer mit seinen fußgesteuerten Kippbewegungen zum Boden bewirkt. **DIES IST ENTSCHEIDEND WICHTIG UND MUSS BEHALTEN WERDEN:**

**Der Hovertrax Prizma empfängt, verarbeitet und führt Befehle so aus, wie sie der Fahrer durch das Abwinkeln der Fußplatten mit den Füßen – nach vorne, flach oder nach hinten – steuert. Dies beeinflusst das Verhalten des Razor Hovertrax Prizma weit mehr als das Hinauslehnen oder der „Schwerpunktverlagerung“ allein.**

**⚠️ WARNUNG:** Lesen Sie dieses Handbuch – sowohl die „Sicherheitshinweise“ und „Den Hovertrax fahren“ und lernen Sie, sicher zu fahren!

### SICHERHEITSWARNUNGEN

**⚠️ WARNUNG:** immer, wenn Sie auf dem Hovertrax Prizma fahren, riskieren Sie ernsthafte Verletzungen oder den Tod durch Kollisionen, Stürze oder Verlust der Herrschaft über das Fahrzeug. Um sicher zu fahren, **MÜSSEN SIE DIE ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH LESEN UND BEFOLGEN.**

**⚠️ WARNUNG:** Das Fahren eines Elektrofahrzeuges kann gefährlich sein. Unter bestimmten Umständen kann es zu einem Versagen der Ausrüstung ohne Verschulden des Herstellers kommen. Wie andere Elektrogeräte auch, kann und soll sich der Razor Hovertrax Prizma bewegen. Daher ist es auch möglich, die Kontrolle zu verlieren, herabzufallen oder in eine gefährliche Situation zu geraten, die sich durch noch so große Sorgfalt, Anweisungen oder Kenntnis nicht vermeiden lässt. In einem solchen Falle kann es trotz verwendeter Sicherheitsausrüstung und anderer Vorsichtsmaßnahmen zu ernsthaften Verletzungen oder Tod kommen. **FAHREN AUF EIGENE GEFAHR. VERNUNFT WALTEN LASSEN.**

**⚠️ WARNUNG:** Das Nichtlesen des Abschnitt dieser Anleitung „Den Hovertrax fahren“ und dessen Verständnis erhöht die Verletzungsgefahr bei Stürzen oder anderen Ereignissen.

**⚠️ WARNUNG: NICHT FÜR KINDER UNTER 8 JAHREN ODER SCHWERER ALS 80 KG ZULÄSSIG.** Die GewichtsOBERGRENZE VON 80 KG NICHT ÜBERSCHREITEN – Rücksäcke und andere mitgeführte Gegenstände eingeschlossen.

Höhere Gewichte können den Fahrer verletzen und den Razor Hovertrax Prizma beschädigen. Außerdem bedeutet Fahrergewicht nicht, dass eine Person die geeignete Größe hat oder den Razor Hovertrax Prizma sicher bedienen kann. Dieses Produkt von Kleinkindern fernhalten und daran denken, dass es nur für den Gebrauch durch Personen bestimmt ist, die das Produkt uneingeschränkt sicher und kompetent handhaben können. Razor empfiehlt, Kindern unter 8 Jahren den Gebrauch des Produkts nicht zu erlauben. Diese Empfehlung stützt sich nicht nur auf das Alter, das Gewicht oder der Höhe – sie spiegelt auch die erwartete Reife, Fahrfähigkeit und physische Größe wieder. Die empfohlene Altersangabe für den Fahrer ab 8 Jahren ist nur ein Anhaltspunkt. Sie hängt von Größe, Gewicht oder Können des Fahrers ab – nicht jedes Kind ab 8 Jahren ist für dieses Produkt geeignet. Wenn ein Fahrer auf den Razor Hovertrax Prizma nicht bequem steht, sollte er nicht versuchen zu fahren. Die **Entscheidung der Eltern, ihrem Kind das Fahren dieses Gerätes zu erlauben, sollte auf der Reife, der Fahrfähigkeit und Befolgen von Regeln** gründen. **Razor betont ausdrücklich, dass Erwachsene die Razor-Empfehlungen nicht ignorieren dürfen und jüngeren Kindern das Fahren mit dem Razor Hovertrax Prizma nicht erlauben.**

Da bereits die Nutzung von Produkten wie dem Razor Hovertrax Prizma eine gefährlich sein kann, müssen die ELTERN BEI DER AUSWAHL ALTERSGEMÄSSER FAHRZEUGE SORGFÄLTIG VORGEHEN UND DIE KINDER BEAUFSICHTIGEN; WENN UNTERSCHIEDLICH ALTE KINDER DAMIT FAHREN KÖNNEN: Nicht alle Geräte sind für Kinder jeden Alters und jeder Größe geeignet. Altersempfehlungen berücksichtigen die Gefahrenarten und die zu erwartende psychischen und/oder körperlichen Fähigkeiten des Fahrers, diese Gefahren zu meistern.

Personen, die sich wegen psychischer oder körperlicher Probleme verletzen können oder deswegen unfähig sind, die Sicherheitsanweisungen zu erkennen, zu verstehen und zu befolgen und die gerätespezifischen Gefahren zu verstehen, dürfen das für sie ungeeignete Produkt nicht benutzen oder die Erlaubnis zur Benutzung erhalten. Personen mit Herzerkrankungen, Kopf-, Rücken- oder Nackenbeschwerden (oder früheren chirurgischen Eingriffen in diesen Bereichen) sowie Schwangere sollten gewarnt werden, das Gerät zu benutzen.

### PRÜFEN UND WARTEN DES RAZOR HOVERTRAX PRIZMA

**⚠️ WARNUNG:** Den Razor Hovertrax Prizma vor Benutzen immer untersuchen. Gründliche Inspektionen und Wartungen Ihres Produktes können das Verletzungsrisiko vermindern. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass sämtliche Abdeckungen und Schutzvorrichtungen vorhanden und funktionsfähig sind. Überprüfen Sie, dass die Teile richtig funktionieren, die Reifen nicht beschädigt oder übermäßig abgenutzt sind. Der Razor Hovertrax Prizma sollte entsprechend der Herstelleranleitung gewartet und nur mit herstellerautorisierten Ersatzteilen repariert werden. Eine Veränderung der ursprünglichen Konfiguration und des Herstellerentwurfs des Produkts ist verboten. Abgenutzte oder beschädigte Teile umgehend ersetzen. Vor dem Benutzen den Batterieładezustand des Razor Hovertrax Prizma immer überprüfen. Den Hovertrax Prizma nicht mehr benutzen, wenn er bei fast leerem Akku piepst und der rote Leuchtmelder blinkt. Der Razor Hovertrax Prizma kann dadurch stoppen und einen Sturz verursachen. Nur das Razor-Hovertrax Prizma-Ladegerät verwenden.

**! WARNUNG:** Beachten Sie die örtlichen Gesetze und Regelungen zur vorschriftsmäßigen Benutzung des Razor Hovertrax Prizma. Beachten Sie alle geltenden Gesetze für Fahrzeuge und Fußgänger.

#### SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DAUERGERBRAUCH:

##### Wichtiger Hinweis für alle Benutzer

Diese Informationen regelmäßig nachlesen und vergewissern, dass alle Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen, Hinweise und Sicherheitsthemen verstanden wurden. Lassen Sie niemand mit dem Razor Hovertrax Prizma fahren, der dieses Handbuch nicht gelesen hat. Jede Benutzung von Radfahrzeugen kann gefährlich sein. Räder können und sollen sich bewegen. So ist es möglich, in gefährliche Situationen zu geraten, die Herrschaft über das Fahrzeug zu verlieren und/oder zu stürzen. Solche Situationen können schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge haben.

Immer auf andere Aktivitäten in der Nähe achten. Den Razor Hovertrax Prizma nur an ungefährlichen Stellen benutzen. Achten Sie auf Fußgänger, Tiere und Fahrer anderer Radfahrzeuge in der Nähe.

**! WARNUNG:** Verwenden Sie nur den Razor Hovertrax Prizma nur in Innenräumen oder auf völlig glatten Flächen. Meiden Sie Hindernisse und rutschige Flächen, die zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Bodenhaftung und einem Sturz führen können. Weitere Hinweise siehe Abschnitt „Gelände“.

**! WARNUNG:** Den Razor Hovertrax Prizma nicht im eingeschalteten Zustand vom Boden abheben. Den Razor Hovertrax Prizma nicht in der Luft einschalten. Dies führt dazu, dass sich die Räder frei drehen. Sie verletzen oder Gegenstände in der Umgebung beschädigen können.

Defensiv verhalten. Auf mögliche Hindernisse achten, die sich im Rad verfangen, zum plötzlichen Ausweichen zwingen oder zum Verlust der Herrschaft über das Fahrzeug führen können. Vorsichtig sein, entgegenkommenden oder querenden Fußgängern, Skatern, Skateboardern, Fahrrädern, Kindern oder Tieren ausweichen und Rechte und Eigentum der anderen respektieren. Nie Passagiere mitnehmen oder mehr als eine Person gleichzeitig auf dem Elektrofahrzeug fahren lassen.

Beim Fahren nie Kopfhörer oder Handys benutzen. Sich niemals von einem anderen Fahrzeug ziehen lassen.

Den Razor Hovertrax Prizma nicht bei Nässe oder Eis fahren und das Elektrofahrzeug nie in Wasser tauchen, da die Elektro- und Antriebssteile durch Wasser beschädigt werden oder andere mögliche Gefahren entstehen könnten.

Nasse, rutschige, holprige, unebene und raue Oberflächen können zu einem erhöhten Risiko führen. Das Elektrofahrzeug nicht in Matsch, Eis, Pfützen oder Wasser fahren. Übermäßige Geschwindigkeit wie beim Bergabfahren vermeiden. Nie in der Nähe von Treppenstufen oder Schwimmbecken benutzen.

Nicht nachts oder bei eingeschränkter Sicht fahren.

Vorsichtig sein und die eigenen Grenzen kennen. Das Verletzungsrisiko steigt mit dem Schwierigkeitsgrad beim Fahren. Der Fahrer ist für alle Risiken im Zusammenhang mit aggressivem Fahrverhalten verantwortlich.

**! WARNUNG:** Fahren Sie keine Fahrzeuge, einschließlich des Razor Hovertrax Prizma, unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol.

**! WARNUNG:** Brandgefahr - Keine vom Benutzer zu wartende Teile.

#### FEHLENDE RÜCKSICHTNAHME UND NICHTBEACHTEN DER WARNUNGEN ERHÖHEN DAS VERLETZUNGSRISIKO. SICHERHEITSBEWUSST UND BESONDERERS VORSICHTIG BENUTZEN.

**HINWEIS:** Diese Anleitung enthält viele Warnungen und Hinweise auf Folgen durch unterlassene Wartung, Inspektion und Missbrauch ihres Razor Hovertrax Prizma. Es sollte bekannt sein, dass jeder Unfall ernsthafte Verletzungen oder sogar den Tod zur Folge haben kann, auch wenn wir diese Warnung nicht immer wiederholen, wenn dies möglich ist.

#### GEEIGNETE BEKLEIDUNG BEIM FAHREN

Immer geeignete Sicherheitsausrüstung tragen, wie z.B. einen zugelassenen Sicherheitshelm (mit festgezogenem Kinnriemen). Durch örtlich geltendes Recht oder Vorschriften kann ein Helm gesetzlich vorgeschrieben sein. Ellbogen- und Knieschützer, ein langärmeliges Hemd, lange Hosen und Handschuhe werden empfohlen. Immer Sportschuhe tragen (Schnürschuhe mit Gummisohle), Schnürsenkel zubinden und außer Reichweite von Rädern, Motoren und Antriebssysteme halten. Nicht Barfuß oder mit Sandalen fahren.

#### FUNKTION DES LADEGERÄTS

Das mit dem Elektrofahrzeug mitgelieferte Ladegerät sollte regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und andere Teile untersucht werden. Bei derartigen Schäden darf das Produkt bis zur Reparatur oder Ladegerätetausch nicht geladen werden.

Nur das empfohlene Ladegerät verwenden.

Beim Aufladen vorsichtig sein.

Das Ladegerät ist kein Spielzeug. Benutzung des Ladegerätes nur durch Erwachsene.

Das Ladegerät nicht in der Nähe brennbarer Stoffe verwenden. Das Ladegerät vom Netz und dem Gerät trennen, wenn es nicht verwendet wird.

Das Produkt vor dem Abwischen oder Säubern mit feuchten Tüchern immer vom Ladegerät trennen.

Ladegerät und Akkupack nicht überhitzen lassen. Falls sich diese warm anfühlen, abkühlen lassen. Nur bei Zimmertemperatur aufladen.

Das Produkt und Ladegerät nicht der direkten Sonne oder Wärme aussetzen. Bei normaler Raumtemperatur aufbewahren.

Den Hovertrax beim Laden von entzündlichen Stoffen fernhalten.

#### LAGERN

Andauernde UV-Bestrahlung, Regen und Witterungseinflüsse können das Gehäuse beschädigen. Bei Nichtbenutzen in geschlossenen Räumen aufbewahren.

#### BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG:

Diese begrenzte Gewährleistung ist die einzige Gewährleistung für das Produkt. Es gibt keine weitere ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistung. Der Hersteller gewährleistet 90 Tage lang ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Herstellungsmängeln ist. Ein Verlust dieser begrenzten Gewährleistung ergibt sich falls dieses Produkt jemals:

- zu einem anderen Zweck als dem der Freizeitbeschäftigung oder des Transports genutzt wird;
- wie auch immer modifiziert wird;
- bei Verleih.



**ENTHÄLT LITHIUM-IONEN-AKKU.  
AKKUS MÜSSEN RECYCLET WERDEN.  
UUL 2271-KONFORM**

## DEN HOVERTRAX FAHREN

• Nur das Razor-Hovertrax Prizma-Ladegerät verwenden.

Typ	Nennspannung V=	Nennkapazität Ah	Ladetemperaturbereich	Betriebsbereich
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	0° bis 40°C	-10° bis 40°C

**SO FUNKTIONIERT ES**

Der Hovertrax Prizma reagiert auf die Fußbewegungen des Fahrers. Daran denken. Der Hovertrax Prizma bewegt sich durch Neigung der vorderen und hinteren Fußplatten über die Füße.

Bewegung, Geschwindigkeit und Anhalten werden durch die mit den Füßen bewirkte Neigung der Fußplatten des Hovertrax Prizma zum Boden gesteuert.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, versucht die mechanische Kreisels Stabilisierung des Hovertrax Prizma die Fußplatten des Geräts parallel zum Boden zu halten. Beim Fahren erkennt der Hovertrax Prizma dann die Änderungen der „Ebene“, die der Fahrer durch Fußdruck auf die vorderen und hinteren Fußplatte(n) verursacht. Die Veränderungen werden vom Hovertrax Prizma als Steuerbefehl zum Raddrehen verstanden. Der Hovertrax Prizma versucht die Vorwärtsneigung durch Beschleunigen und die Rückwärtsneigung durch Bremsen auszugleichen.

**Fahren und Richtungsänderung:**

Wenn der Fahrer mit gleichmäßig belasteten Füßen auf dem Hovertrax Prizma steht, d.h. beide Fußplatten waagrecht:

- Durch Drücken mit den Zehen beider Füße nach unten fährt der Hovertrax Prizma vorwärts.
- Durch Drücken mit beiden Fersen nach unten fährt der Hovertrax Prizma rückwärts.
- Kurven (Turns) werden gefahren, indem mehr auf die Vorderkante der Fußplatte der außenliegenden Seite gedrückt wird.
- Ein Fahrer kann an Ort und Stelle drehen, indem er die Vorderkante einer Fußplatte nach vorne kippt und gleichzeitig die Hinterkante der anderen Fußplatte nach unten drückt.

**Beschleunigen und Anhalten:**

- Um zu beschleunigen oder zu verlangsamen, ist die Neigung der Fußplatten bei „mehr“ zu erhöhen und bei „weniger“ zu verringern.
- Wenn beim Verlangsamen oder Anhalten weiter auf die der Bewegung entgegengesetzten Kanten gedrückt wird, können Sie nicht nur anhalten, sondern die Richtung umkehren.

Wie kommt es dazu? Prinzipiell wurde der Hovertrax Prizma so konzipiert, dass er „in Ruhe“ ist, wenn Fußplatten in einer Ebene sind – und die mechanisierte Kreisels Stabilisierung dies erkennt. Die gleiche Funktion erkennt Fußbewegungen, die zu abweichenden Lagen führen und interpretiert diese Veränderungen als Fahrbefehl.

Das ist alles. So funktioniert das. Er tut, was Ihre Füße sagen und das Produkt balanciert sich selbst aus, um die von den Füßen des Fahrers übermittelten Befehle erkennen und auszuführen zu können.

Das Verständnis dieses Prinzips ist aus offensichtlichen Gründen wichtig. Daraus folgen auch einige offensichtliche Warnungen für das Fahren des Hovertrax Prizma, wie z.B.:

**Nicht darauf springen oder abspringen:** Wenn Sie einen oder beide Füße lösen und wieder auf dem Hovertrax Prizma landen, verändert sich die Fußplattenneigung. Das Gerät versteht dies sofort als „Befehl“, wodurch der Fahrer die Stabilität, das Gleichgewicht und die Herrschaft über das Fahrzeug verlieren kann.

**Die Gewichtsverlagerung ist nicht das Problem:** Nicht davon ausgehen, dass Gewichtsverlagerung allein die Bewegung steuert – oder dass hier durch Gewichtsverlagerung „Stabilität“ erreicht wird. Die Gewichtsverlagerung wirkt sich als Änderung des Fußdrucks auf die Fußplatte aus, und es ist diese Handlung, die dem Hovertrax Prizma den Fahrbefehl erteilt. Wenn Sie umgekehrt Ihr Gewicht verlagern könnten, ohne die Füße oder deren Winkel zu verändern, so dass die Fußplatten konstant bleiben, würde der Hovertrax Prizma kein „Signal“ empfangen und interpretieren.

**Das Gerät sollte regelmäßig nachkalibriert werden:**

Die Hovertrax Prizma-Stabilisierung ist so eingestellt, dass die Plattform in Grundstellung waagrecht ist. Je nach Gebrauch kann eine Nachkalibrierung nötig werden, um die waagrechte Stellung wiederherzustellen. Abweichungen davon können die Gerätefunktion nachteilig beeinflussen, weil andere Befehle an den Motor gesendet werden, als die der beabsichtigten Bewegung entsprechenden.

Zum Kalibrieren des Produkts:

- Stromversorgung ausschalten.
- Die Plattformen so von Hand einstellen, dass sie parallel zum Boden sind.
- Das Gerät durch Drücken auf „ON“ und „HOLD“ einschalten, bis es piept und blinkt (ca. 15 – 20 Sekunden).
- Wieder ausschalten.
- Das Gerät ist wieder eingestellt.

Nach der Gerätekalibrierung fahren die Plattformen beim Einschalten selbsttätig in die kalibrierte Stellung, gleich, welche Position (Winkel) die Plattformen beim Ausschalten hatten.

**Hinweis:** Den Hovertrax Prizma nicht anheben, wenn er eingeschaltet ist. Den Hovertrax Prizma nicht in der Luft drehen.

**Fahrtipp:** Sicherlich kann der Fahrer sich aus dem Hovertrax Prizma „Lehnen“, aber das Lehnen wirkt sich nur insofern aus, als dass die Füße des Fahrers ihre Stellung verändern. Werden die Knöchel des Fahrers konstant bei 90° gehalten, äußert sich das „Lehnen“ im Kippen. Beachten Sie, dass das Lehnen die Gewichtsverlagerung verstärken kann, und so die Fähigkeit des Fahrers beeinflusst, die Normalstellung wieder zu erreichen – mit erhöhter Gefahr, das Gleichgewicht zu verlieren.



**WIE EINSCHALTEN?****Sobald die Batterie getauscht wurde:**

1. **Einschalten:** Den Hovertrax Prizma auf den Boden stellen und einschalten. Dann sollten die Kontrollleuchten an der Oberseite des Geräts für Batterie- und Status je nach Betriebsart entweder grün oder grün und orange leuchten. Bitte **NICHT** zu Schritt 2 gehen, bis alle Lichter der Leuchtanzeige aufleuchten.
2. **Erster Fuß:** Einen Fuß auf den Fußplattenrand stellen (nicht zur Mitte), wenn man hinter dem Hovertrax Prizma steht. Aktivieren Sie die Fußplatte mit dem Fuß, um diese in eine ausgeglichene Stellung zu bringen.
3. **Aktivierung bestätigen:** Zuerst bestätigen, dass das Brett aktiviert wurde. Bewegen Sie den Fuß rückwärts und vorwärts und fühlen Sie, wie das Gerät reagiert. Geleiten Sie über die erste Fußplatte, bis die Bewegung der Fußplatte bei bequemer Haltung zur Ruhe kommt.
4. **Aufsteigen:** Wenn die erste Fußplatte ruhig und stabil ist, mit dem zweiten Fuß auf die zweite Fußplatte steigen. Die abseits von Möbeln und anderen großen Gegenständen tun. Benutzen Sie keinen festen Halt zum Abstützen oder Anheben – Verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Fußplatten. Steigen sie ab, falls Sie sich unsicher fühlen, und wiederholen den Vorgang ab Schritt 2. Versuchen Sie, ruhig auf dem Hovertrax Prizma zu stehen.

**WIE GEFAHREN WIRD:**

5. **Auf der Stelle stehen:** Der Hovertrax Prizma zeichnet sich anderen zweirädrigen Fahrzeugen gegenüber aus, dass seine aktive Stabilisierung erlaubt, auf der Stelle zu stehen. Ein Roller oder Fahrrad ist beim Fahren leichter stabil zu halten. Mit einem Hovertrax Prizma kann man das Gleichgewicht auch beim Halten bewahren.
6. **Vorwärts fahren:** Um vorwärts zu fahren, drücken Sie leicht mit den Füßen auf den Vorderkanten beider Fußplatten. Sich nicht ruckartig nach vorne bewegen oder zu weit hinaus lehnen, um das Gleichgewicht zu behalten.
7. **Verlangsamern:** Zum Verlangsamern oder Anhalten drücken Sie mit den Fersen nach unten gegen die Hinterkanten der Fußplatten. Zurücklehnen kann etwas helfen, aber bedenken Sie, dass Ihre Füße die Befehle geben! Wenn Sie die Hinterkanten mit den Fersen weiter drücken, können Sie rückwärts fahren.
8. **Wenden:** Zum Linksdrehen die Vorderkante der rechten Fußplatte mit dem rechten Fuß leicht nach unten drücken. Zum Rechtsdrehen die Vorderkante der linken Fußplatte leicht nach unten drücken. Das sorgt dafür, dass sich ein Rad etwas schneller dreht, als das andere.
9. **Auf der Stelle drehen:** Um auf der Stelle zu drehen, drücken Sie auf die Vorderkante einer Fußplatte nach unten und drücken mit gleicher Kraft auf die Hinterkante der anderen Fußplatte.

**! HOVERTRAX-GESCHWINDIGKEITSREGELUNG**

**Nicht zu schnell:** Die empfohlene Geschwindigkeit für den Hovertrax Prizma beträgt zwölf (12) km/h. Die Geschwindigkeit kann je nach Fahrgewicht, Oberflächenbeschaffenheit, Batterieladung, usw. schwanken. Der Hovertrax Prizma kann die normale Geschwindigkeit kurzzeitig überschreiten, damit die Räder reagieren und das Fahrzeug sich wieder stabilisiert. Höchstgeschwindigkeit: Zwölf (12) km/h. Die Geschwindigkeit ist von Fahrgewicht, Oberflächenzustand, Batterieladung, usw. abhängig. Damit die Räder reagieren und sich das Fahrzeug durch Neuausrichten wieder stabilisiert, kann der Hovertrax Prizma die normale Betriebsgeschwindigkeit kurzzeitig überschreiten. Nicht versuchen, dauernd mit der "Stabilisierungs-Geschwindigkeit" des Hovertrax zu fahren, weil die Steuerung dadurch erschwert wird und Stürze wahrscheinlicher werden.

**WIE ABSTEIGEN?**

1. **Verlangsamen und Anhalten**
2. **Nach Rückwärts treten**
3. **Ausschalten**

**HINWEIS:** Wenn der Hovertrax Prizma mehr als 5 Minuten verweilt, schaltet er automatisch ab und piepst.

**WARNMELDUNGEN DES PRODUKTS**

Der Hovertrax Prizma besitzt mehrere eingebaute Schutzmechanismen, einschließlich:

- **Selbstnivellierung:** Wenn das Produkt beim Einschalten nicht parallel zum Boden steht, dreht es sich langsam bis es ausgerichtet ist. Mit dem Aufsteigen immer warten, bis die Selbstnivellierung vollständig beendet ist und alle Leuchtmelder in der „Battery/Power“-Anzeige leuchten.
- **Übungsbetrieb:** Dieses Produkt kann im Übungsbetrieb benutzt werden und bewegt sich dann langsamer. Nicht im normalen Modus betreiben, bis Sie im Übungsbetrieb ganz sicher sind.
- **Niedriger Akkuladestatus:** Die Anzeige „Battery/Power“ zeigt zu geringen Ladezustand durch Blinken und das Gerät durch Piepsen an.
- **Abschalten bei zu steilem Winkel:** Bei zu steilem (orange) Fußplattenwinkel schaltet das Produkt ab.

**Fahrtipp:** Vor der ersten Fahrt müssen Sie bis zu 10 Minuten Zeit zum Erlernen des sicheren Stands auf dem Hovertrax Prizma investieren.

**Balancierfunktion:** Wenn das Produkt beim Einschalten nicht ausgeglichen ist, dreht es sich langsam, bis die Fußplatten eben sind. Immer mit dem Aufsteigen warten, bis die Selbstnivellierung zum Stillstand gekommen ist und alle Leuchtmelder in der „Battery/Power“-Anzeige leuchten.

**Fahrtipp:** Auf dem Hovertrax Prizma sollten Sie üben, die Fußplatten in der Lage zu halten und ein Gefühl für die Bewegungen zu erhalten, die durch kleine Änderungen der Fußhaltung bewirkt werden.

**Fahrtipp:** Der Hovertrax Prizma wird am besten mit den Geschwindigkeiten eines schnellen Spaziergangs gefahren. Nicht schneller fahren!

**Hinweis:** Bei Nivellierungsfehlern blinken alle Leuchtmelder. Erst fahren, wenn das Blinken aufhört.

**FAHRTIPPS**

- Üben Sie das Fahren auf dem Hovertrax Prizma auf einer großen freien Fläche ohne Hindernisse oder Problemstellen.
- Halten Sie den Körper locker und aufrecht. Stellen Sie sich auf dem Hovertrax Prizma gerade und breitbeinig nahe zu den Rädern.
- Achtsam sein. Schauen Sie nach vorn und weit voraus – Ihre Augen sind das beste Werkzeug zum Vermeiden von Hindernissen und rutschigen Flächen.
- Halten sie die Arme locker zur Seite.
- Beginnen Sie langsam und vorsichtig. Nie aggressiv beschleunigen oder ruckartig nach vorne bewegen.
- Vorsichtig sein und auf Andere achten.
- Fahren Sie immer mit einer für Sie und Andere beherrschbaren und sicheren Geschwindigkeit.
- Seien Sie immer bereit, anzuhalten.
- Lassen Sie kreuzenden Fußgängern immer den Vortritt.
- Erschrecken sie keine Fußgänger. Wenn Sie von hinten kommen, müssen sie warnen, verlangsamen und in Schnittgeschwindigkeit vorbeifahren.

**HOVERTRAX-TIPPS**

Nach dem Akkuladen folgende Schritte befolgen:

- Achten sie vor dem Aufsteigen auf den grünen Leuchtmelder. Wenn er nicht leuchtet, ist das Gerät aus und Sie fallen hin.
- Nicht auf oder neben der Fußplattenkupplung stehen.
- Achten Sie auf eine entspannte Körperhaltung über Rücken und Beine. Stehen Sie ungezwungen.
- Üben Sie das kontrollierte Anhalten.
- Wenn Sie bei eingeschaltetem Gerät mit einem Fuß auf der Fußplatte stehen, halten Sie diese gerade, weil der Hovertrax Prizma sich sonst bewegt.
- Beachten Sie die Breite des Hovertrax Prizma und den vorgesehenen Weg. Überzeugen Sie sich, dass Sie darauf fahren können.

**GELÄNDE: VERMEIDEN VON GEFAHREN, AUSTRITSCHEN UND STOLPERN**

Der Hovertrax Prizma ist zum Fahren in Innenräume oder auf glatten, ebenen Flächen vorgesehen. Um die Bodenhaftung zu gewährleisten, müssen Sie beim Fahren immer vorsichtig sein und lernen, rutschige und nasse Flächen, Lockerböden, Gefällstrecken, Schlaglöcher und andere Hindernisse zu erkennen und zu meiden. Anhalten und mit dem Hovertrax Prizma über die unsicheren Stellen steigen.

Die Hovertrax Prizma-Räder müssen den Boden greifen, damit Sie aufrecht stehen können. Wenn der Hovertrax Prizma durchrutscht, kann die Herrschaft über das Fahrzeug verloren gehen und einen Sturz zur Folge haben. Abrupte Manöver, rutschige Oberflächen, Unebenheiten und lose Gegenstände und Lockerböden können zum Durchrutschen des Hovertrax Prizma führen.

- Wachsam sein.
- Niemals mit beiden Füßen auf den Hovertrax Prizma springen.
- Bitte fahren oder drehen Sie nicht quer zum Hang. Dadurch könnten die Sensoren des Hovertrax Prizma mit dem Selbstnivellieren überfordert und das Gerät instabil werden.
- Fahren Sie nicht über unebene Flächen, wo der Unterbau auf Gegenstände treffen kann.
- Beim Fahren über Geländewechsel vorsichtig sein.

## UNA TECNOLOGIA INNOVATIVA, CON CONCETTI COMPLETAMENTE NUOVI SUL CONTROLLO E SULLA SICUREZZA.

Sicuramente, la prima volta che lo si vede, l'Hovertrax Prizma di Razor appare **diverso** da qualsiasi altra cosa si sia guidata prima. Nessun manubrio. Nessuna ruota né anteriore né posteriore. Nessun freno. È qualcosa di **nuovo** che si **muove**, il che significa che se si è interessati a guidarlo è necessario imparare a farlo correttamente e se si è interessati al minimo il rischio di cadere o di ferirsi, bisogna concentrarsi su come guidare questo nuovo prodotto nel modo più sicuro possibile. Questo è lo scopo del seguente Manuale e delle altre avvertenze. **QUESTO PRODOTTO È NUOVO, È DIVERSO, MA SI MUOVE ED È NECESSARIO COMPRENDERE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI AL FINE DI AUMENTARE AL MASSIMO IL DIVERTIMENTO E DI RIDURRE AL MINIMO IL RISCHIO DI FERIRSI NEL GUIDARE QUESTO NUOVO VEICOLO IN MOVIMENTO.**

## IL MOVIMENTO DELL'HOVERTRAX PRIZMA DI RAZOR È CONTROLLATO DALL'INCLINAZIONE DELLE PEDANE CHE AVVIENE ATTRAVERSO LA PRESSIONE ESERCITATA DAI PIEDI DEL CONDUCENTE SULLE STESSE.

Diverso? Beh, sì, l'Hovertrax Prizma è "diverso". È un sistema di trasporto motorizzato elettricamente, computerizzato, dotato di sensori giroscopici atti a controllare l'equilibrio, con pedane azionate in maniera indipendente, provvisto di due pedane con due ruote parallele. Se si ha l'impressione che sia diverso da qualsiasi altro mezzo di trasporto, quale bicicletta, monopattino, RipStik, pattini a rotelle o sci d'acqua che si sia mai guidato, allora si è sulla strada giusta!

Tuttavia, l'Hovertrax Prizma di Razor non si aziona "magicamente", non vola, non galleggia né scompare. I suoi movimenti non vengono controllati a distanza o dagli impulsi cerebrali del conducente o da buone e sincere intenzioni, e non possiede né un volante, né un freno, né stabilizzatori esterni di alcun tipo. Sì, può muoversi, fermarsi, girare e fare retromarcia e tutto questo viene controllato esclusivamente dai piedi del conducente inclinando le pedane rispetto al suolo. **È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA RICONOSCERE E RICORDARE SEMPRE QUESTI ASPETTI. È attraverso l'inclinazione dei piedi – in avanti, in piano, indietro – su ciascuna pedana che l'Hovertrax Prizma riceve, elabora ed esegue le istruzioni del conducente. Questo influenzerà il funzionamento dell'Hovertrax Prizma di Razor molto più del semplice apprendimento o dello "spostamento del peso del corpo".**

**AVVERTENZE:** Leggere il presente manuale – incluse le "Avvertenze di sicurezza" e "Come azionare" e imparare a guidare in sicurezza!

### AVVERTENZE DI SICUREZZA

**AVVERTENZE:** Tutte le volte che si guida l'Hovertrax Prizma si rischia di incorrere in gravi lesioni o si rischia di morire in seguito a collisioni, cadute o perdita di controllo. Per guidare in sicurezza, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E SEGUIRE SCRUPOLOSAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE INDICATE.

**AVVERTENZE:** L'utilizzo di un veicolo elettrico può rivelarsi un'attività pericolosa. Alcune condizioni possono provocare guasti al veicolo senza che il produttore ne sia responsabile. Come ogni altro veicolo elettrico, l'Hovertrax Prizma di Razor può e deve essere destinato al movimento ed è, quindi, possibile perdere il controllo, cadere e/o trovarsi in situazioni pericolose che nessun tipo di attenzione, istruzioni o esperienza possono evitare. Se ciò si verifica, è possibile incorrere in gravi lesioni o morire anche utilizzando un equipaggiamento di sicurezza o prendendo altre precauzioni. GUIDARE A PROPRIO RISCHIO E PERICOLO E USANDO IL BUONSENSO

**AVVERTENZE:** La mancata lettura e comprensione della sezione "Come azionare" del presente manuale, aumenta il rischio di ferirsi a causa di cadute o di altri incidenti.

**AVVERTENZE: NON ADATTO AI CONDUCENTI CON MENO DI 8 ANNI O CON UN PESO SUPERIORE A 80 KG. NON SUPERARE IL PESO MASSIMO DI 80 KG** – incluso il peso di zaini e di altri articoli che potrebbero essere trasportati. Superare il limite di peso potrebbe pregiudicare il conducente e danneggiare l'Hovertrax Prizma di Razor. Il peso del conducente da solo non è indicativo del fatto che la sua corporatura sia adatta a guidare o a mantenere il controllo dell'Hovertrax Prizma di Razor. Tenere questo prodotto lontano dalla portata dei bambini piccoli e ricordare che l'uso del veicolo è riservato esclusivamente a persone che abbiano, come requisito minimo, familiarità con il veicolo e siano in grado di utilizzarlo con competenza.

Razor consiglia che ai bambini di età inferiore a 8 anni sia impedito di usare questo prodotto. Questo consiglio non si basa solo sull'età, sul peso o sull'altezza ma riflette anche le valutazioni sulla maturità, l'abilità e la corporatura. L'età minima consigliata di 8 anni è solo indicativa e può essere condizionata dalla corporatura, dal peso o dall'abilità del conducente – non tutti i bambini di 8 anni possono guidare questo veicolo. Ovviamente, qualsiasi conducente che non si senta a proprio agio sull'Hovertrax Prizma di Razor non deve cercare di guidarlo, ma **il consenso dei genitori all'impiego di questo prodotto da parte dei bambini deve basarsi sulla valutazione della loro maturità, abilità e capacità nel seguire le regole. Razor pone l'accento sul fatto che gli adulti non devono in alcun caso trascurare i consigli di Razor o consentire ai bambini più piccoli di guidare l'Hovertrax Prizma di Razor.**

Poiché i prodotti, come l'Hovertrax Prizma di Razor, possono presentare pericoli potenziali legati al loro utilizzo, I GENITORI HANNO LA REPOSABILITÀ DI SCEGLIERE IL PRODOTTO ADATTO ALL'ETÀ DEL BAMBINO O È RICHIESTA LA LORO SUPERVISIONE IN SITUAZIONI IN CUI I BAMBINI DI DIVERSE ETÀ POSSONO ACCEDERE AL PRODOTTO STESSO. Non tutti i prodotti sono adatti alle varie età o alla diversa corporatura dei bambini. In questa categoria di prodotti sono indicate le avvertenze per le diverse età allo scopo di riflettere al meglio la natura dei pericoli e l'abilità auspicabile mentale o fisica, o entrambe, di un conducente di affrontare i pericoli.

Persone che soffrono di problemi fisici o mentali, che potrebbero incorrere in lesioni personali o pregiudicare la propria abilità fisica o capacità mentale di riconoscere, comprendere e seguire le istruzioni di sicurezza con i rischi potenziali inerenti all'uso del prodotto, non devono usare, o deve essere loro impedito di usare prodotti inadatti alle loro capacità. Persone affette da problemi cardiaci, disturbi a testa, schiena o collo (o che sono state sottoposte a interventi chirurgici in queste zone del corpo in passato), o donne in gravidanza, devono essere avvertite di non usare questo prodotto.

### CONTROLLO E MANUTENZIONE DELL'HOVERTRAX PRIZMA DI RAZOR

**AVVERTENZE:** Ispezionare sempre l'Hovertrax Prizma di Razor prima dell'utilizzo. Un controllo accurato e la corretta manutenzione del prodotto possono ridurre il rischio di lesioni personali. Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le coperture o le protezioni siano a posto ed efficienti. Controllare che i pezzi funzionino correttamente, che gli pneumatici non siano danneggiati o eccessivamente usurati. L'Hovertrax Prizma di Razor deve essere mantenuto e riparato seguendo le istruzioni del produttore, utilizzando solo pezzi di ricambio autorizzati dal produttore e non modificando il modello e la struttura originale del produttore. Sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate.

Controllare sempre la carica della batteria prima di usare l'Hovertrax Prizma di Razor. Non guidare l'Hovertrax Prizma di Razor quando il livello della batteria è basso, segnalato da un indicatore rosso lampeggiante e dal prodotto che emette un segnale acustico. L'Hovertrax Prizma di Razor potrebbe smettere di funzionare e provocare una caduta. Utilizzare solo il caricabatteria dell'Hovertrax Prizma di Razor.

**AVVERTENZE:** Controllare le leggi e normative locali per vedere dove e come poter usare l'Hovertrax Prizma di Razor in maniera legale. Rispettare tutte le leggi pertinenti legate all'uso dei veicoli e dei pedoni.

#### LINEE GUIDA SULLA SICUREZZA PER UN USO CONTINUO:

##### Messaggio importante rivolto a tutti gli utilizzatori

Rivedere periodicamente queste informazioni e assicurarsi di comprendere tutte le avvertenze, precauzioni, istruzioni e argomenti legati alla sicurezza. Non consentire ad altri di guidare l'Hovertrax Prizma di Razor finché non avranno letto il presente manuale. Qualsiasi tipo di attività che coinvolge le ruote può rivelarsi pericolosa. Le ruote possono e devono essere destinate al movimento ed è, quindi, possibile trovarsi in situazioni pericolose e/o perdere il controllo e/o cadere. In tali situazioni è possibile incorrere in gravi lesioni o perfino morire. Fare sempre attenzione alle attività che si svolgono in prossimità del conducente. Usare l'Hovertrax Prizma di Razor in aree prive di pericoli fissi o in movimento. Fare attenzione a pedoni, animali e conducenti di altri dispositivi provvisti di ruote.

**AVVERTENZE:** Usare l'Hovertrax Prizma di Razor solo in ambienti al chiuso o su superfici completamente lisce. Evitare gli ostacoli e le superfici scivolose che potrebbero provocare una perdita dell'equilibrio o della trazione e causare una caduta. Consultare la sezione Terreno per ulteriori linee guida.

**AVVERTENZE:** Non sollevare l'Hovertrax Prizma di Razor dal suolo quando il veicolo è acceso. Non accendere l'Hovertrax Prizma di Razor a mezz'aria. Questa operazione farebbe girare a vuoto le ruote e si potrebbe incorrere in lesioni personali o danneggiare le cose circostanti. Guidare con prudenza. Fare attenzione agli ostacoli potenziali che potrebbero impigliarsi nella/e ruota/e o obbligare a sterzare improvvisamente o a perdere il controllo. Fare attenzione a evitare pedoni, pattinatori, monopattini, motorini, biciclette, bambini o animali che potrebbero trovarsi sul percorso e rispettare i diritti e le proprietà altrui. Non trasportare mai passeggeri o permettere che più di una persona alla volta guidi il veicolo elettrico.

Non utilizzare cuffie o telefoni cellulari alla guida. Non gareggiare con altri veicoli.

Non guidare l'Hovertrax Prizma di Razor quando piove o la temperatura esterna è gelida e non immergere mai questo veicolo elettrico in acqua, poiché i componenti elettrici e di guida potrebbero essere danneggiati dall'acqua o generare altre condizioni pericolose. Le superfici scivolose, accidentate, irregolari o ruvide possono aumentare i rischi. Non guidare questo veicolo elettrico su fango, ghiaccio, pozzanghere o acqua. Evitare la velocità eccessiva che può essere associata alle corse in discesa. Non utilizzare in prossimità di giardini o piscine.

Non utilizzare di notte o quando la visibilità è limitata. Fare attenzione e riconoscere i propri limiti. Il rischio di infortuni aumenta in proporzione all'aumento della difficoltà di guida. Il conducente si assume tutti i rischi associati a una guida aggressiva.

**AVVERTENZE:** Non azionare mai nessun prodotto in movimento, incluso l'Hovertrax Prizma di Razor, quando si è sotto l'effetto di droghe o alcolici.

**AVVERTENZE:** Rischio di incendio - non sono presenti parti riparabili dall'utente.

#### LA MANCANZA DI BUON SENSO E L'INOSSERVANZA DEGLI AVVERTIMENTI DI CUI SOPRA AUMENTANO IL RISCHIO DI INCORRERE IN GRAVI LESIONI PERSONALI.

#### USARE CON LA DOVUTA PRUDENZA E CON ATTENZIONE PER GARANTIRE LA SICUREZZA.

**AVVERTENZE:** Il presente manuale contiene molte avvertenze e precauzioni che riguardano le conseguenze risultanti dal mancato rispetto delle istruzioni per la manutenzione, il controllo e il corretto utilizzo dell'Hovertrax Prizma di Razor. Poiché qualsiasi incidente potrebbe causare gravi lesioni e portare anche alla morte, non saranno ripetute le avvertenze relative al rischio di gravi lesioni o di morte ogni volta che si fa accenno a tale eventualità.

#### ABBIGLIAMENTO ADEGUATO

Indossare sempre l'equipaggiamento protettivo, come un casco di sicurezza omologato (con il sottogola debitamente allacciato). L'utilizzo del casco può essere richiesto da leggi o regolamenti locali della zona interessata. Si raccomanda l'uso di gomitieri, ginocchiere e polsini, di indossare una maglietta a maniche lunghe, pantaloni lunghi e guanti. Indossare sempre le scarpe di ginnastica (scarpe allacciate con soles in gomma) e tenere i lacci delle scarpe sempre legati e lontani dalle ruote, dal motore e dal sistema di trasmissione. Non guidare mai a piedi nudi o con i sandali.

#### UTILIZZO DEL CARICABATTERIA

Il caricabatteria in dotazione con questo veicolo elettrico dovrebbe essere controllato periodicamente per rilevare eventuali danni del cavo, della spina, dell'involucro e di altre parti. In caso di danno, il prodotto non deve essere caricato fino ad avvenuta riparazione o sostituzione del caricabatteria.

Utilizzare solo con il caricabatteria consigliato.

Fare attenzione durante la carica.

Il caricabatteria non è un giocattolo. Il caricabatteria deve essere utilizzato da un adulto.

Non utilizzare il caricabatteria in prossimità di materiali infiammabili.

Rimuovere il caricabatteria e scollegarlo dal veicolo quando non viene utilizzato.

Scollegare sempre il caricabatteria prima di effettuare le operazioni di pulizia del veicolo con un panno umido.

Evitare il surriscaldamento del caricabatteria e delle batterie. Se emanano calore, raffreddarli. Caricare solo a temperatura ambiente. Non lasciare il prodotto o il caricabatteria esposto al sole o in un ambiente caldo. Conservare a temperatura ambiente.

Durante la fase di ricarica tenere l'Hovertrax lontano dai materiali infiammabili.

#### CONSERVAZIONE

L'esposizione prolungata a raggi UV, pioggia e agenti atmosferici può danneggiare il materiale di rivestimento; conservare all'interno quando non viene utilizzato.

#### GARANZIA LIMITATA:

Questa garanzia limitata è l'unica garanzia per questo prodotto. Non esiste nessun'altra garanzia esplicita o implicita.

Il produttore garantisce che questo prodotto è privo di difetti di produzione per un periodo di 90 giorni dalla data di acquisto.

Questa Garanzia Limitata sarà invalidata se il prodotto è:

- utilizzato per scopi diversi dal divertimento o dal trasporto;
- modificato in qualsiasi sua parte;
- prestatato.



**CONTIENE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO.  
LE BATTERIE DEVONO ESSERE RICICLATE.  
CERTIFICAZIONE UL 2271**

## COME AZIONARE

• Utilizzare solo il caricabatteria dell'Hovertrax Prizma di Razor.

Modello	Voltaggio (nominale) tensione continua	Capacità (nominale) ampere-ora	Intervallo delle temperature di carica	Intervallo delle temperature di funzionamento
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	Da 0 °C a 40 °C	Da -10° to 40°C

## COME FUNZIONA

L'Hovertrax Prizma risponde ai movimenti dei piedi del conducente. È importante ricordare che l'Hovertrax Prizma si muove grazie all'inclinazione in avanti e indietro esercitata dal piede (o dai piedi) del conducente sulla pedana.

Il movimento, la velocità e la frenata vengono controllati dal grado di inclinazione che i piedi del conducente danno alle pedane dell'Hovertrax Prizma che in questo modo perde la sua posizione parallela rispetto al suolo.

Quando il veicolo è impostato su "on", la funzione di bilanciamento con sistema giroscopico dell'Hovertrax Prizma cerca di mantenere le pedane del veicolo in posizione parallela rispetto al suolo. Quando è in funzione, l'Hovertrax Prizma quindi rileva modifiche rispetto al veicolo che non è più "in piano" a causa della pressione esercitata in avanti e indietro dai piedi del conducente sulla/e pedana/e. Tali modifiche vengono interpretate dall'Hovertrax Prizma come istruzioni per avviare le ruote. L'Hovertrax Prizma cerca di controbilanciare l'inclinazione in avanti accelerando e di bilanciare l'inclinazione all'indietro decelerando.

### Movimento e cambio di direzione:

Quando un conducente sta in piedi sull'Hovertrax Prizma con il peso del corpo distribuito uniformemente sulle pedane che sono "in piano":

- Premere sulla punta di entrambi i piedi in avanti consentirà al motore dell'Hovertrax Prizma di muovere le ruote in avanti.
- Premere sui talloni di entrambi i piedi consentirà al motore dell'Hovertrax Prizma di muovere le ruote all'indietro.
- Premendo più a fondo sul bordo anteriore della pedana è possibile curvare nel verso del piede più inclinato in avanti.
- Un conducente può ruotare sul posto premendo sul bordo anteriore di una delle pedane e contemporaneamente premendo sul bordo posteriore dell'altra pedana.

### Accelerazione e Arresto:

- Per accelerare o rallentare, premere sulle pedane dando a queste ultime un'inclinazione maggiore per "accelerare" e un'inclinazione minore per "rallentare".
- Nel rallentare o nel fermarsi, se si continua a esercitare pressione sui bordi della parte opposta al senso di marcia, ci si può non solo fermare ma continuare a invertire il senso di marcia.

Com'è possibile? Il concetto base è che l'Hovertrax Prizma è progettato per essere "fermo" quando le pedane sono in piano e la funzione di bilanciamento con sistema giroscopico rileva il "livellamento" del veicolo. Questa stessa funzione, che rileva i movimenti dei piedi sulla pedana che in questo modo non è più "in piano", interpreta questi cambiamenti come ordini da trasmettere alle ruote per consentirne il movimento. È molto semplice. Com'è così. Fa ciò che i piedi gli comandano e il veicolo si "autobilancia" per essere pronto a rilevare ed eseguire le istruzioni inviate dai piedi del conducente.

Comprendere questo principio è importante per ovvie ragioni. È altresì importante seguire alcune naturali avvertenze necessarie per guidare l'Hovertrax Prizma, quali:

**Non saltare su e giù sul veicolo:** Se si solleva un piede (o entrambi i piedi) e poi lo si poggia nuovamente sull'Hovertrax Prizma provocando un cambio di posizione della/e pedana/e rispetto alla posizione "in piano" a qualsiasi angolazione, la macchina potrebbe reagire e reagirà muovendosi immediatamente in risposta a un'"istruzione", il che potrebbe provocare una perdita di stabilità, equilibrio o controllo del conducente.

**Spostare solo il peso del corpo non è la soluzione:** Non bisogna supporre che lo spostamento del corpo da solo controlli il movimento o, peraltro, che nessuno spostamento del corpo equivalga a ottenere "stabilità". Lo spostamento del peso del corpo del conducente può essere collegato con la maggiore o minore pressione del piede sulle pedane, ma è l'azione esercitata dai piedi sulle pedane che invia istruzioni all'Hovertrax Prizma affinché si muova. Al contrario, se si sposta il peso senza modificare la posizione o l'inclinazione dei piedi, in modo che le pedane restino in piano, l'Hovertrax Prizma non riceve alcun "segnale" da interpretare.

### Si consiglia la ricalibrazione periodica:

Le funzioni di autobilanciamento dell'Hovertrax Prizma vengono calibrate per funzionare in una "posizione di riposo" rilevata che è in piano. Con il tempo e l'utilizzo, la ricalibrazione potrebbe risultare necessaria per garantire la condizione "in piano". In caso di permanenza di una calibrazione imprecisa, il funzionamento del prodotto potrebbe risentirne inviando istruzioni al/ai motore/i di muoversi in modo diverso da come dovrebbe. Per calibrare il prodotto:

- Posizionare l'interruttore su OFF.
- Regolare manualmente le pedane affinché risultino parallele al suolo.
- Posizionare l'interruttore su ON e HOLD finché il veicolo non emetterà un segnale acustico e le luci lampeggeranno (all'incirca 15-20 secondi).
- Riposizionare l'interruttore su OFF.
- Calibrazione completa.

Quando il prodotto è stato calibrato, indipendentemente dalla posizione (inclinazione) in cui si trovano le pedane quando il veicolo è posizionato su OFF, le pedane si autobilanceranno automaticamente da sole ritornando alla posizione calibrata quando l'interruttore è posizionato su ON.

**Nota:** Non sollevare l'Hovertrax Prizma dal suolo quando il veicolo è acceso. Non accendere l'Hovertrax Prizma a mezz'aria.

**Consigli di guida:** Ovviamente, il conducente può "piegarsi" sull'Hovertrax Prizma, ma piegarsi influisce solo sulla posizione della pedana nella misura in cui i piedi del conducente cambiano posizione. Se le caviglie del conducente mantengono un'inclinazione costante di 90°, il piegamento diventerà un'inclinazione. È importante notare che piegarsi può comportare un eccessivo spostamento del peso del corpo il che può influenzare la capacità di un conducente di ritornare a una condizione in piano aumentando la possibilità di perdere l'equilibrio.

**COME SALIRE****Quando si è caricata la batteria:**

1. **Accensione:** Collocare l'Hovertrax Prizma a terra e accendere il veicolo. Gli indicatori luminosi in cima all'unità si accenderanno. L'indicatore batteria/accensione mostrerà una luce verde o una luce verde e una arancione per indicare la modalità. **NON** proseguire con la fase due finché tutte le luci sull'indicatore non saranno accese.
2. **Primo piede:** Stare in piedi dietro all'Hovertrax Prizma, collocare un piede su una pedana, più vicino alla ruota che al centro. Usare quel piede per attivare la pedana portando quella pedana in una posizione di equilibrio, in piano.
3. **Confermare l'attivazione:** Confermare che la prima pedana è attivata. Muovere il piede indietro e in avanti e osservare la risposta del veicolo. Esercitarsi con questa pedana finché non si familiarizza con la stessa mantenendo un movimento lento del veicolo.
4. **Salire:** Quando la prima pedana è stabile e ferma, salire sulla seconda pedana con l'altro piede. Eseguire questa operazione lontano dai mobili e da altri oggetti voluminosi. Non usare un oggetto fisso su cui puntellarsi o che aiuti a sollevarsi. Distribuire uniformemente il peso del corpo sulle due pedane. Se non ci si sente a proprio agio, scendere dal veicolo e ripetere la procedura dalla fase 2. Cercare di rimanere in piedi sull'Hovertrax Prizma senza muoversi.

**COME GUIDARE:**

5. **Stare fermi in piedi sul veicolo:** L'originalità dell'Hovertrax Prizma, rispetto ai veicoli a due ruote, sta nel fatto che la stabilizzazione attiva che fornisce consente al conducente di stare fermo in piedi sul veicolo. È più facile mantenere l'equilibrio su un monopattino o su una bicicletta quando sono in movimento, ma su un Hovertrax Prizma è possibile mantenere l'equilibrio anche quando il veicolo è fermo.
6. **Muoversi in avanti:** Per muovere il veicolo in avanti, premere gradualmente i piedi sulla parte anteriore di entrambe le pedane. Non allungarsi né sporgersi troppo in avanti poiché si potrebbe perdere l'equilibrio.
7. **Rallentare:** Per rallentare o fermarsi, esercitare una pressione sul bordo posteriore delle pedane premendo sui talloni. Piegarsi un po' all'indietro può risultare utile ma è importante ricordare che sono i piedi a inviare le istruzioni! Se si continua premere con i talloni sul bordo posteriore, sarà possibile muoversi all'indietro.
8. **Girare:** Per girare a sinistra, premere leggermente il piede destro sulla parte anteriore della pedana destra; per girare a destra, premere il piede sulla parte anteriore della pedana sinistra. L'idea è quella di far girare una ruota un po' più velocemente rispetto all'altra.
9. **Ruotare sul posto:** Per ruotare sul posto, premere sulla parte anteriore di una delle pedane premendo, contemporaneamente, con eguale forza sulla parte posteriore dell'altra pedana.

**⚠ CONTROLLO DELLA VELOCITÀ DELL'HOVERTRAX**

**Non troppo veloce:** La velocità massima consigliata per guidare l'Hovertrax Prizma è di circa dodici (12) km/h. La velocità può dipendere dal peso del conducente, dalle condizioni della superficie, dalla carica della batteria, ecc. L'Hovertrax Prizma è in grado di superare la normale velocità di funzionamento per brevi periodi poiché è progettato per consentire alle ruote di rispondere e "riportare in equilibrio" il veicolo aiutandolo a portarlo in piano. Velocità massima 12 km/h. La velocità può dipendere dal peso del conducente, dalle condizioni della superficie, dalla carica della batteria, ecc. L'Hovertrax Prizma è in grado di superare la normale velocità di funzionamento per brevi periodi poiché è progettato per consentire alle ruote di rispondere e "riportare in equilibrio" il veicolo aiutandolo a portarlo in piano. Non cercare di "forzare" l'Hovertrax a un funzionamento continuo a velocità volte a "riportare in equilibrio" che potrebbero causare una perdita di controllo con conseguente possibilità di caduta.

**COME SCENDERE:**

1. **Rallentare e fermarsi**
2. **Scendere dalla parte posteriore del veicolo**
3. **Spegnere il veicolo**

**NOTA:** Se l'Hovertrax Prizma viene lasciato acceso per oltre 5 minuti, si spegnerà automaticamente ed emetterà un segnale acustico.

**SEGNALI LEGATI ALLE AVVERTENZE SUL PRODOTTO****L'Hovertrax Prizma ha diverse funzioni di protezione integrate tra cui:**

- **Funzione di autobilanciamento:** Se il veicolo non è in piano quando è in moto, ruoterà leggermente finché non risulterà in piano. Prima di salire attendere sempre che il veicolo abbia completato la sua operazione di autobilanciamento e che tutte le luci sull'indicatore batteria/accensione siano accese.
- **Modalità esercitazione:** Questo veicolo può essere impostato sulla modalità esercitazione per funzionare a una velocità più ridotta. Non guidare in modalità normale finché non si è completamente a proprio agio nel guidare in modalità esercitazione.
- **Livello basso della batteria o caricamento della batteria:** L'indicatore batteria/alimentazione mostrerà l'eventuale carica insufficiente ad alimentare il veicolo attraverso una luce lampeggiante e l'emissione di un suono acustico.
- **Interruzione da eccessiva inclinazione:** In caso di inclinazione eccessiva delle pedane, il veicolo smetterà di muoversi.

**Consigli di guida:** Prima di guidare il veicolo per la prima volta, dedicare fino a dieci minuti in questa fase a imparare a stare comodamente in piedi sull'Hovertrax Prizma.

**Funzione di**

**autobilanciamento:** Se il veicolo non è in piano quando è in moto, ruoterà leggermente finché non risulterà in piano. Prima di salire attendere sempre che il veicolo abbia completato la sua operazione di autobilanciamento e che tutte le luci sull'indicatore batteria/accensione siano accese.

**Consigli di guida:** Esercitarsi a guidare l'Hovertrax Prizma dovrebbe consistere nel mantenere la pedana ferma sul posto e avere un'idea dei movimenti generati dai lievi cambi nella pressione del piede in avanti/indietro.

**Consigli di guida:** L'Hovertrax Prizma dovrebbe essere guidato a una velocità simile a una camminata a passo spedito, non più velocemente.

**Nota:** Tutte le luci lampeggianti indicano un errore di bilanciamento. Non guidare il veicolo finché le luci non smetteranno di lampeggiare.

**CONSIGLI DI GUIDA**

- Imparare a guidare l'Hovertrax Prizma in un'area spaziosa e sicura, libera da qualsiasi tipo di ostacolo.
- Mantenere una posizione eretta, ma rilassata. Allineare il corpo sull'Hovertrax Prizma e mantenere le gambe aperte con i piedi vicini alle ruote.
- Fare attenzione. Esaminare tutto ciò che si trova molto più avanti e di fronte al conducente. La vista è il mezzo migliore per garantire la sicurezza consentendo di evitare gli ostacoli e le superfici scivolose.
- Tenere le braccia rilassate sui lati.
- Iniziare con una velocità lenta e comoda. Non accelerare aggressivamente né allungarsi in avanti
- Fare attenzione e rispettare gli altri.
- Guidare sempre in maniera controllata e a una velocità sicura per il conducente e per chi lo circonda.
- Essere sempre preparati a fermarsi.
- Rispettare i pedoni dando sempre loro la precedenza.
- Non spaventare i pedoni. Quando si arriva da dietro, segnalare il passaggio e rallentare fino a raggiungere una velocità da passeggio nel superare chi si trova davanti al conducente.

**CONSIGLI SULL'HOVERTRAX**

Quando si è caricata la batteria, seguire queste sei semplici fasi:

- Ricordare di controllare la luce di colore verde dell'indicatore della batteria prima di salire sul veicolo. Se non è accesa allora il veicolo non è funzionante e una caduta sarà inevitabile.
- Non stare in piedi sopra o vicino al centro o alla parte rotante della pedana.
- Ricordare di tenere il corpo rilassato dalla schiena alle gambe. Stare in piedi sul veicolo con naturalezza.
- Esercitarsi nell'arresto controllato.
- Se si sta con un piede sulla pedana quando il prodotto è acceso, mantenere quel piede in piano o l'Hovertrax Prizma si muoverà.
- Fare attenzione alla larghezza dell'Hovertrax Prizma e a dove ci si muove. Assicurarsi che lo spazio sia sufficiente affinché il veicolo possa circolare liberamente.

**IL TERRENO E COME EVITARE PERICOLI, SCIVOLATE E PASSI FALSI**

L'Hovertrax Prizma è destinato all'utilizzo in ambienti al chiuso o su superfici lisce e piane. Tuttavia, per evitare una perdita di trazione, bisogna sempre prestare la massima attenzione nel guidare e imparare a identificare ed evitare superfici scivolose e bagnate, materiali sciolti, pendenze, buche e altri ostacoli.

Fermarsi e scendere dall'Hovertrax Prizma in presenza di superfici o terreni pericolosi.

Le ruote dell'Hovertrax Prizma devono aderire bene al suolo per consentire al conducente di mantenere una posizione eretta. È possibile scivolare quando l'Hovertrax Prizma perde trazione, causando, potenzialmente, perdita di controllo e cadute. Manovre brusche e la guida su superfici scivolose, accidentate e in presenza di oggetti e materiali sciolti può causare una perdita di trazione nell'Hovertrax Prizma.

- Fare attenzione.
- Non saltare mai sopra né scendere saltando dall'Hovertrax Prizma con entrambi i piedi.
- Non guidare in diagonale su un pendio o curvare in pendenza. Questo potrebbe causare una perdita di orientamento da parte dei sensori di equilibrio che impedirebbe a questi ultimi di portare l'Hovertrax Prizma "in piano", compromettendo il controllo del conducente sul veicolo.
- Evitare di guidare su superfici dove il telaio potrebbe urtare contro un oggetto.
- Usare cautela nel guidare su terreni irregolari.

## EEN NIEUWE TECHNOLOGIE, MET NIEUWE CONCEPTEN VOOR CONTROLE EN VEILIGHEID

U kunt het niet missen: de Razor Hovertrax Prizma is anders dan de wiel-constructies die u eerder hebt gereden. Geen stuur. Geen voor- of achterwiel. Geen rem. Het is nieuw en het beweegt. Dat betekent dat als u er graag op wilt rijden, u ook welwillend moet leren hoe u er op de juiste manier op rijdt. En als u het risico van vallen en gewond raken wilt minimaliseren, moet u zeer doelgericht onderzoeken hoe u dit nieuwe product zo veilig mogelijk rijdt. Deze handleiding en andere waarschuwingen moeten u daarbij helpen. **DIT PRODUCT IS NIEUW, HET IS ANDERS, MAAR HET BEWEEGT EN U MOET DE INSTRUCTIES BEGRIPEN EN OPVOLGEN, OM ZO VEEL MOGELIJK PLEZIER TE HEBBEN EN LETSELRISICO DAT IS VERBONDEN AAN HET RIJDEN VAN DIT PRODUCT, TE MINIMALISEREN.**

## U REGELT DE BEWEGING VAN DE RAZOR HOVERTRAX PRIZMA VIA DE HOEK VAN DE PLATFORMS. DEZE HOEK BEPAALT U DOOR MET DE VOET DRUK UIT TE OEFENEN OP DE PLATFORMS.

Anders? Uhm, ja, de Hovertrax Prizma is 'anders'. Het is een persoonlijk mobiliteitssysteem met elektrische aandrijving, computerbesturing, gyroscopische balansondersteuning, onafhankelijke scharnieren, twee voetplatforms en twee wielen. Als dat volgens u anders klinkt dan enige fiets, elektrische step, RipStik, rolschaats of waterski die u ooit hebt gebruikt, hebt u helemaal gelijk.

Maar de Razor Hovertrax Prizma vereist geen 'toverkunst', vliegt niet, vaart niet, en verdwijnt niet. Zijn bewegingen worden niet op afstand geregeld, of door de hersengolven van de bestuurder of door sterke wilskracht, en het heeft stuur, noch rem noch een of andere externe stabilisator. Toch kan het rijden, stoppen, draaien en achteruit rijden. En dit alles wordt uitsluitend geregeld door de voeten van de bestuurder een hoek ten opzichte van de waterpaslijn te laten maken. **DIT MOET U BESTLIST INZIEN EN NOOIT MEER VERGETEN. De hoek van uw voeten (voorwaarts, vlak of achterwaarts) op ieder platform, dat is hoe Hovertrax Prizma opdrachten van de bestuurder ontvangt, verwerkt en uitvoert. Dat heeft veel meer invloed op de werking van de Razor Hovertrax Prizma dan alleen 'lichaamsgewicht verplaatsen'.**

**WAARSCHUWING:** lees deze handleiding (inclusief zowel 'Veiligheidswaarschuwingen' als 'Bedienen') en leer hoe u veilig rijdt!

### VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

**WAARSCHUWING:** op elke moment dat u de Hovertrax Prizma rijdt, bestaat er een risico op ernstig letsel of de dood ten gevolge van botsingen, valpartijen of de macht over het stuur verliezen. Om veilig te rijden, MOET U DE VOORSCHRIFTEN EN WAARSCHUWINGEN IN DEZE HANDLEIDING LEZEN EN OPVOLGEN.

**WAARSCHUWING:** het besturen van elektrisch aangedreven producten kan gevaarlijk zijn. De apparatuur kan in bepaalde omstandigheden storingen vertonen zonder dat deze aan de fabrikant zijn toe te wijzen. Net als andere elektrisch aangedreven voertuigen kan de Razor Hovertrax Prizma bewegen (daar is hij natuurlijk voor bedoeld). Maar u kunt daardoor 'de macht over het stuur verliezen', vallen en / of in gevaarlijke situaties belanden die met geen voorzorgsmaatregelen, instructies of ervaringen zijn te vermijden. U kunt in dergelijke gevallen ernstig gewond raken en overlijden, zelfs wanneer u beschermingsmiddelen draagt en andere voorzorgsmaatregelen hebt getroffen. **BESTUUR DIT PRODUCT VOOR EIGEN RISICO EN GEBRUIK UW GEZOND VERSTAND.**

**WAARSCHUWING:** als u dit hoofdstuk 'Bedienen' van deze handleiding niet leest en begrijpt, hebt u een groter risico op letsel ten gevolge van valpartijen en andere ongelukken.

**WAARSCHUWING: DIT PRODUCT IS NIET BEDOELD VOOR GEBRUIKERS ONDER DE LEEFTIJD VAN 8 JAAR OF ZWAARDER DAN 80 KG. OVERSCHRIJD DE GRENS VAN 80 KG niet (inclusief rugzakken en andere meegevoerde voorwerpen).**

Bij een hoger gewicht kan de bestuurder letsel oplopen en kan er schade aan de Razor Hovertrax Prizma ontstaan. Als het gewicht van een kind passend is, wil dat nog niet zeggen dat de grootte van het kind zodanig is dat het op de Razor Hovertrax Prizma past of die onder controle kan houden. Zorg ervoor dat kleine kinderen niet bij dit product kunnen komen. Het product mag uitsluitend worden gebruikt door personen die zich op zijn minst volledig op hun gemak voelen en aan de vereiste vaardigheden voldoen tijdens het gebruik van het product.

Razor adviseert om kinderen onder de leeftijd van 8 jaar dit product niet te laten gebruiken. Deze aanbeveling is niet alleen maar gebaseerd op leeftijd, gewicht of lengte: er is rekening gehouden met zowel de lichamelijke afmetingen als met het waarschijnlijke ontwikkelingsniveau. De voor de bestuurder aanbevolen leeftijd van 8 jaar of ouder is slechts een richtwaarde en kan afhangen van de grootte, het gewicht of de vaardigheid van de bestuurder: niet iedere bestuurder van 8 jaar zal geschikt zijn voor het product. Bestuurders die op geen enkele manier goed op de Razor Hovertrax Prizma passen, moeten zeker niet proberen het product te besturen.

**De beslissing van een ouder om zijn / haar kind dit product te laten besturen, moet gebaseerd zijn op het ontwikkelingsniveau van het kind, zijn vaardigheid en het vermogen om regels op te volgen. Razor wil volwassenen nadrukkelijk en ten sterkste ontzamen van de aanbevelingen van Razor te veronachtzamen of om jongere kinderen toe te staan de Razor Hovertrax Prizma te besturen.**

Omdat het duidelijk is dat gebruik van producten zoals de Razor Hovertrax Prizma mogelijke gevaren vertegenwoordigt, geldt algemeen DAT OUDERS HUN VERANTWOORDELIJKHEID MOETEN NEMEN OM EEN VOERTUIG OM OP TE RIJDEN UIT TE KIEZEN DAT OVEREENSTEMT MET DE LEEFTIJD VAN DE BESTUURDER OF DAT OUDERLIJK TOEZICHT BELANGRIJK IS IN SITUATIES WAARIN KINDEREN VAN DIVERSE LEEFTIJDEN GEBRUIK KUNNEN MAKEN VAN DEZELFDE VOERTUIGEN OM OP TE RIJDEN. Niet elk product is geschikt voor bestuurders van elke leeftijd of grootte. Bij aanbevelingen is geprobeerd rekening te houden met de aard van de gevaren en de mate waarin een bestuurder naar verwachting geestelijk en / of lichamenlijk in staat is om met deze gevaren om te gaan. Personen met een geestelijke of lichamenlijke aandoening waardoor ze mogelijk een grotere kans lopen op letsel of waarbij er sprake is van een geringere lichamenlijke behendigheid of een geringer geestelijk vermogen om veiligheidsinstructies tot zich door te laten dringen, te begrijpen en op te volgen en de gevaren die inherent zijn aan het gebruik van dit product in te zien, mogen geen gebruik maken van producten of toestemming krijgen voor het gebruik van producten die niet overeenstemmen met hun vermogen. Personen met een hart-, hoofd-, rug- of nekaandoening (of bij wie eerder een operatieve ingreep is verricht in deze zones), en zwangere vrouwen moet worden afgeraden om dit product te gebruiken.

### DE RAZOR HOVERTRAX PRIZMA INSPECTEREN EN ONDERHOUDEN

**WAARSCHUWING:** inspecteer de Razor Hovertrax Prizma voordat u hem gebruikt. Als u het product goed inspecteert en onderhoudt, verkleint u de kans op letsel. Controleer vóór u dit product gebruikt dat alle beschermende platen en afdekkingen op hun plek zitten en in goede staat zijn. Controleer of de onderdelen goed functioneren, en of de wielen voldoende profiel hebben en



niet beschadigd zijn. De Razor Hovertrax Prizma dient te worden onderhouden en gerepareerd overeenkomstig de specificaties van de producent. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde vervangende onderdelen en pas het oorspronkelijke ontwerp en de oorspronkelijke configuratie niet aan. Vervang versleten of defecte onderdelen direct.

Controleer altijd de batterijcapaciteit voordat u de Razor Hovertrax Prizma gebruikt. Rijd niet met de Razor Hovertrax Prizma wanneer de accu bijna leeg is, wat aangegeven wordt door een knipperend rood lampje en een pieptoon. De Razor Hovertrax Prizma zou dan kunnen stoppen, waarbij u kunt vallen. Gebruik uitsluitend de Razor Hovertrax Prizma oplader.

**WAARSCHUWING:** raadpleeg de lokale voorschriften en richtlijnen om te checken waar en hoe u de Razor Hovertrax Prizma mag gebruiken. Leef alle toepasselijke wetten voor voertuigen en voetgangers na.

#### VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR PERMANENT GEBRUIK:

##### Een belangrijke mededeling voor alle gebruikers

Lees deze informatie regelmatig weer eens door en zorg ervoor dat u alle waarschuwingen, aandachtspunten, voorschriften en veiligheidsinstructies begrijpt. Laat anderen de Razor Hovertrax Prizma niet berijden voordat ze deze handleiding hebben gelezen. Iedere verplaatsing op wiel-constructies kan gevaarlijk zijn. Wielen kunnen (daar zijn ze natuurlijk voor bedoeld) bewegen en daardoor kunt u in gevaarlijke situaties geraken en / of de macht over het stuur verliezen en / of vallen. Dergelijke situaties kunnen leiden tot ernstig letsel of de dood.

Let altijd op de activiteiten rondom u. Gebruik de Razor Hovertrax Prizma in gebieden waar geen vaste of bewegende gevaren aanwezig zijn. Let altijd op uw omgeving en kijk uit voor voetgangers, dieren en ruiters of andere rijdende voorwerpen.

**WAARSCHUWING:** gebruik de Razor Hovertrax Prizma uitsluitend binnenshuis op volledig vlakke oppervlakken. Vermijd obstakels en gladde oppervlakken, die kunnen leiden tot verlies van evenwicht of tractie en een val veroorzaken. Lees het hoofdstuk over het terrein voor meer richtlijnen.

**WAARSCHUWING:** til de Razor Hovertrax Prizma niet van de grond als het product is ingeschakeld. Laat de Razor Hovertrax Prizma niet draaien als de wielen de grond niet raken. Dan draaien de wielen snel rond, wat kan leiden tot persoonlijk letsel of tot schade aan de voorwerpen in uw omgeving.

Rijd defensief. Let goed op mogelijke obstakels waar wielen achter kunnen blijven hangen of waardoor u plotseling moet uitwijken of de controle kunt verliezen. Let goed op en vermijd voetgangers, skaters, skateboarders, scooters, fietsen, kinderen of dieren die op uw pad komen. Respecteer de rechten en eigendommen van anderen. Vervoer nooit passagiers en vermijd dat er meer dan één persoon op het elektrisch aangedreven product zit. Gebruik nooit een oortelefoon of een mobieltelefoon tijdens het rijden. Laat u nooit voorttrekken door een ander voertuig.

Bestuur de Razor Hovertrax Prizma niet in natte of vriezende weersomstandigheden, en dompel dit elektrisch aangedreven product nooit onder in water. De elektrische componenten en de aandrijvingsonderdelen kunnen door water worden beschadigd en er kunnen andere, mogelijk gevaarlijke, omstandigheden ontstaan. Natte, hobbelige, ongelijkmatige en ruwe oppervlakken kunnen extra risico's met zich meebrengen. Bestuur dit elektrisch aangedreven product niet in modder, op ijs, door plassen of in water. Denk aan uw snelheid wanneer u van een heuvel naar beneden rijdt. Gebruik het

**ALS U NIET GOED NADENKT BIJ WAT U DOET EN DE BOVENSTAANDE WAARSCHUWINGEN NIET OPVOLGT, WORDT DE KANS OP ERNSTIG LETSEL ALLEEN MAAR GROTER. LET DAAROM GOED OP EN GEBRUIK DIT PRODUCT VEILIG.**

**KENNISGEVING:** deze handleiding bevat veel waarschuwingen en aandachtspunten met betrekking tot de consequenties van het niet onderhouden, niet inspecteren of niet op de juiste wijze gebruiken van de Razor Hovertrax Prizma. Elk incident kan leiden tot ernstig letsel en zelfs tot de dood. We herhalen de waarschuwingen voor mogelijk ernstig letsel en de dood daarom niet elke keer wanneer we ernaar verwijzen.

product nooit vlakbij een trap of zwembad.

Rijd niet 's nachts of bij slecht zicht.

Wees voorzichtig en ken uw grenzen. Het risico op letsel neemt toe naarmate de moeilijkheidsgraad toeneemt. De bestuurder is verantwoordelijk voor de risico's die horen bij trucs.

**WAARSCHUWING:** bedien nooit enig bewegend product (inclusief de Razor Hovertrax Prizma) terwijl u onder de invloed bent van drugs of alcohol.

**WAARSCHUWING:** Brandgevaar - geen onderdelen die door gebruiker kunnen worden gerepareerd.

#### JUISTE KLEDING

Draag altijd geschikte beschermers, zoals een goedgekeurde veiligheids helm (met een veiligheidsvoering met veilige gesp). Het is mogelijk dat u wettelijk verplicht bent een veiligheids helm te dragen. Verder raden we elleboog-, knie- en polsbeschermers, een shirt met lange mouwen, een lange broek en handschoenen aan. Draag altijd sportschoenen (met veters en rubberzolen), en knoop uw veters goed vast, zodat ze niet verstrikt kunnen raken in de wielen, de motor of het aandrijfsysteem. Rijd nooit blootsvoets of met sandalen.

#### DE OPLADER GEBRUIKEN

De oplader die bij het elektrische product wordt geleverd, moet regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen van het snoer, de stekker, de behuizing en andere onderdelen. Mocht er sprake zijn van dergelijke beschadigingen, mag het product pas worden opgeladen nadat de oplader is gerepareerd of vervangen. Gebruik alleen de aanbevolen oplader.

Wees voorzichtig tijdens het opladen.

De oplader is geen speelgoed. De oplader mag alleen worden gebruikt door volwassenen.

Gebruik de oplader nooit in de buurt van brandbare materialen.

Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact en koppel de oplader los van het product wanneer dit buiten gebruik is.

Ontkoppel de oplader altijd voordat u het product afspeelt en reinigt met een vochtige doek.

Zorg ervoor dat lader of batterijpakket niet oververhit raken. Als ze te warm lijken, laat u ze afkoelen. Uitsluitend bij kamertemperatuur bijladen.

Plaats product of lader niet in de zon of warme omgeving. Handhaaf gangbare kamertemperatuur.

Tijdens het laden mag de Hovertrax zich niet kort bij brandbare materialen bevinden.

#### OPSLAG

Langdurige blootstelling aan uv-stralen, regen en de weersinvloeden kan de materialen van de behuizing beschadigen; binnen opslaan indien niet in gebruik.

#### BEPERKTE GARANTIE:

Deze beperkte garantie is de enige garantie voor dit product. Er is geen andere uitdrukkelijke of impliciete garantie. De fabrikant geeft vanaf de datum van aankoop 90 dagen garantie op eventuele productiefouten. De geldigheid van deze beperkte garantie vervalt als het product:

- voor iets anders wordt gebruikt dan recreatie of transport;
- op de een of andere manier wordt aangepast;
- wordt verhuurd.



**BEVAT LITHIUM-ION BATTERIJPAKKET. NA GEBRUIK MOETEN DE BATTERIJEN VOOR RECYCLING WORDEN INGELEVERD. VOLDOET AAN AMERIKANSE VEILIGHEIDSNORM UL 2271.**

**BEDIENEN**

- Gebruik uitsluitend de Razor Hovertrax Prizma oplader.

Model	Gelijkspanning (nominaal) V	Capaciteit (nominaal) Ah	Bereik oplaadtemperatuur	Bereik werktemperatuur
Hovertrax Prizma	25.2	2.4	0° tot 40°C	-10° tot 40°C

**HOE HET WERKT**

De Hovertrax Prizma reageert op de de voetbewegingen van de bestuurder. Houd dat altijd in gedachten. De rijbewegingen van de Hovertrax Prizma worden geregeld via de voorwaartse of achterwaartse helling van de platforms die worden veroorzaakt door de voet(en) van de bestuurder. Beweging, snelheid, en stoppen worden geregeld via de hellingshoek (ten opzichte van 'waterpas') waarin de bestuurder de platforms van de Hovertrax Prizma zet. Als het product 'aan' is, probeert het gyroscopische balansmechanisme van de Hovertrax Prizma de platforms van het product parallel met de grond te houden. In gebruik detecteert de Hovertrax Prizma dan veranderingen ten opzichte van 'waterpas', die worden veroorzaakt door de voorwaartse of achterwaartse druk op de platform(s) die wordt uitgeoefend door de voeten van de bestuurder. De Hovertrax Prizma interpreteert deze veranderingen als opdrachten om de wielen te laten draaien. De Hovertrax Prizma probeert een voorwaartse hellingshoek tegen te gaan door sneller te rijden, en een achterwaartse hellingshoek door langzamer te rijden.

**Bewegen en van richting veranderen:**

Als een bestuurder op de Hovertrax Prizma met gelijke gewichtsverdeling op 'waterpas' voeten op ieder platform staat:

- De tenen van beide voeten neerdrücken laat de Hovertrax Prizma vooruit rijden.
- De hielen van beide voeten neerdrücken laat de Hovertrax Prizma achteruit rijden.
- Bochten worden genomen door meer neerwaartse druk uit te oefenen op de voorzijde van het platform van de buitenbocht.
- Een bestuurder kan ter plekke spinnen door tegelijkertijd de VOORrand van één platform en de ACHTERrand van het andere platform neerwaarts te drücken.

**Optrekken en stoppen:**

- Om sneller of langzamer te rijden, drukt u de platforms in een grotere hellingshoek voor hogere snelheid, respectievelijk in een kleinere hellingshoek voor lagere snelheid.
- Bij het langzamer rijden of stoppen: als u tegengesteld aan de rijrichting kracht blijft uitoefenen op de randen, stopt u wellicht niet slechts, maar gaat u vervolgens in tegenovergestelde richting verder.

Hoe gebeurt dit? Het achterliggende principe is dat de Hovertrax Prizma 'in rust' moet zijn als de platforms waterpas staan (het gyroscopische balansmechanisme detecteert of het product waterpas staat). Ditzelfde principe detecteert voetbewegingen die ervoor zorgen dat een platform niet langer 'waterpas' staat en interpreteert deze veranderingen als opdrachten om te rijden.

Dat is alles. Dat is hoe het werkt. Hij doet wat uw voeten hem vertellen dat hij moet doen, en het product zoekt zijn eigen balans om gereed te zijn om de opdrachten van de voeten van de bestuurder te detecteren en te implementeren.

Dit principe begrijpen, is om duidelijke redenen belangrijk. Het suggereert ook duidelijke waarschuwingen voor het rijden met de Hovertrax Prizma, zoals:

**Ga niet op en neer staan springen op het product:** als u een voet (of beide voeten) verwijdert, en weer op de Hovertrax Prizma 'landt' met de voet(en) in een enigszins andere stand ten opzichte van 'waterpas', zal het product een eventuele 'opdracht' onmiddellijk uitvoeren en het rijgedrag veranderen, wat kan leiden tot minder stabiliteit, evenwicht of controle van de bestuurder.

**Uitsluitend gewicht verplaatsen is niet alles:** u moet er niet van uitgaan dat uitsluitend gewicht verplaatsen de beweging regelt (of eventueel, dat geen gewicht verplaatsen automatisch 'stabiliteit' betekent). Gewicht van de bestuurder verplaatsen gaat misschien gepaard met toe- of afname van de voetdruk op de platforms, maar het is de actie van de voeten op de platforms die de Hovertrax Prizma rij-opdrachten geven. Omgekeerd, als u uw gewicht zou verplaatsen zonder de plaats of hellingshoek van uw voeten te veranderen, zodat de platforms waterpas blijven, ontvangt de Hovertrax Prizma geen 'signaal' om te interpreteren.

**Regelmatige nieuwe kalibrering wordt aanbevolen:**

De Hovertrax Prizma zelfbalancerende functies worden gekalibreerd zodat het product met een gedetecteerde waterpas 'rustpositie' werkt. Na verloop van tijd, en bij frequent gebruik, kan een nieuwe kalibratie nodig zijn om de stand 'waterpas' te garanderen. Als onnauwkeurige kalibratie wordt gehandhaafd, kan dit invloed hebben op de werking van het product doordat er bewegingsopdrachten naar de motor(en) worden verzonden die niet overeenkomen met de bedoelde beweging.

Om het product te kalibreren:

- Schakel het product UIT.
- Zet de platforms handmatig evenwijdig met de grond.
- Schakel het product AAN en HOUD dat zo tot het piept en de lampjes knipperen (circa 15-20 seconden).
- Schakel het product weer UIT.
- Kalibratie voltooid.

Als het product is gekalibreerd, zal het (ongeacht in welke positie (hoek) de platforms staan bij het UITschakelen) bij het INSchakelen automatisch weer teruggaan naar de gekalibreerde positie.

**Let op:** til de Hovertrax Prizma niet van de grond als het product is ingeschakeld. Laat de Hovertrax Prizma niet draaien als de wielen de grond niet raken.

**Rijtip:** de bestuurder mag op de Hovertrax Prizma gerust 'overhellen', maar dit heeft uitsluitend invloed op de hellingshoek van de platforms in de mate dat het overhellen de stand van de voeten verandert. Als de enkels van de bestuurder consistent een hoek van 90° hebben, leidt dit overhellen tot een andere hellingshoek van de platforms. Let op: overhellen kan leiden tot een grotere mate van gewichtsverplaatsing, wat invloed kan hebben op het vermogen van de bestuurder om een 'waterpas' houding aan te nemen, zodat de kans op verlies van evenwicht toeneemt.

**BEGINNEN****Zodra u de batterij hebt opgeladen:**

- 1. Inschakelen:** Zet de Hovertrax Prizma op de grond en draai het contact aan, de indicatielampjes bovenop het apparaat zullen oplichten. De accu/voedingsmodusindicator zullen ofwel een groen of een groen en een oranje licht tonen om de modus aan te geven. Ga **NIET** verder met stap twee voordat alle lampjes op de weergave branden.
- 2. Eerste voet:** terwijl u achter de Hovertrax Prizma staat, zet u één voet op een platform, korter bij het wiel dan bij het midden. Gebruik die voet om het platform te activeren, door dat platform in een uitgebalanceerde, 'waterpas' stand te brengen.
- 3. Activeren controleren:** controleer dat het eerste platform is geactiveerd. Beweeg uw voet achter-en vooruit, en voel de respons van het product. Speel met slechts dit platform totdat u er behendig in bent de beweging van het platform minimaal te houden.
- 4. Erop stappen:** terwijl de stand van het eerste platform stabiel en constant blijft, zet u de andere voet op het andere platform. Blijf bij deze acties ver verwijderd van meubels en andere grote objecten. Gebruik geen vast voorwerp om tegen te steun of om uzelf aan op te trekken, verdeel uw gewicht gelijkmatig over de twee platforms. Als u zich ongemakkelijk voelt, stap dan af en begin weer met stap 2. Probeer op de Hovertrax Prizma te staan zonder te bewegen.

**RIJDEN:**

- 5. Stilstaan:** Hovertrax Prizma is op een bepaald punt uniek onder de tweewielers: vanwege de actieve stabilisatie kunt u ter plekke blijven staan. Een elektrische step of fiets mag dan onder het rijden gemakkelijker in balans kunnen worden gehouden, op de Hovertrax Prizma kunt u in stilstand het evenwicht bewaren.
- 6. Vooruit rijden:** om vooruit te rijden, drukt u geleidelijk aan met uw voeten op de voorzijden van beide platforms. Storm niet hard vooruit en hel niet te veel over, want dan kunt u uw evenwicht verliezen.
- 7. Afremmen:** om af te remmen of te stoppen, oefent u druk uit op de achterranden van de platforms door met uw hielen neerwaarts druk uit te oefenen. Iets wat achterover hellen kan handig zijn, maar bedenk goed dat uw voeten de opdrachten geven! Als u met uw hielen druk blijft uitoefenen op de achterranden, kunt u achteruit rijden.
- 8. Draaien:** om naar links te draaien, drukt u de voorzijde van het rechter platform enigszins neerwaarts. Om naar rechts te draaien, drukt u de voorzijde van het linker platform enigszins neerwaarts. Het principe is om één van de wielen iets sneller te laten draaien dan het andere wiel.
- 9. Ter plekke rondraaien:** om ter plekke rond te draaien, drukt u op de voorzijde van één platform terwijl u de achterzijde van het andere platform even hard naar beneden duwt.

**! HOVERTRAX SNELHEIDSGEGELDING**

**Niet te snel:** de aanbevolen topsnelheid van de Hovertrax Prizma is circa twaalf (12) km/h. Snelheid kan worden beïnvloed door gewicht gebruiker, staat van de ondergrond, batterijlading, enz. De Hovertrax Prizma is in staat om korte tijd de normale snelheid te overtreffen, wat is ontworpen om de wielen in staat te stellen te reageren en het product te herbalanceren door zichzelf in horizontale positie te brengen. Maximum snelheid 12 km/u. De snelheid kan variëren ten gevolge van het gewicht van de bestuurder, wegdekcondities, batterijlading, enzovoort. De Hovertrax Prizma kan voor korte intervallen harder rijden dan de gangbare werksnelheid. Dat is bewust zo ontworpen opdat de wielen kunnen reageren en het product weer in evenwicht kunnen brengen door de waterpasstand te ondersteunen. Probeer de Hovertrax niet te 'dwingen' continu op 'evenwichtherstellende snelheid' te werken, omdat de Hovertrax dan moeilijker is te beheersen, en valpartijen waarschijnlijker zijn.

**ERAF STAPPEN:**

- 1. Rem af en stop**
- 2. Stap naar achteren**
- 3. Schakel hem uit**

**OPMERKING:** als de Hovertrax Prizma meer dan 5 minuten niet wordt gebruikt, schakelt hij automatisch uit en klinkt een pieptoon.

**PRODUCT-WAARSCHUWINGSSIGNALLEN**

De Hovertrax Prizma heeft verschillende standaard beschermingsfuncties, zoals:

- **Automatische waterpasfunctie:** als het product niet waterpas staat als het wordt ingeschakeld, draait het langzaam tot het waterpas staat. Stap er niet op voordat het helemaal klaar is met het automatisch balanceren, en alle lampjes op de batterij-/inschakelmodus-weergave branden.
- **Trainingsmodus:** dit product kan op de trainingsmodus worden ingesteld, om op lagere snelheid te kunnen werken. Gebruik hem niet in de gangbare modus voordat u volledig comfortabel in de trainingsmodus rijdt.
- **Bijna lege batterij, of batterij die wordt opgeladen:** mocht de batterij te weinig vermogen voor gebruik van het product hebben, gaat de batterij-/inschakelmodus-weergave knipperen, en produceert het product een pieptoon.
- **Uitschakelen bij te grote hellingshoek:** bij een te grote hellingshoek van een platform, schakelt het product de motor uit.

**Rijtip:** voordat u uw eerste ritje maakt, zou u maximaal 10 minuten van uw tijd moeten besteden om te leren hoe u comfortabel op de Hovertrax Prizma staat.

**Automatische balans-functie:** als het product niet waterpas staat als het wordt ingeschakeld, draait het langzaam tot het waterpas staat. Stap er niet op voordat het helemaal klaar is met het automatisch balanceren, en alle lampjes op de batterij-/inschakelmodus-weergave branden.

**Rijtip:** nu moet u oefenen om het platform van de Hovertrax Prizma op zijn plaats te houden, en gevoel te krijgen voor de bewegingen die worden aangestuurd via kleine veranderingen van de druk die de voor- en achterzijde van uw voeten uitoefenen.

**Rijtip:** de beste snelheid voor de Hovertrax Prizma is een 'stevige wandelsnelheid', niet sneller.

**Let op:** als alle lampen knipperen, weet het product niet meer wat 'waterpas' is. Ga pas rijden als het knipperen is gestopt.

**RIJTIPS**

- Leer de Hovertrax Prizma te berijden in een groot, veilig gebied dat vrij is van alle vormen van verstoringen.
- Neem een oprechte, maar ontspannen, houding aan. Recht uw lichaam op de Hovertrax Prizma en zet u voeten wijd, kort bij de wielen.
- Wees alert. Onderzoek zowel ver vooruit als uw naaste omgeving; uw ogen zijn uw beste middel om veilig obstakels en gladde oppervlakken te vermijden.
- Houd uw armen gemakkelijk langs uw lichaam.
- Start in een lage en gemakkelijke snelheid. Nooit agressief optrekken of sterk voorover hellen.
- Rijd behoedzaam en houd rekening met anderen.
- Tijdens het rijden moet u uzelf altijd onder controle hebben. Kies een snelheid die veilig voor uzelf en de mensen om u heen is.
- U moet altijd voorbereid zijn om te kunnen stoppen.
- Respecteer voetgangers: verleen ze altijd vrije doorgang.
- Pas op dat u voetgangers niet laat schrikken. Wanneer u voetgangers van achteren benadert, laat dan van u horen, rem af en passeer ze 'stapvoets'.

**HOVERTRAX TIPS**

Als u de batterij hebt opgeladen, volg dan deze zes gemakkelijke stappen:

- Controleer of het groene batterijlampje brandt voordat u opstapt. Als het niet brandt, is het product niet ingeschakeld en zult u vallen.
- Plaats uw voeten niet kort bij het midden of het draaideel van het platform.
- Kies voor uw rug en benen een zodanige lijn dat u ontspannen op het product staat. Neem een natuurlijke stand aan.
- Oefen met gecontroleerd stoppen.
- Als u bij ingeschakeld product met één voet op het platform staat, houd die voet dan waterpas. Anders gaat de Hovertrax Prizma rijden.
- Houd rekening met de breedte van de Hovertrax Prizma en de breedte van het pad dat u wilt rijden. Controleer of het pad breed genoeg is.

**TERREIN, EN GEVAREN, MISSTAPPEN EN VERGISSINGEN**

De Hovertrax Prizma is bedoeld voor binnen of voor effen oppervlakken. Maar, om verlies van tractie te vermijden, moet u altijd voorzichtig rijden en gladde en natte oppervlakken, losse materialen, hellingen, gaten en andere obstakels vermijden. Bij onveilige oppervlakken of onveilig terrein moet u stoppen en van de Hovertrax Prizma stappen. De wielen van de Hovertrax Prizma moeten grip op de grond hebben, wil u rechtop kunnen staan. Als de Hovertrax Prizma niet voldoende tractie heeft, kan slip optreden met als gevolg de 'macht over het stuur verliezen' en vallen. Abrupte manoeuvres, en over gladde oppervlakken, bobbels, en losse voorwerpen / materialen rijden kan ertoe leiden dat de Hovertrax Prizma tractie verliest.

- Blijf alert.
- Spring nooit met beide voeten op of van de Hovertrax Prizma.
- Rijd niet overdwars op een berghelling en keer niet om op een helling. In dat geval is het mogelijk dat de balanssensoren van de Hovertrax Prizma niet meer bepalen wat 'waterpas' is, waardoor u het product niet meer met uw voeten kunt regelen.
- Rijd niet over een oppervlak waar het onderstel een voorwerp kan raken.
- Ga behoedzaam te werk als u over enige verandering in terrein rijdt.

## UMA NOVA TECNOLOGIA COM NOVOS CONCEITOS PARA O CONTROLO E A SEGURANÇA

Como é óbvio pela primeira vez que o vê, o Razor Hovertrax Prizma é diferente dos outros equipamentos que utilizou anteriormente. Sem guidadores. Sem rodas dianteiras ou traseiras. Sem travões. É novo e desloca-se, o que significa que se estiver interessado em utilizá-lo deve estar interessado em aprender como fazê-lo corretamente. Além disso, se está interessado em minimizar o risco de cair ou de sofrer ferimentos, deve estar muito interessado em concentrar-se em como utilizar este novo produto da forma mais segura possível. O objetivo deste manual e dos restantes avisos consiste em ajudá-lo. **ESTE PRODUTO É NOVO E DIFERENTE, MAS DESLOCA-SE. ASSIM, DEVE COMPREENDER E SEGUIR AS INSTRUÇÕES DE MODO A MAXIMIZAR A SUA DIVERSÃO E A MINIMIZAR OS RISCOS DE FERIMENTOS ASSOCIADOS À UTILIZAÇÃO DESTA NOVO PRODUTO MÓVEL.**

### A DESLOCAÇÃO DO RAZOR HOVERTRAX PRIZMA É CONTROLADA PELO ÂNGULO DAS PLATAFORMAS PARA OS PÉS, QUE POR SUA VEZ É DETERMINADO PELA PRESSÃO APLICADA PELOS PÉS DO UTILIZADOR SOBRE AS PLATAFORMAS.

Diferente? É verdade, o Hovertrax Prizma é "diferente". Consiste num sistema de mobilidade individual de duas rodas com plataforma dupla computadorizada e motor elétrico, articulação independente e sistema de equilíbrio de efeito giroscópico. Se parece diferente de qualquer bicicleta, trotineta, Ripstik, patins em linha ou mota de água que já tenha utilizado, está no caminho certo.

Contudo, o Razor Hovertrax Prizma não funciona de forma mágica e não voa, flutua ou desaparece. As suas deslocações não são controladas remotamente, por ondas cerebrais do utilizador ou por boas intenções. Também não possui qualquer volante, travões ou estabilizadores externos de qualquer tipo. Ainda assim, ele consegue andar, parar, virar e recuar - tudo isto é controlado apenas através dos pés do utilizador deslocando-se em diversos ângulos relativamente ao solo. **É ESSENCIAL RECONHECER E RECORDAR ESTES ASPETOS EM TODOS OS MOMENTOS. O ângulo dos seus pés - para a frente, nivelado ou para trás - em cada plataforma para os pés consiste na forma como o Hovertrax Prizma recebe, processa e executa instruções do utilizador. Isto vai afetar o funcionamento do Razor Hovertrax Prizma muito mais do que inclinar-se ou "deslocar o peso corporal" por si só.**

**AVISO:** leia este manual - incluindo os "Avisos de segurança" e "Como operar" e aprenda a andar em segurança!

### DICAS DE SEGURANÇA

**AVISO:** sempre que utiliza o Hovertrax Prizma corre o risco de ferimentos graves ou morte devido a colisões, quedas ou perda de controlo. Para andar em segurança, DEVE LER E SEGUIR AS INSTRUÇÕES E OS AVISOS CONTIDOS NESTE MANUAL.

**AVISO:** andar em qualquer produto elétrico pode ser uma atividade perigosa. Algumas condições podem provocar a avaria no equipamento sem quaisquer falhas por parte do fabricante. Como outros produtos sobre rodas elétricas, o Razor Hovertrax Prizma pode e foi concebido para se mover e é, por isso, possível perder o controlo, cair e/ou envolver-se em situações perigosas que nenhum cuidado, instrução ou experiência pode eliminar. Se tais eventualidades ocorrerem, o utilizador pode ficar gravemente ferido ou morrer, mesmo utilizando equipamento de proteção e outras precauções. ANDE POR SUA CONTA E RISCO E TENHA BOM SENSO.

**AVISO:** a falha ao ler e compreender a secção "Como operar" deste manual aumenta o risco de ferimentos devido a quedas ou outros incidentes.

**AVISO: NÃO ADEQUADO PARA UTILIZADORES COM MENOS DE 8 ANOS OU COM MAIS DE 80 KG (176 LB). NÃO EXCEDA O LIMITE DE PESO DE 80 KG (176 LB) - incluindo mochilas e outros itens que possam ser arrastados.** Exceder o limite de peso pode provocar ferimentos no utilizador e danificar o Razor Hovertrax Prizma. O peso do utilizador não significa necessariamente que o tamanho da criança seja adequado para se adaptar ou manter o controlo do Razor Hovertrax Prizma. Mantenha este produto afastado de crianças pequenas e lembre-se que destina-se a ser utilizado apenas por pessoas que estão, no mínimo, totalmente à vontade e apresentam competência durante a utilização do produto.

A Razor recomenda que as crianças com menos de 8 anos não sejam autorizadas a utilizar este produto. Esta recomendação não é apenas baseada na idade, peso ou altura - tem em consideração a maturidade, habilidades esperadas bem como o tamanho. A idade recomendada é para pilotos a partir de 8 anos ou mais, sendo apenas uma estimativa e pode ser afetada pelo piloto, tamanho, peso ou habilidades - nem todos os utilizadores de 8 anos de idade ou superior serão adequados para o produto. Qualquer piloto que não caiba confortavelmente no Razor Hovertrax Prizma não deve tentar pilotá-lo. **A decisão de um pai para permitir que o seu filho utilize o Razor Hovertrax Prizma deve ser baseada na maturidade, habilidade da criança e a capacidade de seguir regras. A Razor salienta que os adultos são fortemente aconselhados a não desrespeitar as recomendações da Razor ou a não permitir que o Razor Hovertrax Prizma seja**

### utilizado por crianças mais novas.

Uma vez que os produtos como o Razor Hovertrax Prizma representam claramente perigos potenciais associados à sua utilização, é reconhecida A IMPORTÂNCIA E A NECESSIDADE DA RESPONSABILIDADE DOS PAIS NA SELEÇÃO DOS PRODUTOS MÓVEIS APROPRIADOS PARA A IDADE DE UM UTILIZADOR OU A SUPERVISÃO DOS PAIS EM SITUAÇÕES EM QUE CRIANÇAS DE DIFERENTES IDADES POSSAM TER ACESSO AOS MESMOS PRODUTOS. Nem todos os produtos são apropriados para todas as idades e tamanhos dos utilizadores e existem recomendações que se destinam a dar a conhecer a natureza dos perigos e as capacidades mentais e físicas, ou ambas, esperadas de uma criança para lidar com os perigos. Pessoas que apresentem condições mentais ou físicas que as tornem suscetíveis a lesões ou que impeçam a sua destreza física ou capacidades mentais para reconhecer, entender e seguir as instruções de segurança e ter capacidade para compreender os perigos inerentes à utilização do produto, não devem utilizar ou ter permissão para utilizar produtos inapropriados às suas capacidades. Pessoas que sofram de problemas cardíacos, de distúrbios psíquicos ou de problemas na coluna, pescoço (ou que tenham sido submetidas anteriormente a cirurgias nas referidas zonas do corpo), ou mulheres grávidas, devem ser advertidas para não utilizar este produto.

### VERIFICAÇÃO E MANUTENÇÃO DO RAZOR HOVERTRAX PRIZMA

**AVISO:** inspecione sempre o Razor Hovertrax Prizma antes de utilizá-lo. Realizar uma inspeção e manutenção adequadas do seu produto pode reduzir os riscos de ferimentos. Antes de utilizar, confirme se todas as tampas e proteções estão colocadas e em condições de utilização. Verifique se as peças estão a funcionar corretamente e se os pneus não estão danificados ou cheios excessivamente. O Razor Hovertrax Prizma deve ser mantido e reparado de acordo com as especificações do fabricante, utilizando apenas peças sobressalentes autorizadas pelo fabricante, não devendo o seu design e configuração originais ser modificados. Repor peças desgastadas ou partidas imediatamente. Verifique sempre a carga da bateria antes de utilizar o Razor Hovertrax Prizma. Não utilize o Razor Hovertrax Prizma quando a bateria estiver fraca, conforme indicado por uma luz vermelha intermitente e pelo sinal sonoro emitido pela unidade. O Razor Hovertrax Prizma pode parar de funcionar e provocar a queda do utilizador. Apenas utilize o carregador do Razor Hovertrax Prizma.

**AVISO:** consulte a legislação e os regulamentos locais para saber onde e como pode utilizar o seu Razor Hovertrax Prizma de forma legal. Siga todas a legislação aplicável a veículos e pedestres.

#### DIRETRIZES DE SEGURANÇA PARA UTILIZAÇÃO CONTÍNUA:

##### Uma mensagem importante para todos os utilizadores

Analise estas informações periodicamente e certifique-se de que compreende todos os avisos, advertências, instruções e tópicos relacionados com a segurança. Não deixe outras pessoas utilizarem o Razor Hovertrax Prizma até lerem este manual. Qualquer atividade sobre rodas pode ser perigosa. As rodas podem e destinam a deslocar-se e, contudo, é possível colocar-se em situações perigosas e/ou perder o controlo e/ou cair. Em tais situações, podem ocorrer ferimentos graves ou até a morte.

Tenha sempre consciência das atividades em seu redor. Utilize o Razor Hovertrax Prizma em áreas livres de perigos fixos ou móveis. Tenha em atenção os pedestres, animais e os utilizadores de outros dispositivos sobre rodas na zona envolvente.

**AVISO:** utilize apenas o Razor Hovertrax Prizma em espaços interiores ou em superfícies completamente lisas. Evite os obstáculos e superfícies escorregadias, o que poderia resultar em perda de equilíbrio ou de tração e provocar uma queda. Veja a secção sobre Terreno para obter mais diretrizes.

**AVISO:** não levante o Razor Hovertrax Prizma do solo quando o produto é ligado. Não ligue o Razor Hovertrax Prizma elevado do solo. Isto fará com que as rodas rodem livremente o que poderia provocar ferimentos ou danos nos itens em seu redor.

Ande com cuidado. Tenha cuidado com potenciais obstáculos que possam prender a(s) roda(s) ou fazê-lo desviar-se repentinamente ou perder o controlo. Tenha cuidado para evitar peões, utilizadores de skate, skateboards, lambretas, ciclistas, crianças ou animais que possam atravessar-se no seu caminho e respeite os direitos e a propriedade dos outros.

Nunca transporte passageiro ou permita mais de uma pessoa ao mesmo tempo no produto elétrico.

Nunca utilize fones de ouvido ou telemóveis durante a condução. Nunca utilize o produto engatado nouro veículo para apanhar boleia. Não ande no Razor Hovertrax Prizma em tempo chuvoso ou com gelo e nunca mergulhe o produto elétrico na água; como são componentes elétricos podem ser danificados pela água ou, eventualmente, criar outras condições inseguras.

Superfícies molhadas, escorregadias, acidentadas, irregulares ou ásperas podem aumentar os riscos. Não ande com este produto elétrico na lama, gelo ou em poças de água. Evite velocidades excessivas que possam estar associadas às deslocações em declives. Nunca ande próximo de degraus ou piscinas.

Não ande à noite ou quando a visibilidade for limitada. Tenha cuidado e conheça os seus limites. O risco de lesões aumenta à medida que aumenta o grau de dificuldade da condução. O utilizador assume todos os riscos associados às atividades de condução agressivas.

**AVISO:** nunca utilize qualquer produto móvel, incluindo o Razor Hovertrax Prizma, sob a influência de drogas ou álcool.

#### A FALTA DE BOM SENSO E O DESRESPEITO PELOS AVISOS ACIMA AUMENTAM OS RISCOS DE FERIMENTOS GRAVES. UTILIZE COM OS DEVIDOS CUIDADOS E A DEVIDA ATENÇÃO À SEGURANÇA.

**NOTA:** este manual contém muitos avisos e precauções a respeito das consequências de falhas na manutenção, inspeção e utilização adequada do produto Razor Hovertrax Prizma. Uma vez que qualquer incidente pode resultar em lesões graves ou até mesmo a morte, não repetimos o aviso de possíveis ferimentos graves ou morte cada vez que tal possibilidade for mencionada.

**AVISO:** Risco de incêndio - sem peças que possam ser reparadas pelo utilizador.

#### ROUPA APROPRIADA

Utilize sempre equipamento de proteção adequado, como um capacete de segurança aprovado (com a tira do queixo bem apertada). Na sua área, a legislação ou a regulamentação local pode exigir a utilização de capacete. Recomenda-se a utilização de cotoveleiras, joelheiras, camisolas de manga comprida, calças compridas e luvas. Utilize sempre sapatos de atletismo (sapatos de amarrar com sola de borracha) e mantenha-os com os cordões amarrados e longe das rodas, do motor e do sistema de acionamento. Nunca ande no produto descalço ou com sandálias.

#### UTILIZAR O CARREGADOR

Deve verificar regularmente se existem danos no cabo, na ficha, no revestimento e em outras peças do carregador fornecido com o produto. Em caso de danos, o produto não deve ser carregado até que o carregador tenha sido reparado ou substituído. Utilize somente com o carregador recomendado. Tenha cuidado ao carregar.

O carregador não é um brinquedo. O carregador deve apenas ser usado por um adulto.

Não opere o carregador perto de materiais inflamáveis. Desligue o carregador e desconecte-o do Hovertrax quando não estiver em utilização.

Sempre desconecte o veículo do carregador antes de limpar o Hovertrax com um pano húmido.

Não deixe o carregador nem a bateria sobreaquecerem. Se estes parecerem estar quentes, deixe-os arrefecer. Apenas carregue o produto à temperatura ambiente.

Não coloque o produto nem o carregador expostos ao sol ou num ambiente quente. Mantenha-os à temperatura ambiente normal. Mantenha o Hovertrax afastado de materiais inflamáveis enquanto carrega.

#### ARMAZENAMENTO

A exposição prolongada aos raios UV, a chuva e os elementos ambientais podem danificar os materiais da estrutura; guarde dentro de casa quando não estiver a ser utilizado.

#### GARANTIA LIMITADA:

Esta Garantia Limitada é a única garantia para este produto. Não existem outras garantias expressas ou implícitas.

O fabricante garante a isenção de defeitos de fabrico deste produto por um período de 90 dias a contar da data da compra. Esta Garantia Limitada será anulada se o produto for alguma vez:

- utilizado de uma forma que não para o lazer ou transporte;
- modificado de alguma forma;
- alugado.



**CONTÉM UMA BATERIA DE IÕES DE LÍCIO. AS BATERIAS DEVEM SER RECICLADAS. EM CONFORMIDADE COM A NORMA UL 2271**

**COMO OPERAR**

• Apenas utilize o carregador do Razor Hovertrax Prizma.

Modelo	Tensão (Nominal) Vcc	Capacidade (Nominal) Ah	Intervalo de temperatura de carregamento	Intervalo de temperatura de funcionamento
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	0° a 40 °C	-10° a 40 °C

**COMO FUNCIONA**

O Hovertrax Prizma responde às deslocações dos pés do utilizador. Lembre-se disso. O Hovertrax Prizma desloca-se devido à inclinação da plataforma para os pés para a frente e para trás provocada pelo(s) pé(s) do utilizador. A deslocação, velocidade e a paragem são controladas pelo ângulo realizado através das plataformas para os pés pelos pés do utilizador do Hovertrax Prizma quando não estão numa posição paralela em relação ao solo. Quando o produto é “ligado”, a funcionalidade de equilíbrio mecânico de efeito giroscópico do Hovertrax Prizma tenta manter as plataformas para os pés do produto numa posição paralela em relação ao solo. Durante a utilização, o Hovertrax Prizma deteta as alterações do “nível”, que são provocadas por pressões dianteiras e traseiras na(s) plataforma(s) para os pés aplicadas pelos pés do utilizador. Tais mudanças são interpretadas pelo Hovertrax Prizma como instruções para iniciar a deslocação das rodas. O Hovertrax Prizma tenta nivelar novamente uma inclinação para a frente ao acelerar e tenta nivelar uma inclinação ao desacelerar.

**Deslocação e alteração da direção:**

Quando um utilizador permanece no Hovertrax Prizma com os pés numa posição nivelada em ambas as plataformas para os pés:

- Pressionar os dedos dos pés irá deslocar o Hovertrax Prizma para a frente.
- Pressionar os calcanhares irá deslocar o Hovertrax Prizma para trás.
- As curvas são efetuadas ao colocar mais pressão sobre o lado dianteiro da plataforma para os pés no lado exterior da curva.
- O utilizador poder girar no mesmo local ao pressionar a extremidade dianteira de uma plataforma enquanto pressiona em simultâneo a extremidade traseira da outra plataforma.

**Aceleração e paragem:**

- Para aumentar ou reduzir a velocidade, pressione as plataformas para os pés de modo a criar um ângulo superior para acelerar e um ângulo “inferior” para desacelerar.
- Quando abrandar ou parar, se continuar a pressionar as extremidades opostas no sentido da deslocação, pode não só parar, mas também continuar a inverter a sua direção.

Como é que isto acontece? O princípio fundamental consiste no facto do Hovertrax Prizma ter sido projetado para estar “em repouso” quando as plataformas para os pés estão niveladas. Além disso, a funcionalidade de equilíbrio mecânico de efeito giroscópico deteta o nivelamento do produto. Esta mesma funcionalidade deteta as deslocações que fazem com que uma plataforma para o pé deixe de estar nivelada e interpreta estas alterações como ordens para deslocação.

É isso mesmo. É assim que funciona. O equipamento faz o que os seus pés mandam fazer e o produto é nivelado automaticamente de modo a conseguir detetar e implementar as instruções fornecidas pelos pés do utilizador.

Por razões óbvias, é importante compreender este princípio. Também são sugeridos alguns avisos óbvios para utilizar o Hovertrax Prizma, tais como:

**Não saltar sobre o mesmo:** se retirar um pé (ou ambos os pés) e se, em seguida, voltar a colocar o pé no Hovertrax Prizma e fazer com que a(s) plataforma(s) para os pés mudem de posição em relação ao “nível” em qualquer ângulo, a máquina pode e irá reagir deslocando-se imediatamente em resposta a uma “instrução”, o que pode resultar na perda de estabilidade, equilíbrio ou do controlo do utilizador.

**Deslocar o peso por si só não é o problema:** não presuma que deslocar o peso por si só controla a deslocação ou, conseqüentemente, que não deslocar o peso significa “estabilidade”. O deslocamento do peso do utilizador pode estar associado ao aumento ou à diminuição das pressões dos pés sobre as respetivas plataformas, mas é a ação dos pés sobre as respetivas plataformas que instrui o Hovertrax Prizma a deslocar-se. Por outro lado, se deslocar o seu peso sem alterar a colocação ou o ângulo dos seus pés, para que as plataformas para os pés permaneçam niveladas, o Hovertrax Prizma não recebe qualquer “sinal” para interpretar.

**É recomendada a recalibração periódica:**

As funcionalidades de equilíbrio automático do Hovertrax Prizma estão calibradas para funcionarem com uma “posição de repouso” detetada que está nivelada. Ao longo do tempo e utilização, a recalibração poderá ser necessária para assegurar o estado “nivelado”. Se a calibração incorreta persistir, poderá afetar o funcionamento do produto enviando instruções para o(s) motor(es) para mover de forma diferente do movimento pretendido.

Para calibrar o produto:

- Desligue a energia.
- Ajuste manualmente as plataformas de modo a que fiquem paralelas ao solo.
- Ligue a energia e mantenha o botão premido até apitar e piscar uma luz (aproximadamente 15-20 segundos).
- Volte a desligar a energia.
- Calibração concluída.

Assim que o produto tiver sido calibrado, independentemente da posição (ângulo), as plataformas estão colocadas quando é desligado, as plataformas irão equilibrar automaticamente de volta para a posição calibrada quando ligado.

**Nota:** não levante o Hovertrax Prizma do solo quando este está ligado. Não ligue o Hovertrax Prizma elevado do solo.

**Dica de condução:** é certo que o utilizador pode “inclinar-se” no Hovertrax Prizma, mas ao fazê-lo afeta não só a posição da plataforma para os pés, bem como altera a posição dos pés do utilizador. Se os tornozelos do utilizador forem mantidos num ângulo de 90° consistente, inclinar-se irá resultar numa inclinação. Considere que ao inclinar-se pode exagerar o deslocamento do peso, o que pode afetar a capacidade do utilizador recuperar para uma postura nivelada, aumentando a possibilidade de perda de equilíbrio.

**COMO COMEÇAR****Depois de carregar a bateria:**

1. **Ligar:** Coloque o Hovertrax Prizma no chão e ligue-o, a luz indicadora na parte superior da unidade irá acender-se. O indicador do modo de bateria/energia irá mostrar uma luz verde ou uma luz verde e uma cor de lanterna para indicar o modo. **NÃO** passe para o passo dois até todas as luzes no indicador acenderem.
2. **Primeiro pé:** ao permanecer atrás do Hovertrax Prizma, coloque um pé sobre uma plataforma para os pés, mais perto da roda do que do centro. Utilize esse pé para ativar a plataforma para os pés ao colocar essa mesma plataforma numa posição equilibrada.
3. **Confirmar ativação:** confirme se a plataforma do primeiro pé está ativada. Desloque o pé para a frente e para trás e sinta a resposta do produto. Utilize esta plataforma individual até que esteja confortável realizando o mínimo de deslocamentos da plataforma.
4. **Subir:** com a plataforma do primeiro pé numa posição estável e imóvel, coloque o outro pé na respetiva plataforma. Faça-o afastado de móveis e de outros objetos de grandes dimensões. Não utilize um objeto fixo para apoiar-se ou levantar-se – Mantenha o seu peso distribuído de forma uniforme entre as duas plataformas para os pés. Se estiver desconfortável, saia da unidade e repita o processo a partir do passo 2. Tente permanecer sobre o Hovertrax Prizma sem se mexer.

**COMO OPERAR O HOVERTRAX**

5. **Permanecer imóvel:** o Hovertrax Prizma é único entre os itens de duas rodas nos quais a estabilização ativa fornecida permite-lhe permanecer imóvel. Uma trotineta ou bicicleta equilibra-se mais facilmente quando se desloca, mas um Hovertrax Prizma consegue equilibrar-se mesmo quando está parado.
6. **Avançar:** para avançar, pressione gradualmente com os pés nas partes dianteiras das duas plataformas para os pés. Não se incline excessivamente para a frente, pode perder o equilíbrio.
7. **Ablandar:** para ablandar ou parar, pressione as extremidades traseiras das plataformas para os pés com os calcanhares. Incliná-lo para trás pode ser útil, mas lembre-se de que são os pés que fornecem as instruções! Se continuar a pressionar as extremidades traseiras com os calcanhares, conseguirá deslocar-se para trás.
8. **Virar:** para virar à esquerda, pressione ligeiramente o seu pé direito na parte dianteira da plataforma para o pé direito; para virar à direita, pressione a parte dianteira da plataforma para o pé esquerdo. Esta consiste em rodar uma roda um pouco mais rápido do que a outra roda.
9. **Rodar no mesmo local:** para rodar no mesmo local, pressionar a parte dianteira de uma plataforma, enquanto pressiona a parte traseira da outra plataforma com a mesma força.

**CONTROLO DA VELOCIDADE DO HOVERTRAX**

**Velocidade moderada:** a velocidade máxima recomendada do Hovertrax Prizma é de aproximadamente doze (12) km/h. A velocidade pode ser afetada pelo peso do utilizador, condições de superfície, carga da bateria, etc. O Hovertrax Prizma pode exceder a velocidade normal de funcionamento durante curtos períodos de tempo, tendo como objetivo permitir que as rodas reajam e “reequilibrem” o produto, ajudando-o a ficar nivelado. Velocidade máxima de doze (12) km/h. A velocidade pode ser afetada pelo peso do utilizador, condições de superfície, carga da bateria, etc. O Hovertrax Prizma pode exceder a velocidade normal de funcionamento durante curtos períodos de tempo, tendo como objetivo permitir que as rodas reajam e “reequilibrem” o produto, ajudando-o a ficar nivelado. Não tente “forçar” o Hovertrax para que permaneça em funcionamento contínuo quando estiver a uma velocidade de “reequilíbrio”, pois o controlo será mais difícil e a probabilidade de cair maior.

**COMO SAIR:**

1. **Desacelerar e parar**
2. **Passe para trás**
3. **Desligar**

**NOTA:** se o Hovertrax Prizma for deixado ligado durante mais do que 5 minutos, irá desligar automaticamente e apitar.

**SINAIS DE ALERTA DO PRODUTO**

O Hovertrax Prizma tem várias funcionalidades de proteção embutidas, que incluem:

- **Função de equilíbrio automático:** se o produto não estiver nivelado quando ligado, irá rodar lentamente até estar nivelado. Espere sempre para montar até parar completamente o equilíbrio automático e todas as luzes no indicador do modo de bateria/energia estarem acesas.
- **Modo de treino:** este produto pode ser definido para o modo de treino para funcionar a uma velocidade mais lenta. Não opere em modo normal até estar completamente confortável a conduzir no modo de treino.
- **Bateria fraca ou a carregar:** a luz do indicador de bateria/energia irá indicar uma carga insuficiente para o funcionamento ao piscar e o produto irá apitar.
- **Encerramento devido a ângulo excessivo:** quando as plataformas para os pés apresentam ângulos excessivamente inclinados, o produto irá interromper o funcionamento.

**Dica de condução:** antes da primeira utilização, reserve até 10 minutos nesta fase para aprender a permanecer de forma confortável no Hovertrax Prizma.

**Função de equilíbrio**

**automático:** se o produto não estiver nivelado quando ligado, irá rodar lentamente até estar nivelado. Espere sempre para montar até parar completamente o equilíbrio automático e todas as luzes no indicador do modo de bateria/energia estarem acesas.

**Dica de condução:** a sua prática no Hovertrax Prizma deve fazer com que permaneça imóvel sobre a plataforma e que sinta as deslocações resultantes de pequenas alterações dos pés (para a frente/trás).

**Dica de condução:** O Hovertrax Prizma pode ser controlado de um modo mais eficiente a velocidades semelhantes a um passo rápido, não a uma velocidade superior.

**Nota:** todas as luzes a piscar indicam um erro no nivelamento. Não conduza até o piscar terminar.



## DICAS DE UTILIZAÇÃO

- Aprenda a utilizar o Hovertrax Prizma numa área segura e de grandes dimensões sem qualquer tipo de interferência.
- Mantenha uma postura ereta, mas relaxada. Alinhe o corpo sobre o Hovertrax Prizma e utilize uma postura ampla com os pés junto às rodas.
- Esteja alerta. Analise os locais próximos e afastados de si - os seus olhos são a melhor ferramenta para evitar obstáculos e superfícies escorregadias em segurança.
- Mantenha seus braços numa posição lateral confortável.
- Comece num ritmo lento e confortável. Nunca acelere excessivamente ou se incline para a frente em demasia.
- Seja cuidadoso e atencioso com terceiros.
- Utilize a unidade sempre de forma controlada a uma velocidade segura para si e para terceiros.
- Esteja sempre pronto para parar.
- Respeite sempre os pedestres ao ceder o direito de passagem.
- Evite pedestres inesperados. Ao aproximar-se por trás, sinalize a sua presença e reduza a velocidade ao passar por pessoas.

## DICAS SOBRE O HOVERTRAX

Depois de carregar a bateria, siga estes seis passos simples:

- Lembre-se de verificar se a luz verde do indicador de bateria está acesa. Se não estiver acesa, o produto não está ligado e irá cair.
- Não permaneça sobre ou junto ao centro da parte rotativa da plataforma para os pés.
- Lembre-se de manter o corpo relaxado ao longo das costas e pernas. Permaneça numa posição natural.
- Pratique paragens controladas.
- Se ficar com um pé na plataforma para os pés com o produto ligado, mantenha esse nível do pé, caso contrário o Hovertrax Prizma irá deslocar-se.
- Tenha consciência da largura do Hovertrax Prizma e do caminho está a seguir. Certifique-se de que é adequado.

## UTILIZAR EM TERRENOS E EVITAR PERIGOS, DESLIZAMENTOS E QUEDAS

O Hovertrax Prizma destina-se a ser utilizado em espaços interiores ou em superfícies lisas e planas. Contudo, para evitar a perda de tração, deve sempre ter cuidado ao utilizar e aprender a identificar e evitar superfícies escorregadias e húmidas, materiais soltos, declives, buracos e outros obstáculos.

Pare e saia do Hovertrax Prizma em terreno ou superfícies inseguras.

As rodas do Hovertrax Prizma devem conseguir agarrar o terreno para que fique na posição vertical. Ocorrem deslizamentos quando o Hovertrax Prizma perde tração, possivelmente provocando a perda de controlo e quedas. Realizar manobras bruscas e andar sobre superfícies escorregadias, ressalto e objetos e materiais soltos pode provocar a perda de tração do Hovertrax Prizma.

- Permaneça alerta.
- Nunca saltar para/do Hovertrax Prizma com ambos os pés.
- Não utilize a unidade numa posição transversal numa encosta ou num declive. Isso pode fazer com que os sensores de equilíbrio do Hovertrax Prizma sejam incapazes de orientar-se para o estado nivelado, prejudicando o controlo do utilizador.
- Evite utilizar a unidade sobre qualquer superfície onde a cobertura inferior possa bater contra um objeto.
- Tenha cuidado ao utilizar a unidade sobre qualquer mudança no terreno.

## NOWA TECHNOLOGIA, Z NOWYMI KONCEPCJAMI KONTROLI I BEZPIECZEŃSTWA

Gdy pierwszy raz zobaczysz Razor Hovertrax Prizma, oczywiście jest, że jest **inny** od pojazdów, którymi jeździłeś wcześniej. Brak kierownicy. Brak przedniego i tylnego koła. Brak hamulca. Jest **nowy** i **porusza się**, co oznacza, że jeśli chcesz nim pojechać, musisz się tego nauczyć – a jeśli chcesz ograniczyć ryzyko spadnięcia lub urazu, skup się na sposobie jak najbezpieczniejszej jazdy tym produktem. Ten podręcznik wraz z ostrzeżeniami w tym pomoże. **TEN PRODUKT JEST NOWY I INNY, ALE SIĘ PORUSZA. DLATEGO MUSISZ ZROZUMIEĆ I PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI, ABY KORZYSTAĆ Z NIEGO W SPOSÓB RADOSNY I ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO URAZU PRZY JEźDZIE TYM NOWYM RUCHOMYM PRODUKTEM.**

### RUCH RAZOR HOVERTRAX PRIZMA KONTROLUJE SIĘ KĄTEM PLATFORMY NA STOPY, KTÓRY ZALEŻY OD NACISKU STOPĄ NA PLATFORMĘ. Inny? Tak, Hovertrax Prizma jest „inny”. Jest to elektryczny pojazd z silnikiem i komputerem, stabilizowany żyroskopowo, niezależnie napędzany, z dwoma platformami i dwoma kołami. Jest to produkt inny niż rower, hulaionoga, RipStik, rolki lub narty wodne – zgadza się.

Jednak Razor Hovertrax Prizma nie jest uruchamiany „magicznie” i nie lata, pływa ani nie znika. Jego ruchu nie kontroluje się zdalnie ani falami mózgowymi (ani pragnieniami). Nie ma jednak kierownicy ani hamulca, ani stabilizatorów zewnętrznych. Może się poruszać, zatrzymywać, skręcać i cofać – ruch kontroluje się kątem stóp względem podłoża. **TRZEBA ZAWSZE O TYM PAMIĘTAĆ. Kąt stóp – wychylenie do przodu, poziom lub wychylenie do tyłu – decyduje o tym, jak Hovertrax Prizma przetworzy i wykona instrukcje kierowcy. Wpływa na działanie Razor Hovertrax Prizma dużo bardziej niż wychylenie się i balansowanie ciężarem ciała.**

**!** **OSTRZEŻENIE:** Przeczytać ten podręcznik – w tym sekcję “Ostrzeżenia bezpieczeństwa” i “Jak używać”, aby nauczyć się bezpiecznej jazdy!

#### OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

**!** **OSTRZEŻENIE:** Gdy jeździsz Hovertrax Prizma, ryzykujesz urazem ciała lub śmiercią na skutek kolizji, upadku lub utraty kontroli. Aby jechać bezpiecznie, MUSISZ PRZECZYTAĆ I PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI I OSTRZEŻEŃ.

**!** **OSTRZEŻENIE:** Korzystanie z każdego produktu o napędzie elektrycznym może być niebezpieczne. W pewnych warunkach sprzęt może zawieść bez winy producenta. Podobnie jak inne elektryczne zabawki do jazdy, także Razor Hovertrax Prizma może się poruszać, dlatego możliwa jest utrata kontroli na tym produktem, może on upaść i/lub uczestniczyć w niebezpiecznych sytuacjach, których nie można wyeliminować poprzez zachowanie uwagi, odpowiednie instrukcje ani doświadczenie. Gdy taka sytuacja ma miejsce, użytkownik może zostać poważnie ranny lub może nawet dojść do jego zgonu, nawet jeśli korzysta ze sprzętu ochronnego i stosuje inne środki bezpieczeństwa. JAZDA ODBYWA NA WŁASNE RYZYKO I MUSI BYĆ ZGODNA ZE ZDROWYM ROZSĄDKIEM

**!** **OSTRZEŻENIE:** Nieprzeczytanie i niezrozumienie sekcji dotyczącej sposobu obsługi w tym podręczniku zwiększa ryzyko urazu na skutek upadku lub innego incydentu.

**!** **OSTRZEŻENIE: PRODUKT NIE PRZEZNACZONY DLA OSÓB PONIŻEJ 8 LAT LUB WAŻĄCYCH WIĘCEJ NIŻ 80 KG. NIE PRZEKRACZAJĄC LIMITU WAGI 80 KG – wraz z plecakami i innymi niesionymi przedmiotami. Przekroczenie limitu wagi może spowodować uraz ciała kierowcy i uszkodzenie Razor Hovertrax Prizma. Sama waga osoby jeżdżącej nie oznacza, że wielkość kierownicy jest odpowiednia do jazdy i kontrolowania Razor Hovertrax Prizma. Trzymać produkt z dala od małych dzieci i pamiętać, że jest on przeznaczony do korzystania przez osoby, które mogą co najmniej zupełnie swobodnie i pewnie go obsługiwać.**

Firma Razor zaleca, aby nie zezwalać dzieciom w wieku do lat 8 na korzystanie z produktu. To zalecenie jest oparte nie tylko na wieku, ale także dotyczy wagi i wzrostu – uwzględnia oczekiwaną dojrzałość i umiejętności oraz wzrost dziecka. Zalecany wiek osoby jeżdżącej, czyli co najmniej 8 lat, jest jedynie szacunkowy; na to zalecenie mogą wpłynąć wzrost, waga i umiejętności dziecka – nie każdy kierowca w wieku lat 8 będzie mógł używać tego produktu. Osoba, która nie mieści się wygodnie w produkcie Razor Hovertrax Prizma, nie powinna próbować nim jeździć, a decyzja rodzica o zezwoleniu dziecku na kierowanie tym produktem powinna być oparta na ocenie dojrzałości dziecka, jego umiejętności i zdolności do przestrzegania zasad. Firma Razor podkreśla, że osoby dorosłe nie powinny ignorować zaleceń firmy lub pozwalać młodszym dzieciom na jazdę produktem Razor Hovertrax Prizma.

Ponieważ użytkowanie produktów takich jak Razor Hovertrax Prizma może być niebezpieczne, należy podkreślić ODPOWIEDZIALNOŚĆ RODZICÓW ZA DOBÓR PRODUKTÓW DO JAZDY ODPOWIEDNICH DO WIEKU DZIECKA LUB NADZÓR RODZICIELSKI W SYTUACJACH, GDY KIEROWCY W RÓŻNYM WIEKU MOGĄ MIEĆ DOSTĘP

#### DO TYCH

SAMYCH PRODUKTÓW DO JAZDY. Nie każdy produkt jest odpowiedni dla każdego wieku i wielkości kierowcy – zalecenia różnią się w zależności od wieku i natury zagrożeń oraz możliwości psychoruchowych osoby jeżdżącej. Osoby o stanie mentalnym lub fizycznym, który może narazić je na uraz ciała lub obniżyć ich zręczność fizyczną albo zdolność do rozpoznawania, rozumienia i przestrzegania instrukcji oraz zrozumienia zagrożeń związanych z używaniem produktu, nie powinny używać produktów nieodpowiednich do ich umiejętności. Osoby z chorobami serca, dolegliwościami związanymi z głową, plecami lub szyją (lub przed operacjami związanymi z tymi częściami ciała) oraz kobiety w ciąży nie powinny korzystać z tego produktu.

#### SPRAWDZIĆ I KONSERWOWAĆ RAZOR HOVERTRAX PRIZMA

**!** **OSTRZEŻENIE:** Zawsze sprawdź Razor Hovertrax Prizma przed użyciem. Prawidłowa kontrola i konserwacja produktu zmniejsza ryzyko urazu. Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie osłony lub inne pokrywy są swoimi na miejscu i w stanie zdającym do użytku. Sprawdź, czy części działają, a opony nie są uszkodzone lub zużyte. Razor Hovertrax Prizma należy konserwować i naprawiać zgodnie ze specyfikacjami producenta, korzystając tylko z oryginalnych części zamiennych. Nie należy zmieniać konstrukcji ani konfiguracji produktu. Natychmiast wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Zawsze sprawdź naładowanie przed użyciem Razor Hovertrax Prizma. Nie jeździć na Razor Hovertrax Prizma, gdy bateria jest rozładowana, co jest wskazywane poprzez miganie czerwonego wskaźnika oraz wydawanie sygnałów dźwiękowych przez produkt. Razor Hovertrax Prizma może się zatrzymać, powodując upadek. Używaj tylko ładowarki Razor Hovertrax Prizma.

**! OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić miejscowe przepisy i uregulowania, aby dowiedzieć się, gdzie i jak można używać Razor Hovertrax Prizma. Przestrzegać przepisów dotyczących pojazdów i pieszych.

#### WYTYCZNE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE CIĄGŁEGO UŻYWANIA: Ważna uwaga dla użytkowników

Okresowo sprawdzać te informacje i zrozumieć wszystkie ostrzeżenia, przestrogi, instrukcje i tematy bezpieczeństwa. Nie pozwalać innym jeździć Razor Hovertrax Prizma bez przeczytania tej instrukcji. Każda aktywność związana z pojazdem kołowym może być niebezpieczna. Koła mogą się poruszać, dlatego może dojść do niebezpiecznej sytuacji i/lub utraty kontroli i/lub upadku. W takiej sytuacji może dojść do poważnego urazu lub śmierci.

Zawsze mieć świadomość otoczenia. Używać Razor Hovertrax Prizma w obszarach wolnych od zagrożeń stałych i ruchomych. Patrzeć, czy w okolicy nie ma pieszych, zwierząt lub kierowców innych pojazdów kołowych.

**! OSTRZEŻENIE:** Używać Razor Hovertrax Prizma tylko kołami wewnątrz pomieszczeń lub na całkowicie płaskim podłożu. Unikać przeszkód i śliskich powierzchni, gdyż mogą doprowadzić do utraty równowagi lub trakcji i spowodować upadek. Więcej wytycznych w sekcji dotyczącej terenu.

**! OSTRZEŻENIE:** Nie podnosić Razor Hovertrax Prizma z podłoża, gdy jest włączony. Nie włączać Razor Hovertrax Prizma w powietrzu. Może to spowodować swobodne poruszanie kół i uraz ciała lub uszkodzenie pobliskich przedmiotów. Jeździć z zachowaniem ostrożności. Uważać na potencjalne przeszkody, które mogłyby uwięzić koło lub zmusić do gwałtownego skrętu lub utraty kontroli. Omijać pieszych, wrotkarzy, deskorolkarzy, użytkowników innych hulajnog, rowerzystów, dzieci i zwierząt, które mogą znaleźć się na drodze, a także szanować prawa i mienie innych. Nigdy nie wozić pasażerów ani nie pozwalać więcej niż jednej osobie na jazdę tym produktem.

Nigdy nie używać słuchawek ani telefonu komórkowego podczas jazdy. Podczas jazdy nigdy nie podcepiać się do innego produktu. Nie jeździć Razor Hovertrax Prizma w warunkach mokrych lub śnieżnych i pod żadnym pozorem nie zanurzać produktu elektrycznego w wodzie, ponieważ podzespoły elektryczne i napędowe mogą zostać uszkodzone przez wodę lub spowodować inne potencjalnie niebezpieczne sytuacje.

Mokre, śliskie, nierówne lub chropowate powierzchnie mogą zwiększyć ryzyko. Nie jeździć produktem elektrycznym po błocie, lodzie, bajorach lub wodzie. Nie rozwijać nadmiernej prędkości podczas jazdy z górką.

Nigdy nie używać w pobliżu schodów lub basenu.

Nie jeździć nocą ani gdy widoczność jest obniżona.

Zachowaj uwagę i nie wykraczaj poza granice swoich umiejętności. Ryzyko urazu zwiększa się wraz ze wzrostem trudności jazdy. Użytkownik przyjmuje na siebie całe ryzyko związane z agresywną jazdą.

**! OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używać żadnego poruszającego się produktu, w tym Razor Hovertrax Prizma, pod wpływem narkotyków lub alkoholu.

**! OSTRZEŻENIE:** Ryzyko pożaru - produkt nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika.

#### NIEPRZESTRZEGANIE ZASAD ZDROWEGO ROZSĄDKU I OSTRZEŻEŃ ZWIĘKSZA RYZYKO POWAŻNEGO URAZU. UŻYWAĆ Z UWAGĄ, ZWRACAJĄC UWAGĘ NA BEZPIECZNĄ OBSŁUGĘ.

**UWAGA:** Ta instrukcja zawiera wiele ostrzeżeń i środków ostrożności dotyczących konsekwencji zaniechania konserwacji, przeglądów i prawidłowego używania Razor Hovertrax Prizma do jazdy. Każde zdarzenie może powodować poważny uraz lub nawet śmierć, dlatego nie powtarzamy ostrzeżenia o możliwości poważnego urazu lub śmierci za każdym razem, gdy taka możliwość jest wzmiankowana.

#### ODPOWIEDNI STRÓJ DO JAZDY

Zawsze należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny, tj. posiadający dopuszczenie kask bezpieczeństwa (z bezpiecznie zapiętym paskiem). Kask może być wymagany przez przepisy lokalne lub miejscowe uregulowania. Ponadto zaleca się noszenie ochraniaczy łokci i kolan, osłon nadgarstka, koszuli z długimi rękawami, długich spodni i rękawic. Zawsze należy nosić buty sportowe (buty związane sznurowadłami z gumowymi podeszwami), mieć związane sznurowadła i trzymać je z dala od kół, silnika i napędu. Nigdy nie jeździć bosą lub w sandałach.

#### UŻYWANIE ŁADOWARKI

Ładowarka dostarczona wraz z produktem powinna być regularnie sprawdzana pod kątem uszkodzeń przewodu, wtyczki, obudowy i innych części. W przypadku takiego uszkodzenia nie można ładować produktu aż do naprawy lub wymiany ładowarki.

Używać wyłącznie wraz z zalecaną ładowarką.

Zachować uwagę podczas ładowania.

Ładowarka nie jest zabawką. Powinna być obsługiwana tylko przez osobę dorosłą.

Nie używać ładowarki w pobliżu materiałów palnych.

Wyjąć ładowarkę z gniazda i odłączyć od tego produktu, gdy nie jest używana.

Zawsze odłączać produkt od ładowarki przed wytarciem i wyczyszczeniem wilgotną szmatką.

Nie dopuścić do przegrzania ładowarki lub zestawu akumulatorów.

Jeśli są ciepłe, pozostawić do ostygnięcia. Ładować tylko w temperaturze pokojowej.

Nie umieszczać produktu lub ładowarki w promieniach słońca lub gorącym miejscu. Utrzymywać w normalnej temperaturze pokojowej. Podczas ładowania trzymać urządzenie Hovertrax z dala od materiałów palnych.

#### PRZECHOWYWANIE

Długa ekspozycja na działanie promieni UV, deszcz i czynniki pogodowe może uszkodzić materiały obudowy; produkt przechowywać w pomieszczeniu, gdy nie jest używany.

#### OGRANICZONA GWARANCJA:

Ta ograniczona gwarancja jest jedyną gwarancją na ten produkt. Nie obowiązuje żadna inna jawna lub dorozumiana gwarancja. Producent gwarantuje, że ten produkt będzie wolny od wad produkcyjnych przez okres 90 dni od zakupu. Ta ograniczona gwarancja zostaje unieważniona, gdy produkt:

- zostanie użyty w sposób inny niż do rekreacji lub transportu;
- zostanie w jakikolwiek sposób zmodyfikowany;
- zostanie wypożyczony.



**ZAWIERA ZESTAW BATERII LITOWO-JONOWYCH. BATERIE NALEŻY PODDAĆ RECYKLINGOWI. ZGODNOŚĆ Z NORMĄ UL 2271**

## JAK UŻYWAĆ

• Używać tylko ładowarki Razor Hovertrax Prizma.

Model	Napięcie (znamionowe) Vdc	Pojemność (znamionowa) Ah	Zakres temperatur ładowania	Zakres temperatur używania
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	0° do 40°C	-10° do 40°C

**JAK PRODUKT DZIAŁA**

Hovertrax Prizma reaguje na ruchy stopy kierowcy. Pamiętaj o tym. Hovertrax Prizma porusza się z powodu przechylenia stopą (lub stopami) platformy do przodu i do tyłu.

Ruch, prędkość i zatrzymywanie kontroluje się stopniem wychylenia platform Hovertrax Prizma za pomocą stóp.

Gdy produkt jest włączony, mechanizm żyroskopowy równowagi Hovertrax Prizma, próbując utrzymać platformy na stopy poziomo względem podłoża. Podczas używania Hovertrax Prizma wykrywa zmiany poziomu powodowane przez nacisk stóp na platformy. Zmiany są interpretowane przez Hovertrax Prizma jak instrukcje ruchu kół. Hovertrax Prizma próbuje ustabilizować przechylenie do przodu przez przyspieszenie i próbuje wypoziomować odchylenie do tyłu przez zwolnienie.

**Ruch i zmiana kierunku:**

Gdy kierowca stoi na Hovertrax Prizma z równo i poziomo rozłożonym ciężarem stóp na platformach:

- Naciśnięcie palców obu stóp spowoduje ruch Hovertrax Prizma do przodu.
- Naciśnięcie pięt obu stóp spowoduje ruch Hovertrax Prizma do tyłu.
- Skręca się, naciskając bardziej z przodu platformy po zewnętrznej stronie skretu.
- Kierowca może się obracać w miejscu, naciskając przednią krawędź platformy, równocześnie naciskając tylną krawędź drugiej platformy.

**Przyspieszenie i zatrzymywanie:**

- Aby poruszać się szybciej lub wolniej, nacisnąć platformy pod większym kątem (szybciej) lub mniejszym (wolniej).
- Przy zwalnianiu lub zatrzymywaniu, jeśli nadal będziesz naciskać krawędzie przeciwne do kierunku jazdy, mniej tylko się zatrzymasz, ale zaczniesz jechać w przeciwnym kierunku.

Jak to się dzieje? Podstawowa zasada jest taka, iż Hovertrax Prizma jest zaprojektowany do spoczynku, gdy platformy są ustawione poziomo – a mechanizm żyroskopowy wykrywa poziom produktu. Wykrywa też ruchy stóp powodujące wychylenie platformy i interpretuje je jako polecenie ruchu.

To wszystko. Tak produkt działa. Wykonuje zadania przekazane stopami i równowagi się w celu przygotowania do wykrycia i zastosowania instrukcji przekazanych stopami.

Zrozumienie tej zasady jest istotne z oczywistych powodów. Sugeruje także podstawowe ostrzeżenia dotyczące jazdy Hovertrax Prizma, takie jak:

**Nie podskakuj na nim:** Jeśli zdejmiesz stopę (lub obie), a następnie położysz ją z powrotem na Hovertrax Prizma, powodując zmianę wychylenia platformy, maszyna może zareagować ruchem w odpowiedzi na polecenie, co może spowodować utratę stabilności, równowagi lub kontroli przez kierowcę.

**Przeniesienie ciężaru to nie problem:** Nie zakładać, że sama waga kontroluje ruch – lub że przeniesienie wagi oznacza stabilność. Przeniesienie wagi kierowcy może powodować zmianę nacisku stopy na platformę, ale to nacisk stóp powoduje ruch Hovertrax Prizma. Jeśli zmienisz położenie masy ciała bez zmiany ułożenia lub kąta stóp, tak, że platformy pozostaną w położeniu poziomym, Hovertrax Prizma nie wykona żadnego polecenia.

**Zalecana jest okresowa kalibracja:**

Funkcje automatycznego utrzymywania równowagi produktu Hovertrax Prizma są skalibrowane tak, aby działały w oparciu o wykrytą poziomą pozycję spoczynkową. Z czasem i wraz z użytkowaniem może być konieczna ponowna kalibracja w celu wypoziomowania. Jeśli dojdzie do rozkalibrowania urządzenia, może to wpłynąć na obsługę produktu, ponieważ do silników będą wysyłane komendy ruchu w kierunku innym niż zamierzony.

Aby skalibrować produkt:

- Wyłączyć urządzenie.
- Ręcznie wyrównać platformy, tak aby były ustawione równolegle do podłoża.
- Włączyć zasilanie i PRZYTRZYMAĆ, aż urządzenie zacznie wydawać dźwięki i zacząć migać lampki (około 15-20 sekund).
- Ponownie wyłączyć urządzenie.
- Kalibracja jest ukończona.

Po skalibrowaniu produktu bez względu na pozycję (kąąt) platform, przy jakim produkt zostaje wyłączony, po włączeniu urządzenia automatycznie ustawia się ono w skalibrowanej pozycji równowagi.

**Uwaga:** Nie podnosić Hovertrax Prizma z podłoża, gdy jest włączony. Nie włączać Hovertrax Prizma w powietrzu.

**Wskazówka dotycząca**

**jazdy:** Kierowca może się pochylać na Hovertrax Prizma, ale pochylanie wpływa tylko na położenie platformy w zakresie, a jakim zmienia się położenie stopy. Jeśli kostki kierowcy są ustawione pod stałym kątem 90°, pochylenie spowoduje przechylenie. Pochylenie może zwiększyć przesunięcie masy ciała, co może wpłynąć na zdolność kierowcy do zachowania pionowej postury – a przy tym zwiększyć prawdopodobieństwo utraty równowagi.

**JAK WEJŚĆ****Po naładowaniu baterii:**

1. **Włączyć:** Ustawić Hovertrax Prizma na podłożu i włączyć zasilanie. Zaświecą kontrolki na górze produktu. Na wskaźniku trybu bateria/zasilanie zaświeci się jedna zielona lampka lub jedna zielona i jedna pomarańczowa. **NIE** przechodzić do kroku drugiego przed zaświeceniem wszystkich kontrolce na wskaźniku.
2. **Pierwsza stopa:** Stojąc za Hovertrax Prizma, umieścić jedną stopę na platformie, bliżej koła niż środek. Użyć stopy, aby włączyć platformę, przesuując platformę do zrównoważonego poziomego położenia.
3. **Potwierdzić aktywację:** Potwierdzić aktywację pierwszej platformy stopy. Przesunąć stopę do tyłu i do przodu, odczuwając reakcję produktu. Zapoznać się z działaniem jednej platformy, aż do komfortowego ograniczenia ruchu platformy do minimum.
4. **Wejść:** Bez ruchu pierwszej stopy stanąć drugą stopą. Wykonać to z dala od mebli i dużych obiektów. Nie używać stałego obiektu do podtrzymania – trzymać wagę ciała równo między obiema platformami. W razie braku komfortu zejść i powtórzyć krok 2. Próbować stanąć na Hovertrax Prizma bez ruchu.

**JAK JECHAĆ:**

5. **Stanąć na miejscu:** Hovertrax Prizma jest wyjątkowym produktem dwukołowym, ponieważ aktywna stabilizacja umożliwia stanie w miejscu. Hulajnoga lub rower łatwiej zachowują równowagę podczas jazdy, a Hovertrax Prizma jest w równowadze nawet bez ruchu.
6. **Przesunąć się do przodu:** Aby jechać do przodu, stopniowo naciskać stopy na przednią część obu platform. Nie wychylać się nadmiernie do przodu, bo można stracić równowagę.
7. **Zwolnić:** Aby zwolnić lub się zatrzymać, nacisnąć tylne krawędzie platform piętami. Pochylenie się odrobinię do tyłu może pomóc, ale to stopy wydają polecenia! Jeśli będziesz nadal naciskać tylne krawędzie piętami, ruszysz do tyłu.
8. **Skręcić:** Aby skręcić w lewo, delikatnie nacisnąć prawą stopą na przód prawej platformy. Aby skręcić w prawo, nacisnąć na przód lewej platformy. Przez to jedno koło będzie się obracać szybciej niż drugie.
9. **Obrócić się w miejscu:** Aby obracać się w miejscu, nacisnąć na przód jednej platformy, równocześnie naciskając równą siłą na tył drugiej platformy.

**! KONTROLA PRĘDKOŚCI HOVERTRAX**

**Nie zbyt szybko:** Zalecana maksymalna prędkość Hovertrax Prizma to około dwanaście (12) km/h. Na prędkość wpływa waga osoby jadącej, stan powierzchni, stopień naładowania baterii itp. Hovertrax Prizma może przekraczać normalną prędkość jazdy przez krótki czas, co ma na celu umożliwienie kołom reakcję i ponowne zrównoważenie produktu poprzez jego wypoziomowanie. Maksymalna prędkość dwanaście (12) km/h. Na prędkość może wpływać waga kierowcy, stan nawierzchni, stopień naładowania baterii itp. Hovertrax Prizma może przekroczyć normalną prędkość działania przez krótki czas, co pozwala kołom na reakcję i ponowne ustabilizowanie produktu poprzez wypoziomowanie. Nie należy wymuszać ciągłego działania produktu Hovertrax przy prędkości powodującej stabilizowanie, ponieważ utrudnia to kontrolę i zwiększa prawdopodobieństwo upadku.

**JAK ZEJŚĆ:**

1. **Zwolnić i się zatrzymać**
2. **Zejsz do tyłu**
3. **Wyłączyć**

**UWAGA:** Jeśli Hovertrax Prizma zostanie pozostawiony na ponad 5 minut, automatycznie się wyłączy, wydając dźwięk.

**SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE PRODUKTU****Hovertrax Prizma ma wbudowane zabezpieczenia:**

- **Funkcja samopoziomowania:** Jeśli produkt nie jest ustawiony poziomo po włączeniu, zacznie się powoli obracać do wypoziomowania. Zawsze poczekać z wejściem na całkowite zatrzymanie poziomicowania i do włączenia wszystkich lampek na wskaźniku baterii/trybu zasilania.
- **Tryb szkolenia:** Ten produkt można ustawić w trybie szkolenia do pracy przy niższej prędkości. Nie używać w trybie normalnym przed opanowaniem komfortowej jazdy w trybie szkolenia.
- **Niski poziom naładowania lub ładowanie baterii:** Lampka wskazująca stan baterii/tryb zasilania pokazuje zbyt mały poziom naładowania do pracy poprzez miganie. W tym czasie produkt wydaje dźwięk.
- **Wyłączenie przy zbyt dużym kącie:** Nadmierne wychylenie platformy powoduje wyłączenie produktu.

**Wskazówka dotycząca**

**jazdy:** Przed pierwszą jazdą oczekiwać spędzenia do dziesięciu minut na tym etapie, ucząc się komfortowego stania na Hovertrax Prizma.

**Funkcja samorównowagi:**

Jeśli produkt nie jest ustawiony poziomo po włączeniu, zacznie się powoli obracać do wypoziomowania. Zawsze poczekać z wejściem na całkowite zatrzymanie poziomicowania i do włączenia wszystkich lampek na wskaźniku baterii/trybu zasilania.

**Wskazówka dotycząca jazdy:**

Należy ćwiczyć utrzymywanie platformy Hovertrax Prizma na miejscu i odczuwanie ruchu generowanego przez małe zmiany w nacisku przodu i tyłu stopy.

**Wskazówka dotycząca**

**jazdy:** na Hovertrax Prizma najlepiej jeździć się z prędkością szybkiego chodu, nie szybko.

**Uwaga:** Miganie wszystkich lampek oznacza błąd poziomicowania. Nie jeździć aż do do momentu, gdy lampki przestaną migać.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY

- Nauczyć się jeździć Hovertrax Prizma na dużym, bezpiecznym obszarze, wolnym od przeszkód.
- Trzymać posturę pionową, ale rozluźnioną. Ustawić ciało nad Hovertrax Prizma, z szeroko rozstawionymi stopami (bliisko kół).
- Zachować uwagę. Sprawdzić teren daleko do przodu – oczy są najlepszym narzędziem do bezpiecznego unikania przeszkód i śliskich nawierzchni.
- Trzymać ramiona wygodnie po bokach.
- Rozpocząć w powolnym i wygodnym tempie. Nigdy nie przyspieszać agresywnie ani nie przechylać się do przodu.
- Uważać i zwracać uwagę na innych.
- Zawsze jeździć z zachowaniem kontroli, z bezpieczną prędkością dla siebie i pobliskich osób.
- Zawsze być przygotowanym do zatrzymania.
- Szanować pieszych poprzez ustępowanie drogi.
- Unikać zaskakiwania pieszych. Podjeżdżając od tyłu poinformować o swojej obecności i przy wyprzedzaniu zwolnić do prędkości chodu.

## HOVERTRAX TIPS

Po naładowaniu przestrzegaj tych sześciu kroków:

- Przed użyciem sprawdź, czy świeci zielona kontrolka akumulatora. Jeśli nie, produkt nie jest włączony i spadnie.
- Nie stawaj na lub w pobliżu środka lub ruchomej części platformy na stopy.
- Trzymaj ciało rozluźnione w obrębie pleców i nóg. Stań naturalnie.
- Ćwiczć kontrolowane zatrzymywanie.
- Jeśli staniesz jedną stopą na platformie przy włączonym produkcie, utrzymuj tę stopę poziomo lub Hovertrax Prizma zacznie się poruszać.
- Trzeba mieć świadomość szerokości Hovertrax Prizma i drogi, którą się jedzie. Upewnij się, że się zmieścisz.

## TEREN I UNIKANIE ZAGROZEŃ, POŚLIZGNIĘĆ I WYWRÓCEŃ

Hovertrax Prizma jest przeznaczony do użycia w pomieszczeniach lub na gładkich, płaskich powierzchniach.

Aby uniknąć utraty trakcji, zawsze uważaj podczas jazdy i naucz się określać i unikać śliskich i mokrych powierzchni, luźnych materiałów, pochyłości, dziur i innych przeszkód.

Zatrzymaj się i zejź z Hovertrax Prizma na niebezpiecznej powierzchni lub terenie.

Koła Hovertrax Prizma muszą mieć przyczepność, aby móc stać prosto. Poślizg występuje, gdy Hovertrax Prizma traci trakcję, co może spowodować utratę kontroli i upadek. Nagłe manewry i jazda na śliskiej powierzchni, wybojach i luźnych przedmiotach i materiałach może spowodować utratę trakcji przez Hovertrax Prizma.

- Zachowaj uwagę.
- Nigdy nie skacz na lub z Hovertrax Prizma obiema stopami.
- Nie jeździć w poprzek pochyłości ani nie skręcać na stoku. Może to sprawić, że czujniki równowagi Hovertrax Prizma nie będą mogły określi poziomu, co zakłóci kontrolę kierowcy.
- Unikać jazdy na powierzchni, na której podwozie może uderzyć w obiekt.
- Zachować uwagę podczas jazdy przy zmianie terenu.

## EGY ÚJ TECHNOLÓGIA, ÚJ ELMÉLETEKEL AZ ELLENŐRZÉS ÉS BIZTONSÁG ERÉKÉBEN

A Razor Hovertrax Prizma már első ránézésre is **más**, mint azok a dolgok, amiket korábban használtunk. Nincs kormány. Nincs első és nincs hátsó kerék. Nincs fék. Ez egy **új** eszköz, ami **mozog**, és ez azt jelenti, hogy ha szeretné kipróbálni, akkor meg kell tanulnia, hogy miként kell megfelelően használni - és ha szeretné a sérülés vagy a baleset kockázatát minimalisra csökkenteni, akkor mindenképpen javasoljuk, hogy ismerje meg az eszköz biztonságos használatával kapcsolatos tudnivalókat. Ez a kézikönyv és a többi figyelmeztetés azért készült, hogy segítsen Önnek ebben. **EZ A TERMÉK ÚJ, MÁS MINT A TÖBBI ESZKÖZ, VISZONT MOZOG, EZÉRT MEG KELL ISMERNIE ÉS BE KELL TARTANIA AZ UTASÍTÁSOKAT HA SZERTNÉ ÉLVEZNI A TERMÉK HASZNÁLATÁT ÉS SZERETNE MINIMALISRA CSÖKKENTNI A SÉRÜLÉS KOCKAZATÁT.**

### A RAZOR HOVERTRAX PRIZMA MOZGÁSÁT A LÁBTÁMASZOK SZÓGE VEZÉRLI, AMIT AZ ESZKÖZT HASZNÁLÓ LÁBA MOZGAT AZ ARRÁ GYAKOROLT NYOMÁSSAL.

Más mint a többi eszköz? Nos, igen, a Hovertrax Prizma „más mint a többi eszköz”. Ez egy elektromosan működtetett, számítógépes, gíroszkóp által kiegyensúlyozott, két oldalból álló, kétkerekű személyes mobilitási rendszer. Nem téved, ha azt gondolja, hogy ez az eszköz más mint az eddigi kipróbált bicikli, robogó, RipStik, görkorcsolya, vagy víziúti.

A Razor Hovertrax Prizma azonban nem működik „varázsütsésre”, nem repül, nem úszik, és nem tűnik el. A mozgásai nem távvezérelve vannak, nem is az eszköz használó aghullámai vagy jókívánásai vezérlik, sőt nincs rajta se kormány, se fék, se külső stabilizátor. Ettől függetlenül lehet mozogni vele, megáll, fordul és visszafordul - és mindezt csakis az eszköz használó személyi lába vezérli azzal, hogy különböző szögekbe állítja a talajhoz viszonyítva. **EZ SOHASEM SZABAD ELFELEJTENI. A LÁBÁNAK A SZÖGE -ELŐRE, VÍZSZINTESEN VAGY HÁTRA - VEZÉRLI A HOVERTRAX PRIZMA ESZKÖZT, EZ AZ EGYEDÜLI MÓDJA A VEZÉRLÉSÉNEK. LEGINKÁBB EZ BEFOLYÁSOLJA A RAZOR HOVERTRAX PRIZMA MOZGÁSÁT, ÉS NEMCSAK AZ ELŐRÉDŐLÉS VAGY A „TESTSÚLY MOZGATÁSA”.**

**!** **FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el ezt a kézikönyvet - beleértve a „Biztonsági előírások” és a „Hogyan használjuk” részeket is, és ismerje meg az eszköz biztonságos használatát!

### BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

**!** **FIGYELMEZTETÉS:** A Hovertrax Prizma használata során fennáll a súlyos sérülés vagy halál kockázata az ütközés, elesés vagy az irányítás elvesztése miatt. A biztonságos használat érdekében, EL KELL OLVASNIA, ÉS KÖVETNIE KELL A JELEN KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ UTASÍTÁSOKAT ÉS FIGYELMEZTETÉSEKET.

**!** **FIGYELMEZTETÉS:** Az elektromos termékekkel történő közlekedés veszélyes tevékenység lehet. Bizonyos feltételek a berendezés meghibásodását okozhatják, ami nem a gyártó hibájából következik be. Más elektromos járművekhez hasonlóan a Razor Hovertrax Prizma képes mozogni és ez a rendeltetése is, ezért fennáll annak a lehetősége, hogy elveszíti felette az irányítást, leesik róla és/vagy olyan veszélyes helyzetekbe kerül, ami nem küszöbölhető ki a megfelelő mértékű elővigyázatossággal, betanulással vagy gyakoroltsággal sem. Ezen körülmények előfordulása súlyos sérülést vagy halált okozhat, még a biztonsági berendezések használata és egyéb óvintézkedések betartása mellett is. SAJÁT KOCKAZATÁRA HASZNÁLJA AZ ESZKÖZT, ÉS ÉSSZERŰEN JÁRJON EL.

**!** **FIGYELMEZTETÉS:** Ha nem olvassa el és nem értelmezi a jelen kézikönyv „Hogyan használjuk” részét, akkor nagyobb lesz a sérülés veszélye elesés vagy más esemény miatt.

**!** **FIGYELMEZTETÉS: 8 ÉVEN ALULI VAGY 80 KG FÖLÖTTI SZEMÉLYEK NE HASZNÁLJÁK. NE HASZNÁLJA 80 KG-OS SÚLY FÖLÖTT -** beleértve a hátizsákokat és az egyéb tárgyakat, amelyeket magával visz.

Ha túllépi a súlyhatárt, akkor megsérülhet vagy kárt tehet a Razor Hovertrax Prizma eszközben. A vezető súlya nem feltétlenül jelenti azt, hogy a személy testmérete megfelelő a Razor Hovertrax Prizma használatához vagy annak irányításához. Tartsa kisgyermekektől távol a terméket, és ne felejtse el, hogy csak azok használatára szánták, akik legalábbis teljesen kényelmesen és hozzáértően tudják használni a terméket.

A Razor azt javasolja, hogy 8 éven aluli gyermekeknek ne engedjék használni ezt a terméket. Ez a javaslat nemcsak a koron vagy súlyon, illetve magasságon alapul, hanem tükrözi a várható érettség és készségek, valamint a fizikai méret figyelembevételét is. Az ajánlott 8 éves vagy annál idősebb használati életkor csak egy becslés, amit befolyásolhat a használó mérete, súlya vagy készségei - nem minden 8 éves gyermek lesz alkalmas a termék használatára. Magától értetődően az, aki nem áll stabilan a Razor Hovertrax Prizma eszközön, ne próbálkozzon a használatával, azonban a **szülőnek a gyermek érettsége, készsége és a szabályok betartásának képessége alapján kell eldöntenie, hogy engedi-e gyermekeknek használni a terméket. A Razor hangsúlyozza, hogy a felnőttek ne hagyják figyelmen kívül a Razor javaslatait, és ne engedjék meg fiatalabb gyermekeknek a Razor Hovertrax Prizma használatát.**

Mivel az olyan termékek, mint a Razor Hovertrax Prizma, a használatukhoz egyértelműen kapcsolódó lehetséges veszélyeket jelenthetnek és jelennek, nyilvánvalóan SZÜKSÉGES A SZÜLŐI FELELŐSSÉG A GYERMEK KORÁNAK MEGFELELŐ JÁRMŰVEK KIVÁLASZTÁSÁBAN, ILLETVE FONTOS A SZÜLŐI FELÜGYELET OLYAN HELYZETEKBE, AMIKOR A KÜLÖNBÖZŐ KORÚ GYERMEKEK UGYANAHOZ A JÁRMŰHOZ FÉRHETNEK HOZZÁ. Nem mindegyik termék felel meg minden korú és méretű személynek, és a javaslatok a veszélyek természetét kívánják tükrözni, és a használó várható súlyos lelemi vagy fizikai, vagy mindkét képességét érintik, hogy megbirkózzon a veszélyekkel.

Azok, akik szellemi vagy fizikai állapotukból adódóan sérülésre hajlamosak, ügyességük csökkent, illetve korlátozott az arra vonatkozó szellemi képességük, hogy felismerjék, megértsék és kövessék a biztonsági utasításokat, és hogy képesek legyenek megérteni a Hovertrax Prizma használatában rejlő veszélyeket, ne használják a terméket, illetve ilyen személyeknek ne engedje meg a képességeiknek nem megfelelő termékek használatát. Szívbeteg, fej-, hát- vagy nyaki panaszokkal rendelkező személyeket (vagy azokat, akiket ezeken a testrészekon korábban műtöttek), illetve a terhes nőket figyelmeztetni kell, hogy ne használják a terméket.

### A RAZOR HOVERTRAX PRIZMA ELLENŐRZÉSE ÉS KARBANTARTÁSA

**!** **FIGYELMEZTETÉS:** Használat előtt mindig ellenőrizze a Razor Hovertrax Prizma eszközt. A termék megfelelő ellenőrzése és karbantartása csökkentheti a sérülés veszélyét. Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden védőburkolat, illetve borító a helyén van és működőképes. Ellenőrizze, hogy az alkatrészek megfelelően működnek-e, és hogy a gumik nem sérültek-e, vagy nincsenek-e túlzottan elkopva. A Razor Hovertrax Prizma eszközt a gyártó előírásai szerint kell karbantartani és szervizelni, és csakis a gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket szabad felhasználni, és nem szabad módosítani az eredeti gyári kivitelét és a konfigurációt. A kopott vagy sérült alkatrészeket azonnal cserélje ki. Mindig ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét a Razor Hovertrax Prizma használat előtt. Ne használja a Razor Hovertrax 1,5 eszközt, ha az akkumulátorának alacsony a töltöttsége, amit világító piros fény és sípoló hang jelez. Ilyenkor a Razor Hovertrax Prizma leállhat, Ön pedig eleshet. Csakis Razor Hovertrax Prizma töltőt használjon.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ellenőrizze az arra vonatkozó helyi előírásokat, hogy hol és hogyan használhatja szabályszerűen a Razor Hovertrax Prizma eszközt. Tartsa be az összes járművekre vagy gyalogosokra vonatkozó szabályt.

#### BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ A FOLYAMATOS HASZNÁLATHOZ:

##### Fontos üzenet az összes használó részére

Rendszeres időközönként tekintse át ezt az információt, és fogadja meg az összes figyelmeztetést, utasítást és biztonsági tanácsot. Ne hagyja, hogy bárki is használja a Razor Hovertrax Prizma eszközt úgy, hogy nem olvasta el ezt a kézikönyvet. Minden keréken guruló eszköz használata veszélyes lehet. Mivel a kerekeket mozgásra tervezték, használója veszélyes helyzetbe kerülhet, elveszítheti az irányítást felette és/vagy leeshet róla. Ilyen helyzetekben súlyos sérülés vagy akár halál is bekövetkezhet.

Mindig legyen tudatában annak, hogy mi történik a környezetében.

Rögzített vagy mozgó veszélyektől mentes területen használja a Razor Hovertrax Prizma eszközt. Figyeljen oda a környezetére, figyelje a gyalogosokat, az állatokat és más személyeket, akik gördülő eszközöket használnak.

**FIGYELMEZTETÉS:** Csakis fedett területen, vagy teljesen síma felületen használja a Razor Hovertrax Prizma eszközt. Kerülje el az akadályokat és a csúszós felületeket, ami az egyensúly vagy a tapadás elvesztését eredményezheti és eséshez vezethet. Lásd a Tereppel kapcsolatos részt további útmutatásért.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne emelje fel a Razor Hovertrax Prizma eszközt, ha az be van kapcsolva. Ne kapcsolja be a Razor Hovertrax Prizma eszközt, amikor az a levegőben van. Ennek hatására a kerekek szabadon forgogni fognak, ami sérülést okozhat Önnek vagy az Ön körül lévő tárgyaknak.

Az esetleges veszélyeket szem előtt tartva használja. Figyeljen a lehetséges akadályokra, amelyek elkapathatják a kereket, vagy hirtelen fékezésre, illetve az irányítás elvesztésére kényszerítenek. Legyen óvatos, kerülje el a gyalogosokat, gőrkorsolyázókat, gördeszkásokat, rollerezőket, kerékpárosokat, gyermekeket vagy állatokat, akik kiléphetnek Ön elé és tartsa tiszteletben mások jogait és tulajdonát. Soha ne szállítson utasokat és ne engedje, hogy egyszerre egynél több ember vezesse a terméket.

Soha ne használjon fejhallgatót vagy mobiltelevíziót rollerezés közben. Soha ne húzassa magát egy másik járművel. Ne használja a Razor Hovertrax Prizma eszközt esős vagy jeges időben, és soha ne mártsa vízbe ezt az elektromos eszközt, mivel a víztől az elektromos és hajtóelemek megsérülhetnek, vagy egyéb veszélyes helyzet alakulhat ki.

A nedves, csúszós, göröngyös és egyenetlen felületek növelik a veszélyt. Ne használja ezt az elektromos terméket sárban, jégen, tócsákban vagy vízben. Kerülje el a lejtemetehoz kapcsolódó fokozott sebességet. Soha ne használja lépcső vagy úszómedence közelében. Ne használja éjszaka, vagy amikor a látási viszonyok korlátozottak. Legyen óvatos és ismerje a saját határait. A nehezebb vezetéssel nagyobb a sérülés kockázata. A vezetőt terhelje az összes felelősség az agresszív vezetéssel kapcsolatban.

#### A JÓZAN ÉSZ HASZNÁLATÁNAK ÉS A FENTI FIGYELMEZTETÉSEK FIGYELEMBE VÉTELÉNEK ELMULASZTÁSA MEGNÖVELI A SÚLYOS SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁT.

**HASZNÁLJA MEGFELELŐ ELŐVIGYAZATOSSÁGGAL, ÉS FORDÍTSON KOMOLY FIGYELMET A BIZTONSÁGOS MŰKÖDTETÉSRE.**

**MEGJEGYZÉS:** Ez a kézikönyv számos figyelmeztetést és óvintézkedést tartalmaz, amelyek a Razor Hovertrax Prizma karbantartása, ellenőrzése vagy helyes használata elmulasztásának következményeire vonatkoznak. Mivel bármely váratlan esemény súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat, ezért nem ismétljük meg minden egyes alkalommal a súlyos sérülés vagy halál esetleges előfordulására figyelmeztető jelzést, amikor megemlítjük ezek lehetőségét.

**FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne működtessen mozgó eszközöket, beleértve a Razor Hovertrax Prizma eszközt is drogok vagy alkohol hatása alatt.

**FIGYELMEZTETÉS:** Tűzveszély - az alkatrészt a felhasználók nem javíthatják.

#### HELYES ÖLTÖZET A GOKART HASZNÁLATHOZ

Mindig viseljen megfelelő védőfelszerelést, mint például jóváhagyott bukósíkosat (biztonságosan becsatolt szíjjal). A védősíkos a helyi jogszabályok és rendelkezések előírásai szerint kötelező lehet az Ön környékén. Javasoljuk a könyök- és térdvédő, csuklószorító, hosszú ujjú póló, hosszúnadrág és a kesztyű használatát. Mindig viseljen sportcipőt (cipőfűzős, gumitalpú cipő), a cipőfűzőt pedig mindig kösse be és ügyeljen arra, hogy ne kerülhessen a kerekek, a motor és a hajtómű rendszer útjába. Ne használja az eszközt mezítláb vagy szandálban.

#### A TÖLTŐ HASZNÁLATA

Az elektromos eszközhöz biztosított töltőt rendszeresen meg kell vizsgálni, hogy a kábel, a dugó, a burkolat és más részek nem sérültek-e meg. Ilyen károsodás esetén az eszközt nem szabad tölteni addig, amíg a töltőt meg nem javítják, vagy ki nem cserélik. Csak a javasolt töltővel használja.

A töltéskor legyen elővigyázatos.

A töltő nem játékszer. A töltő működtetését kizárólag felnőtt végezze. Ne működtesse a töltőt gyúlékony anyagok közelében.

Húzza ki a töltőt az áramból és kapcsolja le az eszköztől, amikor nincs használatban.

A terméket mindig húzza ki a konnektorból a folyadékkal történő letörlése és tisztítása előtt.

Ne hagyja, hogy a töltő vagy az akkumulátor túlmelegedjen.

Ha melegek tűnnek, akkor hagyja lehűlni őket. Csakis szobahőmérsékleten töltsen.

Ne tegye a terméket vagy a töltőt a napra, vagy meleg helyre. Tárolja szobahőmérsékleten.

Töltés közben tartsa távol a Hovertrax eszközt gyúlékony anyagoktól.

#### TÁROLÁS

Ha az eszköz hosszabb ideig ki van téve UV sugárzásnak, esőnek, akkor a burkolat károsodhat; tárolja fedél alatt, ha nem használja.

#### KORLÁTOZOTT GARANCIA:

Ez a korlátozott jótállás az egyedüli garancia erre a termékre. Nincs semmilyen más kifejezett vagy feltételezett garancia.

A gyártó garantálja, hogy a termék a vásárlás időpontjától számított 90 napig gyártási hibáktól mentes. Ez a korlátozott garancia megszűnik, amennyiben a termék bármikor:

- szabadidősponton vagy közlekedésen kívül más célra lett használva;
- bármilyen formában módosítva lett;
- bérbeadásra került.



**LÍTIUM ION AKKUMULÁTOR TARTALMAZ. AZ AKKUMULÁTOROKAT ÚJRA KELL HASZNOSÍTANI. MEGFELEL AZ UL 2271 SZABVÁNYNAK.**



**HOGYAN HASZNÁLJUK?**

• Csakis Razor Hovertrax Prizma töltőt használjon.

Modell	Feszültség (névleges) Vdc	Kapacitás (névleges) Ah	Töltési hőmérséklet-tartomány	Működési hőmérséklet-tartomány
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	0° és 40°C között	-10° és 40°C között

**HOGYAN MŰKÖDIK?**

A Hovertrax Prizma az eszközt használó személy lábának a mozgására reagál. Ezt ne felejtse el. A Hovertrax Prizma az eszközt használó személy lábának (lábainak) előre és hátra történő mozgása alapján mozog. A mozgást, sebességet, és leállást az a szög vezérli, amellyel a láb alatti rész elmozdul a talajhoz viszonyított párhuzamos állástól.

Ha a termék „be” van kapcsolva, akkor a Hovertrax Prizma giroszkópos mechanikai kiegyensúlyozó szerkezet megpróbálja a láb alatti részeket a talajjal párhuzamosan tartani. A használat során azonban a Hovertrax Prizma észleli a „vízszintes” állástól előre vagy hátra történő elfordulást, amit az eszköz használójának a lába okoz. A Hovertrax Prizma ezeket a változásokat értelmezi, és azoknak megfelelően mozgatja a kerekeket. A Hovertrax Prizma előre történő elmozdulás esetén gyorsítani próbál, hátra történő elmozdulás esetén pedig lassítani próbál.

**Haladás és irányváltás:**

Ha egy személy a Hovertrax Prizma eszközön áll, egyensúlyban van, és a lábai „vízszintben” vannak:

- Ha mindkét lábán lefelé nyomja meg a lábujjait, akkor a Hovertrax Prizma előre fog mozdulni.
- Ha mindkét lábán lefelé nyomja meg a sarkait, akkor a Hovertrax Prizma hátra fog mozdulni.
- Az eszközt akkor kanyarodik, ha több lefelé irányuló nyomás nehezedik a láb alatti rész első részére a kanyar külső oldalán.
- Az eszközt használó személy egy helyben tud fogni, ha az egyik lábán a lábujjakat nyomja lefelé a másik lábán pedig a sarkát.

**Gyorsítás és leállítás:**

- „Gyorsításhoz” nyomja le nagyobb szögben a láb alatti részt, „lassításhoz” pedig engedje fel.
- Lassítás vagy leállítás során, ha lenyomja a láb alatti rész haladással ellentétes oldalát akkor nem csak leáll az eszköz, hanem elindul az ellenkező irányba.

Hogyan történik ez? A Hovertrax Prizma eszközt úgy tervezték, hogy akkor legyen „nyugalomban”, amikor a láb alatti részek a talajjal párhuzamosan állnak - és a giroszkópos mechanikus kiegyenlítő funkció érzékeli az eszköz „vízszinteségét”. Ugyanez a funkció ismeri fel, ha a láb alatti rész a „vízszintestől” elmozdul, és ezt úgy értelmezi, mint egy parancsot a mozgásra.

Ennyi az egész. Így működik a szerkezet. Azt teszi, amit a lábával jelez neki, és „önmagát vízszintesbe helyezi”, hogy készen álljon a használója lábai által adott utasítások végrehajtására.

Érthető okok miatt ennek az elvnek a megértése rendkívül fontos. A Hovertrax Prizma eszköz használatá során az alábbi egyértelmű utasításokra is oda kell figyelni:

**Nem ugorjon rá és ne ugorjon le róla:** Ha levezi az egyik lábát (vagy mindkét lábát) a Hovertrax Prizma eszköztől, majd újra visszaáll rá, és „vízszintestől” eltérő helyzetbe mozdítja a láb alatti részt/részeket bármilyen irányba, az eszközt el fog mozdulni valamelyik irányba az „utasításnak” megfelelően, ami azt eredményezheti, hogy az eszközt használó személy elveszti a stabilitását, egyensúlyát, vagy a kontrollját.

**A súly elmozdítása önmagában nem elég:** Ne feltételezze, hogy a súly elmozdítása önmagában elég az eszköz vezérléséhez - vagy azt, hogy ha nem mozdítja el a súlyt, akkor az eszköz „stabil” marad. Az eszközt használó személy súlyának az elmozdítása hatással lehet ugyan a láb alatti részek dőlésére, de a láb alatti részek mozgatása adja ki az utasítást a Hovertrax Prizma mozgására. Ezzel elletétben, ha elmozdítja a testsúlyát, de a lábának nem változik az állása, és a láb alatti rész vízszintes marad, akkor a Hovertrax Prizma nem kap semmilyen „jelet”, amit értelmezni tud.

**Javasoljuk, hogy időről-időre újra végezze el a kalibrálást:**

A Hovertrax Prizma önbeállító funkciója gyárilag kerül kalibrálásra és átvételkor az eszköz „pihenő pozícióban” van, tehát vízszintes. Használat közben időről-időre azonban újra kalibrálásra lehet szükség, a „vízszintes” állapot biztosításához. Nem megfelelő kalibrálás esetén, az eszköz nem működik megfelelően, és a motor(ok) olyan utasításokat kap(nak), amelyek nem egyeznek meg a felhasználó által kívánt mozgással.

A termék kalibrálásához:

- Kapcsolja KI az eszközt.
- Kézél állítsa be a platformokat úgy, hogy azok párhuzamosak legyenek a talajjal.
- Kapcsolja BE a készüléket, és FOGJA MEG addig, ameddig nem szipol és ameddig nem kezdenek el a fények villogni (kb. 15-20 másodperc).
- Kapcsolja KI újra az eszközt.
- Ezzel véget ért a kalibrálás.

A termék kalibrálása után, függetlenül attól, hogy a platformok milyen pozícióban (állásban) vannak KIKAPCSOLÁSKOR, a BEKAPCSOLÁS után a platformok automatikusan beállítják magukat a kalibrált állásba.

**Megjegyzés:** Ne emelje fel a Hovertrax Prizma eszközt, ha az be van kapcsolva. Ne kapcsolja be a Hovertrax Prizma eszközt, amikor az a levegőben van.

**Ötlet a használatához:**

A Hovertrax Prizma eszközt használó személy természetesen előre vagy hátra „dőlhet”, de a dőlés csakis annyira van hatással az eszköz mozgására, amennyire a lábak állása megváltozik. Ha az eszközt használó személy bokája állandóan 90°-os szögben van, a dőlés billenést fog okozni. Ne feledje, hogy a dőlés fokozhatja a súly elmozdulását, ami nehezebbé teheti az eszközt használó személynek azt, hogy visszaálljon egyenes állásba - megnövelve az egyensúly elvesztésének kockázatát.

**HOGYAN ÁLLJON RÁ AZ ESZKÖZRE?****Az akkumulátor feltöltése után:**

- Kapcsolja be:** Helyezze a Hovertrax 1,5 eszközt a talajra, kapcsolja be, és az egység tetején lévő ellenőrző fények ki fognak gyulladni. Az akkumulátor/áramellátás üzemmód jelző az üzemmódtól függően vagy egy zöld vagy egy zöld és egy narancssárga fényt fog jelezni. **NE** folytassa a második lépéssel, csak akkor, ha a kijelző az összes fény világít.
- Első láb:** Álljon a Hovertrax Prizma eszköz mögé, az egyik lábát tegye rá a láb alatti részre úgy, hogy inkább a kerékek mint az eszköz középeéhez legyen közel. Ezzel a lábával mozgassa az eszközt úgy, hogy vízszintes helyzetbe kerüljön.
- Az aktiválás megerősítése:** Erősítse meg az egyik láb alatti rész aktiválását. Mozgassa a lábát előre-hátra, és érezze a termék mozgását, reagálását. Játsszon ezzel az egyik lábával addig, ameddig az eszköz mozgását a minimálisra nem tudja csökkenteni.
- Fellépés:** Ha az első lába stabilan áll a talp alatti részen, álljon rá az eszközre a másik lábával is. Ezt bútoroktól és egyéb nagy tárgyaktól távol tegye. Ne kapaszkodjon rögzített tárgyba a fellépéskor - a testsúlyát egyenlően ossza el a két talp alatti részen. Ha nem érzi biztonságban magát; lépjen vissza le, és ismétlje meg a 2. lépést. Próbáljon meg a Hovertrax Prizma eszközön állni, úgy, hogy az nem mozog.

**HOGYAN KELL HASZNÁLNI?**

- Egy helyben állás:** A Hovertrax Prizma egyedülálló a kétkerekű eszközök között abban, hogy az aktív stabilizációval egy helyben tud állni vele. Egy robogót vagy egy kerékpárt könnyebben egyensúlyban lehet tartani mozgás közben, de a Hovertrax Prizma egyensúlyban tartható akkor is, ha nincs mozgásban.
- Haladás előre:** Előre történő haladáshoz nyomja le fokozatosan mindkét lábának az első részét. Ne hajoljon hirtelen előre, és ne nyomja le túl erősen, mert elveszítheti az egyensúlyát.
- Lassítás:** Lassításhoz vagy megálláshoz a talpak alatti részek hátsó részét nyomja le a sarkával. Hasznos lehet, ha valamennyire hátra dől, de ne feledje, hogy a talpai adják az utasításokat az eszköznek! Ha továbbra is lenyomja a sarkaival a talpak alatti részek hátsó részét, akkor az eszköz hátrafelé fog menni.
- Fordulás:** Balra történő forduláshoz nyomja le enyhén a jobb talpa alatti rész első részét; jobbra történő forduláshoz pedig nyomja le a bal oldali talpa alatti első rész első részét. Ha így tesz, akkor az egyik kerék egy kicsit gyorsabban fog forogni, mint a másik.
- Forgás egy helyben:** Egy helyben történő forgáshoz nyomja le egy időben az egyik talpa alatti rész első részét és a másik talpa alatti rész hátsó részét.

**⚠️ A HOVERTRAX SEBESSÉGÉNEK VEZÉRLÉSE**

**Ne menjen túl gyorsan:** A Hovertrax Prizma maximális javasolt sebessége kb. tizenkét 12 km/h. A sebesség függ a személy súlyától, az útburkolattól, az akkumulátor töltöttségétől, stb. A Hovertrax 1,5 rövid időtartamok erejéig képes gyorsabban menni, mint a normál sebessége, ami úgy van megtervezve, hogy lehetővé tegye a kerekek reakcióját és az "újra egyensúlyba állást" az eszköz kiegyenlítésével. Max. sebesség 12 km/h. A sebességre hatással lehet az utas testsúlya, a felület minősége, az akkumulátor töltöttsége, stb. A Hovertrax Prizma időnként képes rövid ideig a normál üzemi sebességtől gyorsabban haladni, és ez lehetővé teszi, hogy a kerekek reagáljanak és "kiegyensúlyozzák" a terméket annak szintbe hozásával. Ne "erősítse" a Hovertrax-ot, és ne használja túl gyakran a "kiegyensúlyozó" üzemmódot, mert ilyenkor nehezebb kontrollálni és nagyobb az elesés veszélye.

**HOGYAN SZÁLLJON LE AZ ESZKÖZRŐL?**

- Lassítson le és álljon meg
- Lépjen le hátra
- Kapcsolja ki

**MEGJEGYZÉS:** Ha a Hovertrax Prizma eszköz több mint 5 percet bekapcsolva marad, akkor automatikusan kikapcsol és egy hangjelzést ad.

**FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK A TERMÉKEN**

**A Hovertrax Prizma eszközben számos beépített védelmi funkció van, többek között a következők:**

- Önkiegyensúlyozó funkció:** Ha a termék a bekapcsoláskor nincs vízszintes állásban, akkor egy kicsit el fog fordulni, hogy szintbe álljon. Használat előtt mindig várja meg, hogy az eszköz teljesen leálljon, vízszintbe álljon, és az összes akkumulátor/üzemmód lámpa világítson.
- Gyakorlási üzemmód:** A terméket gyakorlási üzemmódra is lehet kapcsolni, hogy kisebb sebességgel működjön. Ne használja az eszközt normál üzemmódban, amíg teljesen meg nem szokja a használatát gyakorlási üzemmódban.
- Gyenge akkumulátor és töltés:** Az akkumulátor/üzemmód kijelző fény jelezni fogja az alacsony töltöttségi szintet, és a termék hangjelzést is fog adni.
- Kikapcsolás túlzott lenyomás esetén:** Ha különösen erősen nyomja le a lábak alatti részt, a termék kikapcsol.

**Egy ötlet:** A legelső út előtt szájon 10 percet arra, hogy egy kicsit el fog fordulni, az egy helyben állást gyakorolja a Hovertrax Prizma eszközzel.

**Önkiegyensúlyozó funkció:**

**Ha** a termék a bekapcsoláskor nincs vízszintes állásban, akkor egy kicsit el fog fordulni, hogy szintbe álljon. Használat előtt mindig várja meg, hogy az eszköz teljesen leálljon, vízszintbe álljon, és az összes akkumulátor/üzemmód lámpa világítson.

**Egy ötlet:** A Hovertrax Prizma mozgásának a gyakorlása során azzal kezdje, hogy egy helyben áll vele, majd ezután óvatosan kezdje el megváltoztatni a talpa alatti rész első vagy hátsó részére nehezedő nyomást.

**Ötlet:** A Hovertrax Prizma legjobban akkor manőverezhető, ha gyors lépéseknek megfelelő sebességgel halad vele, és nem gyorsabban.

**Megjegyzés:** Ha az összes jelzőfény villog, az szintezési hibát jelent. Ne használja az eszközt, ameddig a lámpák villognak.

**PÁR ÖTLET:**

- A Hovertrax Prizma eszköz használatát egy nagy, biztonságos területen gyakorolja, ahol nincsenek akadályok.
- Tartsa a testét egyenesen, de maradjon nyugodt. Hajoljon rá a Hovertrax Prizma eszközre, és tartsa a lábait egymástól távol, közel a kerekéhez.
- Figyeljen oda! Figyeljen közvetlenül maga elé és távolra is - a szeme a legjobb eszköz ahhoz, hogy biztonságosan elkerülje az akadályokat, és a csúszós felületeket.
- Tartsa a karját kényelmesen maga mellett.
- Először lassú és kényelmes ütemben haladjon. Soha ne gyorsítson agresszíven és ne dőljön hirtelen előre.
- Legyen óvatos és figyeljen oda másokra.
- Mindig olyan sebességgel haladjon, ami nem veszélyezteti az Ön és az Ön körül lévő személyek biztonságát.
- Úgy közeledjen, hogy szükség esetén bármikor meg tudjon állni.
- Tartsa tiszteletben a gyalogosokat és figyeljen oda rá, hogy kinek van elsőbbsége.
- Ne riogassa a gyalogosokat. Ha hátulról közelíti meg a gyalogosokat, lassítson le gyaloglási sebességre és figyelmeztesse őket, amikor elhalad mellettük.

**HOVERTRAX ÖTLETEK**

A következők hat egyszerű lépést kövessen az akkumulátor feltöltése után:

- A használat előtt ne feledje el ellenőrizni a zöld akkumulátor jelző fényt. Ha nem világít, a termék nincs bekapcsolva és el fog esni.
- Ne álljon az eszköz forgó részére vagy a közepéhez közel.
- Ne felejtse el ellazult tartani a testét és a lábait. Természetesen álljon.
- Gyakorolja az ellenőrzött megállásokat.
- Ha az egyik lábával a bekapcsolt Hovertrax Prizma eszközön áll, tartsa azt vízszintesen, mert ha nem, akkor az eszköz mozogni fog.
- Figyeljen oda a Hovertrax Prizma eszköz szélességére és a tervezett útvonal szélességére. Győződjön meg róla, hogy eléér.

**A TEREP ÉS A VESZÉLYEK, ELCSÚSZÁSOK ÉS ELBÓTLÁSOK ELKERÜLÉSE**

A Hovertrax Prizma eszközt beltéri vagy síma, lapos felületeken történő használatra tervezték. A tapadás elvesztésének megakadályozásához azonban mindig legyen óvatos haladás közben és tanulja meg felismerni és elkerülni a csúszós, nedves felületeket, laza részeket, lejtőket, kátyúkat és az egyéb akadályokat.

Ha nem biztonságos felületre vagy terepre ér, álljon meg és lépjen le a Hovertrax Prizma eszközről.

A Hovertrax Prizma kerekének megfelelően tapadniuk kell a talajhoz ahhoz, hogy egyenesen tudjon állni.

Elcsúszás akkor fordulhat elő, ha a Hovertrax Prizma eszköz kerekai nem tapadnak rendesen, ilyenkor elveszítheti az uralmát az eszköz fölött és eleshet. A hirtelen manőverek és a csúszós felületek, bukkanók, és a laza tárgyak és anyagok miatt a Hovertrax Prizma elveszítheti a tapadást.

- Vigyázzon.
- Soha ne ugorjon rá a Hovertrax Prizma eszközre mindkét lábával, és ne ugorjon le arról két lábbal.
- Kérjük, ne haladjon keresztben domboldalakon, és ne kanyarodjon lejtőn. Ez azt okozhatja, hogy a Hovertrax Prizma egyensúlyozó szenzorai nem tudnak orientálódni a „vízszintes” helyzethez, és veszélyeztetik az eszközt használó személyt.
- Ne haladjon át olyan tárgy felett, ami hozzáérhet az eszköz aljához.
- Legyen óvatos, amikor megváltozott terepre ér.

## НОВАЯ ТЕХНОЛОГИЯ С НОВЫМИ ИДЕЯМИ ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ

Как видно с первого взгляда, Razor Hovertrax Prizma **отличается** от всего, на чем вы катались до этого. Нет руля. Нет переднего и заднего колеса. Нет тормозов. Эта штука **новая**, и она **движется**, поэтому поэтому чтобы кататься на ней, нужно сперва научиться это делать, а чтобы снизить риск падения и травм, нужно научиться правильно это делать. Именно для этого нужна данная инструкция и прочие предупреждения. **ЭТО ИЗДЕЛИЕ НОВОЕ, ОНО НЕОБЫЧНОЕ, НО ОНО ДВИЖЕТСЯ, ПОЭТОМУ ВЫ ДОЛЖНЫ ПОНЯТЬ И СЛЕДОВАТЬ ИНСТРУКЦИЯМ, ЧТОБЫ КАТАТЬСЯ БЫЛО ИНТЕРЕСНЕЕ, А ТРАВМ НЕ БЫЛО.**

### ДВИЖЕНИЕ НОВОГО RAZOR HOVERTRAX PRIZMA УПРАВЛЯЕТСЯ НАКЛОНОМ ПЛАТФОРМ ДЛЯ НОГ, КОТОРЫЙ ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ДАВЛЕНИЕМ НОГ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА ПЛАТФОРМЫ.

Обычно? Да, Hovertrax Prizma «необычный». Он работает от электричества, имеет встроенный компьютер, гироскоп, независимое сочленение, систему переключения с двумя платформами и двумя колесами. Если вам кажется, что это не похоже на велосипеды, самокаты, скейтборды, ролики или водные лыжи, на которых вы катались, вам правильно кажется.

Но Razor Hovertrax Prizma не управляется магической силой, он не летает, не плавает и не исчезает. Нельзя управлять его движениями удаленно или силой мысли, здесь нет руля, тормозов или каких-либо внешних стабилизаторов. Но тем не менее он может ехать вперед, ехать назад, останавливаться и поворачивать – и все это выполняется посредством движений ног и угла наклона относительно земли. **ЭТО ВАЖНО ПОНЯТЬ И И ВСЕГДА ПОНЯТЬ. Пользователь передает Hovertrax Prizma инструкции посредством изменения угла ног на каждой платформе. Это влияет на работу Razor Hovertrax Prizma намного сильнее, чем простое изменения веса тела.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прочитайте это руководство, включая «Предупреждения по технике безопасности» и «Управление», чтобы научиться безопасно ездить.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При езде на Hovertrax Prizma вы рискуете получить серьезную травму или даже погибнуть от столкновений, падений или потери управления. Для безопасной езды **НУЖНО ПРОЧИТАТЬ И СЛЕДОВАТЬ ИНСТРУКЦИЯМ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Катание на любом электрическом изделии может быть рискованным. Определенные условия могут привести к поломке изделия без вины производителя, как и другие изделия для езды, Razor Hovertrax Prizma предназначен для движения, поэтому существует возможность потерять управление, упасть и/или попасть в опасную ситуацию, чего не может исключить любое обслуживание, инструктирование или опыт. Если такое произойдет, вы можете быть серьезно травмированы или умереть, даже если использовать защитное оснащение и следовать мерам предосторожности. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ НА СВОЕЙ СОБСТВЕННОМ РИСК И БУДЬТЕ РАССУДИТЕЛЬНЫ.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Риск травм из-за падения и других несчастных случаев увеличивается, если не прочитать и не понять раздел «Управление» в этом руководстве.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. НЕ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ДО 8 ЛЕТ И ТЯЖЕЛЕЕ 100 КГ. НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ПО ВЕСУ В 100 КГ –** включая рюкзак и прочие предметы.

При превышении ограничения по весу возможны травмы и повреждения Razor Hovertrax Prizma. Только лишь вес пользователя не означает, что размер человека отвечает требованиям по управлению Razor Hovertrax Prizma. Не давайте продукцию маленьким детям и помните, что она предназначена для использования людьми, которые, как минимум, удобно себя чувствуют во время управления продукцией и знают, как это делать.

Razor рекомендует не разрешать детям до 8 лет пользоваться этим изделием. Эта рекомендация основана не только на возрасте, весе или росте — она отражает ожидаемую зрелость и навыки, а также физические размеры. Рекомендуемый возраст пользователя — 8 лет или старше — является оценочным и может зависеть от размеров, веса и навыков пользователя, не каждый пользователь 8 лет или старше может кататься на этом изделии. Конечно, если пользователю неудобно кататься на Razor Hovertrax Prizma, **не нужно этого делать, но решение родителей разрешить своему ребенку кататься на продукции должно основываться на зрелости, навыках и умении следовать правилам.**

**Компания Razor подчеркивает, что взрослым настоятельно рекомендуется следовать советам Razor и не давать детям младше указанного возраста кататься на Razor Hovertrax Prizma.**

Так как продукция, подобная Razor Hovertrax Prizma, может представлять и представлять потенциальную опасность, связанную с использованием, принято считать, что **ВАЖНА РОДИТЕЛЬСКАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРИ ВЫБОРЕ ДВИЖУЩЕЙСЯ ПРОДУКЦИИ, СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ВОЗРАСТУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ИЛИ РОДИТЕЛЬСКОЕ НАБЛЮДЕНИЕ В СИТУАЦИЯХ, КОГДА ДЕТИ РАЗЛИЧНОГО ВОЗРАСТА МОГУТ ИМЕТЬ ДОСТУП К ДВИЖУЩЕЙСЯ ПРОДУКЦИИ.** Не каждая продукция подходит для любого возраста или размера пользователя, и представлены рекомендации для описания природы риска и ожидаемых умственных и физических способностей (или того и другого) пользователя, чтобы избежать опасности.

Люди с умственными и физическими особенностями, которые делают их восприимчивыми к травмам или влияют на физическую способность управлять или умственную способность воспринимать, понимать и соблюдать инструкции безопасности и способность понимать риски, связанные с использованием изделия, не должны использовать или допускаться к использованию продукции, которая не соответствует их возможностям. Людей с болезнями сердца, заболеваниями головы, спины или шеи (или операциями на этих частях тела) или беременным женщинам нужно предупредить, что им нельзя управлять этой продукцией.

### ПРОВЕРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ RAZOR Hovertrax Prizma

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Всегда проверяйте Razor Hovertrax Prizma перед использованием. Должная проверка и обслуживание продукции может сократить риск травм. Перед использованием убедитесь в том, что все крышки и кожуhi на месте и в рабочем состоянии. Убедитесь, что детали работают нормально, что шины не повреждены и не чрезмерно изношены. Razor Hovertrax Prizma должен обслуживаться и ремонтироваться в соответствии с рекомендациями производителя, должны использоваться только разрешенные производителем запчасти; запрещено изменять оригинальные конструкции и конфигурацию. Изношенные или поврежденные детали подлежат немедленной замене. Всегда проверяйте заряд батареи перед использованием Razor Hovertrax Prizma. Не катайтесь на Razor Hovertrax Prizma при недостаточном заряде аккумулятора, о чем свидетельствует мигающий красный индикатор и звуковой сигнал изделия. Razor Hovertrax Prizma может неожиданно остановиться, и вы упадете. Используйте только зарядное устройство Razor Hovertrax Prizma.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Ознакомьтесь с законами и нормами, чтобы узнать, где и как можно законно использовать Razor Hovertrax Prizma. Следуйте всем соответствующим нормам для транспорта и пешеходов.

### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ДЛИТЕЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Важное сообщение для всех пользователей

Периодически просматривайте эту информацию старайтесь понять все предупреждения, предостережения, инструкции и правила безопасности. Не разрешайте другим кататься на Razor Hovertrax Prizma, пока они не прочитают это руководство. Катание на любом виде транспорта может представлять угрозу. Движущиеся изделия предназначены для движения, поэтому существует возможность попасть в опасную ситуацию и/или потерять управление и/или упасть. Такие ситуации могут привести к серьезным травмам и даже смерти.

Всегда следите за тем, что происходит вокруг вас. Используйте Razor Hovertrax Prizma в зонах без неподвижных или движущихся рисков. Избегайте пешеходов, животных и транспортных средств.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Используйте Razor Hovertrax Prizma только в помещении или на абсолютно ровных поверхностях. Избегайте препятствий и скользких поверхностей, которые могут привести к потере баланса или сцепления и падению. См. раздел «Местности», чтобы узнать больше.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не отрывайте Razor Hovertrax Prizma от земли во включенном состоянии. Не переворачивайте Razor Hovertrax Prizma в воздухе. Это приведет к свободному вращению колес, что чревато травмами и повреждением предметов вокруг вас. Следует ездить аккуратно. Остерегайтесь возможных препятствий, в которые может попасть ваше колесо или которые могут привести к отклонению либо потере управления. Избегайте пешеходов, роллеров, скейтбордистов, самокатов, велосипедов, мотоциклов, детей и животных, которые могут появляться у вас на пути; уважайте права и собственность других. Категорически запрещено перевозить на электрическом изделии пассажиров и позволять кататься на нем двум или более людям одновременно.

Во время езды никогда не используйте наушники или мобильный телефон. Категорически запрещено буксировать это изделие другими транспортными средствами. Запрещено кататься на Razor Hovertrax Prizma в условиях повышенной влажности и по снегу; категорически запрещено погружать электрическое изделие в воду, так как это может приводить к повреждению электрических компонентов и привода, а также к возникновению других опасных условий. Мокрые, скользкие, ухабистые, неровные или грубые поверхности могут увеличивать риск. Не катайтесь на электрическом изделии по грязи, льду, лужам или воде. Избегайте высокой скорости во время спуска. Никогда не используйте вблизи ступенек или бассейнов. Не катайтесь ночью или с ограниченными освещением. Будьте осторожны и знайте об ограничениях. Риск травм повышается с увеличением степени сложности езды. Пользователь принимает все риски, связанные с агрессивной ездой.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Никогда не управляйте движущимся изделием, включая Razor Hovertrax Prizma, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

**НЕРАЗУМНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИГНОРИРОВАНИЕ ВЫШЕУКАЗАННЫХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ УВЕЛИЧИВАЮТ РИСК СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ НА СВОЙ РИСК И ОБРАЩАЙТЕ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НА БЕЗОПАСНОСТЬ.**

**ВНИМАНИЕ.** В этом руководстве содержится много предупреждений и предостережений, касающихся последствий неправильного ухода, осмотра или использования Razor Hovertrax Prizma. Поскольку каждый несчастный случай может привести к травме и даже смерти, мы не повторяем информацию о возможности травмы или смерти при каждом упоминании.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Опасность возгорания – не содержит обслуживаемых пользователем деталей.

### НЕОБХОДИМАЯ ЭКИПИРОВКА ДЛЯ КАТАНИЯ

Всегда надевайте необходимые средства защиты, такие как сертифицированный защитный шлем (с надежно закрепленным подбородочным ремнем). Наличие шлема может потребоваться в соответствии с местным законом или нормами в вашем регионе. Рекомендуются налокотники, наколенники, напульсники, рубашка с длинным рукавом, длинные брюки и перчатки. Всегда надевайте спортивную обувь (шнурованную обувь с резиновой подошвой), всегда тщательно завязывайте шнурки, чтобы они не попали в колеса, двигатель и систему привода. Никогда не катайтесь босиком или в сандалиях.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Зарядное устройство, которое входит в комплект поставки электрического изделия, необходимо регулярно проверять на предмет повреждений кабеля, вилки, корпуса и других деталей. В случае поврежденной детали не нужно заряжать, пока зарядное устройство не будет отремонтировано или заменено. Используйте только с рекомендуемым зарядным устройством. При зарядке принимайте меры предосторожности. Зарядное устройство – это не игрушка. Зарядное устройство можно использовать только взрослым.

Не используйте зарядное устройство возле легковоспламеняемых материалов.

Выключайте зарядное устройство и отключайте его от изделия, если оно не используется.

Всегда отсоединяйте зарядное устройство, перед тем как протирать изделие или очищать его с помощью влажной тряпки. Избегайте перегрева зарядного устройства или блока аккумулятора. Если вам кажется, что они перегреваются, дайте им остыть. Заряжайте только при комнатной температуре. Не помещайте изделие или зарядное устройство под солнечные лучи или в теплую среду. Храните при нормальной комнатной температуре.

Держите Hovertrax вдали от легковоспламеняющихся материалов во время зарядки.

### РАНЕНИЕ

Длительное воздействие УФ-лучей, дождя и негативных природных явлений могут повредить материалы корпуса. Если изделие не используется, хранить в помещении.

### ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ:

Эта ограниченная гарантия является единственной гарантией для продукции. Других явно выраженных или подразумеваемых гарантий нет. Производитель гарантирует, что эта продукция не имеет производственных дефектов на протяжении 90 дней с даты покупки. Данная ограниченная гарантия будет аннулирована, если продукция:

- использовалась не для развлечения или катания;
- каким-либо способом изменялась;
- сдавалась в прокат.



**ВКЛЮЧАЕТ БЛОК ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ. АККУМУЛЯТОРЫ ПОДЛЕЖАТ ПОВТОРНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ. СООТВЕТСТВУЕТ СТАНДАРТУ UL 2271**

**КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ**

- Используйте только зарядное устройство Razor Hovertrax Prizma.

Модель	Номинальное напряжение прямого тока, В	Номинальная емкость, А-ч	Диапазон температуры заряда	Диапазон рабочих температур
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	От 0° до 40°С	От -10° до 40°С

**ПРИНЦИП РАБОТЫ**

Hovertrax Prizma реагирует на движения ног пользователя. Не забывайте об этом. Hovertrax Prizma движется благодаря наклону платформы передней и задней ноги. Движение, скорость и остановка контролируются градусом отклонения платформ Hovertrax Prizma от параллели к земле, что, в свою очередь, контролируется ногами пользователя. Когда изделие включено, балансирующий механизм гироскопа Hovertrax Prizma пытается удерживать платформы для ног параллельно земле. При использовании Hovertrax Prizma выявляет отклонения в результате давления на переднюю или заднюю платформу. Такие отклонения заставляют колеса Hovertrax Prizma вращаться. Hovertrax Prizma пытается выровнять отклонение вперед путем ускорения, а отклонение назад путем замедления.

**Движение и изменение направления**

Когда пользователь становится на Hovertrax Prizma всей ногой параллельно земле:

- При нажатии носком обоих ног Hovertrax Prizma движется вперед.
- При нажатии пяткой обоих ног Hovertrax Prizma движется назад.
- Для поворота нужно сильнее нажать ногой на переднюю сторону платформы с внешней стороны поворота.
- Пользователь может вращаться на месте, нажимая на передний край платформы и одновременно нажимая на задний край другой платформы.

**Ускорение и остановка**

- Чтобы ускориться или замедлиться, нажимайте на переднюю платформу под большим углом для ускорения и уменьшайте угол для замедления.
- При замедлении или остановке, если вы продолжите давить на края, противоположные движению, вы не только остановитесь, но и поедете в противоположном направлении.

Как это происходит? Основопологающий принцип – Hovertrax Prizma стоит, когда платформы находятся в ровном положении и гироскоп определяет горизонтальное положение изделия. Эта же функция определяет движения ног, которые отклоняют платформу от горизонтального положения, что воспринимается как призыв к движению.

Вот так. Так это и работает. Он выполняет ваши команды и балансирует самостоятельно, чтобы распознать и реализовать инструкции, полученные от ног пользователя. Очевидно, понимание этого принципа играет важную роль. Кроме того, становятся более понятными следующие предостережения при использовании Hovertrax Prizma:

**Не запрыгивайте и не спрыгивайте с него** Если вы снимете ногу (или обе ноги), а потом запрыгнете на Hovertrax Prizma и измените градус наклона платформ, устройство мгновенно отреагирует движением в ответ на «команду», что приведет к потере устойчивости пользователя, баланса и управления.

**Дело не только в смене веса** Не стоит считать, что можно управлять движением, только изменяя вес, или что отсутствие изменения веса соответствует устойчивости. Изменение веса пользователя может быть связано с увеличением или уменьшением давления ноги на платформу, но именно действие ноги на платформе дает Hovertrax Prizma указания, как двигаться. И наоборот – если вы измените вес, не меняя положения или угла ноги, а платформы останутся в горизонтальном положении, Hovertrax Prizma не получит никакой команды.

**Рекомендации по повторной калибровке:**

Функции самостоятельной балансировки Hovertrax Prizma откалиброваны для возвращения в «состояние покоя», то есть горизонтальное положение. Для обеспечения «горизонтального» положения через некоторое время по мере использования может потребоваться повторная калибровка. Неточная калибровка может влиять на работу изделия, отправляя двигателю (двигателям) не те команды, которые хочет пользователь.

Калибровка изделия:

- Отключите питание.
- Вручную отрегулируйте платформы, чтобы они были параллельны земле.
- Включите питание и **УДЕРЖИВАЙТЕ** переключатель, пока не прозвучит сигнал и не начнут мигать индикаторы (примерно 15-20 секунд).
- Снова отключите питание.
- Калибровка завершена.

Когда изделие откалибровано, при его включении платформы автоматически возвращаются в откалиброванное положение, в каком бы положении (под каким бы углом) они ни находились в момент выключения.

**Примечание.** Не отрывайте Hovertrax Prizma от земли во включенном состоянии. Не переворачивайте Hovertrax Prizma в воздухе.

**Совет по катанию.**

Конечно, пользователь может наклоняться на Hovertrax Prizma, но наклон влияет на положение платформы, только если ноги пользователя меняют положение. Если лодыжки пользователя расположены под углом 90°, наклон тела приведет к наклону платформы. Обратите внимание на то, что наклон может усилить изменение веса, что может повлиять на возможность восстановить нужное положение, увеличивая вероятность потери баланса.

## НАЧАЛО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### Сразу после заряда аккумулятора

- 1. Включение питания** Установите Hovertrax Prizma на землю и включите питание, загорятся индикаторы на верхней части устройства. Индикатор режима аккумулятора и питания загорится одним зеленым или одним зеленым и одним оранжевым цветом, в зависимости от режима. **НЕ** переходите ко второму этапу, пока не загорятся все лампочки индикатора.
- 2. Первая нога** Стоя позади Hovertrax Prizma, поставьте одну ногу на платформу, ближе к колесу, чем к центру. Этой ногой вы активируете платформу, установив ее в ровно сбалансированное положение.
- 3. Подтверждение активации** Подтвердите активацию платформы первой ноги. Двигайте ногу вперед и вперед, чтобы почувствовать реакцию изделия. Настройте эту платформу так, чтобы вам было удобно стоять, не двигая платформу.
- 4. Вторая нога** Когда первая платформа будет устойчивой, встаньте второй ногой на вторую платформу. Делайте это вдаль от мебели и прочих крупных предметов. Не используйте зафиксированные предметы для поддержки равновесия, ваш вес должен равномерно распределяться между двумя платформами. Если вам неудобно, сделайте шаг назад и повторите этап 2. Попробуйте стоять на Hovertrax Prizma без движения.

### КАК ЕЗДИТЬ

- 5. Стояние на месте** Hovertrax Prizma – это уникальный двухколесный вид транспорта, поэтому его активная стабилизация позволяет стоять на месте. Самока или велосипед лучше балансирует при движении, но Hovertrax Prizma может балансировать даже в неподвижном состоянии.
- 6. Движение вперед** Чтобы двигаться вперед, постепенно нажимайте ногами на переднюю часть обеих платформ. Не нужно чрезмерно наклоняться вперед, так как вы можете потерять равновесие.
- 7. Замедление** Для замедления или остановки надавите на задний край платформ, нажимая пятками. Отклонение назад может принести пользу, но помните, что команды вы отдаете ногами! Если вы продолжите нажимать пятками на задние края платформ, вы сможете поехать назад.
- 8. Поворот** Чтобы повернуть налево, слегка надавите правой ногой на переднюю часть правой платформы; чтобы повернуть направо, нажмите на переднюю часть левой платформы. Суть в том, чтобы одно колесо вращалось немного быстрее, чем второе колесо.
- 9. Поворот на месте** Для поворота на месте нажмите на переднюю часть одной платформы, с такой же силой нажимая на заднюю часть второй платформы.

### УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ HOVERTRAX

**Не очень быстро.** Рекомендованная максимальная скорость Hovertrax Prizma равна примерно двенадцать (12) км/ч. На скорость может влиять вес пользователя, условия поверхности, заряд аккумулятора и т. д. Hovertrax Prizma может превышать обычную рабочую скорость на короткие периоды; это необходимо, чтобы колеса могли реагировать и балансировать изделие, самовыравниваясь. Максимальная скорость – 12 км/ч. На скорость может влиять вес пользователя, условия поверхности, заряд аккумулятора и т. д. Hovertrax Prizma может превышать обычную рабочую скорость на непродолжительный период времени; это необходимо для того, чтобы колеса реагировали и изменяли балансировку для самостоятельного выравнивания. Не пытайтесь долго использовать Hovertrax на скорости восстановления баланса, так как при этом усложняется управление и возрастает риск падения.

### ОКОНЧАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- 1. Замедлитесь и остановитесь**
- 2. Наступите на заднюю часть**
- 3. Выключите питание**

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если оставить Hovertrax Prizma более чем на 5 минут, он автоматически отключится и прозвучит сигнал.

### ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИГНАЛЫ ИЗДЕЛИЯ

**В Hovertrax Prizma встроено несколько защитных функций, в том числе:**

- **Самовыравнивание.** Если изделие не выровнено при включении, оно будет медленно вращаться до выравнивания. Всегда дожидайтесь полной остановки самовыравнивания и загорания всех лампочек индикатора режима аккумулятора и питания.
- **Режим обучения.** Это изделие можно перевести в режим обучения для работы с более низкой скоростью. Не используйте в обычном режиме, пока полностью не научитесь ездить в режиме обучения.
- **Низкий заряд батареи.** Индикатор режима аккумулятора и питания будет сигнализировать о недостаточном заряде путем мигания и звукового сигнала.
- **Выключение при чрезмерном наклоне.** Слишком большой угол платформ приведет к автоматическому отключению изделия.

**Совет по катанию.** Перед самой первой поездкой задержитесь на десять минут на этом этапе, чтобы научиться удобно стоять на Hovertrax Prizma.

### Самостоятельный баланс.

Если изделие не выровнено при включении, оно будет медленно вращаться до выравнивания. Всегда дожидайтесь полной остановки самовыравнивания и загорания всех лампочек индикатора режима аккумулятора и питания.

**Совет по катанию.** Следует потренироваться стоять на платформе и чувствовать движение вследствие малейших изменений давления передней и задней ноги.

### Совет по катанию:

На Hovertrax Prizma рекомендуется ездить со скоростью быстрого шага, не быстрее.

**Примечание.** Мигание всех индикаторов означает ошибку выравнивания. Не едьте, пока мигание не остановится.

## СОВЕТЫ ПО КАТАНИЮ

- Научитесь кататься на Hovertrax Prizma на большом безопасном пространстве без препятствий.
- Держитесь вертикально, но без напряжения. Выровняйте корпус над Hovertrax Prizma широко расставляя ноги ближе к колесам.
- Будьте внимательны. Смотрите вдаль и прямо перед собой; ваши глаза – это лучший способ избежать препятствий и скользких поверхностей.
- Держите руки удобно по бокам.
- Начинать с медленного и удобного темпа. Никогда агрессивно не ускоряйтесь и не наклоняться вперед.
- Будьте осторожны и обращайте внимание на окружающих.
- Всегда контролируйте ситуацию и придерживайтесь скорости, которая была бы безопасной для вас и окружающих.
- Всегда будьте готовы остановиться.
- Уважайте пешеходов и всегда уступайте им дорогу.
- Не пугайте пешеходов. Приближаясь сзади, давайте о себе знать и снижайте скорость до скорости шага.

## СОВЕТЫ HOVERTRAX

После зарядки батареи придерживайтесь следующих шести шагов:

- Перед поездкой всегда проверяйте зеленый индикатор батареи. Если он не горит, изделие не включено и вы не упадете.
- Не становитесь по центру или на вращающейся части платформы.
- Тело должно быть расслаблено от спины до ног. Стойте естественно.
- Потренируйтесь управлять остановкой.
- Если вы стоите одной ногой на платформе, а устройство включено, эта нога должна быть в ровном положении, иначе Hovertrax Prizma поедет.
- Соотносите ширину Hovertrax Prizma и ширину дорожки, по которой вы едете. Убедитесь, что вы проходите.

## МЕСТНОСТЬ И ИЗБЕГАНИЕ ОПАСНОСТЕЙ, СКОЛЬЖЕНИЯ И СПОТЫКАНИЙ

Hovertrax Prizma предназначен для использования в помещении или на ровных и гладких поверхностях. Но для предотвращения потери сцепления всегда будьте осторожны и научитесь определять скользкие и мокрые поверхности, сыпучие материалы, склоны, выбоины и прочие препятствия.

Остановитесь и сойдите с Hovertrax Prizma на опасных поверхностях.

Колеса Hovertrax Prizma должны сцепляться с землей, чтобы вы стояли вертикально. При потере сцепления можно поскользнуться, что приведет к потере управления и падению. Резкие маневры и скользкие поверхности, ухабы и сыпучие материалы могут привести к потере сцепления Hovertrax Prizma.

- Будьте внимательны.
- Никогда не запрыгивайте на Hovertrax Prizma и не спрыгивайте с него обеими ногами.
- Не катайтесь вдоль склона и не въезжайте на склон. Это может привести к потере ориентации датчиков балансировки Hovertrax Prizma, невозможности выравнивания и потере управления.
- Избегайте катания по поверхности, где колеса могут наткнуться на препятствие.
- Будьте осторожны при смене местности.



## EN NY TEKNOLOGI, MED NYA KONCEPT FÖR KONTROLL OCH SÄKERHET

Det är uppenbart första gången du ser den att Razor Hovertrax Prizma är **annorlunda** än det du har åkt på tidigare. Inget styre. Inget fram- eller bakhjul. Ingen broms. Den är **ny** och **rör sig** och det betyder att om du vill använda den måste du lära dig göra det rätt. Och om du vill minimera risken att ramla av eller skada dig måste du lära dig använda den på säkrast möjliga sätt. Att hjälpa dig att göra det är syftet med denna manual och andra varningar. **DENNA PRODUKT ÄR NY OCH ANNORLUNDA MEN DEN RÖR SIG OCH DU MÅSTE DÄRFÖR FÖRSTÅ OCH FÖLJA INSTRUKTIONERNA FÖR ATT MAXIMERA NÖJET OCH MINIMERA DE SKADERISKER SOM ÅKNING PÅ DENNA NYA RÖRLIGA PRODUKT INNEBÄR.**

### RÖRELSERNA HOS EN RAZOR HOVERTRAX PRIZMA STYRS AV FOTPLATTFORMARNAS VINKLAR, SOM BEROR PÅ HUR KRAFTIGT ANVÄNDARNA TRYCKER PÅ PLATTFORMARNA MED FÖTTERNA.

Annorlunda? Ja, en Hovertrax Prizma är "annorlunda". Den är ett elmotor drivet, datoriserat, gyroskopiskt-balanserat, fritt ledat, tvåhjuligt personligt mobilitetsystem med två plattformar. Om det inte låter som någon cykel, sparkcykel, RipStik, rullskridsko eller vattenski så som du har använt tidigare är du på helt rätt spår.

Men det är inte "magi" som får en Razor Hovertrax Prizma att rulla, och den kan inte flyga, flyta eller försvinna. Rörelserna är inte fjärrstyrda och styrs inte av användarens hjärnvägar eller vilja, och den har varken styre, broms eller några slags utvändiga stöd. Ändå kan den rulla, stanna, vända och backa – och allt detta styrs bara av hur användaren vinklar sina fötter i förhållande till underlaget. **DETTA MÅSTE DU ALLTID TÄNKA PÅ OCH KOMMA IHÅG. Fotvinkeln på varje plattform – framåt lutande, plan eller bakåt lutande vinkel – är hur en Hovertrax Prizma erhåller, bearbetar och utför instruktioner från användaren. Detta har mycket större betydelse för hur en Razor Hovertrax Prizma fungerar än din kroppslutning eller att "flytta kroppsvikten".**

**! VARNING!** Läs den här manualen (inkl. "Säkerhetsvarningar" och "Hur du använder en Razor Hovertrax Prizma") och lär dig åka säkert!

### SÄKERHETSVARNINGAR

**! VARNING!** Varje gång du använder en Hovertrax Prizma riskerar du allvarliga skador eller dödsfall till följd av kollisioner, fall eller förlust av kontroll. För att åka säkert MÅSTE DU LÄSA OCH FÖLJA INSTRUKTIONERNA OCH VARNINGARNA I DENNA MANUAL.

**! VARNING!** Det kan vara riskfyllt att åka på eldrivna produkter. Vissa förhållanden kan leda till att utrustningen inte fungerar utan att det beror på ett fel från tillverkarens sida. Liksom andra eldrivna åkprodukter kan och är en Razor Hovertrax Prizma avsedd att röra sig, och det är därför möjligt att förlora kontrollen, ramla av och/eller hamna i farliga situationer som vare sig försiktighet, instruktioner eller goda kunskaper kan eliminera. Sådana situationer kan leda till allvarliga skador eller dödsfall även om du använder säkerhetsutrustning eller vidtar andra försiktighetsåtgärder. ANVÄND PRODUKTEN PÅ EGEN RISK OCH ANVÄND SUNT FÖRNUFT.

**! VARNING!** Om du inte läser och förstår avsnittet "Hur du använder en Razor Hovertrax Prizma" i denna manual ökar risken att du skadas på grund av fall eller andra olyckor.

**! VARNING!** EJ AVSEDD FÖR BARN UNDER 8 ÅR ELLER SOM VÄGER MER ÄN 80 KG. ÖVERSKRID INTE VIKTGRÄNSEN PÅ 80 KG – inkl. ryggsäckar och andra föremål som du bär på.

Om viktgränsen överskrids kan det leda till att användaren eller din Razor Hovertrax Prizma skadas. Endast användarens vikt betyder inte heller nödvändigtvis att personen är tillräckligt stor för att använda eller hålla kontrollen över en Razor Hovertrax Prizma. Håll denna produkt på avstånd från små barn och kom ihåg att produkten bara är till för personer som kan använda produkten på ett fullständigt tryggt och kompetent sätt (minimumkrav).

Razor rekommenderar att barn under 8 år inte tillåts att använda denna produkt. Denna rekommendation utgår inte bara från barnets ålder, vikt eller längd – utan även från barnets förmodade mognadsgrad, färdighet och fysiska storlek. Den rekommenderade åldern på 8 år eller äldre är bara en uppskattning och kan påverkas av användarens storlek, vikt eller färdigheter – alla 8-åriga barn är inte lämpade för produkten. Personer som inte kan stå ordentligt på en Razor Hovertrax Prizma ska inte försöka att använda produkten, och en **förälders beslut att tillåta sitt barn att använda produkten ska baseras på barnets mognadsgrad, färdigheter och förmåga att lyda regler. Razor betonar att vuxna absolut inte bör ignorera Razors rekommendationer eller tillåta yngre barn att använda en Razor Hovertrax Prizma.**

Eftersom produkter som Razor Hovertrax Prizma medför potentiella risker som är direkt förknippade med deras användning är det **VIKTIGT ATT FÖRÄLDRAR VÄLJER ÅKPRODUKTER PÅ ETT ANSVARSFULLT SÄTT SOM ÄR LÄMPLIGA FÖR BARNETS ÅLDER OCH ATT FÖRÄLDRARNA ÖVERVAKAR BARNEN I SITUATIONER DÄR BARN I OLIKA ÅLDRAR KAN HA TILLGÅNG TILL SAMMA ÅKPRODUKTER.** Alla produkter är inte lämpliga för alla åldrar eller kroppstorlekar, och rekommendationerna är menade att återspegla riskernas karaktär och ett barns förväntade mentala eller fysiska förmåga (eller bäddader) att hantera riskerna. Personer med mentala eller fysiska problem som gör att de lätt kan komma till skada eller som försämrar deras fysiska rörlighet eller mentala förmåga att ta till sig, förstå och följa säkerhetsinstruktioner, eller förstärka de risker som en produkt innebär, ska inte använda eller tillåtas att använda produkter som inte är lämpliga för dem. Personer med hjärnproblem eller med krämpor i huvud, rygg eller nacke (eller tidigare operationer i dessa delar av kroppen) samt gravida kvinnor uppmanas att inte använda denna produkt.

### KONTROLLER OCH UNDERHÅLLA DIN RAZOR Hovertrax Prizma

**! VARNING!** Kontrollera alltid din Razor Hovertrax Prizma innan du använder den. Genom att kontrollera och underhålla produkten ordentligt kan du minska risken för kroppsskador. Kontrollera att alla skydd finns på plats och fungerar innan du använder produkten. Kontrollera att delarna fungerar som de ska och att däcken inte är skadade eller slitna. Din Razor Hovertrax Prizma ska underhållas och repareras i enlighet med tillverkarens specifikationer och bara med tillverkarens godkända reservdelar. Tillverkarens originaldesign får inte modifieras eller ändras. Byt slitna eller skadade delar omedelbart. Kontrollera alltid batteriets laddning innan du använder din Razor Hovertrax Prizma. Använd inte din Razor Hovertrax Prizma när batteriet är lågt, vilket indikeras av en blinkande röd indikatorlampa och att produkten börjar att pipa. Din Razor Hovertrax Prizma kan i så fall sluta fungera och göra att du ramlar. Använd endast laddare avsedd för Razor Hovertrax Prizma.

**! VARNING!** Kontrollera lokala lagar och bestämmelser för att se var och hur du får använda din Razor Hovertrax Prizma. Följ alla tillämpliga lagar för fordon och fotgängare.

#### SÄKERHETSRIKTLINJER FÖR FORTSATT ANVÄNDNING:

##### Ett viktigt meddelande till alla användare

Granska den här informationen regelbundet och se till att du förstår alla varningar, instruktioner och säkerhetsfrågor. Låt inte andra personer åka på din Razor Hovertrax Prizma förrän de har läst den här manualen. Alla typer av hjulburna aktiviteter kan vara riskfyllda. Hjul kan och är till för att rulla och det är därför möjligt att hamna i riskfyllda situationer och/eller förlora kontrollen och/eller ramla av. I sådana situationer kan allvarliga skador eller dödsfall inträffa. Var alltid medveten om aktiviteterna i din omgivning. Använd din Razor Hovertrax Prizma i områden utan fasta eller rörliga faror. Håll utkik efter fotgängare, djur och personer med andra hjulburna produkter.

**! VARNING!** Använd bara din Razor Hovertrax Prizma inomhus eller på helt släta underlag. Undvik hinder och hala underlag. De kan få dig att förlora balansen eller greppet mot underlaget och ramla. Se avsnittet om Terräng för fler riktlinjer.

**! VARNING!** Lyft inte upp din Razor Hovertrax Prizma från marken när den är påslagen. Slå inte på din Razor Hovertrax Prizma när den befinner sig i luften. Hjulen börjar då snurra fritt, vilket kan leda till att du själv eller föremål i din omgivning skadas. Kör defensivt. Se upp för hinder som hjulen kan fastna i eller som kan tvinga dig att göra en plötslig undanmanöver eller få dig att förlora kontrollen. Undvik fotgängare, rullskridskoåkare, skateboardåkare, sparkcykelåkare, cyklister, barn eller djur som kan korsa din väg. Respektera andras rättigheter och egendom. Åk alltid ensam på produkten och låt bara en person i taget använda den eldrivna produkten.

Använd aldrig hörlurar eller mobiltelefon när du åker. Håll aldrig fast i andra fordon eller åkprodukter medan du åker.

Använd inte Razor Hovertrax Prizma i blött eller isigt väder och doppa aldrig denna eldrivna produkt i vatten, eftersom el- och drivningskomponenterna kan skadas av vatten eller orsaka andra osäkra förhållanden.

Våta, glatta, guppiga, ojämna eller skrovliga underlag kan öka riskerna. Använd inte denna eldrivna produkt på is eller i gyttna, vattenpölar eller vatten. Undvik höga hastigheter i nedförsbackar. Använd aldrig produkten i närheten av trappor eller simbassänger. Åk inte när det är mörkt ute eller om sikten är begränsad.

Var försiktig och var medveten om dina begränsningar. Skaderisken ökar i takt med att svårighetsgraden ökar. Användaren åtar sig all risk

**OM DU INTE ANVÄNDER SUNT FÖRNUFT ELLER FÖLJER VARNINGARNA OVAN ÖKAR RISKEN FÖR ALLVARLIGA SKADOR. ANVÄND PRODUKTEN MED VARSAMHET OCH VAR MYCKET UPPMÄRKSAM PÅ ATT ANVÄNDA DEN PÅ ETT SÄKERT SÄTT.**

**OBS!** Denna manual innehåller många varningar om följderna av att inte underhålla eller kontrollera din Razor Hovertrax Prizma eller använda den på rätt sätt. Eftersom varje olycka kan leda till allvarliga skador eller till och med dödsfall kommer vi inte att varna om möjliga allvarliga skador eller dödsfall varje gång en sådan möjlighet nämns.

som aggressiv körning innebär.

**! VARNING!** Använd aldrig en rörlig produkt, inklusive en Razor Hovertrax Prizma, om du är påverkad av droger eller alkohol.

**! VARNING!** Brandrisk – inga delar som kan repareras av användaren.

#### LÄMPLIG KLÄDSEL VID ÅKNING

Använd alltid lämplig skyddsutrustning, t.ex. en godkänd skyddshjälm (med hakremmen säkert fastspänd). Hjälm kan vara obligatoriskt enligt lokal lag eller lokala bestämmelser i ditt område. Dessutom rekommenderas armbågsskydd, knäskydd, handledsskydd, långärmad skjorta, långbyxor och handskar. Använd alltid gymnastiskor (med skosnöre och gummisulor) och se till att skosnören är knutna och inte kan komma in i hjulen, motorn eller drivsystemet. Åk aldrig barfota eller med sandalar.

#### ANVÄNDNING AV LADDAREN

Den laddare som medföljer den eldrivna produkten ska granskas regelbundet för att kontrollera om det finns skador på sladden, stickkontakten, skyddskåpan eller de övriga delarna. Om sådana skador finns får produkten inte laddas förrän laddaren har reparerats eller ersatts. Får endast användas med den rekommenderade laddaren.

Var försiktig vid laddning.

Laddaren är ingen leksak. Laddaren ska hanteras av en vuxen. Använd inte laddaren i närheten av lättantändliga material.

När laddaren inte används ska den dras ut ur eluttaget och kopplas bort från produkten.

Koppla alltid bort laddaren innan du torkar av eller rengör produkten med en fuktig trasa.

Laddaren och batteripaketet får inte överhettas. Om de verkar vara varma måste du låta dem svalna. Ladda endast vid rumstemperatur.

Placera inte produkten eller laddaren i solen eller i en varm miljö.

Förvara i normal rumstemperatur.

Håll Hovertrax borta från lättantändliga material medan du laddar.

#### FÖRVARING

Långvarig exponering för UV-strålar, regn och naturelementen kan skada materialen i skyddskåpan. Förvara produkten inomhus när den inte används.



**INNEHÅLLER LITIUMJONBATTERIPAKET. BATTERIERNA MÅSTE ÅTERVINNAS. UPPFYLLER UL 2271**

## HUR DU ANVÄNDER EN RAZOR HOVERTRAX PRIZMA

• Använd endast laddare avsedd för Razor Hovertrax Prizma.

Modell	Spänning (nominell) V likström	Kapacitet (nominell) Ah	Laddningstemperatur, område	Arbetstemperatur, område
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	0 till 40 °C	-10 till 40 °C

### HUR DEN FUNGERAR

En Hovertrax Prizma styrs av användarens fotrörelser. Kom ihåg det. En Hovertrax Prizma rör sig på grund av att användarens fot (eller fötter) vinklar fotplattformen framåt eller bakåt.

Rörelser, hastighet och stoppning styrs av hur mycket användarens fötter vinklar fotplattformarna på Hovertrax Prizma så att de inte längre är parallella med marken.

När produkten är "på" försöker den mekaniska gyroskopiska balansfunktionen i Hovertrax Prizma att hålla produktens fotplattformar parallella med marken. När Hovertrax Prizma används detekterar den de ändringar från "plant tillstånd" som det framre och bakre trycket från användarens fötter orsakar på fotplattformen eller fotplattformarna. Sådana skillnader tolkas av en Hovertrax Prizma som instruktioner om att rulla på hjulen. Hovertrax Prizma försöker att återställa en framåtlutning till plant tillstånd genom att öka hastigheten och en bakåtlutning genom att minska hastigheten.

### Köra och ändra riktning:

När en användare står på en Hovertrax Prizma med en jämnt balanserad fot i "plant tillstånd" på båda fotplattformarna:

- Om tårna på båda fötterna pressas nedåt rullar Hovertrax Prizma framåt.
- Om hälarerna på båda fötterna pressas nedåt rullar Hovertrax Prizma bakåt.
- Svängar utförs genom att öka nedåtrycket på framsidan av den fotplattform som befinner sig på svängens utsida.
- En användare kan rotera på en och samma plats genom att samtidigt trycka på framkanten på den ena fotplattformen och på den bakre kanten på den andra fotplattformen.

### Accelerering och stoppning:

- Öka hastigheten genom att öka vinkeln på fotplattformarna och sänk hastigheten genom att minska vinkeln.
- När du saktar ned eller stoppar kan du fortsätta att trycka ned de bakre kanterna för att stoppa och sedan landa bakåt.

Hur går det till? Den grundläggande principen är att en Hovertrax Prizma är utformad för att vara "i vila" när fotplattformarna är plana. Den mekaniska gyroskopiska balansfunktionen detekterar då produktens "planhet". Samma funktion detekterar även de fotrörelser som får en fotplattform att inte längre vara "plana" och tolkar sådana ändringar som kommandon för förflyttning.

Det är så det fungerar. Produkten gör vad användarens fötter säger att den ska göra och den "själbalanserar" sig så att den kan detektera och genomföra instruktionerna från fötterna.

Att förstå denna princip är viktigt av uppenbara skäl. Men principen antyder också en del uppenbara varningar för användningen av Hovertrax Prizma, t.ex. följande:

**Hoppa inte upp och ned på den:** Om du tar bort en fot (eller båda fötterna) från din Hovertrax Prizma och sedan landar igen och får fotplattformarna att ändra position något i förhållande till "plant tillstånd" kan och kommer maskinen att reagera genom att omedelbart röra sig i enlighet med en "instruktion", vilket kan leda till att användaren förlorar stabiliteten, balansen eller kontrollen.

**Att bara flytta kroppsvikten är inte det väsentliga:** Tro inte att produktens rörelser kan kontrolleras genom att bara flytta kroppsvikten – eller att det innebär "stabilitet" att inte flytta kroppsvikten. Det kan hända att du flyttar kroppsvikten när du ökar eller minskar fottrycket på fotplattformarna men det är vad du faktiskt gör med fötterna på fotplattformarna som instruerar din Hovertrax Prizma att röra på sig. Och om du på motsvarande sätt flyttar kroppsvikten utan att ändra dina fötters placering eller vinklar, så att fotplattformarna förblir plana, erhåller din Hovertrax Prizma inte någon tolkningsbar "signal".

### Periodisk omkalibrering rekommenderas:

Själbalanseringsfunktionerna i Hovertrax Prizma är kalibrerade för att fungera med en detekterad, plan "viloposition". Med tiden och användningen kan omkalibrering behövas för att säkerställa "plan" status. En felaktig kalibrering kan påverka produktens funktion genom att skicka förflyttningsinstruktioner till motorn (eller motorerna) som skiljer sig från de avsedda rörelserna.

Du kalibrerar produkten på följande sätt:

- Slå av strömmen.
- Justera plattformarna manuellt så att de är parallella med marken.
- Slå på strömmen och HÅLL strömknappen nedtryckt tills den piper och blinkar (ca 15–20 sekunder).
- Slå av strömmen igen.
- Kalibreringen är klar.

När produkten väl har kalibrerats självbalanseras plattformarna automatiskt och återgår till den kalibrerade positionen när produkten slås på, oavsett vilken position (vinkel) plattformarna befinner sig i när produkten är avstängd.

**Obs!** Lyft inte upp din Hovertrax Prizma från marken när den är påslagen. Slå inte på din Hovertrax Prizma när den befinner sig i luften.

**Kör tips:** Användaren kan självklart luta sig på sin Hovertrax Prizma men sådana lutningar påverkar bara fotplattformens position i den mån användarens fötter ändrar position. Om användaren håller sina fotleder i en konsekvent 90-gradersvinkel kommer eventuella kroppslutningar att leda till att produkten lutas. Observera att kroppslutningar kan leda till stora förskjutningar av användarens tyngdpunkt, vilket kan påverka användarens förmåga att återfå en jämn kroppslutning och öka risken att användaren förlorar balansen.

**HUR DU KLIVER PÅ****När du har laddat batteriet:**

1. **Påslagnig:** Placera din Hovertrax Prizma på marken och slå på strömmen. Indikatorlamporna på enhetens ovansida tänds. Batteri- och strömlägesindikatorn visar antingen en grön lampa eller en grön och en orange lampa för att ange aktuellt läge. Fortsätt **INTE** till steg två förrän alla lamporna på indikatorn tänds.
2. **Första foten:** Ställ dig bakom din Hovertrax Prizma och placera en fot på en fotplattform, närmare hjulet än plattformens mitt. Använd foten för aktivera fotplattformen genom att placera fotplattformen i ett plant, balanserat läge.
3. **Kontrollera aktiveringen:** Kontrollera att den första fotplattformen har aktiverats. För foten framåt och bakåt och känn hur produkten reagerar. Lek med denna individuella fotplattform tills du känner dig bekväm. Använd endast minimala fotplattformsrörelser.
4. **Kliv på:** Håll den första fotplattformen stilla och stadig och kliv upp på den andra fotplattformen med den andra foten. Gör detta på avstånd från möbler och andra stora föremål. Använd inte ett fast föremål för att stödja dig och håll din vikt jämnt fördelad mellan de två fotplattformarna. Om du inte känner dig bekväm ska du stiga av igen och upprepa från steg 2. Försök att stå på din Hovertrax Prizma utan att den rör sig.

**HUR DU ÅKER**

5. **Stå stilla:** Hovertrax Prizma är unik bland tvåhjuliga föremål i att den aktiva stabiliseringen gör att den kan stå stilla på en plats. En sparkcykel eller cykel kan balansera lättare när de rör sig men en Hovertrax Prizma kan balansera även när den står stilla.
6. **Kör framåt:** Kör framåt genom att trycka ned gradvis med fötterna på den främre delen av båda fotplattformarna. Rusa inte fram eller luta dig för mycket åt något håll eftersom du då kan förlora balansen.
7. **Sakta ned:** Sakta ned eller stoppa genom att trycka på de bakre kanterna av fotplattformarna med hämlarna. Att luta sig bakåt lite grand kan hjälpa men kom ihåg att det är fötterna som ger instruktionerna! Om du fortsätter att trycka på de bakre kanterna med hämlarna kan du även åka bakåt.
8. **Sväng:** Sväng åt vänster genom att trycka ned lätt med högerfoten på framsidan av den högra fotplattformen; sväng åt höger genom att trycka ned på framsidan av den vänstra fotplattformen. Idén är att låta ena hjulet snurra lite snabbare än det andra.
9. **Rotera på en och samma plats:** Du kan rotera på en och samma plats genom att trycka ned framsidan av ena fotplattformen och samtidigt trycka lika kraftigt på baksidan av den andra fotplattformen.

**! HASTIGHETSBEGRÄNSNING FÖR HOVERTRAX**

**Inte för snabbt:** Rekommenderad maxhastighet är ca tolv (12) km/h för Hovertrax Prizma. Hastigheten kan påverkas av användarens vikt, markförhållanden, batteriladdning o.s.v. Hovertrax Prizma är kapabel att överstiga den normala körhastigheten under korta perioder. Detta är till för att hjulen ska kunna reagera och hjälpa produkten att återhämta balansen. Maxhastighet tolv (12) km/h. Hastigheten kan påverkas av användarens vikt, markförhållanden, batteriladdning o.s.v. Hovertrax Prizma kan överskrida normal driftshastighet under korta perioder vilket gör att hjulen hinner reagera och "på nytt balansera" enheten för att återfå jämn nivå. Försök inte "tvinga" Hovertrax till kontinuerlig drift vid "balansera på nytt"-hastigheter då styrningen kommer att försvåras och den kommer sannolikt att falla.

**HUR DU STIGER AV**

1. **Sakta ned och stanna**
2. **Stig av bakåt**
3. **Slå av strömmen**

**OBS! Om en Hovertrax Prizma lämnas påslagen i mer än 5 minuter slås den av automatiskt och piper.**

**VARNINGSSIGNALER PÅ PRODUKTEN**

**En Hovertrax Prizma har flera inbyggda skyddsfunktioner, inkl. följande:**

- **Självbalanseringsfunktion:** Om produkten inte är plan när den slås på roterar den långsamt tills den är plan. Vänta alltid att kliva på tills den är helt klar med självbalanseringen och alla lamporna på batteri- och strömlägesindikatorn är tända.
- **Övningsläge:** Denna produkt kan sättas i övningsläge för att köra med lägre hastighet. Använd inte produkten i normalt läge förrän du känner dig helt bekväm med att köra i övningsläge.
- **Lågt eller laddande batteri:** När laddningen inte är tillräcklig för användning blinkar batteri- och strömlägesindikatorlampan samtidigt som produkten piper.
- **Avstängning vid för stora vinklar:** Vid för stora fotplattformsvinklar stängs strömmen av i produkten.

**Kör tips:** Innan din allra första åktur ska du räkna med att spendera upp till tio minuter i denna övningsfas för att lära dig stå bekvämt på din Hovertrax Prizma.

**Självbalanseringsfunktion:**

Om produkten inte är plan när den slås på roterar den långsamt tills den är plan. Vänta alltid att kliva på tills den är helt klar med självbalanseringen och alla lamporna på batteri- och strömlägesindikatorn är tända.

**Kör tips:** Dina övningar på Hovertrax Prizma bör fokusera på att hålla plattformen på plats och få en känsla för de rörelser som skapas vid små ändringar i fottrycket framtill och bak till.

**Kör tips:** Hovertrax Prizma används bäst i hastigheter som motsvarar snabb gång, inte fortare.

**OBS!** Om alla lampor blinkar anger det ett balanseringsfel. Åk inte förrän blinkandet stoppar.

**KÖRTIPS:**

- Lär dig att åka på din Hovertrax Prizma i ett stort, säkert och ostört område.
- Stå upprätt men var avslappnad. Håll kroppen ovanför din Hovertrax Prizma och stå med fötterna brett isär, nära hjulen.
- Var uppmärksam. Skanna både långt framåt och precis framför dig – dina ögon är ditt bästa verktyg för att undvika hinder och hala ytor på ett säkert sätt.
- Håll armarna bekvämt vid din sida.
- Börja med en långsam och bekväm hastighet. Accelerera eller rusa aldrig aggressivt framåt.
- Var försiktig och visa hänsyn till andra personer.
- Kör alltid på ett kontrollerat sätt och med en hastighet som är säker för dig själv och personerna i din omgivning.
- Var alltid beredd på att stoppa.
- Respektera fotgängare genom att alltid visa företräde.
- Undvik att överraska fotgängare. När du närmar dig bakifrån ska du annonsera din närvaro och sakta ned till gånghastighet när du passerar.

**HOVERTRAX-TIPS**

Följ dessa sex enkla steg när du har laddat batteriet:

- Kom ihåg att kontrollera den gröna batteriindikatorlampan innan du kliver på. Om den inte är tänd är produkten inte påslagen och du kommer då att falla.
- Stå inte på eller nära mitten eller den roterande delen av fotplattformen.
- Kom ihåg att vara avslappnad i ryggen och benen. Stå naturligt.
- Öva dig att stoppa på ett kontrollerat sätt.
- Om du står med ena foten på fotplattformen när produkten är påslagen måste du hålla den foten plan, annars kommer din Hovertrax Prizma att röra sig.
- Var medveten om bredden på din Hovertrax Prizma och var du kör. Säkerställ att du kan passera.

**TERRÄNG OCH UNDVIKANDE AV FAROR, HALA YTOR OCH HINDER**

En Hovertrax Prizma är till för att användas inomhus eller på släta, plana underlag. Men för att förhindra att du förlorar greppet mot underlaget måste du alltid vara försiktig när du åker och lära dig identifiera och undvika hala och våta underlag, lösa material, sluttningar, gropar och andra hinder.

Stoppa och stig av din Hovertrax Prizma över osäkra underlag eller osäker terräng.

Hjulen på din Hovertrax Prizma måste ha grepp mot underlaget för att du ska kunna stå upprätt. Halkningar inträffar när din Hovertrax Prizma förlorar greppet mot underlaget, vilket kan leda till att du förlorar kontrollen och ramlar. Om du utför plötsliga manövrar och åker över hala underlag, gupp eller lösa föremål och material kan det få din Hovertrax Prizma att förlora greppet mot underlaget.

- Var uppmärksam.
- Hoppa aldrig på eller av från din Hovertrax Prizma med båda fötterna.
- Kör inte transversalt i en backe eller sväng i en sluttning. Det kan göra så att balanssensorerna i din Hovertrax Prizma inte lyckas orientera sig till "plant" tillstånd och försämra användarens kontroll.
- Undvik att åka över underlag där underredet riskerar att stöta emot något föremål.
- Var alltid försiktig när du åker över någon förändring i terrängen.

## EN NY TEKNOLOGI MED NYE KONSEPTER FOR KONTROLL OG SIKKERHET

Det du først vil oppdage første gang du ser Razor Hovertrax Prizma, er forskjellen fra ting du kanskje har kjørt på før. Ikke noe styre. Ingen for- eller bakhjul. Ingen brems. Den er ny, og det beveger seg, noe som betyr at dersom du er interessert i å kjøre den, bør du være interessert i å lære hvordan du gjør det riktig – og hvis du er interessert i å redusere risikoen for å falle av eller skade deg, bør du være svært interessert i fokusere på hvordan du kjører dette nye produktet så trygt som mulig. Målet med denne håndboken og andre advarsler er å hjelpe deg med dette. **DETTE PRODUKTET ER NYTT OG ANNERLEDES, MEN DET BEVEGER SEG, SÅ DU MÅ FORSTÅ OG FØLGE INSTRUKSJONENE FOR Å FÅ MEST MULIG MORO UT AV DET OG REDUSERE SKADERISIKOEN SOM ER KNYTTET TIL DETTE NYE, BEVEGELIGE PRODUKTET.**

## RAZOR HOVERTRAX 2,0 SINE BEVEGELSER STYRES AV VINKELEN PÅ PLATTFORMENE, SOM BESTEMMES AV TRYKKET SOM RYTTEREN SETTER PÅ PLATTFORMEN MED FØTTENE.

Annerledes? Vel, ja – Hovertrax Prizma er «annerledes». Den styres av et elektrisk drevet, datastyrt, gyroskopbalansert, uavhengig sammensatt personlig mobilitetsystem med to plattformer og to hjul. Hvis dette høres ut som det er forskjellig fra sykklene, sparkebrettene, RipStik-brettene, rulleskøyte eller vannskiene du har prøvd før, er du på rett spor.

Men Razor Hovertrax Prizma er imidlertid ikke drevet av magi. Og fly, gå på vann eller forsvinne kan den heller ikke. Dens bevegelser styres ikke eksternt, eller fra rytterens hjernebølger eller oppriktig gode ønsker – og den har heller ikke et ratt eller en brems eller eksterne stabilisatorer av noe slag. Likevel kan den kjøre, stoppe, snu og rygge – og alt styres utelukkende av bevegelsene og vinkelen av rytterens føtter i forhold til bakken. **DETTE ER DET VIKTIG Å FORSTÅ OG HUSKE TIL ENHVER TID. VINKELEN PÅ FØTTENE – FREMOVER, PLANT ELLER BAKOVER – PÅ HVER FOT PÅ PLATTFORMEN, BESTEMMER HVORDAN HOVERTRAX PRIZMA MOTTA, BEHANDLER OG UTFØRER RYTTERENS INSTRUKSJONER. DETTE VIL PÅVIRKE DRIFTEN AV RAZOR HOVERTRAX PRIZMA MYE MER ENN DET Å UTELUKKENDE ENDRER KROPPSBALANSEN.**

**⚠ ADVARSEL:** Les denne brukerhåndboken – inkludert både Sikkerhetsadvarsler og «Bruksanvisning», og lær å kjøre trygt!

## SIKKERHETSADVARSLER

**⚠ ADVARSEL:** Når du kjører Hovertrax Prizma, risikerer du alvorlige skader eller dødsfall fra kollisjoner, fall eller tap av kontroll. Får å kunne kjøre trygt, MÅ DU LESE OG FØLGE ANVISNINGENE OG ADVARSLENE I DENNE HÅNDBOKEN.

**⚠ ADVARSEL:** Å kjøre et elektrisk produkt kan medføre fare. Enkelte forhold kan føre til at produktet svikter, dette uten at det er produsentens feil. Som med andre kjørbare elektriske produkter er Razor Hovertrax Prizma utformet for bevegelse. Derfor er det mulig å miste kontrollen, falle av og/eller havne i farlige situasjoner, dette til tross for at man viser aktsomhet, følger instruksjonene eller er erfaren. Dersom du havner i en slik situasjon, så kan det medføre alvorlig personskade eller dødsfall, dette selv om verneutstyr blir bruk og andre forholdsregler blir tatt. DU KJØRER PÅ EGEN RISIKO, BRUK SUNN FORNUFT.

**⚠ ADVARSEL:** Unnlattelse av å lese og forstå avsnittet «Bruksanvisning» i denne håndboken, øker risikoen for skader som følge av fall eller andre ulykker.

**⚠ ADVARSEL: IKKE FOR BARN UNDER 8 ÅR ELLER SOM VEIER MER ENN 80 KG (176 LB).** Ikke overskrid vektgrensen på 80 KG (176 LB) – inkludert ryggsekker og andre elementer som rytteren måtte bære.

Overskridelse av vektgrensen kan skade rytteren og Razor Hovertrax Prizma. Det er ikke kun kjørens vekt som betyr at en persons størrelse passer for å passe eller holde kontroll over Razor Hovertrax Prizma. Hold dette produktet unna små barn og husk at dette produktet kun er tilsiktet bruk av personer som er, som et minimum, fullstendig komfortable og kompetente når de bruker produktet.

Razor anbefaler at barn under 8 år ikke får tillatelse til å bruke dette produktet. Denne anbefalingen er ikke kun basert på alder, vekt og høyde – den gjenspeiler en vurdering av forventet modenhet og ferdigheter samt fysisk størrelse. Den anbefalte alderen for kjøringen på 8 år eller eldre er kun en beregning og kan påvirkes av kjørens størrelse, vekt eller ferdigheter – produktet er ikke egnet for alle ryttere på 8 år og eldre. Enhver rytter som ikke klarer å passe komfortabelt i Razor Hovertrax Prizma bør ikke forsøke å kjøre den, men foreldres avgjørelse om å la barnet kjøre dette produktet skal være basert på barnets modenhet, ferdigheter og emne til å følge regler. **Razor legger vekt på at voksne rådes på det sterkeste til å ikke velge å overse Razors anbefalinger eller la yngre barn kjøre Razor Hovertrax Prizma.**

Fordi produkter som Razor Hovertrax Prizma utgjør potensielle farer i forbindelse med bruken, er det anerkjent at BEHOVET FOR Å UTØVE FORELDREANSVAR VED VALG AV KJØREPRODUKT SOM ER PASSENDE FOR RYTTERENS ALDER OG FORELDREOPPSYN I SITUASJONER HVOR BARN I FORSKJELLIGE ALDRE KAN HA TILGANG TIL SAMME KJØREPRODUKT ER VIKTIG. Ikke alle produkter er egnet for enhver alder eller størrelse på ryttere, og anbefalinger skal gjenspeile farens natur og forventede mentale og fysiske evner en kjører trenger for å takle farene.

Personer med eventuelle mentale eller fysiske tilstander som kan gjøre dem følsomme for skader, hemmer den fysiske dyktigheten eller mentale evner til å gjenkjenne, forstå og følge sikkerhetsinstruksjoner og til å være i stand til å forstå farene i forbindelse med bruk av produktet kan ikke bruke eller få tillatelse til å bruke produkter som er upassende for evnene deres. Personer med hjerteproblemer, lidelse i nakke, rygg eller hode (eller for kirurgi på noen av de stedene) og gravide kvinner bør advares mot å betjene dette produktet.

## KONTROLL OG VEDLIKEHOLD AV RAZOR Hovertrax Prizma

**⚠ ADVARSEL:** Alltid inspiser Razor Hovertrax Prizma før bruk. God inspeksjon og vedlikehold av produktet kan redusere risikoen for skader. Før bruk – kontroller og bekreft at alle skjermene og deksler er på plass og i god stand. Kontroller at delene fungerer som de skal, og at dekkene ikke er skadet eller for slitte. The Razor Hovertrax Prizma må vedlikeholdes og repareres i henhold til produsentens spesifikasjoner, der kun godkjente reservedeler fra produsenten kan brukes, og den skal ikke endres fra produsentens opprinnelige design og struktur. Skift ut slitte eller ødelagte deler umiddelbart. Kontroller alltid batteriladningen før du bruker Razor Hovertrax Prizma. Ikke kjør med Razor Hovertrax Prizma når batteriet er lavt. Dette indikeres med en blinkende rød lysindikator og en pipelyd. Razor Hovertrax Prizma kan slutte å fungere og få deg til å falle. Bruk kun Razor Hovertrax Prizma-lader.

**NO**

**⚠ ADVARSEL:** Sjekk lokale lover og forskrifter for å se hvor og hvordan du kan bruke Razor Hovertrax Prizma på lovlig vis. Følg alle gjeldende lover for biler og fotgjengere.

#### RETNINGSLINJER FOR TRYGG, VEDVARENDE BRUK:

##### Viktig melding til alle brukere

Gjennomgå denne informasjonen med jevne mellomrom, og sørg for at du forstår alle advarsler, forsiktighetsregler, instruksjoner og sikkerhetsforhold. Ikke la andre kjøre Razor Hovertrax Prizma før de har lest denne håndboken. Alle aktiviteter som foregår på hjul, kan være farlig. Hjulene kan – og er ment å – bevege seg, og det er derfor en mulighet for at det oppstår farlige situasjoner og/eller at du mister styringen og/eller faller av. I slike situasjoner kan alvorlig skade eller død oppstå.

Vær alltid oppmerksom på alt som skjer rundt deg. Bruk Razor Hovertrax Prizma i områder fri for stabile eller bevegelige færer. Sjekk dine omgivelser for fotgjengere, dyr og ryttere på andre enheter med hjul.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk kun Razor Hovertrax Prizma innendørs eller på helt jevne underlag. Unngå hindringer og glatte overflater, som kan føre til at du mister balansen eller trekraften og forårsake et fall. Se avsnittet Terreng for flere retningslinjer.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke løft Razor Hovertrax Prizma opp fra bakken mens produktet er slått på. Ikke slå på Razor Hovertrax Prizma i luften. Dette vil gjøre at hjulene spinner fritt, som kan skade deg eller andre gjenstander i nærheten.

Kjør forsiktig. Se opp for mulige hindringer som kan komme i kontakt med hjulene eller som kan forårsake plutselig dreining til siden eller tap av kontroll. Vær forsiktig så du unngår fotgjengere, rullebrett, sykler, barn og dyr som kan komme i veien, og respekter andres rettigheter og eiendommer.

Aldri ha passasjerer og tillatt aldri at mer enn én person kan kjøre det elektriske produktet om gangen.

Bruk aldri hodetelefoner eller mobiltelefon når du kjører. Få aldri haik fra et annet produkt.

Ikke kjør Razor Hovertrax Prizma i vått eller iskaldt vær og senk aldri Razor Hovertrax Prizma i vann siden de elektriske komponentene og drivverket kan skades av vann eller skape andre usikre forhold.

Våte, sleipe, humpete, ujevne eller harde overflater kan øke risikoen. Ikke kjør dette elektriske produktet i gjørme, is, sølepytter eller vann. Unngå høy fart når du kjører i nedoverbakker. Bruk aldri i nærheten av trapper eller svømmebasseng.

Ikke kjør om natten eller med begrenset sikt.

Vær forsiktig og kjenn egne begrensinger. Risiko for skade øker i takt med hvor vanskelig kjøringen er. Kjørerer påtar seg all risiko ved aggressiv kjøring.

**DERSMAN IKKE BRUKER SUNN FORNUFT OG IKKE TAR HENSYN TIL ADVARSLERNE OVER, ØKER RISIKOEN FOR ALVORLIG SKADE. BRUK MED VARSOMHET OG MED STOR ÅRVÅKENHET FOR SIKKER BRUK.**

**MERKNAD:** Denne håndboken inneholder mange advarsler og varsel vedrørende konsekvenser ved manglende vedlikehold, inspeksjoner eller ordentlig bruk av Razor Hovertrax Prizma. Fordi enhver ulykke kan føre til alvorlig personskade og i ytterste konsekvens dødsfall, gjentar vi disse advarslene om personskade og dødsfall i alle passende sammenhenger.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk aldri noen bevegelige produkter, inkludert Razor Hovertrax Prizma, mens du er under påvirkning av narkotika eller alkohol.

**⚠ ADVARSEL:** Brannfare – delene skal ikke byttes av brukeren.

#### PASSELIG KJØREANTREKK

Bruk alltid riktig beskyttelsesutstyr sånn som en godkjent hjelm (med hakestropp godt spent). En hjelm kan være påbudt ifølge lokale lover eller forskrifter i området ditt. I tillegg anbefales albue- og knebeskyttelse, en langermet skjorte, langbukser og hansker. Bruk alltid joggesko (snøresko med gummisåler) og hold skolliser knyttet og unna hjulene, motoren og drivverket. Kjør aldri barbert eller i sandaler.

#### BRUK AV LADEREN

Laderen som følger med dette elektriske produktet skal regelmessig sjekkes for skade på ledningen, pluggen, innkapslingen og andre deler. Hvis du finner slike skader, må du ikke lade dette produktet før laderen er reparert eller byttet ut. Bruk kun med den anbefalte laderen.

Utvis forsiktighet ved lading.

Laderen er ikke et leketøy. Lader skal kun betjenes av en voksen.

Ikke bruk laderen i nærheten av brennbare materialer.

Plugg ut laderen og koble den fra produktet når det ikke er i bruk.

Koble alltid fra laderen før du tørker over og rengjør produktet med en fuktig klut.

Ikke la laderen eller batteripakken overopphetes. Hvis de virker varme, la de kjøle seg ned. Lades kun ved romtemperatur.

Ikke legg produktet eller laderen i solen eller steder der det er varmt.

Skal holdes i normal romtemperatur.

Hold Hovertrax unna brannfarlige materialer under lading.

#### OPPBEVARING

Dersom innpakningsmaterialet utsettes for UV-stråler, regn eller vær over lengre tid, så kan det ta skade. Skal oppbevares innendørs når ikke i bruk.



**INNEHOLDER EN LITIUION BATTERIPAKKE. BATTERIER MÅ RESIRKULERES. SAMSVARER MED UL 2271**

## HVORDAN BRUKE

• Bruk kun Razor Hovertrax Prizma-lader.

Modell	Spenning (nominell) Vdc	Yteevne (nominell) Ah	Verdier for ladetemperatur	Verdier for dritstemperatur
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	0° til 40 °C	-10° til 40 °C

### SLIK FUNGERER DET

Hovertrax Prizma reagerer på rytterens fotbevegelser. Husk dette. Hovertrax Prizma beveger seg når fremre eller bakre fot får plattformen på hell, forårsaket av rytterens fot (eller føtter).

Bevegelse, hastighet og stans styres av graden av plattformhelning som følge av rytterens føtters posisjon på Hovertrax Prizma, i forhold til vinkelen på underlaget.

Når produktet er slått «på», forsøker den gyroskopmekaniserte balanseringsfunksjonen i Hovertrax Prizma å holde plattformene på produktet parallelt med bakken. Når den brukes, registrerer Hovertrax Prizma deretter plannivået som forårsakes av fremre og bakre press på plattformen(e), utført ved hjelp av brukerens føtter. Slike endringer blir tolket av Hovertrax Prizma som instruksjoner til hjulbevegelse. Hovertrax Prizma forsøker å utjevne en fremoverhelning ved å akselerere, og forsøker å utjevne en bakoverhelning ved å bremse.

### Bevege seg og endre styretretning:

Når en rytter står på Hovertrax Prizma med føttene jevnt fordelt på plattformen og denne står i «plan»:

- Ved å legge vekt på tærne på begge føttene, beveger Hovertrax Prizma seg fremover.
- Ved å legge vekt på hælene på begge føttene, beveger Hovertrax Prizma seg bakover.
- Svinger utføres ved å legge mer press på forsiden av plattformen ytterst i svingen.
- En rytter kan spinne på stedet ved å trykke nedover på forkanten av den ene plattformen, samtidig som bakre kant trykkes ned på den andre plattformen.

### Akselerere og stoppe:

- For å kjøre raskere eller tregere, trykkes plattformene ned med større vinkel for økt fart, og mindre vinkel for redusert fart.
- Hvis du fortsetter å trykke ned kantene på motsatt side fra kjøretretningen mens du bremser eller stopper, kan det være du ikke bare vil stoppe, men fortsette i andre kjøretretning (rygge).

Hvorfor skjer dette? Det grunnleggende prinsippet er at Hovertrax Prizma er konstruert for å stå «i ro» når føttene på plattformene er i plan, og den gyroskopiske mekaniserte balansefunksjonen registrerer plattformens «plannivå». Den samme funksjonen registrerer fotbevegelser som forårsaker at en plattform ikke lengre er i plan, og den tolker disse endringene som en instruksjon til bevegelse.

Det er det hele. Slik fungerer det. Den gjør det føttene dine ber den om, og produktet «selvbalanserer» for å være klar til å registrere og utføre instruksjonene fra rytterens føtter.

Det å forstå dette prinsippet er viktig av åpenbare grunner. Det gir også noen åpenbare advarsler for kjøring av Hovertrax Prizma, som for eksempel:

**Ikke hopp opp og ned på den:** Hvis man fjerner en fot (eller begge føttene), og hvis man så går tilbake på Hovertrax Prizma og endrer vinkel på plattformen(e) i forhold til det generelle plannivået, kan og vil maskinen reagere ved å bevege seg umiddelbart som følge av en «instruksjon», som kan resultere i tap av balanse eller styring.

**Omplussing av vekt er i seg selv ikke problemet:** Ikke anta at det å omplussere vekt i seg selv kontrollerer bevegelsen, eller – for den saks skyld – at det å ikke omplussere vekt vil gi stabilitet.

Omplussing av rytterens er knyttet til økning eller reduksjon av føttenes trykk på plattformene, men det er bevegelsen av selve føttene på plattformen(e) som instruerer Hovertrax Prizma hvordan den skal bevege seg. På samme vis, hvis du skulle omplussere vekten uten å endre plassering eller vinkel på føttene, slik at plattformene forblir i plan, vil ikke Hovertrax Prizma motta noen «signaler».

### Periodisk rekalkibrering anbefales:

Hovertrax Prizmas selvbalanserende funksjoner kalibreres slik at den virker sammen med en oppdaget og jevn «hvilestilling». Over tid og etter bruk kan det være nødvendig å rekalkibrere, dette for å sikre et «jevnt» nivå. Dersom en uøyaktig kalibrering vedvarer, kan dette virke inn på betjeningen av produktet, dette ved at det blir sendt instruksjoner til motoren(e) som avviker fra det som var tiltenkt.

Slik kalibrerer du produktet:

- Slå AV strømmen.
- Juster plattformen manuelt slik at den er parallell med bakken.
- Slå PÅ strømmen og HOLD inne fram til du hører et lydsignal og lysene blinker (ca. 15–20 sekunder).
- Slå AV igjen strømmen.
- Kalibreringen er nå fullført.

Etter at produktet er kalibrert, uansett hvilken stilling (vinkel) plattformene er i når de er slått AV, vil plattformene automatisk balansere tilbake til den kalibrerte stillingen som den var i da den var PÅ.

**Merk:** Ikke løft Hovertrax Prizma opp fra bakken mens produktet er slått på. Ikke slå på Hovertrax Prizma i luften.

**Kjøretips:** Rytteren kan gjerne lene kroppen til én side på Hovertrax Prizma, men det å lene seg vil kun påvirke plattformens posisjon i den grad rytterens føtter endrer posisjon. Hvis rytterens anklar holdes i en jevn 90° vinkel, vil det å lene seg resultere i helning. Legg merke til at det å lene seg kan føre til overdreven omplussing av vekt, noe som kan påvirke rytterens evne til å gå tilbake i plan – som igjen kan øke muligheten for tap av balanse.



**HVORDAN GÅ PÅ****Når du har ladet batteriet:**

1. **Slå på:** Sett Hovertrax Prizma på bakken og slå på strømmen, da skal lysindikatoren på toppen av enheten tennes. Modusindikatoren for batteri/strøm skal vise enten et grønt eller et grønt og oransje lys for å indikere modusen. **IKKE** gå videre til trinn to før alle lysene på indikatoren er slått på.
2. **Første fot:** Mens du står bak Hovertrax Prizma, setter du én fot på den ene plattformen, nærmere rattet enn midtpunktet. Bruk den foten for å aktivere plattformen ved å få plattformen til i plan.
3. **Bekreft aktivering:** Kontroller at den første plattformen er aktivert. Beveg foten frem og tilbake og føl produktet respondere. Lek med denne ene fotens bevegelser på plattformen til du er komfortabel å holde plattformen så stille som mulig.
4. **Stig opp:** Med den første plattformen stabil og stille, stiger du opp på plattformen med den andre foten. Gjør dette i trygg avstand fra møbler og andre store gjenstander. Ikke bruk et fast objekt for å holde deg fast eller komme høyere opp – hold vekten jevnt fordelt mellom de to plattformene. Hvis du er komfortabel, stiger du av og gjentar prosessen fra trinn 2. Prøv å stå på Hovertrax Prizma uten å bevege deg.

**HVORDAN KJØRE:**

5. **Stå stille:** Hovertrax Prizma er unik blant tohjuls-fartøy grunnet den aktive stabiliseringen som gjør det mulig å stå på stedet hvil. En scooter eller sykkel kan lettere balansere når den beveger seg, men en Hovertrax Prizma kan balansere selv når den står stille.
6. **Bevege deg forover:** For bevege deg forover, trykk gradvis ned med føttene på forkanten av begge plattformene. Ikke hopp forover eller len deg overdreven forover, da dette kan gjøre at du mister balansen.
7. **Sakne farten:** For å bremse eller stoppe, legger du press på de bakre kantene av plattformene ved å trykke ned med hælene. Det kan være nyttig å lene seg noe bakover, men husk at det er føttene som gir instruksjonene! Hvis du fortsetter å skyve de bakre kantene med hælene, vil du kunne kjøre bakover.
8. **Svinge:** For å svinge til venstre, trykker du høyre fot ned på forsiden av høyre plattform. For å svinge til høyre, trykker du ned på forsiden av venstre plattform. Logikken er at du må få det ene hjulet til å gå litt raskere enn det andre.
9. **Spinne i sirkel:** Hvis du vil spinne på stedet hvil, trykker du ned på forsiden av den ene plattformen, mens du dytter ned bakre kant på den andre plattformen med like stor kraft.

**HOVERTRAX HASTIGHETSKONTROLL**

**Ikke for fort:** Anbefalt toppfart på Hovertrax Prizma er omtrent tolv (12) km/t. Farten kan variere etter førerens vekt, underlag, batterinivå og så videre. Hovertrax Prizma kan overgå den vanlige kjørehastigheten i korte perioder. Dette er gjort for at hjulene skal ragere, og for å stille inn Hovertrax Prizma ved at den jevner seg selv ut. Maksfart er 12 km/t. Hastigheten kan påvirkes av rytterens vekt, type underlag, batterilading, osv. Hovertrax Prizma kan i korte perioder overgå den «vanlige» farten som den er konstruert for, ved å holde denne «vanlige» farten, kan hjulene respondere og opprettholde produktets balanse. Ikke forsøk å «tvinge» Hovertrax til å vedvarende overskride den «vanlige» og tiltenkte farten. Dette kan føre til dårlig styreevne og større risiko for fall.

**HVORDAN GÅ AV:**

1. **Sakne farten og stopp**
2. **Ta et skritt bakover**
3. **Slå av**

**MERK: HVIS HOVERTRAX PRIZMA BLIR STÅENDE PÅSLÅTT I MER ENN 5 MINUTTER, VIL DEN AUTOMATISK SLÅ SEG AV OG PIPE.**

**PRODUKTETS VARSELSIGNALER****Hovertrax Prizma har flere innebygde beskyttende funksjoner, inkludert:**

- **Selvplaneringsfunksjon:** Hvis produktet ikke er vannrett når det slås på, vil det sakte rotere før det kommer i plan. Vent alltid med å montere det til det har stoppet selvtjevningen fullstendig og alle lysene på indikator for batteri/strømmodus er tent.
- **Øvelsesmodus:** Dette produktet kan settes i øvelsesmodus for å brukes med redusert hastighet. Ikke bruk det i normal modus før du er helt komfortabel med å kjøre i øvelsesmodus.
- **Lavt eller ladende batteri:** Lampen for batteri-/strømmodus vil indikere utilstrekkelig lading for drift ved å blinke, og produktet vil pipe.
- **Slukning ved overdreven vinkel:** Ved for bratte plattformvinkler, vil produktet avbryte driften.

**Kjøretips:** Før din aller første kjøretur, bør du regne med å bruke opptil ti minutter på denne fasen, hvor du lærer å stå komfortabelt på Hovertrax Prizma.

**Selvbalsenserende funksjon:**

Hvis produktet ikke er vannrett når det slås på, vil det sakte rotere før det kommer i plan. Vent alltid med å montere det til det har stoppet selvtjevningen fullstendig og alle lysene på indikator for batteri/strømmodus er tent.

**Kjøretips:** Det du bør øve på med Hovertrax Prizma bør være å holde plattformen på plass og få en følelse for bevegelsene som genereres fra de små endringene i fottrykk forover og bakover.

**Kjøretips:** Hovertrax Prizma fungerer best i en fart som er tilnærmet lik rask gange, ikke fortere.

**Merk:** Når alle lysene blinker, indikerer det et problem med plannivået. Ikke kjør for de slutter å blinke.

**KJØRETIPS**

- Øv på å kjøre Hovertrax Prizma i et stort, trygt område fritt for alle former for hindre.
- Oppretthold en oppreist, men avslappet kroppsholdning. Juster kroppen din over Hovertrax Prizma med føttene plassert rett ved hjulene.
- Vær varsom. Sjekk både langt foran og foran deg – synet ditt er ditt beste verktøy for å trygt unngå hindringer og glatt underlag.
- Hold armene komfortabelt langs sidene.
- Start i et langsomt og behagelig tempo. Aldri akselere eller lene deg brått forover.
- Vær forsiktig og ta hensyn til andre.
- Oppretthold kontroll til enhver tid, med en hastighet som er trygg for deg og de rundt deg.
- Vær alltid forberedt på å stoppe.
- Respekter fotgjengere ved alltid å gi dem forkjørsrett.
- Unngå fotgjengere som raskt kommer ut i veibanen. Når du nærmer deg bakfra, må du varsle dem og bremse ned til gangfart ved passering.

**TIPS TIL HOVERTRAX**

Når du har ladet batteriet, følger du disse seks enkle stegene:

- Husk å sjekke om den grønne batterilampen er tent før du stiger på. Hvis den ikke er tent, er ikke produktet på, og du vil falle.
- Ikke stå på eller i nærheten av midtpunktet eller den roterende delen av plattformen.
- Husk å alltid holde kroppen avslappet, fra rygg til bein. Stå i naturlig positur.
- Øv deg på å stanse kontrollert.
- Hvis du står med én fot på plattformen med produktet på, holder du foten plant, ellers vil Hovertrax Prizma bevege seg.
- Vær oppmerksom på at bredden på Hovertrax Prizma i forhold til banen du kjører i. Vær sikker på at du vil få plass.

**TERRENG OG UNNGÅELSE AV FARER, SKLIING OG SNUBLING**

Hovertrax Prizma er beregnet for bruk innendørs eller på jevne, flate overflater. For å forhindre at du mister veigrepet, må du imidlertid alltid være forsiktig når du kjører og lære å identifisere og unngå glatte og våte overflater, løse artikler, skråninger, kumlokk og andre hindringer.

Stopp og gå av Hovertrax Prizma hvis du støter på utrygge overflater eller terreng.

Hjulene på Hovertrax Prizma må ha feste på bakken for å stå oppreist. Hovertrax Prizma vil skli dersom den mister grepet, som kan forårsake at du mister styringen og faller. Brå manøvrering og kjøring på glatte overflater, støt og løse gjenstander og materialer kan føre til at Hovertrax Prizma mister sin trekkraft.

- Hold deg aktsom.
- Hopp aldri på eller av Hovertrax Prizma med begge føttene.
- Vennligst ikke kjør over lent terreng eller i skråninger. Dette kan føre til at Hovertrax Prizma sine balansesensorer ikke klarer å orientere seg til et plant nivå, som vil svekke rytterens styring.
- Unngå å kjøre over overflater der understellet kan treffe et objekt.
- Vær varsom når du kjører fra ett terreng fra et annet.

## EN NY TEKNOLOGI MED NYE KONCEPTER FOR KONTROL OG SIKKERHED

Det er ganske tydeligt for enhver at Razor Hovertrax Prizma er anderledes fra andre køretøjer du har set. Der er ikke noget rat. Der er ingen for eller baghjul. Ingen bremse. Den er ny og den bevæger sig, hvilket betyder at hvis du er interesseret i at bruge den, så skal du først lære hvordan man betjener den korrekt - og hvis du ønsker at minimere risikoen for at falde af eller komme til skade, så bør du være meget interesseret i at koncentrere dig om hvordan man kører på dette nye produkt så sikkert som muligt. Dette er formålet med denne manual og andre vejledninger. **DETTE PRODUKT ER NYT OG ANDERLEDES MEN DET BEVÆGER SIG OG DU ER NØDT TIL AT FORSTÅ OG FØLGE VEJLEDNINGEN FOR AT FÅ STØRST MULIG GLÆDE AF PRODUKTET OG SAMTIDIG MINIMERE FAREN FOR PERSONSKADE VED AT BETJENE DETTE BEVÆGELIGE PRODUKT.**

## BEVÆGELSEN AF RAZOR HOVERTRAX PRIZMA STYRES VED HJÆLP AF VINKLEN PÅ FODPLATFERNENE, SOM AFGØRES AF HVOR MEGET TRYK FØREREN ANVENDER MED SINE FØDDER PÅ PLATFORMEN.

Anderledes? Ja Hovertrax Prizma er "anderledes". Det er en elektrisk motoriseret, computerstyret, gyroskopisk afbalanceret, selvstændigt ledet, dobbelt forhjul platform personkøretøj. Hvis dette lyder anderledes end alle andre cykler, scootere, RipStik, rulleskøjter eller vandski du nogensinde har benyttet, så er du på rette spor.

Der er imidlertid ikke noget magisk over Razor Hovertrax Prizma, det hverken flyver, flyder eller forsvinder. Bevægelserne bliver ikke fjernbetjent eller kontrolleret af førerens hjernebølger eller gode ønsker og det har hverken noget rat eller bremse ej heller udvendige stabilisatorer af nogen art. Til trods for dette kan det køre, stoppe og bakke - alt sammen bliver styret udelukkende ved hjælp af førerens fødder der bevæges i en vinkel i forhold til jordens overflade. **DETTE ER AF AFGØRENDE BETYDNING OG DU SKAL ALTID HUSKE PÅ DET. Vinklen på dine fødder - frem, plan eller tilbage - på hver fodplatform er hvordan Hovertrax Prizma modtager, behandler og udfører instruktioner fra føreren. Dette påvirker betjeningen af Razor Hovertrax Prizma betydeligt mere end at læne sig eller "skifte kropsvægten" alene.**

**⚠ ADVARSEL:** Læs denne manual indbefattet "Sikkerhedsadvarsler" og "Sådan betjenes" og lær at køre sikkert!

### SIKKERHEDSADVARSLER

**⚠ ADVARSEL:** Når som helst du benytter Hovertrax Prizma er du udsat for risiko for alvorlig personskade eller død pga. kollisioner, fald eller mistet herredømme over køretøjet. For at køre sikkert SKAL DU LÆSE OG FØLGE INSTRUKTIONERNE OG ADVARSLERNE I DENNE MANUAL.

**⚠ ADVARSEL:** Kørsel på et elektrisk køretøj indebærer altid en risiko. Visse omstændigheder kan forårsage at udstyret svigter uden at det er producentens fejl. Ligesom andre elektriske køretøjer, kan brugen af Razor Hovertrax Prizma indebære en risiko for at miste herredømmet, falde af eller komme i en farlig situation, som er umulig at undgå. Hvis uheldet er ude kan føreren komme alvorligt til skade eller i værste fald miste livet selv om vedkommende anvender sikkerhedsudstyr. ANVEND PÅ EGET ANSVAR OG BRUG SUND FORNUFT.

**⚠ ADVARSEL:** Hvis du ikke læser og forstår afsnittet "Sådan betjenes" i denne manual, øges risikoen for personskade grundet fald eller andre hændelser.

**⚠ ADVARSEL: IKKE EGNET TIL BØRN UNDER 8 ÅR ELLER SOM VEJER OVER 80 KG. DU MÅ IKKE OVERSTIGE VÆGTGRÆNSEN PÅ 80 KG -** indbefattet rygsække eller andre genstande der kan bæres af personen. En overskridelse af vægtgrænsen kunne resultere i personskade og beskadigelse af Razor Hovertrax Prizma. Førerens vægt alene betyder ikke nødvendigvis at den pågældende person er egnet til at betjene en Razor Hovertrax Prizma. Opbevar dette produkt utilgængeligt for små børn og husk at dette køretøj udelukkende er beregnet til personer, der som minimum er fuldstændigt komfortable og kompetente under betjening af udstyret.

Razor fraråder at børn under 8 år bruger køretøjet. Denne anbefaling er ikke alene baseret på barnets alder, vægt eller højde men den afspejler en overvejelse der handler om modenhed og evner såvel som fysik. Den anbefalede minimumsalder på 8 år er blot en vejledning og den varierer afhængig af førerens størrelse, vægt og evner. Det er ikke alle børn på 8 år som vil være egnede til dette køretøj. Det er indlysende, at en fører som ikke passer ordentligt til en Razor Hovertrax Prizma ikke burde betjene den, **men den voksnes afgørelse skal baseres på om hvorvidt barnet er modent, har evner og er i stand til at overholde regler. Razor lægger vægt på, at den ansvarlige voksen ikke tilsidesætter Razors anbefalinger og tillader et yngre barn at bruge en Razor Hovertrax Prizma.**

Eftersom produkter som Razor Hovertrax Prizma udgør potentielle risici i forbindelse med betjeningen, er det vigtigt AT EN VOKSEN ER ANSVARLIG FOR AT UDVÆLGE ET PRODUKT DER PASSER TIL BARNETS ALDER, ELLER AT EN VOKSEN HOLDER ØJE MED BARNET I SITUATIONER HVOR BØRN PÅ FORSKELLIGE ALDERSTRIN HAR ADGANG TIL DET SAMME KØRETØJ. Det er ikke alle produkter, der passer til ethvert alderstrin eller barnets størrelse, og anbefalingerne er beregnet til at afspejle farens karakter og den forventede mentale eller fysiske evne eller begge, når det gælder førerens evner til at håndtere farlige situationer.

Personer med et mentalt eller fysisk handicap, der kan bevirke at de er mere udsat for uheld, eller som påvirker deres fysiske behændighed eller mentale evner til at erkende, forstå og følge sikkerhedsforanstaltninger og være i stand til at forstå de implicerede risici i forbindelse med betjeningen af et produkt, bør ikke anvende eller få lov til at betjene produkter der er uegnede for dem. Personer med hjertesygdomme, hoved-, ryg- eller nakkelidelser (eller som tidligere har gennemgået operation for disse lidelser), eller gravide kvinder skal frarådes at betjene køretøjet.

### KONTROLLER OG VEDLIGEHOLD RAZOR HOVERTRAX PRIZMA

**⚠ ADVARSEL:** Du bør altid kontrollere din Razor Hovertrax Prizma inden ibrugtagning. Grundigt eftersyn og vedligeholdelse af produktet kan reducere risikoen for personskade. Inden produktet tages i brug, skal du kontrollere at alle afskærmninger samt andre beskyttelsesværn er på plads og at de fungerer korrekt. Kontroller om delene fungerer ordentligt og at dækkene ikke er beskadigede eller meget slidte. Razor Hovertrax Prizma skal vedligeholdes og repareres i overensstemmelse med producentens specifikationer, udelukkende ved hjælp af originale reservedele og der må ikke foretages ændringer af nogen art på køretøjet. Udskift omgående slidte eller defekte dele. Du bør altid kontrollere batteriopladningen inden du tager Razor Hovertrax Prizma i brug. Du må ikke køre på Hovertrax Prizma når batteriniveauet er lavt, hvilket den røde indikator angiver ved at blinke og produktet begynder at bippe. Razor Hovertrax Prizma vil evt. stoppe med at fungere og bevirke at du falder. Anvend udelukkende opladeren til Razor Hovertrax Prizma.



**⚠ ADVARSEL:** Undersøg de lokale love og vedtægter for at finde ud af hvor og hvordan det er tilladt at bruge din Razor Hovertrax Prizma. Overhold alle gældende love for køretøjer og fodgængere.

#### **SIKKERHEDSRETNINGSLINJER FOR FORTSAT BRUG: En vigtig meddelelse til alle brugere**

Gennemgå med mellemrum disse informationer og sørg for at du forstår alle advarsler, vejledninger og sikkerhedsemner. Du må ikke lade andre personer betjene din Razor Hovertrax Prizma før de har læst denne manual. Alle former for aktiviteter med køretøjer kan være farlige. Hjul kan bevæges hvorfor det er muligt at komme ud for en farlig situation og/eller miste herredømmet over køretøjet eller falde af. I sådanne tilfælde kan der forekomme alvorlige personskader eller død. Du skal altid være opmærksom på hvad der foregår rundt om dig. Anvend din Razor Hovertrax Prizma på områder uden faste eller bevægelige genstande der kan udgøre fare. Vær opmærksom på dine omgivelser om der er fodgængere, dyr samt andre køretøjer i nærheden.

**⚠ ADVARSEL:** Brug kun din Razor Hovertrax Prizma indendørs eller på helt glatte overflader. Undgå at køre på genstande og glatte overflader eftersom dette kunne resultere i at du mister balancen eller glider, hvilket medfører et fald. Se afsnittet der omhandler Terræn for yderligere retningslinjer.

**⚠ ADVARSEL:** Du må ikke løfte din Razor Hovertrax Prizma over jorden så længe produktet er tændt. Du må ikke tænke for din Razor Hovertrax Prizma mens den befinder sig i luften. Dette vil resultere i at hjulene drejer frit rundt, hvilket kunne medføre en personskade eller beskadige ting i nærheden. Kørsel forsvarligt. Hold øje med potentielle forhindringer, der kunne få køretøjets hjul til at sidde fast eller tvinge dig til at dreje pludseligt eller miste herredømmet. Pas på og undgå steder hvor fodgængere, skatere, skateboards, scootere, cykler, børn og hunde kan komme i vejen og respekter andre personers rettigheder og ejendom. Lad aldrig mere end én person ad gangen køre på dit elektriske produkt.

Brug aldrig hovedtelefoner eller mobiltelefon under kørslen.

Du må ikke være passager på et køretøj.

Du må ikke bruge din Razor Hovertrax Prizma i regnvejr eller frostvej og du må aldrig nedsænke dit køretøj i vand, da de elektriske og bevægelige dele kan tage skade af vand eller forårsage andre farlige situationer.

Våde, glatte, ujævne eller hullede overflader øger risikoen for uheld.

Du skal ikke bruge dit elektriske køretøj i mudder, på is, eller i vand.

Undgå høje hastigheder i forbindelse med kørsel ned ad bakker. Brug aldrig produktet i nærheden af trapper eller swimmingpools.

Lad være med at køre om natten, eller når sigtbarheden er nedsat.

Vær forsigtig og kend dine egne begrænsninger. Faren for personskade øges i takt med sværhedsgraden af de forskellige tricks. Alle risici i forbindelse med aggressive køreaktiviteter er på førerens eget ansvar.

#### **HVIS IKKE OVENSTÅENDE ADVARSLER OVERHOLDES SAMT SUND FORNUFT BLIVER ANVENDT, ØGES RISIKOEN FOR ALVORLIG PERSONSKADE.**

#### **BETJEN MED PASSENDE FORSIGTHED OG SØRG FOR AT BENYTTE PÅ EN FORSVARLIG MÅDE.**

**BEMÆRK:** Denne manual indeholder mange advarsler og forholdsregler vedrørende manglende udførelse af vedligeholdelse, inspektion og forsvarlig anvendelse af din Razor Hovertrax Prizma. Eftersom ethvert uheld kan resultere i alvorlig personskade eller død, har vi valgt ikke at gentage advarslen hver eneste gang der er en risiko, men vi ønsker at gøre opmærksom på faren.

**⚠ ADVARSEL:** Du må aldrig benytte din Razor Hovertrax Prizma eller andre køretøjer hvis du er påvirket af euforiserende stoffer eller alkohol.

**⚠ ADVARSEL:** Brandfare - der findes ingen dele som brugeren selv kan vedligeholde.

#### **PASSENDE PÅKLÆDNING UNDER KØRSEL**

Anvend altid passende sikkerhedsudstyr indbefattet en godkendt styrthjelm (med hagestroop fastgjort). En hjelm kan være lovbehaftet ifølge lokal lovgivning eller lokale regler. Derudover anbefales det at bruge albuebeskyttere, knæbeskyttere, håndledsbeskyttere, en langærmet bluse, lange bukser og handsker. Brug altid gummisko (sko med snørebånd og gummisåler), og sørg for at holde snørebånd væk fra hjulene, motoren og de bevægelige dele. Kørsel aldrig barfodet eller med sandaler.

#### **BRUG AF OPLADER**

Den batterioplader, der følger med det elektriske produkt, skal undersøges jævnligt for skader på ledning, stik eller andre dele. I tilfælde af evt. skader må produktet ikke oplades, før opladeren er blevet repareret eller udskiftet.

Anvend kun sammen med den anbefalede oplader.

Vær forsigtig under opladning.

Opladeren er ikke legetøj. Opladeren bør udelukkende anvendes af en voksen.

Undlad at betjene opladeren i nærheden af brandbare materialer.

Tag stikket ud af opladeren og produktet, når det ikke er i brug.

Træk altid stikket ud til opladeren inden du aftørrer eller rengør dit produkt med en fugtig klud.

Du må ikke lade opladeren eller batteripakken blive for varm. Hvis de føles varme skal du lade dem afkøle. Oplad udelukkende ved stuetemperatur.

Anbring ikke produktet eller opladeren i solen eller varme omgivelser.

Opbevares ved almindelig stuetemperatur.

Opbevar Hovertrax på afstand af brandbare materialer under opladning.

#### **OPBEVARING**

Opbevares indendørs når produktet ikke anvendes. Længere tids udsættelse for UV-stråler, regn og vejrforhold kan beskadige materialerne.



**INDEHOLDER LITHIUM-ION-BATTERIPAKKE. BATTERIER SKAL GENBRUGES. I OVERENSSTEMMELSE MED UL 2271**

## SÅDAN BETJENES OPLADEREN

• Anvend udelukkende opladeren til Razor Hovertrax Prizma.

Model	Spænding (Nominel) V	Kapacitet (Nominel) Ah	Opladnings temperaturinterval	Betjenings temperaturinterval
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	0° til 40°C	-10° til 40°C

### SÅDAN FUNGERER DEN

Hovertrax Prizma reagerer på førerens fodbevægelser. Husk dette. Hovertrax Prizma bevæger sig vha. vipning af den forreste og bageste fodplatform der udføres med førerens fod (eller fødder).

Bevægelse, hastighed og stop styres af vinklen på førerens fødder på Hovertrax Prizma fodplatformen i forhold til underlagets overflade.

Når produktet er tændt "on", vil Hovertrax Prizma's gyroskopiske mekaniske balancefunktion forsøge at bevare produktets fodplatform parallel med underlagets overflade. Under brug registrerer Hovertrax Prizma ændringer i "niveau" som udføres ved at påføre tryk på den forreste og bageste fodplatform med førerens fødder. Sådanne ændringer bliver registreret af Hovertrax Prizma som kommandoer til at få hjulene til at bevæge sig. Hovertrax Prizma vil forsøge at udligne en fremadrettet vipning ved at accelerere og den vil forsøge at udligne en bagudrettet vipning ved at decelerere.

### Bevægelse og ændring af retning:

Når en fører står på Hovertrax Prizma med vægten på foden jævnt fordelt på hver fodplatform:

- Hvis du træder ned med tærerne på begge fødder, bevæger Hovertrax Prizma sig fremad.
- Hvis du træder ned med hælene på begge fødder, bevæger Hovertrax Prizma sig baglæns.
- Du kan dreje ved at lægge mere nedadgående tryk på den forreste del af fodplatformen på den udvendige side af svinget.
- Føreren kan dreje rundt i cirkler ved at træde ned på den forreste kant af den ene fodplatform samtidig med at træde ned på den bageste kant på den anden fodplatform.

### Acceleration og standstill:

- For at køre hurtigere eller sætte farten ned, skal du træde på fodplatformene med en større vinkel for "hurtigere" og reducere vinklen for "langsommere".
- Når du sænker farten eller standser, og hvis du fortsætter med at træde ned på kanterne modsat køreretningen, så vil du opleve at du ikke bare standser men fortsætter i modsat køreretning.

Hvordan kan det lade sig gøre? Det grundlæggende princip er, at Hovertrax Prizma er udformet til at være i "hvile" når fodplatformene er vandrette - og den gyroskopiske mekaniske balancefunktion registrerer at produktet er vandret. Den samme funktion registrerer fodbevægelser, som kan forårsage at en fodplatform ikke længere er "vandret", og dette bliver opfattet som en kommando til at bevæge sig.

Sådan fungerer det. Det er sådan det kan lade sig gøre. Den gør hvad dine fødder fortæller at den skal gøre og produktet "selvbalancerer" for at være klar til at registrere og implementere kommandoerne der kommer fra førerens fødder.

Det er naturligvis vigtigt at forstå dette princip. Det giver også anledning til indlysende advarsler for kørsel på Hovertrax Prizma eksempelvis:

**Du må ikke hoppe op og ned på produktet:** Hvis du fjerner foden (eller begge fødder), og hvis du derefter sætter fødderne på Hovertrax Prizma igen kan det betyde at fodplatformen(e) ændret position i forhold til "hvile" niveau til enhver grad, maskinen kan og vil reagere omgående som svar på "kommandoen", hvilket kan resultere i at føreren mister balancen, stabilitet eller herredømmet over køretøjet.

**At skifte vægt alene er ikke noget problem:** Du må ikke formode at skiftning af vægt alene styrer bevægelsen eller for den sags skyld at det udligner "stabiliteten". Skiftning af førerens vægt kan være forbundet med at øge eller sænke fodtrykket på fodplatformene men det er føddernes handlinger der informerer Hovertrax Prizma om at bevæge sig. Omvendt hvis du ville skifte din vægt uden at ændre placering eller vinkel på dine fødder, således at fodplatformen forbliver vandret, så modtager Hovertrax Prizma ikke noget "signal".

### Periodisk kalibrering anbefales:

Hovertrax Prizma selvjusterende funktioner er kalibrerede til at fungere med den registrerede "hvileposition" som er vandret. Med tiden er det evt. nødvendigt at kalibrere den igen for at sikre "vandret" status. Hvis uønsket kalibrering fortsætter kunne det påvirke betjening af produktet ved at sende signaler til motoren som er forskellige fra den tiltænkte bevægelse.

Kalibrering af produktet:

- Afbryd strømmen.
- Juster platformene manuelt så de er parallelle med jordens overflade.
- Tilslut strømmen og hold knappen nede indtil den bipper og lyset blinker (ca. 15-20 sek.)
- Afbryd strømmen igen.
- Kalibrering er udført.

Efter produktet er blevet kalibreret, så vil platformene uanset hvilken position (vinkel) de befinder sig i, automatisk selvjustere dem selv tilbage til den kalibreret position når produktet tændes.

**Bemærk:** Du må ikke løfte din Hovertrax Prizma over jorden når den er tændt. Du må ikke tænde for din Hovertrax Prizma, så længe den befinder sig i luften.

**Køretip:** Føreren må helt sikkert gerne "læne" sig på Hovertrax Prizma men at læne sig påvirker kun fodplatformens position i den udstrækning at førerens fødder ændrer deres position. Hvis førerens anklær holdes konstant i en vinkel på 90°, vil det at læne sig resultere i vipning. Bemærk at når man læner sig kan det påvirke skiftning af vægt, hvilket kan påvirke førerens evne til at genoprette en vandret stilling og øge risikoen for at miste balancen.

**SÅDAN KOMMER MAN I GANG****Efter du har opladet batteriet:**

1. **Tænd:** Anbring Hovertrax Prizma på jorden og tænd for strømmen hvorefter indikatorlamperne på toppen af enheden tændes. Batteri/strøm indstillingsindikatoren vil enten vise en grøn eller en grøn og orange lampe for at angive indstillingen. Du **MÅ IKKE** fortsætte til det næste trin før alle lamperne lyser.
2. **Første fod:** Stå bagved din Hovertrax Prizma og placer en fod på fodplatformen tættere på hjulet end på centrum. Brug denne fod til at aktivere fodplatformen ved at bringe denne fodplatform til en balanceret vandret position.
3. **Bekræft aktivering:** Bekræft at den første fodplatform er aktiveret. Bevæg din fod frem og tilbage og mærk hvordan produktet reagerer. Øv dig med denne ene fodplatform indtil du er fortrolig med at bevæge fodplatformen minimalt.
4. **Træd op:** Mens den første fodplatform er stabil og i hvile, træder du op på den anden fodplatform med din anden fod. Hold god afstand til møbler og andre store genstande. Du må ikke bruge en stationær genstand til at støtte dig selv. Hold din vægt jævnt fordelt mellem de to fodplatforme. Hvis du ikke er tryk skal du stå af og gentage proceduren fra trin 2. Prøv at stå på Hovertrax Prizma uden at bevæge dig.

**SÅDAN KØRER DU:**

5. **Stå stille på et sted:** Hovertrax Prizma er enestående blandt tohjulede køretøjer idet den aktive stabilisering det yder gør det muligt at stå stille på et sted. En scooter eller cykel er måske bedre afbalanceret under kørsel men en Hovertrax Prizma kan balancere selv når den holder stille.
6. **Bevæg dig fremad:** For at køre fremad skal du træde gradvist ned med dine fødder på de forreste fodplatforme. Undgå at læne dig fremover eftersom du kan miste balancen.
7. **Sæt farten ned:** For at sætte farten ned eller standse, skal du anvende et tryk på de bageste kanter af fodplatformene ved at presse nedad med dine hæle. Det kan være praktisk at læne sig en smule tilbage men husk at det er dine fødder som bestemmer. Hvis du bliver ved med at presse ned på kanterne med dine hæle, vil du kunne køre baglæns.
8. **Drej:** For at dreje til venstre skal du forsigtigt træde ned med din højre fod på platformen; for at dreje til højre skal du træde ned med din venstre fod på platformen. Ideen er at du får det ene hjul til at dreje en lille smule hurtigere rundt end det andet.
9. **Drej rundt på stedet:** For at dreje rundt på stedet skal du træde ned på den forreste fodplatform samtidig med at du træder ned med samme kraft på den bageste fodplatform.

**HOVERTRAX HASTIGHEDSKONTROL**

**Ikke for hurtigt:** Den anbefalede tophastighed for Hovertrax Prizma er omkring 12 km/t. Hastigheden påvirkes af førerens vægt, overfladeforholdene, batteriopladning etc. Hovertrax Prizma er i stand til at overskride den normale kørehastighed i korte tidsrum, hvilket er beregnet til at tillade hjulene at reagere og "balancere" produktet igen ved at hjælpe med at rette det op. Tophastigheden er 12 km/t. Hastigheden varierer afhængig af førerens vægt, overflader, batteriopladning m.m. Hovertrax Prizma er i stand til at overskride den normale betjeningshastighed i korte tidsrum, hvilket er beregnet til at tillade at hjulene kan reagere og "afbalancere" produktet ved at hjælpe med at nivellere sig selv. Du skal ikke forsøge at "tvinge" Hovertrax ind i vedvarende betjening ved "afbalanceringshastigheder", idet det vil blive vanskeligere at styre og nemmere at falde.

**SÅDAN STÅR DU AF:**

1. **Sæt farten ned og stands**
2. **Træd tilbage**
3. **Nedlukning**

**BEMÆRK:** hvis Hovertrax Prizma Efterlades i over 5 minutter, afbrydes den og begynder at bippe.

**PRODUKT ADVARSELSSIGNALER**

**Hovertrax Prizma har forskellige indbyggede beskyttelsesfunktioner såsom:**

- **Selvnivelleringsfunktion:** Hvis produktet ikke er vandret når du tænder for det, vil det dreje forsigtigt rundt indtil det er vandret. Du skal altid vente med et træde op indtil det har afsluttet selvnivellering og alle lamperne på batteri/strømindikatorerne lyser.
- **Træningstilstand:** Dette produkt kan indstilles til træningstilstand for at kunne betjenes ved en lavere hastighed. Du skal ikke betjene produktet i normal tilstand før du er helt fortrolig med at køre i træningstilstand.
- **Lavt batteriniveau eller opladning:** Batteri/strømindikatorlampen vil blinke og der høres en biplyd hvis batteriniveauet er for lavt til at kunne betjene køretøjet.
- **Ulovlig vinkel afbrydelse:** Ved en meget stor vinkel på fodplatformen, vil produktet standse betjening.

**Køretip:** Inden din første køretur skal du være forberedt på at tilbringe op til ti minutter med at lære hvordan man står behageligt på Hovertrax Prizma.

**Selvbalerende funktion:**

Hvis produktet ikke er vandret når du tænder for det, vil det dreje forsigtigt rundt indtil det er vandret. Du skal altid vente med et træde op indtil det har afsluttet selvnivellering og alle lamperne på batteri/strømindikatorerne lyser.

**Køretip:** Du bør koncentrere dig om at bevare platformen på din Hovertrax Prizma på plads og få en fornemmelse af de bevægelser der forekommer, når du laver små ændringer med dit forreste eller bageste fodtryk.

**Kørevejledning:** Det er bedst at anvende en kørehastighed med Hovertrax Prizma, der svarer til rask gang men ikke hurtigt.

**Bemærk:** Hvis alle lamper begynder at blinke angiver det en nivelleringsfejl. Du må ikke køre før du er holdt op med at blinke.

**KØRETIPS**

- Lær hvordan man betjener Hovertrax Prizma på et stort sikkert område uden nogen forhindringer.
- Bevar din kropsholdning lodret men afslappet. Tilpas kroppens holdning over Hovertrax Prizma og brug en bred fodstilling med dine fødder tæt på hjulene.
- Vær opmærksom. Hold øje med genstande langt væk og tæt på, dine øjne er den bedste beskyttelse for at undgå genstande og glatte overflader.
- Hold dine arme behageligt ned langs med siden.
- Start ved en langsom og behagelig hastighed. Du må aldrig accelerere voldsomt eller læne dig forover.
- Vær forsigtig og vis hensyn overfor andre personer.
- Kør altid ved en hastighed der er sikker for dig selv og andre i nærheden af dig.
- Vær altid klar til at standse.
- Respekter fodgængere ved altid at holde tilbage for dem.
- Undgå at forskrække fodgængere. Når du nærmer dig en fodgænger bagfra, skal du gøre opmærksom på din tilstedeværelse og sætte farten ned mens du passerer.

**HOVERTRAX TIPS**

Efter du har opladt batteriet, bedes du følge disse seks nemme trin:

- Husk at kontrollere den grønne batteriindikatorlampe inden du starter. Hvis den ikke er tændt, er produktet ikke tændt og du risikerer at falde.
- Du må ikke stå på eller i nærheden af centrum eller den roterende del af fodplatformen.
- Husk at slappe af i kroppen. Stå naturligt.
- Øv dig i at standse.
- Hvis du står med den ene fod på fodplatformen mens produktet er tændt, skal du holde foden vandret ellers vil Hovertrax Prizma begynde at bevæge sig.
- Vær opmærksom på bredden af Hovertrax Prizma og den rute du har tænkt dig at følge. Sørg for at der er plads.

**TERRÆN OG UNGDÅELSE AF FARER, AT GLIDE OG AT FALDE**

Hovertrax Prizma er beregnet til indendørs brug eller brug på jævn flade overflader. Du skal imidlertid altid være forsigtig for at undgå at glide under kørsel og lære at genkende og undgå glatte og våde overflader, løse materialer, skrånninger, huller samt andre forhindringer.

Stop og stå af din Hovertrax Prizma i tilfælde af usikre overflader eller terræn.

Hovertrax Prizma skal kunne få et ordentligt vejgreb for at du kan stå op lodret. Glid forekommer når Hovertrax Prizma mister sin trækraft, hvilket potentielt kan medføre mistet herredømme og fald. Pludselige manøvrer og kørsel over glatte overflader, bump og læse genstande og materialer kan forårsage at Hovertrax Prizma mister sin trækraft.

- Vær agtpågivende.
- Du må aldrig hoppe af eller på din Hovertrax Prizma på begge fødder.
- Du må ikke køre på tværs på en skrånning eller dreje på en hældning. Dette kunne medføre at Hovertrax Prizma's balancesensorer ikke er i stand til at orientere sig til en "vandret" tilstand, hvilket kunne gå ud over førerens sikkerhed.
- Undgå at køre på overflader hvor bunden på køretøjet kan ramme en genstand.
- Vær forsigtig hvis du kører over nogen ændringer i terrænet.

## UUSI TEKNIikka JA UUSIA HALLINTA- JA TURVALLISUUSKONSEPTEJÄ

Ensimmäisistä huomaat, että Razor Hovertrax Prizma poikkeaa kaikista aiemmin ajamista laitteista. Ei ohjaustankoa. Ei etu- tai takapyörää. Ei jarrua. Se on uusi ja se liikkuu, mikä tarkoittaa, että jos olet kiinnostunut sen ajamisesta, sinun pitää myös olla kiinnostunut oppimaan, miten sitä ajetaan kunnolla. Jos olet kiinnostunut putoamis- tai loukkaantumisen riskin minimoimisesta, sinun pitäisi keskittyä huolellisesti siihen, miten tätä uutta tuotetta ajetaan mahdollisimman turvallisesti. Tämä käyttöohje ja varoitukset auttavat sinua tässä tavoitteessa. **TUOTE ON UUSI, SE ON ERILAINEN, MUTTA SE LIIKKUU JA SINUN TÄYTY YMMÄRTÄÄ JA SEURAA OHJEITA, JOTTA VOIT PITÄÄ HAUSKAA JA MINIMOIDA VAHINKOJEN RISKI, JOKA ÖIITYY TÄMÄN UUDEN LIIKKUVAN TUOTTEEN AJAMISEEN.**

## RAZOR HOVERTRAX PRIZMA:N LIIKETTÄ OHJATAAN JALKATASOJEN KULMALLA, JOKA MÄÄRITETÄÄ AJAJAN JALOILLA TASOON KOHDISTAMAAN PAINEESEEN.

Erilainen? Kyllä, Hovertrax Prizma on "erilainen". Se on sähkömoottorilla varustettu, gyrostabiloitu, itsenäisesti nivelletty, kaksitasoinen, kaksipyöräinen henkilökohtainen liikkumisjärjestelmä. Olet oikealla tiellä, jos tämä kuulostaa erilaiselta kuin mikään polkupyörä, skootteri, RipStik, rullalauta tai vesiskusi, jota olet käyttänyt.

Razor Hovertrax Prizma ei kuitenkaan toimi "maagisesti", ja se ei lennä, kellu tai katoa. Sen liikkeitä ei ohjata kauko-ohjaimella, ajajan aivoaloilla tai positiivisilla ajatuksilla, eikä siinä ole ohjauspyörää, jarruja, eikä mitään ulkoisia stabilisaattoreita. Silti se liikkuu, pysähtyy, kääntyy ja kulkee taaksepäin - ja sitä ohjataan yksinomaan ajajan jaloilla, joita siirretään eri kulmissa suhteessa maahan. **TÄMÄ ON TÄRKEÄÄ TIETÄÄ JA MUISTAA AINA. Jalkojen kulma - eteenpäin, tasalla tai taaksepäin - kullakin jalkatasolla on tapa, jolla Hovertrax Prizma vastaanottaa, käsittelee ja suorittaa ohjeita ajalta. Tämä vaikuttaa Razor Hovertrax Prizma:n toimintaan huomattavasti enemmän kuin vain "kehon painopisteen siirtäminen".**

**VAROITUS:** Lue tämä käyttöohje - mukaan lukien kohdat "Turvavaroitukset" ja "Käyttö" ja opi ajamaan turvallisesti!

### TURVAVAROITUKSET

**VAROITUS:** Aina kun ajat Hovertrax Prizma:lla, riskinä voi olla vakavat vammat tai kuolema johtuen törmäyksistä, kaatumisista tai hallinnan menetyksestä. LUE TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN OHJEET JA VAROITUKSET turvallisista ajoa varten.

**VAROITUS:** Sähköisillä tuotteilla ajaminen voi olla vaarallista. Tietty osuusteet saattavat aiheuttaa laiteongelmia, joista valmistaja ei ole vastuussa. Muiden sähköisten ajettavien tuotteiden tavoin Razor Hovertrax Prizma on tarkoitettu liikkumaan ja siksi on mahdollista menettää ohjaus, pudota ja / tai joutua vaarallisiin tilanteisiin varovaisuudesta, ohjeiden noudattamisesta ja kokemuksesta huolimatta. Jos tällaisia asioita tapahtuu, kuljettaja voi loukkaantua vakavasti tai mahdollisesti kuolla, vaikka turvavarusteita käytettäisiin ja varotoimia noudatettaisiin. KÄYTTÄJÄ KÄYTTÄÄ TUOTETTA JÄRKEVÄSTI JA OMALLA VASTUULLA.

**VAROITUS:** Tämän käyttöohjeen "Käyttö"-osan lukematta jättäminen lisää loukkaantumisen riskiä johtuen kaatumisista tai muista ongelmista.

**VAROITUS: EI SOVELLU ALLE 8-VUOTIAILLE LAPSIILLE TAI YLI 80 KG PAINAVILLE KULJETTAJILLE. ÄLÄ YLITÄ 80 KG PAINORAJOITUSTA** - sisältäen reput ja muut kannettavat esineet. Painorajoituksen ylittäminen voi vahingoittaa ajajaa ja vaurioittaa Razor Hovertrax Prizma:aa. Pelkkä kuljettajan paino ei välttämättä yksin tarkoita, että henkilön koko on sopiva Razor Hovertrax Prizma -tuotetta ja sen hallintaa varten. Pidä tämä tuote poissa pienten lasten ulottuvilta ja muista, että tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan henkilöille, jotka kykenevät käyttämään tuotetta mukavasti ja pätevästi. Razor suosittelee tämän tuotteen ikäraajaksi 8 vuotta. Tämä suositus ei perustu pelkästään ikään, painoon tai pituuteen - se koskee myös oletettua kypsyttää ja taitoja sekä fyysistä kokoa. Suositeltu vähintään 8-vuotias kuljettaja on vain arvio ja kuljettajan soveltuvuuteen voi vaikuttaa hänen koko, paino ja taidot - tuote ei sovellu kaikkien 8-vuotiaiden käytettäväksi. Kuljettajien, jotka eivät istu mukavasti Razor Hovertrax Prizma -tuotteen päällä, ei pidä yrittää ajaa sitä. **On vanhemman vastuulla antaa lapsen ajaa tätä tuotetta perustuen lapsen kypsytykseen, taitoon ja kykyyn noudattaa sääntöjä. Razor korostaa, että aikuisten ei pidä jättää Razorin suosituksia huomioimatta tai sallia nuorten lasten ajaa Razor Hovertrax Prizma -tuotteella.**

Koska Razor Hovertrax Prizma -tuotteiden tapaisen tuotteiden käyttöön liittyy vaaroja, VANHEMPIEN VASTUULLA ON VALITTA LAPSEN IKÄÄN SOVELTUVA TUOTE TAI VANHEMMAN ON VALVOTTAVA LAPSIJA TILANTEISSA, JOISSA ERI-ikäiset lapset saattavat käyttää SAMAA TUOTETTA. Jotkin tuotteet eivät sovellu kaikenikäisille tai -kokoisille lapsille - tälle luokalle on määritetty eri ikäsuosituksia, joiden tarkoituksena on vastata vaarojen luonnetta ja odotettua ajajan henkistä ja / tai fyysistä kykyä selviytyä vaaroista. Henkilöt, joiden henkiset tai fyysiset kyvyt saattavat altistaa vahingoille, vahingoittaa heidän fyysistä taitavuutta tai henkistä toimintakykyä tunnistaa, ymmärtää ja noudattaa turvallisuusohjeita ja pystyä ymmärtämään tuotteen käyttöön liittyviä vaaroja, ei pitäisi käyttää tuotteita, jotka eivät vastaa heidän kykyään. Henkilöitä, joilla on sydänsairauksia, pää-, selkä- tai niskavaivoja (tai ennen näille kehon alueille suoritettavia leikkauksia) ja raskaana olevia naisia on varoitettava olemaan käyttämättä tätä tuotetta.

### TARKISTA JA YLLÄPIDÄ RAZOR HOVERTRAX PRIZMA -TUOTETTA

**VAROITUS:** Tarkista Razor Hovertrax Prizma aina ennen käyttöä. Loukkaantumisen riskiä voidaan vähentää tarkastamalla ja ylläpitämällä tuotetta oikein. Varmista ennen käyttöä, että kaikki suojat tai suojuukset ovat paikoillaan ja kunnossa. Tarkista, että osat toimivat oikein, ja että renkaat eivät ole vahingoittuneet tai kuluneet liikaa. Huolla ja korjaa Razor Hovertrax Prizma vain valmistajan eritellyn mukaisesti, käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia, äläkä muokkaa tuotetta poikkeamaan valmistajan alkuperäisestä suunnittelusta ja kokoonpanosta. Vaihda kuluneet tai rikkoutuneet osat heti. Tarkista aina akun lataus ennen Razor Hovertrax Prizma:n käyttöä. Älä aja Razor Hovertrax Prizma:lla, kun akun lataus on vähissä, mistä ilmoitetaan vilkkuvalla punaisella merkivalolla ja laiteen äänimerkillä. Razor Hovertrax Prizma voi lakata toimimasta ja aiheuttaa ajajan putoamisen kyydistä. Käytä vain Razor Hovertrax Prizma :n laturia.



**VAROITUS:** Tarkista paikalliset lait liittyen siihen miten ja missä voit käyttää Razor Hovertrax Prizma -tuotetta laillisesti. Noudata kaikkia ajoneuvoihin ja jalankulkijoihin liittyviä soveltuvia lakeja.

#### TURVALLISUUSOHJEET JATKUVAA KÄYTTÖÄ VARTEN:

##### Tärkeä viesti kaikille käyttäjille

Tarkista nämä tiedot ajoittain ja varmista, että ymmärrät kaikki varoitukset, huomautukset, ohjeet ja turvallisuusaiheet. Älä anna muiden ajaa Razor Hovertrax Prizma -tuotetta ennen kuin he ovat lukeneet tämän käyttöohjeen. Kaikki pyörillä tapahtuva toiminta voi olla vaarallista. Pyörät voivat, ja niiden tarkoituksena on liikkua ja näin ollen ne voivat aiheuttaa vaarallilanteita ja / tai hallinnan menettämisen ja / tai kyydistä putoamisen. Tällaiset tilanteet voivat aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman. Ole aina tietoinen ympärilläsi tapahtuvasta toiminnasta. Käytä Razor Hovertrax Prizma -tuotetta alueilla, joissa ei ole kiinteitä tai liikkuvia vaaeroja. Tarkkaile ympäristöäsi jalankulkijoiden, eläimien ja muiden pyörillä liikkuvien laitteiden ajajien varalta.

**VAROITUS:** Käytä Razor Hovertrax Prizma -tuotetta vain sisätiloissa tai kokonaan tasaisilla pinnoilla. Vältä esteitä ja liukkaita pintoja, jotka voivat johtaa tasapainon tai pidon heikkenemiseen ja aiheuttaa kaatumisen. Katso lisäohjeita osiosta Maasto.

**VAROITUS:** Älä nosta Razor Hovertrax Prizma -laitetta maasta, kun siihen on kytketty virta. Älä kytke Razor Hovertrax Prizma -tuotetta päälle sen ollessa ilmassa. Tämä saa pyörät pyörimään vapaasti, mikä saattaa aiheuttaa vammoja sinulle tai vahinkoa ympärilläsi oleville esineille. Aja varovaisesti. Varo mahdollisia esteitä, jotka voivat osua pyöriin tai pakottaa sinut suistumaan yhtäkkiä tai menettämään hallinnan. Varo jalankulkijoita, luistelijoita, rullalautailijoita, polkupyöriä, lapsia tai eläimiä, jotka voivat tulla tielle ja kunnioita toisten oikeuksia ja omaisuutta. Älä koskaan anna useamman kuin yhden henkilön ajaa tätä sähkötuotetta kerrallaan.

Älä koskaan käytä kuulokkeita tai matkapuhelinta ajaessasi. Älä koskaan kyyditse muita tuotteita.

Älä aja Razor Hovertrax Prizma -tuotteella märällä tai jäisellä kelillä äläkä koskaan upota sitä veteen, koska vesi voi vaurioittaa sähkö- ja ohjauskomponentteja tai luoda muita mahdollisesti vaarallisia vikoja. Märkä, liukas, kuoppainen, epätasainen tai karkea pinta voi lisätä onnettomuusrisiä. Älä aja tällä sähkötuotteella mudassa, jäällä, lätäköissä tai vedessä. Vältä liiallista nopeutta alamäessä. Älä aja portaiden tai uima-altaiden lähellä.

Älä käytä tuotetta öisin tai jos näkyvyys on heikko. Ole varovainen ja tunne rajasi. Loukkaantumisriski kasvaa sitä ajovaikeuden lisääntyessä. Ajaa on vastuussa aggressiivisesta ajosta.

#### VAKAVIEN VAMMOJEN RISKI LISÄÄNTYNY, JOS EI KÄYTETÄ MAALAIJÄRKEÄ JA NOUDATETA EDELLÄ OLEVIA VAROITUKSIA. KÄYTÄ TARPEELLISTA VAROVAISUUTTA JA VAKAVAA HUOMIOTA TURVALLISTA TOIMINTAA VARTEN.

**HUOMIO:** Tämä käsikirja sisältää monia varoituksia ja varoituimia liittyen Razor Hovertrax Prizma -tuotteen ylläpidon, tarkastuksen tai oikean käytön laiminlyönnistä aiheutuviin seurauksiin. Koska kaikki onnettomuudet voivat johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan, varoitusta mahdollisesta vakavan loukkaantumisen tai kuoleman mahdollisuudesta ei toisteta joka kerta kun tällainen mahdollisuus on mainittu.

**VAROITUS:** Älä koskaan käytä mitään liikkuvia tuotteita, mukaan lukien Razor Hovertrax Prizma, huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

**VAROITUS:** tulipalovaara - ei käyttäjän huollettavia osia.

#### OIKEAT AJOTARVIKKEET

Käytä aina asianmukaisia suojavarusteita, kuten hyväksytyä suojakypärää (jonka leukahiha on kiinnitetty turvallisesti). Paikallinen laki tai säädös voi velvoittaa käyttämään kypärää. Lisäksi suositellaan käytettäväksi kynnärsuojia ja polvisuojia sekä pitkähihaista paitaa, pitkiä housuja ja suojakäsineitä. Käytä aina urheilujalkineita (nauhakenkiä, joissa on kumipohjat), ja pidä kengännauhat sidottuna ja erossa pyöristä, moottorista ja voimansiirtojärjestelmästä. Älä aja paljain jaloin tai sandaaleilla.

#### LATURIN KÄYTTÖ

Sähköisen tuotteen mukana toimitettu laturi pitää tarkastaa säännöllisesti johdon, pistokkeen, kotelon ja muiden osien vahinkojen varalta. Tällaisen vahingon ilmetessä tuotetta ei saa ladata ennen kuin laturi on korjattu tai vaihdettu. Käytä vain suositeltua laturia.

Ole varovainen latauksen aikana.

Laturi ei ole leikkikalua. Vain aikuiset saavat käyttää laturia.

Älä käytä laturia herkästi syttyvien materiaalien lähellä.

Kun laturia ei käytetä, irrota se tuotteesta.

Irrota tuote aina irti laturista ennen sen pyyhkimistä tai puhdistamista kostealla liinalla.

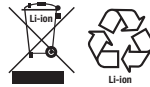
Älä anna laturin tai akkupakkauksen ylikuumentua. Jos ne tuntuvat lämpimiltä, anna niiden jäähtyä. Lataa vain huoneenlämpötilassa.

Älä aseta tuotetta tai laturia auringonvaloon tai lämpimään ympäristöön. Pidä sitä normaalissa huoneenlämmössä.

Pidä Hovertrax erillään palavista materiaaleista latauksen aikana.

#### VARASTOINTI

pitkäaikainen altistus UV-säteille, sateelle ja luonnonvoimille voi vahingoittaa kotelon materiaaleja. Säilytä tuotetta sisätiloissa, kun sitä ei käytetä.



**SISÄLTÄÄ LITIUMIONIAKKUPAKKAUKSEN. AKUT ON KIERRÄTETTÄVÄ. STANDARDIN UL 2271 MUKAINEN**

## KÄYTTÖ

• Käytä vain Razor Hovertrax Prizman laturia.

Malli	Jännite (nimellinen) Vdc	Kapasiteetti (nimellinen) Ah	Latauslämpötila-alue	Latauslämpötila-alue
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	0° – 40 °C	-10° – 40 °C

### KUINKA SE TOIMII

Hovertrax Prizma vastaa ajajan jalkojen liikkeisiin. Muista tämä. Hovertrax Prizma siirtyy, kun ajaja kallistaa etu- ja takajalkatasoa jalallaan (tai jaloillaan).

Liikettä, nopeutta ja pysäyttämistä ohjataan kullalla, jonka ajajan jalat aiheuttavat Hovertrax Prizman jalkatasoihin suhteessa maanpintaan.

Kun tuote on "päällä", Hovertrax Prizman gyroskooppien tasapainotusominaisuus yrittää pitää tuotteen jalkatasot maanpinnan suuntaisina. Käytössä ollessa Hovertrax Prizma havaitsee "tason" muutokset, jotka johtuvat jalkatasojen etu- ja takapaineesta, joka saadaan aikaan ajajan jaloilla. Hovertrax Prizma tulkitsee tällaiset muutokset pyörien liikkumiskomentoina. Hovertrax Prizma yrittää tasapainottaa kallistusta eteenpäin kiihdyttämällä, ja tasapainottaa kallistusta taaksepäin jarruttamalla.

### Liikkuminen ja suunnan muuttaminen:

Kun ajaja seisoo Hovertrax Prizman päällä tasaisesti painotetulla jalalla, joka on "tasalla" jommallakummalla jalkatasolla:

- Hovertrax Prizma liikkuu eteenpäin, kun molempien jalkojen varpaita painetaan alaspäin.
- Hovertrax Prizma liikkuu taaksepäin, kun molempien jalkojen kantapäitä painetaan alaspäin.
- Käännökset tehdään kohdistamalla lisää painetta alaspäin jalkatason etupuolella käännöksen ulkopuolella.
- Ajaja voi pyörähtää paikallaan painamalla alaspäin yhden jalkatason etureunassa samalla työntäen alaspäin toisen jalkatason takareunaa.

### Kiihdyttäminen ja pysäyttäminen:

- Voit kiihdyttää tai hidastaa, painamalla jalkatasoja suuremmassa kullassa "enemmän" ja pienemmässä kullassa "vähemmän".
- Jos kohdistat voimaa kulkusuunnan vastakkaisiin reunoihin hidastettaessa tai pysäytettäessä, saatat pysähtymisen lisäksi peruuttaa taaksepäin.

Miten tämä tapahtuu? Perusperiaate on, että Hovertrax Prizma on suunniteltu olemaan "levossa", kun jalkatasot ovat tasolla – ja gyroskooppien tasapainotusominaisuus tunnistaa tuotteen "tasaisuuden". Tämä sama toiminto tunnistaa jalkojen liikkeet, jotka saavat jalkatason "epätasapainoon" ja se tulkitsee nämä muutokset liikkumiskomennoksiksi.

Näin on. Niin se toimii. Se vastaanottaa komentoja jaloiltasi, ja tuote "tasapainottaa" itsensä ollakseen valmis havaitsemaan ja toteuttamaan ajajan jalkojen ohjeet.

Tämän periaatteen ymmärtäminen on tärkeää ilmeisistä syistä. Siinä on myös selviä varoituksia liittyen Hovertrax Prizman käyttöön, kuten:

**Älä hypi sen päällä:** Jos poistat jalan (tai molemmat jalat), ja sen jälkeen astut takaisin Hovertrax Prizman päälle ja aiheutat jalkatasojen asentojen vaihtumisen suhteessa "tasoon" missään tahansa määrin, kone reagoi liikkumalla välittömästi vastauksena "komentoon", mikä voi aiheuttaa ajajan vakauden, tasapainon tai hallinnan menetyksen.

**Pelkkä painopisteen muuttaminen ei riitä:** Älä olet, että pelkkä painopisteen muuttaminen ohjaa liikettä – tai että painopisteen pitäminen paikallaan pitää tuotteen "vakaana". Kuljettajan painopisteen siirtäminen voi liittää jalkojen jalkatasoon kohdistaman paineen suurenemiseen tai pienemiseen, mikä ohjaa Hovertrax Prizman liikettä. Toisaalta, jos olit siirtämässä painopistettä jalkojen kullaa siirtämättä, niin että jalkatasot jäävät tasolle, Hovertrax Prizma ei vastaanota tulkittavaa "signaalia".

### Säännöllinen kalibrointi on suositeltavaa:

Hovertrax Prizman itsetasapainottavat ominaisuudet kalibroidaan toimimaan tunnistetussa "lepoasennossa", joka on tasapainossa. Ajan ja käytön myötä on suoritettava uudelleenkalibrointi "tasapainoisen" tilan saavuttamiseksi. Jos kalibrointi ei ole tarkka, tämä voi vaikuttaa tuotteen toimintaan lähettämällä moottoreille liikekomentoja, jotka voivat poiketa aiotusta liikkeestä.

Tuotteen kalibrointi:

- Kytke virta POIS PÄÄLTÄ
- Säädä tasoja siten, että ne ovat yhdensuuntaisesti maahan nähden.
- Kytke virta PÄÄLLE ja PIDÄ virtapainiketta painettuna, kunnes äänimerkki kuuluu ja valot vilkkuvat (noin 15-20 sekuntia).
- Kytke virta taas POIS PÄÄLTÄ.
- Kalibrointi suoritettu.

Kun tuote on kalibroitu, tasot tasapainotetaan automaattisesti takaisin kalibroituun asentoon, kun tuote kytketään PÄÄLLE riippumatta sijainnista (kulma), jossa tasot olivat kun tuote kytkettiin POIS PÄÄLTÄ.

**Huom:** Älä nosta Hovertrax Prizma -laitetta maasta, kun siihen on kytketty virta.

Älä kytke Hovertrax Prizma -tuotetta päälle sen ollessa ilmassa.

**Ajovinkki:** Ajaja voi "nojata" on Hovertrax Prizma -laitteella, mutta nojaaminen vaikuttaa vain jalkatason asemaan siinä määrin, että ajajan jalkojen paikka siirtyy. Jos ajajan nilkkojen pidetään johdonmukaisesti 90° kulmassa, nojaaminen johtaa kallistumiseen. Huomaa, että nojaaminen voi korostaa painopisteen siirtämistä, mikä voi vaikuttaa ajajan kykyyn palautua tasapainoiseen asentoon - mikä lisää tasapainon menetyksen mahdollisuutta.

## LAITTEEN PÄÄLLE NOUSEMINEN

### Kun akku on ladattu:

- Virran kytkeminen päälle:** Aseta Hovertrax Prizma maahan ja kytke virta päälle, jolloin laitteen päällä olevat merkkivalot syttyvät. Akku- / virtatilan merkkivalossa palaa joko yksi vihreä tai yksi vihreä ja yksi oranssi valon tilan ilmaisemiseksi. **ÄLÄ** jatka vaiheeseen kaksi, ennen kuin kaikki merkkivalot palavat.
- Ensimmäinen jalka:** Seiso Hovertrax Prizma:n takana ja laita toinen jalka jalkatason päälle lähemmäksi pyörää kuin tason keskiosaa. Aktivoi jalkataso tällä jalalla siirtämällä kyseinen jalkataso tasapainoiseen ja vaakasuooraan tilaan.
- Vahvista aktivointi:** Vahvista, että ensimmäinen jalkataso aktivoituu. Siirrä jalkaa edestakaisin ja tunne tuotteen vaste. Harjoittele tällä yhden jalan tasolla, kunnes osaat pitää jalkatason liikkeen minimaalisena.
- Astuminen laitteen päälle:** Kun ensimmäinen jalkataso on vakaa ja paikallaan, astu toisen jalkatason päälle toisella jalalla Tee tämä etäällä huonekaluista ja muista suurista esineistä. Älä käytä kiinteään kohdetta tukena tai nostoapuna. Pidä painopisteesi kahden jalkatason keskellä. Jos tunnet olosi epämuksavaksi; nouse pois ja toista vaiheesta 2. Yritä seistä Hovertrax Prizma -laitteella liikkumatta.

### AJAMINEN:

- Paikallaan oleminen:** Hovertrax Prizma on ainutlaatuinen kaksipyöräinen laite, koska sillä voidaan olla paikallaan sen aktiivisen vakauttamisen ansiosta. Skootteri tai polkupyörä voi pysyä tasapainossa helpommin liikkeellä ollessa, mutta Hovertrax Prizma voi pysyä tasapainossa jopa paikallaan ollessa.
- Ajaminen eteenpäin:** Voit ajaa eteenpäin painamalla jalkoja alas vähitellen kummankin jalkatason reunalla. Älä syöksy eteenpäin tai nojaa liikaa, sillä saatat menettää tasapainon.
- Hidastaminen:** Voit hidastaa tai pysähtyä painamalla jalkatason takareunoja kantapäilläsi. Taaksepäin nojaamisesta voi olla hieman hyöttyä, mutta muista että jalkasi ohjaavat laitetta! Voit ajaa taaksepäin, jos jatkat takareunojen työntämistä kantapäilläsi.
- Kääntäminen:** Voit kääntyä vasemmalle painamalla hieman oikeaa jalkaa alas oikean jalan tason etuosassa. Voit kääntyä oikealle painamalla alas vasemman jalan tason reunalla. Ajatuksena on saada yksi pyörä pyörimään hieman nopeammin kuin toinen pyörä.
- Pyöräminen paikallaan:** Voit pyöräillä paikallaan, painamalla alas yhden jalkatason etuosassa samalla kun painat yhtä paljon alas toisen jalkatason takaosassa.

## ! HOVERTRAXIN NOPEUDEN HALLINTA

**Ei liian nopeasti:** Hovertrax Prizma:n suositeltu huippunopeus on noin kaksitoista (12) km/h (7.5 mph). Nopeuteen voi vaikuttaa mm. kuljettajan paino, pintaolosuhteet, akun lataus jne. Hovertrax Prizma voi ylittää normaalin käyttönopeuden lyhyillä ajanjaksoilla, jotta pyörät voivat reagoida ja tasapainottaa tuotteen itse. Huippunopeus on kaksitoista (12) km/h. Ajan paino, pintaolosuhteet, akun lataus jne. voi vaikuttaa nopeuteen. Hovertrax Prizma:lla voidaan ajaa normaalia ajonopeutta nopeammin lyhytaikaisesti, koska se on suunniteltu siten, että pyörät reagoivat ja tuote "tasapainottaa itsensä uudelleen". Älä yritä "pakottaa" Hovertraxia jatkuvaan "uudelleen tasapainoitettuun" nopeuteen koska hallinta on tällöin vaikeampaa ja kaatumisen todennäköisempää.

### LAITTEEN PÄÄLTÄ NOUSEMINEN:

- Hidasta ja pysäytä**
- Astu taaksepäin**
- Virran sammuttaminen**

**HUOMAUTUS:** Jos Hovertrax Prizma -laitetta ei käytetä yli 5 minuuttiin, se sammuu automaattisesti ja äänimerkki kuuluu.

### TUOTTEEN VAROITUSSIGNAALIT

Hovertrax Prizma:ssa on useita integroituja suojausominaisuuksia, kuten:

- Itsetasapainotus-ominaisuus:** Jos tuote ei ole tasolla, kun sen virta kytketään päälle, se pyörii hitaasti, kunnes se on vaakasuoarassa. Älä nouse laitteen päälle ennen kuin sen itsetasapainotus on suoritettu loppuun ja kaikki akku/virta-tilan merkkivalot palavat.
- Harjoitus-tila:** Tämä tuote voidaan asettaa harjoitustilaan toimimaan hitaammilla nopeuksilla. Älä käytä normaalitilassa ennen kuin osaat ajaa luottavaisin mielin harjoitustilassa.
- Akun alhainen varaus tai akku latautuu:** Akku/virta-tilan merkkivalo osoittaa käyttöä varten riittämättömän latauksen vilkkumalla ja soittamalla äänimerkin.
- Liiallisen kulman katkaisu:** Tuotteen virta katkeaa kohtuuttoman jyrkissä jalkatason kulmissa.

**Ajovinkki:** Ennen ensimmäistä ajokertaa, harjoittele noin kymmenen minuuttia tätä vaihetta oppiaksesi seisomaan mukavasti Hovertrax Prizman päällä.

### Itsetasapainotus-toiminto:

Jos tuote ei ole tasolla, kun sen virta kytketään päälle, se pyörii hitaasti, kunnes se on vaakasuoarassa. Älä nouse laitteen päälle ennen kuin sen itsetasapainotus on suoritettu loppuun ja kaikki akku/virta-tilan merkkivalot palavat.

**Ajovinkki:** Harjoittele Hovertrax Prizma:lla pitämään taso paikallaan ja saadaksesi tuntumaa liikkeille, joita luodaan varpaiden/ kantapaiden pienillä liikkeillä.

**Ajovihje:** Hovertrax Prizma:n ideaalinen ajonopeus on reipas kävelynvauhti, ei tätä nopeammin.

**Huom:** Tasoitusvirhe ilmaistaan kaikilla palavilla valoilla. Älä aja ennen kuin vilkkuminen lakkaa.

**AJOVINKIT**

- Opi ajamaan Hovertrax Prizma -laitetta suurella, turvallisella alueella, jossa ei ole mitään häiriöitä.
- Pidä asento pystyssä, mutta rentona. Kohdista kehosi Hovertrax Prizma:n päälle ja seiso jalat etäällä toisistaan ja lähellä pyöriä.
- Ole valmiina. Katso sekä kauas että suoraan eteesi - silmäsi ovat paras turvakeino välttää esteet ja liukkaat pinnat.
- Pidä kädet mukavasti sivuillasi.
- Aloita hitaasti ja mukavalla nopeudella. Älä koskaan kiihdytä rajusti tai syöksy eteenpäin.
- Ole varovainen ja ota toiset huomioon.
- Aja aina hallitusti nopeudella, joka on turvallinen sinulle ja ympärillä oleville henkilöille.
- Ole aina valmis pysähtymään.
- Kunnioita jalankulkijoita antamalla heille aina tietä.
- Vältä hätkähdyttämistä jalankulkijoita. Kun lähestyt takaapäin, ilmoita itsestäsi ja hidasta kävelynopeuteen ohituksen ajaksi.

**HOVERTRAXIN VINKKEJÄ**

Kun olet ladannut akut, noudata seuraavaa kuuatta vaihetta:

- Muista tarkistaa vihreä akun merkkivalo ennen kuin ryhdyt ajamaan. Jos valo ei pala, tuote ei ole päällä ja kaadut.
- Älä seiso keskellä tai lähellä keskikohtaa tai jalkatason kääntyvää osaa.
- Muista pitää keho rentona aina selästä jalkoihin. Seisoa luonnollisesti.
- Harjoittele ohjattua pysähtymistä.
- Jos seisot yhdellä jalalla jalkatasolla tuotteen ollessa päällä, pidä tuote vaakatasossa, jotta Hovertrax Prizma ei liiku.
- Ole tietoinen Hovertrax Prizma:n leveydestä ja ajoreitistä. Varmista, että ajoreitti on riittävä.

**MAASTO JA VAAROJEN VÄLTÄMINEN, LIUKASTUMISET JA KOMPASTUMISET**

Hovertrax Prizma on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa tai sileillä, tasaisilla pinnoilla. Kuitenkin, pidon menetyksen välttämiseksi, sinun täytyy aina olla varovainen ajaessasi ja oppia tunnistamaan ja välttämään liukkaat ja märät pinnat, löysät materiaalit, rinteet, kuopat ja muut esteet.

Pysäytä ja astu pois Hovertrax Prizma -laitteelta, kun kuljet vaarallisen pinnan tai maaston yli.

Hovertrax Prizma:n pyörien täytyy pystyä pitämään maaperällä, jotta voit pysyä pystyssä. Luistamista tapahtuu, kun Hovertrax 2,0 menettää pidon, mahdollisesti aiheuttaen hallinnan menetyksen ja kaatumisen.

Äkilliset liikkeet ja ajaminen liukkailla pinnoilla, kuoppien päällä ja irtonaisten esineiden ja materiaalien päällä voi aiheuttaa Hovertrax Prizma:n pidon menettämisen.

- Ole valpavana.
- Älä koskaan hyppää Hovertrax Prizma:n päälle tai pois sen päältä molemmilla jaloilla.
- Älä aja poikittain rinteessä tai käännä rinteessä. Tämä voi aiheuttaa Hovertrax Prizma:n tasapainoanturin häiriön, jolloin ne eivät pääse "tasaiseen" tilaan, mikä heikentää ajajan hallintaa.
- Älä aja pinnoilla, jossa alustaa voi osua johonkin esineeseen.
- Ole varovainen ajaessasi muuttuvan maaston yli.

## O NOUĂ TEHNOLOGIE, CU CONCEPTE NOI PENTRU CONTROL ȘI SIGURANȚĂ

Întrucât este evident încă de la prima vedere, produsul Razor Hovertrax Prizma este **diferit** față de obiectele pe care le-ați utilizat în trecut. Fără mâner. Fără roată față sau spate. Fără frână. Este un produs **nou** și se **deplasează**, ceea ce înseamnă că, dacă vă interesează să-l utilizați, trebuie să vă intereseze și cum să faceți corect acest lucru. Și dacă vă interesează să minimizați riscul de cădere de pe acesta sau de rănire, trebuie să vă intereseze în mare măsură cum să folosiți acest nou produs în condiții cât mai sigure posibil. Scopul acestui manual și al celorlalte avertismente este de a vă ajuta să obțineți cele de mai sus. **ACEST PRODUS ESTE NOU, ESTE DIFERIT, DAR SE DEPLASEAZĂ, IAR DVVS. TREBUIE SĂ ÎNTELEGEȚI INSTRUCȚIUNILE ȘI SĂ LE RESPECTAȚI PENTRU A VĂ MAXIMIZA DISTRACȚIA ȘI A MINIMIZA RĂNIRILE DE RĂNIRE PE CARE LE PREZINTĂ ACEST NOU PRODUS ÎN MIȘCARE.**

## MIȘCAREA PRODUSULUI RAZOR HOVERTRAX PRIZMA ESTE CONTROLATĂ DE UNGHIIU PLATFORMELOR DE PICIOR, CARE ESTE DETERMINAT DE PRESIUNEA APLICATĂ DE PICIOARELE UTILIZATORULUI ASUPRA PLATFORMELOR.

Diferit? Ei bine, da, produsul Hovertrax Prizma este „diferit”. Acesta este un sistem cu motor electric, computerizat, cu asistență echilibrată cu giroscop, articulat independent, cu mobilitate personală pe două roți, cu platformă dublă. Dacă pare diferit de orice bicicletă, scuter, RipStik, patine cu roțile sau skijet pe care l-ați folosit vreodată, atunci sunteți pe drumul cel bun.

Cu toate acestea, produsul Razor Hovertrax Prizma nu funcționează pe bază de „magie” și nu zboară, nu plutește și nici nu dispăre. Mișcările sale nu sunt controlate la distanță și nici cu ajutorul undelor cerebrale ale utilizatorului, necum prin gândurile bune și oneste, așa cum produsul nu are nici volan, nici frână și nici stabilizatoare externe de niciun fel. Cu toate acestea, produsul se poate deplasa, opri, vira și deplasa cu spatele, iar toate aceste mișcări sunt controlate exclusiv cu ajutorul picioarelor utilizatorului, mișcarea picioarelor făcându-se la anumite unghiiuri față de sol. **ESTE IMPORTANT SĂ RECUNOAȘTEȚI ȘI SĂ VĂ AMINTIȚI ACESTE ASPECTE ÎN ORICE MOMENT. Unghiul picioarelor - în față, la nivel sau în spate - pe fiecare platformă a picioarelor este modul în care produsul Hovertrax Prizma recepționează, procesează și execută instrucțiunile din partea utilizatorului. Acesta va afecta funcționarea produsului Razor Hovertrax Prizma cu mult mai mult decât simpla aplecare sau „schimbare a punctului de greutate al corpului”.**

**⚠️ AVERTISMENT:** Citiți acest manual, inclusiv „Avertismente de siguranță” și „Mod de operare” și învățați cum să utilizați produsul în siguranță!

### AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

**⚠️ AVERTISMENT:** Ori de câte ori folosiți produsul Hovertrax Prizma, riscați rănirea gravă sau decesul din cauza coliziunilor, căderilor sau a pierderii controlului. Pentru a vă deplasa în siguranță, **TREBUIE SĂ CITIȚI ȘI SĂ RESPECTAȚI INSTRUCȚIUNILE ȘI AVERTISEMENTELE DIN ACEST MANUAL.**

**⚠️ AVERTISMENT:** Conducerea unui produs electric poate fi o activitate periculoasă. Anumite condiții pot duce la defectarea produsului, fără vina producătorului. La fel ca alte produse electrice destinate deplasării, Razor Hovertrax Prizma poate să se miște și este destinat mișcării, existând astfel posibilitatea de a pierde controlul, de a cădea de pe produs și/sau de a ajunge în situații periculoase pe care nicio precauție, instrucțiune sau experiență nu le poate elimina. În astfel de situații, există posibilitatea să vă răniți sau să decedați, chiar și atunci când purtați echipament de siguranță și luați alte măsuri de precauție. **FOLOSIȚI PRODUSUL PE PROPRIA RĂSPUNDERE ȘI FOLOSIȚI-L CU GRIJĂ.**

**⚠️ AVERTISMENT:** Necitirea și neînțelegerea secțiunii „Mod de utilizare” a acestui manual crește riscul de rănire din cauza căderilor sau a altor incidente.

**⚠️ AVERTISMENT: NU ESTE INDICAT PENTRU COPIII MAI MICI DE 8 ANI SAU CU GREUTATEA MAI MARE DE 80 KG.** A NU SE DEPĂȘI GREUTATEA LIMITĂ DE 80 KG, inclusiv rucsaci și alte obiecte transportate. Depășirea limitei greutății poate produce rănirea utilizatorului și avaria produsului Razor Hovertrax Prizma. Greutatea utilizatorului nu înseamnă neapărat că dimensiunea unui copil este corespunzătoare pentru a utiliza sau a păstra controlul asupra produsului Razor Hovertrax Prizma.

Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor prea mici și rețineți faptul că este destinat utilizării numai de către persoane care sunt cel puțin în totalitate obișnuite și competente în utilizarea produsului. Razor vă recomandă să nu permiteți copiilor mai mici de 8 ani să folosească produsul. Această recomandare nu se bazează doar pe considerente de vârstă sau greutate sau de înălțime, ci reflectă considerații privitoare la maturitatea și îndemnarea previzibilă, cât și la dimensiunea fizică. Vârsta recomandată de 8 ani sau mai mult a utilizatorului este doar o estimare și această estimare poate fi afectată de dimensiunea, greutatea sau îndemnarea utilizatorului – acest produs poate să nu fie adecvat pentru toți utilizatorii cu vârsta minimă de 8 ani. Desigur, orice utilizator care nu reușește să se așeze confortabil pe Razor Hovertrax Prizma nu trebuie să încerce să-l folosească, **dar decizia parentală de a-i permite copilului să folosească acest produs trebuie să se bazeze pe maturitatea, îndemnarea și capacitatea copilului de a respecta unele reguli. Razor subliniază faptul că adulților li se recomandă insistent să nu decidă să ignore recomandările Razor sau să permită copiilor prea mici să folosească produsul Razor Hovertrax Prizma.**

Deoarece produsele, cum ar fi Razor Hovertrax Prizma, pot reprezenta și chiar reprezintă riscuri potențiale asociate în mod clar cu utilizarea lor, se admite **NECESITATEA EXERCITĂRII RESPONSABILITATEA PARENTALĂ ÎN ALEGEREA PRODUSELOR DE TIP SCUTERE/TROTINETE/ETC. POTRIVITE PENTRU VÂRSTA COPILULUI, SAU SUPRAVEGHEREA PARENTALĂ ÎN SITUAȚII ÎN CARE UTILIZATORII POT AVEA ACCES LA ACEST TIP DE PRODUSE, ESTE IMPORTANTĂ.** Nu orice produs este adecvat pentru vârsta sau înălțimea utilizatorului și există diferite recomandări al căror scop este de a reflecta natura pericolelor și abilitatea fizică și mentală necesară a copilului pentru a putea evita aceste pericole.

Persoanele cu afecțiuni fizice sau mentale care le fac vulnerabile la leziuni, le diminuează dexteritatea fizică sau capacitatea mentală de a recunoaște, a înțelege și a respecta instrucțiunile de siguranță, precum și capacitatea de a înțelege pericolele inerente utilizării unui produs, nu trebuie să folosească sau să li se permită să folosească produsele improprii pentru capacitățile lor. Persoanele cu boli cardiace, cu afecțiuni ale capului, spatelui sau gâtului (sau care au suferit intervenții chirurgicale anterioare în aceste zone ale corpului), sau femeile însărcinate trebuie avertizate să nu utilizeze acest produs.

### VERIFICAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA PRODUSULUI RAZOR HOVERTRAX PRIZMA.

**⚠️ AVERTISMENT:** Inspectați întotdeauna produsul Razor Hovertrax Prizma anterior utilizării. Controlarea și întreținerea corespunzătoare a produsului dumneavoastră poate reduce riscul de accidente. Înainte de utilizare, verificați și asigurați-vă că toate apărătoarele și capacele de protecție sunt la locul lor și se află în stare bună. Verificați dacă piesele funcționează corect, ca anvelopele să nu fie avariate sau uzate excesiv. Produsul Razor Hovertrax Prizma se va întreține și repara în conformitate cu specificațiile producătorului, folosind numai piese de schimb autorizate de producător, fără a se modifica designul și configurația originală a producătorului. Înlocuiți imediat piesele uzate sau deteriorate.

Verificați întotdeauna încărcarea bateriei înainte de a folosi produsul Razor Hovertrax Prizma. Nu utilizați produsul Razor Hovertrax Prizma când bateria acestuia este descărcată, situație indicată de o lampă indicatoare roșie, care luminează intermitent, iar produsul începe să producă semnale sonore. Produsul Razor Hovertrax Prizma se poate opri din funcționare și vă poate produce căderea. Folosiți numai încărcătorul Razor Hovertrax Prizma.

**AVERTISMENT:** Consultați legislația și regulamentele locale pentru a vedea unde și cum puteți utiliza produsul Razor Hovertrax Prizma în mod legal. Respectați întreaga legislație aplicabilă pentru autovehicule și pietoni.

#### GHID DE SIGURANȚĂ PENTRU CONTINUAREA UTILIZĂRII:

##### Un mesaj important pentru toți utilizatorii

Analizați periodic aceste informații și asigurați-vă că înțelegeți toate avertismentele, atenționările, instrucțiunile și subiectele în legătură cu siguranța. Nu lăsați alte persoane să folosească produsul Razor Hovertrax Prizma decât după ce au citit acest manual. Orice tip de activitate care implică deplasarea pe roți poate fi periculoasă. Roțile pot realiza mișcarea și sunt destinate acestei acțiuni și, prin urmare, este posibil să intrați în situații periculoase și/sau să pierdeți controlul și/sau să cădeți. În aceste situații pot avea loc rănirea gravă sau decesul. Fiți întotdeauna conștient de activitatea care se desfășoară în jurul dvs. Folosiți produsul Razor Hovertrax Prizma în zone care nu prezintă pericolul fixe sau mobile. Priviți cu atenție împrejurimile pentru a constata dacă există pietoni, animale și persoane care se deplasează cu alte dispozitive cu roți.

**AVERTISMENT:** Folosiți produsul Razor Hovertrax Prizma numai în interior sau pe suprafețe complet netede. Evitați obstacolele și suprafețele alunecoase, care ar putea conduce la o pierdere a echilibrului sau a tracțiunii și pot produce căderea. Vezi secțiunea referitoare la teren pentru îndrumări suplimentare.

**AVERTISMENT:** Nu ridicați produsul Razor Hovertrax Prizma de pe sol când produsul este pornit. Nu porniți produsul Razor Hovertrax Prizma cât timp acesta se află în aer. Aceasta va produce rotirea liberă a roților, ceea ce poate avea ca rezultat rănirea propriei persoane sau avarierea obiectelor din jur.

Utilizați produsul cu prudență. Atenția la posibilele obstacole în care puteți prinde roata (roțile) produsului sau care vă pot forța să virați brusc sau să pierdeți controlul asupra vehiculului. Evitați pietonii, skaterii, skateboard-urile, scuterile, bicicletele, copiii sau animalele care vă ies în cale și respectați drepturile și proprietatea celorlalți. Niciodată nu luați pasageri și nu permiteți utilizarea produsului electric de către mai multe persoane simultan.

Nu utilizați câști sau telefoane mobile atunci când utilizați produsul. Nu vă luați la întrecere cu un alt produs.

Nu utilizați produsul Razor Hovertrax Prizma pe vreme ploioasă sau pe timp de îngheț și nu scufundați acest produs electric în apă, deoarece componentele electrice și de acționare pot suferi avarii provocate de apă sau pot crea condiții nesigure.

Suprafețele umede, lucioase, neregulate sau accidentate pot spori riscurile. Nu utilizați acest produs electric pe nămol, gheață, pe suprafețe cu bălți sau apă. Evitați vitezele excesive care pot fi asociate cu utilizarea produsului în coborâre. Nu utilizați produsul în apropierea scârilor sau a piscinelor.

Nu utilizați produsul noaptea sau în condiții de vizibilitate redusă. Aveți grijă și cunoașteți-vă limitele. Riscul de accidentare crește odată cu creșterea dificultății manevrelor. Persoana care utilizează produsul își asumă toate riscurile asociate cu activitățile de utilizare agresive.

**AVERTISMENT:** Nu operați niciodată niciun produs aflat în mișcare, inclusiv produsul Razor Hovertrax Prizma dacă vă aflați sub influența drogurilor sau a alcoolului.

**AVERTISMENT:** Risc de incendiu - nu există piese care pot fi reparate de către utilizator.

**NERESPECTAREA REGULILOR DE BUN SIMȚ ȘI A AVERTISEMTELOR DE MAI SUS CREȘTE RISCUL ACCIDENTĂRIILOR GRAVE. UTILIZAȚI PRODUSUL CU GRIJA CORESPUNZĂTOARE, ACORDÂND ATENȚIE MAXIMĂ UTILIZĂRII SIGURE.**

**NOTĂ:** Acest manual conține numeroase avertismente și precauții privitoare la consecințele neefectuării lucrărilor de întreținere și inspectare sau ale utilizării necorespunzătoare a produsului Razor Hovertrax Prizma destinat deplasării. Întrucât orice incident poate duce la răniri grave sau chiar deces, nu vom repeta avertismentul referitor la posibila rănire gravă sau la posibilul deces de fiecare dată când se menționează o astfel de posibilitate.

#### ȚINUTA CORESPUNZĂTOARE PENTRU UTILIZARE

Purtați întotdeauna echipament de protecție corespunzător, cum ar fi cască de siguranță aprobată (fixând adecvat curea sub bărbie). Este posibil ca purtarea căștii de protecție să fie prevăzută de legislația locală. În plus, se recomandă să purtați cotiere, genunchiere, elemente de protecție a încheieturii mâinii, bluză cu mânecă lungă, pantaloni lungi și mănuși. Purtați întotdeauna pantofi sport (pantofi cu șiret și talpă din cauciuc), păstrați șireturile legate și evitați contactul șireturilor cu roțile, motorul și sistemul de acționare. Nu utilizați produsul cu tălpile goale sau în sandale.

#### UTILIZAREA ÎNCĂRCĂTORULUI

Încărcătorul furnizat împreună cu produsul electric ar trebui să fie inspectat în mod regulat pentru a se verifica orice deteriorare a cablului, ștecherului, carcasei sau deteriorarea altor piese. În cazul unor astfel de defecțiuni, nu încărcați produsul până la repararea sau înlocuirea încărcătorului.

Utilizați numai încărcătorul recomandat.

Atenție când încărcați produsul.

Încărcătorul nu este o jucărie. Acesta trebuie utilizat de către un adult.

Nu utilizați încărcătorul în apropierea materialelor inflamabile.

Scoateți încărcătorul din priză sau deconectați-l de la produs atunci când nu îl folosiți.

Întotdeauna deconectați produsul de la încărcător înainte de a-l șterge și curăța cu o cârpă umedă.

Nu lăsați încărcătorul sau setul de baterii să se supraîncălzească. Dacă acestea par a fi calde, lăsați-le să se răcească. Realizați încărcarea numai la temperatura camerei.

Nu așezați produsul sau încărcătorul în soare sau într-un mediu cu temperaturi ridicate. Păstrați produsele la temperatura normală a camerei.

Nu lăsați aparatul Hovertrax aproape de materiale inflamabile în timpul încărcării acestuia.

#### DEPOZITARE

Expunerea prelungită la raze UV, ploaia și condițiile meteo pot avaria materialele carcasei; depozitați produsul în spații închise atunci când nu îl utilizați.

#### GARANȚIE LIMITATĂ:

Garanția limitată este singurul tip de garanție pentru acest produs. Nu există niciun alt fel de garanție explicită sau implicită.

Prodătorul garantează faptul că acest produs nu conține defecte de fabricație pe o perioadă de 90 de zile de la data achiziției.

Această garanție limitată va deveni nulă în cazul în care produsul:

- este utilizat în alte scopuri decât pentru agrement sau transport;
- suferă orice fel de modificare;
- este închiriat.



**CONȚINE UN SET DE BATERII LITIU-ION. BATERIILE TREBUIE RECICLATE. CONFORM CU UL 2271**

**MODUL DE OPERARE**

• Folosiți numai încărcătorul Razor Hovertrax Prizma.

Model	Tensiune (nominală Vdc)	Capacitate (nominală) Ah	Domeniul de temperatură de încărcare	Domeniul de temperatură de încărcare
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	0° până la 40°C	-10° până la 40°C

**MODUL DE FUNCȚIONARE**

Produsul Hovertrax Prizma răspunde mișcărilor piciorului utilizatorului. Nu uitați acest lucru. Produsul Hovertrax Prizma se deplasează datorită înclinării platformei față și spate pentru picior, produsă de piciorul (sau picioarele) utilizatorului. Deplasarea, viteza și oprirea sunt controlate de măsura în care picioarele utilizatorului fac ca platformele pentru picior ale produsului Hovertrax Prizma să nu mai fie paralele cu solul. Când produsul este pornit, „on”, funcția de echilibrare mecanizată giroscopică a produsului Hovertrax Prizma încearcă să mențină platformele pentru picior ale produsului paralele cu solul. În timpul utilizării, produsul Hovertrax Prizma detectează schimbările de la „starea de nivelare” care sunt produse de presiunea față și spate pe una sau mai multe platforme pentru picioare, aplicate de picioarele utilizatorului. Aceste modificări sunt interpretate de produsul Hovertrax Prizma ca instrucțiuni pentru a pune roțile în mișcare. Produsul Hovertrax Prizma încearcă să reducă la nivel o înclinare în față, accelerând, și încearcă să reducă la nivel o înclinare în spate, decelerând.

**Deplasarea și schimbarea direcției:**

Când un utilizator stă în picioare pe produsul Hovertrax Prizma cu un picior cu greutatea uniform distribuită, care este „așezată la nivel” pe fiecare dintre platformele pentru picior:

- Apăsarea în jos a degetelor de la ambele picioare deplasează produsul Hovertrax Prizma spre înainte.
- Apăsarea în jos a călcâielor de la ambele picioare deplasează produsul Hovertrax Prizma spre înapoi.
- Virajele se realizează prin aplicarea unui nivel mai mare de presiune pe partea din față a platformei pentru picior pe partea exterioară a virajului.
- Un utilizator se poate învârti pe loc apăsând în jos marginea din față a unei platforme pentru picior, simultan apăsând în jos marginea din spate a celeilalte platforme pentru picior.

**Accelerarea și oprirea:**

- Pentru o deplasare mai rapidă sau pentru încetinire, apăsați platformele pentru picioare la un unghi mai mare pentru „creștere” și reduceți unghiurile pentru „reducere”.
- La încetinire sau oprire, în cazul în care continuați să aplicați forță pe marginile opuse de deplasare, este posibil nu doar să opriți, ci și să continuați, inversând direcția.

Cum se întâmplă acest lucru? Principiul fundamental este că produsul Hovertrax Prizma este proiectat să fie „staționar” când platformele pentru picior sunt așezate la nivel, iar funcția de echilibrare mecanizată giroscopică detectează „așezarea la nivel” a produsului. Aceeași funcție detectează mișcările picioarelor care fac ca platforma pentru picior să nu mai fie „așezată la nivel” și interpretează aceste mișcări ca fiind comenzi pentru deplasare. Asta este. Așa funcționează. Produsul reacționează la comenzile pe care le primește de la picioarele dvs. și se „autoechilibrează” pentru a fi pregătit să detecteze și să implementeze instrucțiunile date de picioarele utilizatorului.

Înțelegerea acestui principiu este importantă din motive evidente. De asemenea, sugerează unele avertismente evidente pentru deplasarea pe produsul Hovertrax Prizma, ca de exemplu:

**Nu săriți pentru a vă urca și cobori de pe produs:** Dacă ridicați un picior (sau ambele picioare), dacă așezați la loc piciorul sau picioarele pe produsul Hovertrax Prizma și schimbați poziția platformei (platformelor) pentru picioare față de poziția „la nivel”, la orice unghi, aparatul va reacționa prin deplasarea imediată ca răspuns la o „instrucțiune”, ceea ce poate avea ca rezultat pierderea stabilității utilizatorului, pierderea echilibrului sau a controlului asupra produsului.

**Schimbarea doar a greutății nu reprezintă o problemă:** Nu presupuneți că schimbarea doar a punctului de aplicare a greutății duce la controlul deplasării. Sau că neschimbarea punctului de aplicare a greutății înseamnă „stabilitate”. Schimbarea punctului de aplicare a greutății poate fi asociată cu creșterea sau scăderea presiunilor aplicate de picioare pe platformele pentru picioare, dar acțiunea picioarelor asupra platformelor pentru picioare este cea care dă instrucțiunea de mișcare a produsului Hovertrax Prizma. Sau, dacă doriți să schimbați punctul de aplicare a greutății fără a modifica amplasarea sau unghiul picioarelor, așa încât platformele pentru picioare să rămână la nivel, produsul Hovertrax Prizma nu primește niciun „semnal” pe care să îl interpreteze.

**Se recomandă recalibrarea periodică:**

Funcțiile de auto-echilibrare ale modelului Hovertrax Prizma sunt calibrate pentru a funcționa cu o „poziție de staționare” detectată, care este plană. În timp și după utilizare, poate fi necesară recalibrarea pentru asigurarea stării „plane”. Dacă persistă calibrarea incorectă, poate fi afectată funcționarea produsului prin trimiterea instrucțiunilor la unul sau mai multe motoare pentru o deplasare care poate fi diferită de mișcarea intenționată.

Pentru calibrarea produsului:

- Opriți alimentarea electrică.
- Reglați manual platformele, așa încât acestea să fie paralele cu solul.
- Porniți alimentarea electrică și mențineți-o până când se aude un semnal sonor, iar lumina clipește (aproximativ 15-20 de secunde).
- Opriți din nou alimentarea electrică.
- Calibrarea s-a încheiat.

După calibrarea produsului, indiferent de poziția (unghiul) în care se află platformele la oprirea produsului, platformele se vor auto-echilibra de la sine înapoi în poziția calibrată, la pornirea lor din nou.

**Notă:** Nu ridicați produsul Hovertrax Prizma de pe sol când produsul este pornit. Nu porniți produsul Hovertrax Prizma cât timp acesta se află în aer.

**Sfat pentru utilizare:**

Cu siguranță, utilizatorul se poate „sprijini” pe produsul Hovertrax Prizma, dar simpla sprijinire afectează poziția platformei pentru picioare în măsura în care picioarele utilizatorului își schimbă poziția. Dacă gleznelor utilizatorului sunt menținute constant la un unghi de 90°, sprijinirea va avea ca efect înclinarea. Observați că sprijinirea poate exagera schimbarea punctului de aplicare a greutății, ceea ce poate afecta capacitatea utilizatorului de a reveni la o postură așezată la nivel, crescând posibilitatea de pierdere a echilibrului.

**CUM SĂ ÎNCEPEȚI****După ce ați încărcat bateria:**

1. **Pornirea alimentării electrice:** Așezați pe sol produsul Hovertrax Prizma și porniți alimentarea electrică, iar luminile indicatoare de pe partea superioară a produsului se vor aprinde. Indicatorul bateriei/mod alimentare electrică va indica fie o lumină verde, fie o lumină verde și una portocalie pentru a indica modul. **NU** continuați pe pasul doi decât după ce toate luminile de pe indicator se aprind.
2. **Primul picior:** În timp ce stați lângă produsul Hovertrax Prizma, așezați un picior pe platforma pentru picior, mai aproape de roată decât de centru. Folosiți respectivul picior pentru a activa platforma pentru picior, aducând respectiva platformă pentru picior într-o poziție echilibrată, așezată la nivel.
3. **Confirmarea activării:** Confirmați că prima platformă pentru picior este activată. Deplasați-vă piciorul înainte și înapoi și sesizați răspunsul pe care îl dă produsul. Jucați-vă doar cu această platformă până când mențineți în mod confortabil mișcarea platformei pentru picior la un nivel minim.
4. **Urcarea pe produs:** Cu prima platformă pentru picior stabilă și staționară, așezați al doilea picior pe cea de a doua platformă pentru picior. Faceți această mișcare la distanță de obiectele de mobilier și alte obiecte mari. Nu folosiți un obiect fix de care să vă sprijiniți sau cu ajutorul căruia să vă ridicați. Mențineți-vă greutatea uniform distribuită între cele două platforme pentru picior. Dacă nu vă simțiți confortabil, coborâți de pe produs și repetați de la pasul 2. Încercați să stați în picioare pe produsul Hovertrax Prizma fără a vă mișca.

**CUM SĂ CONDUCEȚI:**

5. **Staționarea:** Produsul Hovertrax Prizma este unic între articolele cu două roți prin faptul că stabilizarea activă pe care o asigură vă permite să staționați. Un scuter sau o bicicletă se pot echilibra mai ușor în timp ce se deplasează, dar un Hovertrax Prizma se poate echilibra chiar și atunci când staționează.
6. **Deplasarea înainte:** Pentru deplasarea înainte, apăsați în jos treptat cu picioarele pe părțile din față ale ambelor platforme pentru picior. Nu vă aplecați excesiv spre înainte și nici nu vă sprijiniți excesiv, deoarece v-ați putea pierde echilibrul.
7. **Încetinirea:** Pentru a încetini sau a vă opri, aplicați presiune pe marginile spate ale platformelor pentru picior, apăsând în jos călcăiele. Aplecarea spre înapoi poate fi oarecum utilă, dar nu uitați că picioarele dvs. sunt cele care dau instrucțiunile! În cazul în care continuați să apăsați cu călcăiele marginile spate, vă veți putea deplasa în marșarier.
8. **Viraj:** Pentru viraj la stânga, apăsați ușor piciorul drept pe partea din față a platformei pentru piciorul drept; pentru viraj la dreapta, apăsați pe partea din față a platformei pentru piciorul stâng. Ideea este de a face o roată să se răsucescă ceva mai rapid decât cealaltă roată.
9. **Rotire pe poziție:** Pentru rotire pe poziție, apăsați în jos pe partea din față a unei platforme pentru picior în timp ce apăsați în jos cu forță egală pe partea din spate a celeilalte platforme pentru picior.

**⚠ CONTROLUL VITEZEI PRODUSULUI HOVERTRAX**

**Nu prea rapid:** Viteza maximă recomandată a produsului Hovertrax Prizma este de aproximativ doisprezece (12) km/h. Viteza poate fi afectată de greutatea utilizatorului, condițiile suprafeței, încărcarea bateriei etc. Produsul Hovertrax Prizma poate depăși pentru perioade scurte viteza normală de funcționare, funcție cu rolul de a permite roților să reacționeze și să „reechilibreze” produsul, ajutându-l să revină singur la nivel. Viteză maximă doisprezece (12) km/h. Viteza poate fi afectată de greutatea utilizatorului, condițiile suprafeței, nivelul de încărcare a bateriei etc. Produsul Hovertrax Prizma poate depăși pentru perioade scurte viteza normală de funcționare, funcție cu rolul de a permite roților să reacționeze și să „reechilibreze” produsul, ajutându-l să revină singur la nivel. Nu încercați să „forțați” produsul Hovertrax să funcționeze continuu la viteze de „reechilibrare”, întrucât produsul va fi mai greu de controlat, iar căderile vor fi mai probabile.

**CUM SĂ COBORĂȚI:**

1. **Încetiniți și opriți-vă**
2. **Coborâți prin partea din spate a produsului**
3. **Opriti alimentarea electrică**

**NOTĂ:** Dacă produsul Hovertrax Prizma nu funcționează mai mult de 5 minute, acesta se va opri automat și va produce un semnal sonor.

**SEMNALE DE AVERTIZARE ALE PRODUSULUI**

**Produsul Hovertrax Prizma are câteva funcții de protecție încorporate, care includ:**

- **Funcția de așezare automată la nivel:** Dacă produsul nu este așezat la nivel când este pornit, acesta se va roti lent până la așezarea sa la nivel. Când vreți să vă urcați pe produs, așteptați întotdeauna până la oprirea completă a auto-nivelării și la aprinderea tuturor luminilor indicatorului mod baterie/alimentare electrică.
- **Modul instruire:** Acest produs poate fi setat în modul instruire pentru a funcționa la viteză mai mică. Nu exploatați produsul în modul normal decât după ce v-ați acomodat complet cu deplasarea în modul instruire.
- **Baterie descărcată sau în curs de încărcare:** Lampa indicatoare a modului baterie/alimentare electrică va indica prin iluminat intermitent încărcarea insuficientă pentru operare, iar produsul va produce un semnal sonor.
- **Închidere excesivă a unghiului:** La unghiuri excesiv de abrupte ale platformei pentru picior, produsul se va opri din funcționarea bazată pe electricitate.

**Sfat pentru utilizare:** Înainte de prima deplasare, așteptați-vă să petreceți maximum zece minute în această etapă de învățare cum să stați în picioare confortabil pe produsul Hovertrax Prizma.

**Funcția de autoechilibrare:**

Dacă produsul nu este așezat la nivel când este pornit, acesta se va roti lent până la așezarea sa la nivel. Când vreți să vă urcați pe produs, așteptați întotdeauna până la oprirea completă a auto-nivelării și la aprinderea tuturor luminilor indicatorului mod baterie/alimentare electrică.

**Sfat pentru utilizare:** Exersarea

utilizării produsului Hovertrax Prizma trebuie să se refere la menținerea platformei pe poziție și stăpânirea mișcărilor generate de schimbările mici ale presiunii cu care acționați în față/spate picioarelor.

**Sfat pentru utilizare:**

Deplasarea pe produsul Hovertrax Prizma se face optim la viteze similare unui mers alert, nu mai rapid.

**Notă:** Dacă toate luminile luminează intermitent, se indică o eroare de așezare la nivel. Nu vă deplasați pe produs decât după ce iluminatul intermitent încetează.



**SFATURI PENTRU UTILIZARE**

- Învățați cum să vă deplasați pe produsul Hovertrax Prizma în zone largi, sigure, în care nu există obiecte care să vă împiedice deplasarea.
- Păstrați-vă poziția verticală, dar relaxată. Aliniați-vă corpul cu produsul Hovertrax Prizma și folosiți o postură cu mâinile oarecum depărtate de corp și picioarele aproape de roți.
- Mențineți o stare de alertă. Scanțați cu privirea atât la distanță, în față, cât și aproape, în față, ochii sunt cel mai bun instrument pentru evitarea în siguranță a obstacolelor, precum și a suprafețelor alunecoase.
- Țineți-vă brațele confortabil, în lateral.
- Începeți deplasarea într-un ritm lent și confortabil. Nu accelerați niciodată în mod agresiv și nici nu vă aplecați spre înainte.
- Comportați-vă cu grijă și considerație față de alte persoane.
- Țineți întotdeauna sub control produsul în timpul deplasării, la o viteză care prezintă siguranță pentru dvs. și pentru cei din jur.
- Fiți întotdeauna pregătit să opriți produsul.
- Respectați pietonii, deplasându-vă întotdeauna prin locurile permise.
- Evitați să luați prin surprindere pietonii. Când vă apropiați din spate, anunțați-vă prezența și încetiniți până la viteza de deplasare prin mers, atunci când depășiți pietonii.

**SFATURI PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI HOVERTRAX**

După ce ați încărcat bateria, urmați acești șase pași ușori:

- Nu uitați să verificați dacă este aprinsă lumina indicatoare verde a bateriei, înainte de a vă urca pe produs.  
Dacă nu este aprinsă, produsul nu este pornit și veți cădea.
- Nu stați în picioare pe sau în apropierea centrului sau a porțiunii de rotație a platformei pentru picioare.
- Nu uitați să vă mențineți corpul relaxat, prin intermediul spatelui și al picioarelor. Stați în picioare natural.
- Exersați oprirea controlată.
- Dacă stați în picioare cu un picior pe platforma pentru picior în timp ce produsul este pornit, mențineți la nivel respectivul picior, în caz contrar produsul Hovertrax Prizma se va deplasa.
- Țineți cont de lățimea produsului Hovertrax Prizma și de cea a traseului pe care vă deplasați.  
Asigurați-vă că acestea corespund. Produsul Hovertrax Prizma poate depăși pentru perioade scurte viteza normală de funcționare, funcție cu rolul de a permite roților să reacționeze și să „reechilibreze” produsul, ajutându-l să revină singur la nivel. Nu încercați să „forțați” produsul Hovertrax să funcționeze continuu la viteze de „reechilibrare”, întrucât produsul va fi mai greu de controlat, iar căderile vor fi mai probabile.

**TERENUL ȘI EVITAREA PERICOLELOR, ALUNECĂRI ȘI SFATURI**

Produsul Hovertrax Prizma este destinat utilizării în spații închise sau pe suprafețe netede și plane. Cu toate acestea, pentru a preveni lipsa tracțiunii, trebuie să aveți întotdeauna grijă când vă deplasați pe produs și să învățați să identificați și să evitați suprafețele alunecoase și umede, materialele desprinse, pantele, gropile și alte obstacole.

Opriti-vă și coborâți de pe produsul Hovertrax Prizma pe suprafețe sau terenuri care nu prezintă siguranță. Roțile produsului Hovertrax Prizma trebuie să poată asigura aderența la sol, așa încât dvs. să puteți sta în poziție verticală. Alunecările apar când produsul Hovertrax Prizma pierde tracțiunea, producând posibil pierderea controlului și căderea. Manevrelle abrupte și deplasarea pe suprafețe alunecoase, dămburile și obiectele și materialele desprinse pot face ca produsul Hovertrax Prizma să piardă tracțiunea.

- Fiți vigilent.
- Niciodată nu săriți pe sau de pe produsul Hovertrax Prizma cu ambele picioare.
- Nu vă deplasați transversal pe un deal și nici nu virajați pe o pantă. Astfel, este posibil ca senzorii de echilibru ai produsului Hovertrax Prizma să nu se poată orienta la starea de „așezare la nivel”, afectând astfel negativ controlul pe care îl are utilizatorul.
- Evitați deplasarea pe orice suprafețe pe care partea de sub șasiu poate lovi un obiect.
- Acționați cu atenție când vă deplasați peste orice neregularități ale terenului.

## NOVÁ TECHNOLÓGIA S NOVÝMI KONCEPTMI OVLÁDANIA A BEZPEČNOSTI

Pri prvom pohľade na zariadenie Razor Hovertrax Prizma si určite všimnete, že sa **odlišuje** od zariadení, na akých ste doteraz jazdili. Nie je vybavené riadičmi. Nie je vybavené zadným alebo predným kolesom. Nie je vybavené brzdou. Ide o **novinku**, ktorá sa dokáže **poťahovať**, čo znamená, že ak na tomto zariadení chcete jazdiť, musíte sa naučiť, ako to robiť správne – a ak vás zaujíma, ako minimalizovať riziko pádu alebo poranenia, musí vás veľmi zaujímať a musíte sa zamerať na to, ako na novom výrobku jazdiť čo najbezpečnejšie. Na dosiahnutie tohto cieľa vám slúži tento návod a výstrahy. **TENTO VÝROBOK PREDSTAVUJE NOVINKU, JE INÝ, NO POHYBUJE SA, A ABY STE MAXIMALIZOVALI SVOJU ZÁBAVU A MINIMALIZOVALI RIZIKO PORANENIA SPOJENÉ S JAZDOU NA TOMTO NOVOM POHYBLIVOM VÝROBKU, MUSÍTE POCHOPIŤ A DODRŽIAVAŤ POKYNY.**

### POHYB NA ZARIADENÍ RAZOR HOVERTRAX PRIZMA JE KONTROLOVANÝ UHLOM PLATNÍ NA OVLÁDANIE NOHAMI, KTORÝ SA STANOVUJE TLAKOM APLIKOVANÝMI NOHAMI JAZDCA NA PLATNE.

Líši sa? Naozaj áno, zariadenie Hovertrax Prizma je „odlišné“. Ide o dvojkolesový osobný prepravný systém vybavený elektrickým motorom, počítačom, funkciou gyroskopickej kontroly rovnováhy a dvomi nezávislými členenými platňami. Ak sa toto zariadenie podľa vás nepodobá na žiadny bicykel, kolobežku, RipStik, kolieskové korčule či vodné lyže, ktoré ste doteraz poznali, máte pravdu.

Ale zariadenie Razor Hovertrax Prizma nefunguje „záračne“, neletí, nepláva ani nezmisne. Jeho pohyby nie sú kontrolované diaľkovo ani vlnami šírenými z mozgu jazdca či silou jeho vôle. Nie je vybavené ani volantom, brzdou či externými stabilizátormi akéhokoľvek druhu. No dokáže sa pohybovať, zastaviť, zabočiť a jazdiť smerom dozadu – všetky tieto pohyby sú kontrolované výlučne nohami jazdca pohybujúcimi sa v uhloch vzhľadom k zemi. **JE MAXIMÁLNE DÔLEŽITÉ VÝDY SI TO UVEDOMOVAŤ A ZAPAMÄŤAŤ. Uhol vašej nohy – dopredu, vodovorne alebo dozadu – na každej platni na ovládanie nohami stanovuje, ako zariadenie Hovertrax Prizma prijíma, spracováva a vykonáva príkazy jazdca. Oplyvňuje činnosť zariadenia Razor Hovertrax Prizma omnoho viac než samotné nakláňanie alebo „presúvanie váhy tela“.**

**! VÝSTRAHA:** Prečítajte si tento návod vrátane časti „Bezpečnostné výstrahy“ a „Spôsob obsluhy“ a naučte sa jazdiť bezpečne!

## BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

**! VÝSTRAHA:** Pri každej jazde na zariadení Hovertrax Prizma riskujete poranenia alebo smrť v dôsledku zrážok, pádov alebo straty kontroly. Ak chcete jazdiť bezpečne, **MUSÍTE SI PREČÍTAŤ A DODRŽIAVAŤ POKYNY A VÝSTRAHY UVEDENÉ V TOMTO NÁVODE.**

**! VÝSTRAHA:** Jazda na akomkoľvek elektrickom výrobku môže byť rizikovou činnosťou. Určité podmienky môžu spôsobiť zlyhanie zariadenia, ktoré nie je spôsobené výrobnou chybou. Ako iné elektrické výrobky na jazdenie, aj výrobok Razor Hovertrax Prizma môže byť a je určený na pohyb, preto existuje možnosť straty ovládania, vypadnutia a/alebo vznik nebezpečných situácií, ktoré nedokáže eliminovať žiadna starostlivosť, pokyny alebo skúsenosti. Ak k tomu dôjde, aj napriek používaniu ochranných prostriedkov a iných opatrení sa môžete vážne poraniť alebo môžete zomrieť. **JAZDITE NA SVOJE VLASTNÉ RIZIKO A VYUŽÍVAJTE ŠTANDARDNÝ USUDOK.**

**! VÝSTRAHA:** Opomenutíe prečítať si a pochopiť časť „Spôsob obsluhy“ uvedenú v tomto návode zvyšuje riziko poranenia v dôsledku pádov alebo iných nehôd.

**! VÝSTRAHA: NEVHODNÉ PRE JAZDCOV MLADŠÍCH AKO 8 ROKOV ALEBO ŤAŽŠÍCH AKO 80 KG. NEPREKRAČUJTE MAXIMÁLNU POVOLENÚ HMOTNOSŤ 80 KG – vrátane rucksakov a iných nosených predmetov.**

Prekročenie maximálnej povolenej hmotnosti môže mať za následok poranenie jazdca a poškodenie zariadenia Razor Hovertrax Prizma. Hmotnosť samotného jazdca neznamená nutne, že veľkosť osoby je vyhovujúca na jazdu na výrobku a zachovanie kontroly nad zariadením Razor Hovertrax Prizma. Tento výrobok uschovajte mimo dosahu malých detí a zapamätajte si, že tento výrobok je určený len na používanie osobami, ktoré sú minimálne úplne schopné a zodpovedné na používanie výrobku.

Spoločnosť Razor odporúča, aby deti do veku 8 rokov mali zakázané tento výrobok používať. Toto odporúčanie je založené nielen na veku, hmotnosti alebo výške – odzrkadľuje zohľadnenie očakávanej zrelosti a skúsenosti, ako aj fyzické rozmery. Odporúčaný vek jazdca 8 a viac rokov je len odhadom a môže byť ovplyvnený výškou jazdca, hmotnosťou alebo skúsenosťami – nie každý jazdec vo veku 8 rokov bude na používanie tohto výrobku spôsobilý. Samozrejme, ktorýkoľvek jazdec, ktorý nedokáže na zariadení Razor Hovertrax Prizma pohodlne jazdiť, by sa nemal pokúšať na ňom jazdiť, ale **zodpovednosť rodiča, pokiaľ ide o súhlas s jazením dieťaťa na tomto výrobku, musí byť založená na zrelosti a skúsenostiach dieťaťa ako aj na dodržiavaní pravidiel dieťaťom. Spoločnosť Razor zdôrazňuje a dospelým vrelo radí, aby sa rozhodli dodržiavať odporúčania spoločnosti Razor, a nedovolili mladším deťom na zariadení Razor Hovertrax Prizma jazdiť.**

Pretože výrobok, akým je zariadenie Razor Hovertrax Prizma, môže a aj predstavuje možné riziká spojené hlavne s jeho používaním, **ZA DÔLEŽITÉ SA POVAŽUJTE NUTNOSŤ UPLATNIŤ RODIČOVSKÚ ZODPOVEDNOSŤ PRI VOĽBE VÝROBKU NA JAZDENIE, KTORÝ JE VHODNÝ PRE VEK JAZDCA, ALEBO RODIČOVSKÝ DOZOR V SITUÁCIÁCH, V KTORÝCH DETI RÔZNEHO VEKU MÔŽU ZÍSKAŤ PRÍSTUP K ROVNAKÝM VÝROBKOM NA JAZDENIE.** Nie každý výrobok je vhodný pre každý vek alebo veľkosť jazdca a odporúčania sú určené na poukázanie na charakter rizík a očakávanú duševnú alebo fyzickú schopnosť (alebo obidve) jazdca, aby si v týchto rizikových situáciách dokázal poradiť. Osoby s akýmkoľvek duševným alebo fyzickým stavom, kvôli ktorému možno pripustiť poranenie alebo zhoršenie ich fyzickej obratnosti alebo duševných schopností rozpoznať, pochopiť a dodržiavať bezpečnostné opatrenia a dokázať pochopiť riziká vlastné pre používanie výrobku, by nemali alebo by mali mať zakázané používať výrobok, ktorý nie je pre ne vzhľadom na ich stav vhodný. Osoby so srdcovými ťažkosťami, chorobami hlavy, chrbta alebo krku (alebo osoby, ktoré podstúpili operácie týchto častí tela), ako aj tehotné ženy je nutné upozorniť na to, aby takýto výrobok nepoužívali.

## KONTROLA A ÚDRŽBA ZARIADENIA RAZOR HOVERTRAX PRIZMA

**! VÝSTRAHA:** Zariadenie Razor Hovertrax Prizma vždy pred použitím skontrolujte. Správnu kontrolou a údržbou vášho výrobku sa znižuje riziko poranenia. Pred použitím skontrolujte a overte, že všetky kryty a chrániče sú na svojom mieste a sú funkčné. Skontrolujte, že diely fungujú správne, že pneumatiky nie sú poškodené a nadmerne opotrebované. Údržba a opravy zariadenia Razor Hovertrax Prizma sa musia vykonávať podľa špecifikácií výrobcu, s použitím náhradných dielov, ktoré schválil výrobca, a nesmú byť vykonané úpravy, ktorými dôjde k zmene originálneho dizajnu a konfigurácie výrobku. Opotrebované alebo zlomené diely ihneď vymeňte. Pred použitím zariadenia Razor Hovertrax Prizma vždy skontrolujte nabitie batérie. Na zariadení Razor Hovertrax Prizma nejazdite, ak je batéria slabá nabitá, čo indikuje bližajúci červený svetelný indikátor a pípanie výrobku. Zariadenie Razor Hovertrax Prizma môže prestať fungovať a môže spôsobiť pád. Používajte len nabíjačku určenú pre výrobok Razor Hovertrax Prizma.

**! VÝSTRAHA:** Pozrite si miestne zákony a nariadenia, kde nájdete informácie o tom, kde a ako môžete legálne svoje zariadenie Razor Hovertrax Prizma používať. Dodržiavajte zákony platné pre vozidlá a chodcov.

#### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A NEPRETRŽITÉ POUŽÍVANIE:

##### Dôležitý oznam pre všetkých používateľov

Tieto informácie si pravidelne pozerajte a overte, že chápete význam všetkých výstrah, upozornení, pokynov a tém ohľadne bezpečnosti. Osobám, ktoré si tento návod neprečítajú, nedovoľte na zariadení Razor Hovertrax Prizma jazdiť. Akýkoľvek typ činnosti spojenej s jazdom na kolesách môže byť nebezpečný. Kolesá môžu byť a sú určené na pohyb a preto existuje možnosť, že sa dostanete do nebezpečných situácií a/alebo stratíte kontrolu a/alebo spadnete. V takýchto situáciách môže dôjsť k vážnemu poraneniu alebo smrti. Vždy dávajte pozor na činnosti okolo vás. Zariadenie Razor Hovertrax Prizma používajte na miestach bez výskytu pevných či pohyblivých nebezpečenstiev. Sledujte okolie a dávajte pozor na chodcov, zvieratá a jazdcov na iných kolesových vozidlách.

**! VÝSTRAHA:** Zariadenie Razor Hovertrax Prizma používajte len v interiéri alebo na úplne hladkých povrchoch. Vyhnite sa prekážkam a šmykľavým povrchoch, ktoré by mohli spôsobiť stratu rovnováhy alebo trakcie a spôsobiť pád. Viac pokynov nájdete v časti o teréne.

**! VÝSTRAHA:** Ak je zariadenie Razor Hovertrax Prizma zapnuté, nezdvíhajte ho zo zeme. Zariadenie Razor Hovertrax Prizma nezapínajte vo vzduchu. Spôsobí to svojvoľné otáčanie kolies s možným následkom poranenia vašej osoby alebo poškodenia vecí v okolí.

Jazdite defenzívne. Dávajte pozor na potenciálne prekážky, ktoré by ste mohli zachytiť kolesom(ami), ktoré by vás mohli prinútiť náhle uhnúť alebo spôsobiť stratu kontroly. Dávajte pozor a vyhýbajte sa chodcom, kočičiarom, skejtbordistom, jazdcom na kolobežkách, cyklistom, deťom alebo zvieratám, ktoré môžu vstúpiť do vašej trasy, ja rešpektujte práva a majetok ostatných.

Nikdy neprevádzajte spolu jazdcov ani nedovoľte, aby na elektrickom výrobku naraz jazdila viac než jedna osoba.

Počas jazdy nikdy nepoužívajte slúchadlá ani mobilný telefón.

Nikdy nejazdite v závese za iným výrobkom.

Zariadením Razor Hovertrax Prizma nejazdite počas mokrého alebo mrazivého počasia a tento elektrický výrobok nikdy neponárajte do vody, pretože elektrické a hnacie prvky by sa mohli poškodiť, alebo by dôsledkom mohol byť vznik nebezpečných podmienok.

Mokrú, šmykľavú, hrboľatú, nerovnú alebo drsnú povrchy môžu riziká zvyšovať. Týmto elektrickým výrobkom nejazdite po blate, ľade, mlákach alebo vode. Vyhnite sa nadmerným rýchlostiam, ku ktorým môže dochádzať pri jazde z kopca. Nikdy nepoužívajte v blízkosti schodov alebo plaveckých bazénov.

Nejazdite v noci ani za obmedzenej viditeľnosti.

Dávajte pozor a poznajte svoje hranice a nedostatky. Riziko poranenia sa zvyšuje so zvyšovaním náročnosti jazdy. Jazdec preberá všetky riziká spojené s činnosťami agresívnej jazdy.

**! VÝSTRAHA:** Žiadny pohyblivý výrobok, vrátane zariadenia Razor Hovertrax Prizma, neprevádzkujte, ak ste pod vplyvom drog či alkoholu.

**! VÝSTRAHA:** Riziko vzniku požiaru – neobsahuje žiadne súčasti,

**OPOMENUTIE POUŽÍVAŤ ŠTANDARDNÝ ÚSUDOK A DODRŽIAVAŤ HORE UVEDENÉ VÝSTRAHY ZVYŠUJE RIZIKO VÁŽNEHO PORANENIA. POUŽÍVAJTE POZORNE A S VÁŽNYM DŔAZOM NA BEZPEČNÚ PREVÁDKU.**

**UPOZORNENIE:** Tento návod obsahuje mnoho výstrah a upozornení týkajúcich sa následkov opomenutia vykonávať údržbu, kontrolovať a správne používať zariadenie Razor Hovertrax Prizma. Pretože akákoľvek nehoda môže mať za následok vážne poranenie alebo aj smrť, neopakujeme výstrahu možného vážneho poranenia alebo smrti zakaždým, keď je táto možnosť spomenutá.

ktorých servis môže vykonávať používateľ.

#### SPRÁVNE OBLEČENIE A VYBAVENIE NA JAZDENIE

Vždy používajte správne ochranné prostriedky, ako je schválená bezpečnostná prilba (s popruhom na bradu správne zaisteným sponou). Používanie prilby môže legislatívne ustanovovať miestny zákon alebo nariadenie vo vašej oblasti. Odporúčame používať chrániče na lakte, kolená a zápästie, tričko/košelu s dlhými rukávami, dlhé nohavice a rukavice. Vždy používajte atletickú obuv (šnurovacia obuv s gumenou podrážkou) a šnúrky majte uviazané mimo dosahu kolies, motora a hnacieho systému. Nikdy nejazdite naboso alebo v sandálach.

#### POUŽÍVANIE NABÍJAČKY

Nabíjačku dodávanú s elektrickým výrobkom je nutné pravidelne kontrolovať, či nie je poškodený kábel, zástrčka, kryt a ďalšie súčasti. V prípade takéhoto poškodenia sa nesmie výrobok až do opravenia či výmeny nabíjačky nabíjať.

Používajte len v spojení s odporúčanou nabíjačkou.

Počas nabíjania dávajte pozor.

Nabíjačka nie je hračka. Nabíjačku smie obsluhovať len dospelá osoba.

Nabíjačku nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

Ak nabíjačku nebudete používať, odpojte ju od výrobku.

Pred utieraním a čistením výrobku vlhkou tkaninou vždy nabíjačku odpojte.

Zabráňte prehrievaniu nabíjačky a batérie. Ak sú teplé, nechajte ich vychladnúť. Nabíjajte len pri izbovej teplote.

Výrobok ani nabíjačku neumiestňujte na mieste vystavenom účinkom slnečného žiarenia ani v horúcom prostredí. Uchovávajte pri štandardnej izbovej teplote.

Zariadenie Hovertrax nabíjajte v bezpečnej vzdialenosti od horľavých materiálov.

#### SKLADOVANIE

Dlhodobé vystavenie účinkom ultrafialového žiarenia, dažďa a živlov môže poškodiť materiály kryty; ak výrobok nebudete používať, uskladnite ho v interiéri.

#### OBMEDZENÁ ZÁRUKA:

Táto obmedzená záruka sa vzťahuje jedine na tento výrobok.

Neexistuje žiadna iná výslovná alebo implicitná záruka.

Výrobca garantuje, že u tohto výrobku sa počas doby 90 dní od dátumu zakúpenia nevyskytnú výrobné chyby.

Platnosť tejto obmedzenej záruky sa skončí, ak bude výrobok:

- používaný iným spôsobom, ako na rekreačné a prepravné účely;
- akýmkoľvek spôsobom upravený;



**OBSAHUJE LÍTIUM-IÓNOVÚ BATÉRIU. BATÉRIE SA MUSIA RECYKLOVAŤ. VYHUVUJE POŽIADAVKÁM NORMY UL 2271.**

## SPŮSOB OBSLUHY

• Používejte len nabíjačku určenú pre výrobok Razor Hovertrax Prizma.

Model	Napätie (nominálne) V DC	Kapacita (nominálna) Ah	Rozsah teplôt pri nabíjaní	Rozsah prevádzkových teplôt
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	0° až 40°C	-10° až 40°C

## SPŮSOB ČINNOSTI

Zapamätajte si to. Zariadenie Hovertrax Prizma sa pohybuje v dôsledku naklonenia platne na ovládanie nohami dopredu alebo dozadu; toto naklonenie spôsobuje noha (alebo nohy) jazdca. Pohyb, rýchlosť a zastavenie sú kontrolované uhlom sklonu platní na ovládanie nohami zariadenia Hovertrax Prizma od rovnobežnej polohy vzhľadom k zemi; tento sklon vykonáva jazdec nohami. Ak bude výrobok zapnutý, funkcia gyroskopickkej kontroly rovnováhy zariadenia Hovertrax Prizma sa bude snažiť zachovať platne na ovládanie nohami rovnobežne so zemou. Počas používania zariadenie Hovertrax Prizma bude následne detegovať zmeny „vodorovnosti“ spôsobené tlakom dopredu alebo dozadu na platne na ovládanie nohami; tento tlak aplikujú nohy jazdca. Takéto zmeny sú zariadením Hovertrax Prizma interpretované ako pokyny na pohyb kolies. Zariadenie Hovertrax Prizma sa snaží zrýchlením znova nastaviť vodorovnosť po naklonení dopredu a spomalením sa snaží znova nastaviť vodorovnosť po naklonení dozadu.

## Pohyb a zmena smeru:

Ak jazdec stojí na zariadení Hovertrax Prizma a jeho hmotnosť je rovnomerne rozdelená na nohy, ktoré sú „vodorovne“ na oboch platniach na ovládanie nohami:

- Stlačením prstov na oboch nohách smerom nadol sa zariadenie Hovertrax Prizma pohne dopredu.
- Stlačením piat na oboch nohách smerom nadol sa zariadenie Hovertrax Prizma pohne dozadu.
- Zatačanie sa vykonáva zvýšením tlaku smerom nadol na prednú stranu platne na ovládanie, ktorá je na vonkajšej strane polomeru zatačania.
- Jazdec sa môže otáčať na mieste tlačením smerom nadol na predný okraj platne na ovládanie nohami a súčasne bude tlačiť na zadný okraj druhej platne na ovládanie nohami.

## Zrýchlenie a zastavenie:

- Ak chcete jazdiť rýchlejšie alebo spomaliť, stlačením platní na ovládanie nohami do väčšieho uhla rýchlosť „zvýšite“ a pri ich stlačení do menšieho uhla rýchlosť „znižíte“.
- Ak pri spomaľovaní alebo zastavovaní budete pokračovať v aplikovaní sily na okraje v opačnom smere jazdy, nielenže zastavíte, no môžete sa začať pohybovať dozadu.

Ako k tomu dôjde? Základný princíp je, že zariadenie Hovertrax Prizma je navrhnuté tak, aby „stálo“ ak sú platne na ovládanie nohami vodorovne – a funkcia gyroskopickkej kontroly rovnováhy deteguje „vodorovnosť“ výrobku. Tá istá funkcia deteguje pohyby nôh, ktoré spôsobia, že platňa na ovládanie nohami už nebude „vodorovne“; tieto pohyby sú interpretované ako príkaz na pohyb.

A to je princíp. Tak to funguje. Vykonáva to, čo mu prikážu nohy; výrobok sa samočinne „vyrovnáva“, aby dokázal detegovať a implementovať pokyny vydané nohami jazdca.

Pochopenie tohto princípu je dôležité z pochopiteľných dôvodov. Taktiež poskytuje pochopiteľné výstrahy počas jazdy na zariadení Hovertrax Prizma, ako napríklad:

**Neaskakujte ani nezaskakujte:** Ak odobriete nohu (alebo obe nohy) a potom sa na zariadenie Hovertrax Prizma znova postavíte a spôsobíte, že poloha platní na ovládanie nohami sa vzhľadom na „vodorovnosť“ zmení o akýkoľvek stupeň, zariadenie by mohlo a bude okamžite reagovať na základe „pokynu“ s dôsledkom straty stability, rovnováhy alebo kontroly jazdca.

**Presúvanie samotnej hmotnosti nie je problém:** Nepredpokladajte, že presúvaním hmotnosti taktiež ovládáte pohyb – alebo že nepresúvanie hmotnosti znamená „stabilitu“. Presúvanie hmotnosti jazdca môže byť spojené so zvyšovaním alebo znižovaním tlaku nôh na platne na ovládanie nohami a práve akcia nôh na platne na ovládanie nohami spôsobuje reakciu formou pokynu na pohyb zariadenia Hovertrax Prizma. Naopak, ak presuniete svoju hmotnosť bez zmeny umiestnenia alebo uhla svojich nôh a platne na ovládanie nohami zostanú vodorovne, zariadenie Hovertrax Prizma neprijme žiadny „signál“, ktorý by mohlo interpretovať.

## Odporúčame vykonávať pravidelné prekalibrovanie:

Funkcie automatického vyrovnania zariadenia Hovertrax Prizma boli kalibrované tak, aby fungovali pri zistení „pokojovej polohy“, ktorá predstavuje vyrovnanie. Po určitom čase používania možno bude potrebné vykonať prekalibrovanie na zaistenie stavu „vyrovnania“. Ak ponecháte zariadenie nesprávne kalibrované, môže to mať dopad na prevádzku výrobku a výrobok bude odosielať pokyny do motora(ov) s cieľom vykonať pohyb, ktorý sa môže líšiť od požadovaného pohybu.

Kalibrácia výrobku:

- Výrobok vypnite.
- Ručne nastavte platne tak, aby boli rovnobežne so zemou.
- Hlavným vypínačom výrobok zapnite a vypínač PODRŽTE, až kým nezačujete pípnutia a nezačnú blikať svetlá (asi 15 až 20 sekúnd).
- Výrobok znova vypnite.
- Kalibrácia sa skončila.

Po dokončení kalibrácie výrobku sa po jeho zapnutí platne automaticky samé vyrovnajú naspäť do kalibrovanej polohy, a to bez ohľadu na to, v akej polohe (uhle) sú platne, keď je výrobok vypnutý.

**Poznámka:** Ak je zariadenie Hovertrax Prizma zapnuté, nezdvíhajte ho zo zeme. Zariadenie Hovertrax Prizma nezapínajte vo vzduchu.

**Tip na jazdenie:** Jazdec sa môže samozrejme na zariadení Hovertrax Prizma nakláňať, ale samotné nakláňanie vplyva na polohu platne na ovládanie nohami len do rozsahu zmeny polohy nôh jazdca. Ak členky jazdca budú vždy v uhle 90°, nakláňanie spôsobí naklonenie. Uvedomte si, že nakláňanie môže zvýšiť prenos hmotnosti, čo môže mať vplyv na schopnosť jazdca obnoviť vyrovnaný postoj a zvyšuje sa tak možnosť straty rovnováhy.

## AKO NASTÚPIŤ NA ZARIADENIE

### Po nabití batérie:

- Zariadenie zapnite:** Položte zariadenie Hovertrax Prizma na zem a zapnite ho; na hornej časti jednotky sa rozsvietia svetelné indikátory. Indikátor batérie/režimu zapnutia bude svietiť jedným zeleným alebo jedným zeleným a jedným oranžovým svetlom indikujúcim režim. Až kým sa nerozsvietia všetky svetelné indikátory, **NEPOKRAČUJTE** druhým krokom.
- Prvá noha:** Stojac za zariadením Hovertrax Prizma položte jednu nohu na platňu na ovládanie nohami; položte ju bližšie ku kolesu než k stredu. Túto nohu použite na aktivovanie platformy na ovládanie nohami a túto platformu na ovládania nohami nastavte do vyváženej, vodorovnej polohy.
- Potvrdenie aktivácie:** Potvrďte aktivovanie prvej platne na ovládanie nohami. Pohybujte nohou dopredu a dozadu a sledujte reakciu výrobku. Hrajte sa s touto jednou platňou na ovládanie nohami, až kým nebudete mať problém so zachovaním minimálneho pohybu platne na ovládanie nohami.
- Postavenie:** Keď je prvá platňa na ovládanie nohami v stabilnom stave a stojí, druhou nohou sa postavte na druhú platňu na ovládanie nohami. Toto vykonávajte v dostatočnej vzdialenosti od nábytku či iných veľkých predmetov. Na oporu ani svoje zdvíhanie nepoužívajte upevnené predmety – svoju hmotnosť udržiavajte rovnomerne rozloženú medzi dvomi platňami na ovládanie nohami. Ak sa necítite pohodlne, zostúpte smerom dozadu a opakujte od 2. kroku. Snažte sa na zariadenie Hovertrax Prizma postaviť bez pohybu.

### SPÔSOB JAZDY:

- Státie na mieste:** Zariadenie Hovertrax Prizma je medzi dvojkolesovými predmetmi jedinečné v tom, že jeho aktívna stabilizácia umožňuje stáť na mieste. Rovnováhu kolobežky alebo bicykla možno jednoducho udržať počas jazdy, no rovnováhu zariadenia Hovertrax Prizma možno dosiahnuť kým stojí.
- Pohyb dopredu:** Ak sa chcete pohybovať dopredu, svojimi nohami postupne stláčajte nadol predné časti oboch platní na ovládanie nohami. Nenakláňajte sa nadmerne dopredu, pretože môžete rovnováhu stratiť.
- Spomalenie:** Ak chcete spomaliť alebo zastaviť, svojimi päťami aplikujte tlak na zadný okraj platní na ovládanie nohami. Môže byť užitočné aj naklonenie dozadu no nezabudnite, že pokyny vydávajú vaše nohy! Ak budete svojimi päťami naďalej tlačiť na zadné okraje, budete môcť jazdiť dozadu.
- Zabocenie:** Ak chcete zabočiť doľava slabo stlačte pravou nohou prednú časť pravej platne na ovládanie nohami; ak chcete zabočiť doprava, stlačte nadol prednú časť ľavej platne na ovládanie nohami. Cieľom je, aby sa jedno koleso otáčalo o niečo rýchlejšie než druhé.
- Otáčanie na mieste:** Ak sa chcete otáčať na mieste, stlačte nadol prednú časť jednej platne na ovládanie nohami a súčasne rovnakou silou stlačte zadnú časť druhej platne na ovládanie nohami.

### OVLÁDANIE RÝCHLOSTI ZARIADENIA HOVERTRAX

**Nie prišli rýchlo:** Odporúčaná maximálna rýchlosť zariadenia Hovertrax Prizma je približne dvanásť (12) km / h. Na rýchlosť môže mať vplyv hmotnosť jazdca, podmienky povrchu, nabitie batérie atď. Zariadenie Hovertrax Prizma dokáže krátkodobu prekročiť štandardnú prevádzkovú rýchlosť, na ktorú je navrhnuté, aby umožnilo kolieskam reagovať a „znova nastaviť rovnováhu“ výrobku pomocou funkcie vlastného vodorovného vyrovnania. Maximálna rýchlosť je dvanásť (12) km/h. Na rýchlosť môže mať vplyv hmotnosť jazdca, podmienky, nabitie batérie atď. Zariadenie Hovertrax Prizma dokáže krátkodobu prekročiť štandardnú prevádzkovú rýchlosť, na ktorú je navrhnuté, aby umožnilo kolieskam reagovať a „znova nastaviť rovnováhu“ výrobku pomocou funkcie vlastného vodorovného vyrovnania. Nepokúšajte sa „nútiť“ zariadenie Hovertrax vykonávať nepretržitú činnosť v režime rýchlosti, „na opätovné nastavenie rovnováhy“, pretože ovládanie bude náročnejšie a spadnutie bude viac pravdepodobné.

### AKO ZOSTŮPIŤ ZO ZARIADENIA:

- Spomalte a zastavte.**
- Zostúpte smerom dozadu.**
- Zariadenie vypnite.**

**POZNÁMKA:** Ak zariadenie Hovertrax Prizma necháte nečinne zapnuté viac než 5 minút, automaticky sa vypne a pípne.

### VÝSTRAŽNÉ SIGNÁLY VÝROBKU

Zariadenie Hovertrax Prizma je vybavené niekoľkými funkciami ochrany, ktoré zahŕňajú nasledovné:

- Funkcia automatického vyrovnania:** Ak nie je výrobok po zapnutí vodorovne, pomaly sa bude otáčať, až kým dosiahne vodorovnosť. Vždy počkajte, kým sa automatické vyrovnanie úplne nedokončí a kým nezačnú svietiť všetky svetlá indikátora batérie/režimu zapnutia.
- Výcvikový režim:** Výrobok možno nastaviť na výcvikový režim a prevádzkovať ho pri nižšej rýchlosti. Kým nevládnate riadenie vo výcvikovom režime, výrobok neprevádzkujte v štandardnom režime.
- Slabo nabitá batéria alebo nabíjanie batérie:** Svetelný indikátor batérie/režimu zapnutia bude indikovať nedostatčné nabitie no prevádzkovanie; bude blikať a výrobok pípne.
- Vypnutie pri nadmernom uhle:** V prípade nadmerného uhla sklonu platne na ovládanie nohami výrobok preruší prevádzku s napájaním.

**Tip na jazdenie:** Pred úplne prvou jazdou očakávajte, že fáza učenia, ako pohodlne stáť na zariadení Hovertrax Prizma, v ňom bude trvať až desať minút.

**Funkcia automatického vyrovnania:** Ak nie je výrobok po zapnutí vodorovne, pomaly sa bude otáčať, až kým dosiahne vodorovnosť. Vždy počkajte, kým sa automatické vyrovnanie úplne nedokončí a kým nezačnú svietiť všetky svetlá indikátora batérie/režimu zapnutia.

**Tip na jazdenie:** Na zariadení Hovertrax Prizma by ste si mali precvičiť zachovanie platne na mieste a získanie pocitu prvého pohybu generovaného malými zmenami tlaku vašej nohy dopredu/dozadu.

**Tip na jazdenie:** Na zariadení Hovertrax Prizma sa najlepšie jazdí rýchlosťami rezkej chôdze, nie rýchlejšie.

**Poznámka:** Blikanie všetkých svetiel znamená chybu nastavenia vodorovnosti. Jazdiť môžete, až keď svetlá prestanú blikať.

**TIPY NA JAZDENIE**

- Na zariadení Hovertrax Prizma sa naučte jazdiť na veľkej a bezpečnej ploche bez akýchkoľvek prekážok.
- Udržiavajte vzpriamený no uvoľnený postoj. Zarovnajzte svoje telo so zariadením Hovertrax Prizma a nohy majte roziahnuté čo najbližšie ku kolesám.
- Dávajte pozor. Pozorujte prostredie čo najďalej pred sebou – vaše oči sú najlepší nástroj na bezpečné vyhnutie sa prekážkam a šmykľavým povrchom.
- Ruky držte pohodlne pri bokoch.
- Začnite pomalým a príjemným tempom. Nikdy agresívne nezrýchľujte ani sa nenakláňajte dopredu.
- Dávajte pozor a všímajte si ostatných.
- Vždy jazdíte kontrolované, rýchlosťou, ktorá je bezpečná pre vás a osoby v okolí.
- Vždy buďte pripravení zastaviť.
- Vždy rešpektujte chodcov a vždy im dajte prednosť.
- Vyhnite sa činnostiam, ktorými by ste chodcov prekvapili. Pri približovaní zozadu oznámte svoju prítomnosť a pri obchádzaní spomaľte na rýchlosť chôdze.

**TIPY PRE ZARIADENIE HOVERTRAX**

Po nabití batérie postupujte podľa týchto jednoduchých krokov:

- Pred nastúpením na zariadenie skontrolujte zelený svetelný indikátor batérie. Ak nesvieti, výrobok nie je zapnutý a vy spadnete.
- Nestúpajte na ani blízko stredú či rotačnej časti platne na ovládanie nohami.
- Chrbát aj nohy majte uvoľnené. Stojte prirodzene.
- Precvičte si kontrolované zastavenie.
- Ak jednou nohou stojíte na platni na ovládanie nohami a výrobok je zapnutý, zachovajte túto vodorovnosť nohy; v opačnom prípade sa zariadenie Hovertrax Prizma pohne.
- Dávajte pozor na šírku zariadenia Hovertrax Prizma a cestu, po ktorej jazdíte. Musíte sa zmestiť.

**TERÉN A VYHÝBANIE SA NEBEZPEČENSTVÁM, POŠMYKNUTIAM A POTKNUTIAM**

Zariadenie Hovertrax Prizma je určené na používanie v interiéri alebo na hladkých a rovinných povrchoch. No aby ste predišli strate trakcie, musíte počas jazdy vždy dávať pozor a musíte sa naučiť identifikovať a vyhýbať sa šmykľavým a mokrym povrchom, sypkému materiálu, svahom, dieram a iným prekážkam.

V prípade nebezpečného povrchu či terénu zariadenie Hovertrax Prizma zastavte a zostňte z neho. Kolesá zariadenia Hovertrax Prizma musia k povrchu prilnúť, aby ste stáli vzpriamene. K pošmyknutiam dôjde, ak zariadenie Hovertrax Prizma stratí trakciu a potenciálne dôjde k strate kontroly a k pádu. Náhle zmeny smeru a jazda na šmykľavých povrchoch, nerovnostiach, uvoľnených predmetoch a sypkých materiáloch môže spôsobiť stratu trakcie zariadenia Hovertrax Prizma.

- Dávajte pozor.
- Nikdy na zariadenie Hovertrax Prizma neskáčte ani z neho nezoskakujte oboma nohami.
- Dolu kopcom nejazdite priechne ani sa na svahu neotáčajte. Môže dôjsť k stavu, kedy sa snímače rovnováhy zariadenia Hovertrax Prizma nedokážu zorientovať do „vodorovného“ stavu, čo zhorší kontrolu jazdom.
- Vyhnite sa jazde na povrchu, kedy by mohol podvozok naraziť na nejaký objekt.
- Pri jazde cez zmenu terénu dávajte pozor.



## NOVÁ TECHNOLOGIE S NOVOU KONCEPCÍ OVLÁDÁNÍ A BEZPEČNOSTI

Jak je zřejmé již na první pohled, model Razor Hovertrax Prizma se liší od všeho, na čem jste kdy jeli. Žádná řídítka. Žádné přední ani zadní kolo. Žádná brzda. Výrobek je **nový a pohybuje se**, což znamená, že máte-li zájem na něm jezdit, mělo by vás zajímat, jak to dělat správně – a pokud chcete minimalizovat riziko pádu nebo zranění, měli byste se zaměřit na to, jak tento nový výrobek řídit co nejbezpečněji. To je přesně cílem tohoto návodu a dalších upozornění. **TENTO VÝROBEK JE NOVÝ A ODLIŠNÝ, A VZHLEDEM K TOMU, ŽE SE POHYBUJE, JE NUTNÉ ŘÁDNĚ POROZUMĚT POKYMNŮM A DODRŽOVAT JE TAK, ABY SE MINIMALIZOVALO RIZIKO ZRANĚNÍ, KTERÉ PŘEDSTAVUJE JEHO ŘÍZENÍ. VÝSLEDKEM A ODMĚNOU JSOU SKVĚLE ZÁŽITKY A MAXIMUM ZÁBAVY.**

### POHYB VÝROBKU RAZOR HOVERTRAX PRIZMA SE ŘÍDÍ ÚHLEM NOŽNÍ PLOŠINY, KTERÝ URČUJE TLAK JEZDCOVÝCH CHODIDEL NA PLOŠINU.

Je zde nějaký rozdíl? Ano, výrobek Hovertrax Prizma je „jiný“. Jedná se o motorizovaný, počítačově řízený, gyroskopicky vyvážený osobní mobilní systém s duální plošinou, nezávislým návěsem a dvěma koly. Pokud se vám zdá, že se nepodobá žádnému jízdnímu kolu, skútru, caster boardu, kolečkovým bruslím ani vodním lyžím, máte pravdu.

Výrobek Razor Hovertrax Prizma však nefunguje pomocí „magie“ ani nelétá, nevznáší se ani nemíží. Jeho pohyby se neovládají vzdáleně ani mozgovými vlnami jezdce ani jeho přáními. Nemá volant, brzdu ani žádné vnější stabilizátory. Ano, dokáže jet, zastavit, otáčet se a couvat – to vše ovládá pouze chodidla jezdce, která se vzhledem k zemi pohybují v úhlech. **TOTO JE KLÍČOVÉ VĚDĚT A NIKDY NEZAPOMENOUT. Výrobek Hovertrax Prizma přijímá, zpracovává a provádí pokyny jezdce pomocí úhlů chodidel – dopředu, vodorovně, dozadu – na každé plošině. To ovlivňuje provoz výrobku Hovertrax Prizma mnohem více než samotné naklánění nebo „přenašení váhy těla“.**

**! UPOZORNĚNÍ:** Prostudujte si tento návod, včetně kapitol „Bezpečnostní pokyny“ a „Ovládání“ a naučte se řídit bezpečně!

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**! UPOZORNĚNÍ:** Při řízení výrobku Hovertrax Prizma riskujete vážné zranění nebo smrt při srážkách, pádech nebo ztrátě kontroly. Chcete-li řídit bezpečně, JE NUTNÉ SI PROSTUDOVAT POKYNY A VÝSTRAHY V TOMTO NÁVODU A DODRŽOVAT JE.

**! UPOZORNĚNÍ:** Jízda na jakémkoliv elektrickém výrobku může být nebezpečná. Za určitých podmínek může zařízení selhat bez zavinění výrobce. Stejně jako jiná elektrická vozítka se i Razor Hovertrax Prizma může pohybovat a je určen k pohybu, a tudíž existuje možnost ztráty kontroly, pádu a/nebo vzniku nebezpečných situací, které nelze vyloučit žádnou mírou pozornosti, instrukcí ani odborných znalostí. Pokud k takovým incidentům dojde, může to způsobit vážná zranění nebo dokonce úmrtí, i když se používá ochranné vybavení a jiné bezpečnostní prostředky. JEZDÍTE NA VLASTNÍ RIZIKO, PROTO VZDY S ROZVAHOU.

**! UPOZORNĚNÍ:** Pokud si nepřečtete část „Ovládání“ tohoto návodu, zvyšuje se riziko zranění z důvodu pádu nebo jiných nehod.

**! UPOZORNĚNÍ: NENÍ URČENO PRO JEZDCO DO 8 LET NEBO NAD 80 KG. NEPŘEKRAČUJTE HMOTNOSTNÍ LIMIT 80 KG – včetně batohů a dalších věcí, které s sebou nesete.** Pokud překročíte hmotnostní limit, můžete dojít ke zranění jezdce a poškození výrobku Razor Hovertrax Prizma. Hmotnost jezdce samotná nutně neznamená, že velikost osoby je pro Razor Hovertrax Prizma nebo její ovládání vhodná. Udržujte tento výrobek mimo dosah malých dětí a pamatujte, že je určen k použití pouze osobami, které jsou při ovládání výrobku minimálně ve zcela klidném a způsobilém stavu.

Společnost Razor doporučuje, aby používání výrobku nebylo dovoleno dětem mladším 8 let. Toto doporučení vychází nejen z věku, hmotnosti nebo výšky - odráží také zohlednění očekávané vyspělosti a dovednosti, stejně jako fyzické velikosti. Doporučený věk jezdce nad 8 let je pouze odhadem a může být ovlivněn velikostí, hmotností nebo dovednostmi jezdce - ne pro každého 8letého a staršího jezdce musí být výrobek vhodný. Je zřejmé, že jezdci, kteří se na výrobku Razor Hovertrax Prizma nemohou pohodlně usadit, by se na něm ani neměli pokoušet jezdit. **Rozhodnutí rodičů umožnit svému dítěti jízdu na tomto výrobku by mělo vycházet z vyspělosti, dovednosti a schopnosti dítěte dodržovat pravidla. Společnost Razor dospělým osobám důrazně doporučuje, aby neignorovaly její doporučení a také aby nepovolovaly jezdit na výrobku Razor Hovertrax Prizma mladším dětem.**

Vzhledem k tomu, že výrobky, jako je Razor Hovertrax Prizma, mohou představovat a představují potenciální nebezpečí zjevné spojené s jejich používáním, je všeobecně známo, že **VÝBĚR VÝROBKU NA JEZDĚNÍ PŘÍMĚŘENÉHO VĚKU JEZDCE JE TŘEBA PROVÁDĚT S RODIČOVSKOU ZODPOVĚDNOSTÍ, A V SITUACÍCH, KDY MOHOU MÍT KE STEJNÉMU VÝROBKU NA JEZDĚNÍ PŘÍSTUP DĚTI RŮZNÉHO VĚKU, JE DŮLEŽITÉ ZAJISTIT RODIČOVSKÝ DOHLED.** Ne každý výrobek je vhodný pro jezdce jakéhokoliv věku či velikosti a doporučení mají odrážet povahu rizika a očekávané duševní nebo fyzické schopnosti jezdce, případně obojí, v zájmu zvládnutí možných rizik. Osoby s mentálním nebo tělesným postižením, které by mohlo být příčinou zranění, negativně ovlivnit jejich tělesnou zručnost nebo duševní schopnosti rozpoznat, pochopit a dodržovat bezpečnostní pokyny, stejně jako pochopit rizika spojená s použitím výrobku, nesmí výrobky nevhodné vzhledem k jejich schopnostem používat a ani jim to nesmí být povoleno. Osoby se srdečními potížemi, onemocněním hlavy, zad nebo šíje (nebo před operací těchto částí těla), nebo těhotné ženy, by měly být upozorněny, aby tento výrobek nepoužívaly.

### KONTROLA A ÚDRŽBA VÝROBKU RAZOR HOVERTRAX PRIZMA

**! UPOZORNĚNÍ:** Výrobek Razor Hovertrax Prizma před použitím vždy zkontrolujte. Řádnou kontrolou a údržbou výrobku lze snížit riziko zranění. Před použitím zkontrolujte, zda jsou na svém místě a v provozuschopném stavu veškeré ochranné kryty. Zkontrolujte, zda součástí funguje správně, zda pneumatiky nejsou poškozeny nebo nadměrně opotěbené. Údržba a opravy výrobku Razor Hovertrax Prizma by se měly provádět v souladu se specifikacemi výrobce, musí se používat pouze náhradní díly autorizované výrobcem a nesmí se měnit původní design ani konfigurace výrobce. Opatřované nebo vadné díly ihned vyměňte.

Před použitím výrobku Razor Hovertrax Prizma vždy zkontrolujte nabití baterie. Nejezděte na výrobku Razor Hovertrax Prizma, pokud má téměř vybitou baterii, což signalizuje červené blikající kontrolka, a výrobek začne vydávat i zvukový signál (pipat). Výrobek Razor Hovertrax Prizma by se mohl zastavit a způsobit váš pád. Používejte pouze nabíječku Razor Hovertrax Prizma.



**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Vaší povinností je zajistit soulad používání vašeho Razor Hovertrax Prizma s místními zákony a předpisy. Dodržujte všechny platné zákony pro vozidla a chodce.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K DALŠÍMU POUŽÍVÁNÍ:

### Důležitá zpráva pro všechny uživatele

Tyto informace si pravidelně opakujte a ujistěte se, zda rozumíte všem výstrahám, varováním, pokynům a bezpečnostním tématům. Nenechte na výrobku Razor Hovertrax Prizma jezdit ostatní, dokud si neprostudují tento návod. Jakýkoliv typ aktivity na kolech může představovat riziko. Kola se mohou pohybovat a jsou k tomu určena, je tedy možné dostat se do nebezpečných situací a/nebo ztratit kontrolu a/nebo spadnout.

V takových situacích může dojít k vážnému zranění či smrti. Vždy dávejte pozor na aktivitu kolem vás. Výrobek Razor Hovertrax Prizma používejte v oblastech bez kombinovaných a pohyblivých rizik. Sledujte, zda se v okolí nenachází chodci, zvířata a další jezdci na zařízeních s koly.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Výrobek Razor Hovertrax Prizma používejte pouze v interiéru nebo na zcela hladkém povrchu. Vyhněte se překážkám a kluzkým povrchům, které by mohly mít za následek ztrátu rovnováhy nebo přilnavosti a způsobit pád. Další pokyny naleznete v části Terén.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Výrobek Razor Hovertrax Prizma nevedejte ze země, když je zapnutý. Nezapínejte výrobek Razor Hovertrax Prizma ve vzduchu. Způsobí to volné otáčení kol, což by mohlo mít za následek zranění nebo poškození věcí kolem vás.

Jezděte opatrně. Dávejte pozor na potenciální překážky, které by se mohly zachytit o kolečka nebo vás donutit náhle změnit směr nebo ztratit kontrolu. Dávejte pozor na chodce, bruslaře, skateboardisty, jezdce na skútru, kole, děti či zvířata, které vám mohou vstoupit do cesty, a respektujte práva a majetek druhých.

Na tomto elektrickém výrobku nikdy nevozte spolujezce ani nedovoďte, aby na něm jezdila více než jedna osoba.

Při jízdě nikdy nepoužívejte sluchátka ani mobilní telefon. Nikdy nejezděte zavěšení za jiným podobným výrobkem.

Na modelu Razor Hovertrax Prizma nejezděte za mokra nebo na náledí, ani výrobek nikdy neponořujte do vody, elektrické a hnačí prvky se by mohly vodou poškodit nebo vytvořit jiné pravděpodobné nebezpečné podmínky.

Mokrá, hladká, hrbolatá, nerovný či drsný povrch může zhoršit přilnavost a zvýšit riziko nehody. Na tomto elektrickém výrobku nejezděte v bahně, na náledí, v kalužích ani ve vodě. Vyhněte se nadměrným rychlostem, které mohou být spojeny s jízdou ze svahu. Nepoužívejte v blízkosti schodů nebo plavěnan.

Nejezděte v noci nebo za snížené viditelnosti. Buďte opatrní a uvědomujte si své limity. S rostoucí obtížností jízdy se zvyšuje riziko zranění. Jezdec přebírá veškerá rizika spojená

s agresivní jízdou.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Pohyblivé výrobky, včetně výrobku Razor Hovertrax Prizma, nikdy nepoužívejte pod vlivem alkoholu nebo drog.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Nebezpečí požáru – neobsahuje žádné součásti, které by mohl opravit uživatel.

## VHODNÝ ODĚV PRO JÍZDU

Vždy noste vhodné ochranné vybavení, např. schválenou ochrannou přilbu (s podbradním feminkem upevněným přezkou). Přilba může být ve vaší zemi ze zákona povinná. Doporučuje se nosit chrániče loktů a kolen, chrániče zápěstí a košili s dlouhým rukávem a rukavice. Vždy noste sportovní obuv (šněrovací obuv s gumovou podrážkou) a tkaničky mějte vždy zavázané a mimo dosah kol, motoru a hnačícího systému. Na výrobku nikdy nejezděte bosí nebo v sandálech.

## POUŽÍVÁNÍ NABÍJEČKY

Nabíječku dodanou s elektrickým výrobkem je třeba pravidelně kontrolovat, zda nedošlo k poškození šňůry, zástrčky, pouzdra nebo dalších dílů. V případě takového poškození se výrobek nesmí nabíjet, dokud se nabíječka neopraví nebo nevymění.

Používejte pouze doporučenou nabíječku.

Při nabíjení postupujte opatrně.

Nabíječka není na hraní. Měla by ji obsluhovat dospělá osoba.

Nabíječku nezapínejte v blízkosti hořlavých materiálů.

Pokud se nabíječka nepoužívá, vytáhněte ji ze zásuvky.

Před oteplením vlhkou utěrkou či mytím výrobek vždy odpojte od nabíječky.

Dbejte, aby se nabíječka ani baterie nepřehřívaly. Pokud se budou přehřívat, nechte je vychladnout. Nabíjet pouze při pokojové teplotě.

Výrobek ani nabíječku nevystavujte přímému slunci ani vysokým teplotám. Udržujte při běžné pokojové teplotě.

Dbejte, aby během nabíjení byl Hovertrax v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů.

## SKLADOVÁNÍ

V důsledku dlouhodobého vystavení účinkům UV záření, deště a povětrnostních vlivů může dojít k poškození materiálu pláště; pokud se výrobek nepoužívá, skladujte jej v interiéru.

## OMEZENÁ ZÁRUKA:

Tato omezená záruka je jedinou zárukou na tento výrobek. Žádná jiná výslovná nebo implicitní záruka neexistuje.

Výrobce poskytuje záruku na výrobní vady tohoto výrobku na dobu 90 dnů od data zakoupení.

Tato omezená záruka zaniká v případě:

- použití výrobku pro jiné účely než pro rekreaci nebo dopravu;
- jakýchkoli úprav výrobku;
- pronájmu výrobku.



**OBSAHUJE LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE.  
BATERIE JE NUTNÉ RECYKLOVAT.  
SPLŇUJE POŽADAVKY NORMY UL 2271.**

**NEUVÁŽENÉ JEDNÁNÍ A NERESPEKTOVÁNÍ VÝŠE UVEDENÝCH UPOZORNĚNÍ ZVYŠUJE RIZIKO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ. POUŽÍVEJTE OPATRNĚ A VELKOU POZORNOST VĚNUJTE BEZPEČNĚMU OVLÁDÁNÍ.**

**UPOZORNĚNÍ:** Tento návod obsahuje mnoho výstrah a upozornění týkajících se následků neprovádění údržby, kontroly nebo nesprávného používání výrobku Razor Hovertrax Prizma. Vzhledem k tomu, že výsledkem jakékoli nehody může být vážné zranění nebo dokonce úmrtí, upozornění na vážné zranění nebo úmrtí při každém zmínění takové eventuality neopokujeme.





## ZPŮSOB POUŽITÍ

• Používejte pouze nabíječku Razor Hovertrax Prizma.

Model	Napětí (jmenovité) Vss	Výkon (jmenovitý) Ah	Rozsah teplot při dobíjení	Provozní teplotní rozpětí
Hovertrax Prizma	25,2	2,4	0 °C až 40 °C	-10 °C až 40 °C

### JAK TO FUNGUJE

Model Hovertrax Prizma reaguje na pohyb chodidel jezdce. Pamatujte si to. Hovertrax Prizma se pohybuje díky naklápění předozadní nožní plošiny způsobenému chodidlem (chodidly) jezdce.

Pohyb, rychlost a zastavování se řídí stupněm naklonění vzhledem k zemi, kdy chodidlo jezdce způsobí, že plošina výrobku Hovertrax Prizma již nejsou rovnoběžné se zemí.

Když je výrobek aktivní, snaží se funkce gyroskopického mechanického vyvažování výrobku Hovertrax Prizma udržet plošiny rovnoběžné se zemí. Při používání pak výrobek Hovertrax Prizma zjišťuje změny z vodorovné polohy, které způsobuje předozadní tlak na plošiny vyvíjený chodidly jezdce. Tyto změny Hovertrax Prizma interpretuje jako pokyny k pohybu kol. Hovertrax Prizma se snaží naklonění dopředu vyrovnat zrychlením a naklonění dozadu zpomalením.

### Pohyb a změna směru:

Jezelec musí stát na výrobku Hovertrax Prizma s rovnoměrně zatíženým chodidlem spočívajícím rovně na nožní plošině:

- Zatláčením palců na obou chodidlech směrem dolů se výrobek Hovertrax Prizma uvádí do pohybu směrem vpřed.
- Zatláčením pat na obou chodidlech dolů se výrobek Hovertrax Prizma uvádí do pohybu směrem vzad.
- Zatačení se provádí zvýšením tlaku na přední část nožní plošiny na vnější straně zatačky.
- Jezelec se může otáčet na místě zatláčením na přední hranu jedné nožní plošiny a zároveň na zadní hranu druhé nožní plošiny.

### Zrychlování a zastavování:

- Chcete-li jet rychleji nebo zpomalit, zatláče nožní plošiny do většího nebo naopak do menšího úhlu.
- Pokud při zpomalování nebo zastavování vyvinete sílu na opačné hrany, než je směr jízdy, můžete nejen zastavit, ale také pokračovat v jízdě pozpátku.

Jak to funguje? Základní princip, podle kterého je výrobek Hovertrax Prizma navržen, je „klidová“ poloha, kdy jsou nožní plošiny vodorovné – a gyroskopická mechanická vyrovnávací funkce zjišťuje „vodorovnost“ výrobku. Tatož funkce detekuje pohyby chodidel, které způsobují, že plošina již není „vodorovná“, a tyto změny interpretuje jako pokyny k pohybu.

A je to. Tak to funguje. Výrobek funguje podle „signálů vyslaných“ vašimi chodidly a snaží se automaticky vyrovnat tak, aby byl připraven detekovat a realizovat pokyny chodidel jezdce.

Porozumění tomuto principu je důležité ze zřejmých důvodů. S tímto principem se také pojí několik zřejmých varování pro jízdu na výrobku Hovertrax Prizma:

**Neskákejte na něj ani z něj:** Pokud z výrobku Hovertrax Prizma sejmete chodidlo (nebo obě) a poté na něj znovu nastoupíte a způsobíte změnu polohy plošiny ve vztahu k vodorovnosti o libovolný stupeň, stroj může a bude reagovat okamžitým pohybem v reakci na „pokyn“, což můžete mít za následek ztrátu stability, rovnováhy nebo kontroly jezdce.

**Samotné přenášení váhy nefunguje:** Nepředpokládejte, že pohyb lze ovládat samotným přenášením váhy – nebo že nepřenášení váhy se rovná „stabilitě“. Přenášení váhy jezdce může souviset se zvyšováním nebo snižováním tlaku chodidel na plošinu, je to však akce chodidel, která vydává výrobku Hovertrax Prizma pokyny k pohybu. A naopak, pokud přenesete váhu a nezměníte umístění nebo úhel chodidel a plošina zůstane vodorovná, výrobek Hovertrax Prizma neobdrží žádný „signál“, který by mohl interpretovat.

### Doporučuje se provádět pravidelnou recalibraci:

Samovyrovňovací funkce modelu Hovertrax Prizma se kalibrují tak, aby fungovaly při zjištění vodorovné „klidové polohy“. Postupem času a používáním může vzniknout nutnost nové kalibrace, aby se zajistil „vodorovný“ stav. Případná déletrvající nepřesná kalibrace může mít vliv na provoz výrobku, neboť motor(ům) mohou být vysílány signály odlišné od zamýšleného pohybu.

Kalibrace výrobku:

- Vypněte napájení.
- Plošiny ustavte ručně tak, aby byly rovnoběžné se zemí.
- Zapněte napájení a přidržte tlačítko, dokud nepípne a neblíknou světla (cca 15-20 sekund).
- Opět vypněte napájení.
- Kalibrace je dokončena.

Po kalibraci výrobku se plošiny po zapnutí automaticky vyrovnají zpět do kalibrované polohy bez ohledu na jejich polohu (úhel) ve vypnutém stavu.

**Poznámka:** Výrobek Hovertrax Prizma nezvedejte ze země, když je zapnutý. Nezapínejte výrobek Hovertrax Prizma ve vzduchu.

**Rada k řízení:** Jezelec se samozřejmě může na výrobku Hovertrax Prizma naklánět, ale samotné naklání ovlivňuje polohu plošiny, pouze pokud chodidla jezdce změni polohu. Pokud bude mít jezelec kotníky v konzistentním pravém úhlu, dojde k naklonění jezdce i naklonění plošiny. Poznámka: při naklonění může dojít k nadměrnému přenesení váhy, což může ovlivnit schopnost jezdce vrátit se do vzpřímené polohy a zvýší se tak možnost ztráty kontroly.

**JAK NASTOUPIT****Po nabíjení baterie:**

1. **Zapnutí napájení:** Postavte Hovertrax Prizma na zem a zapněte napájení. Na horní části přístroje se rozsvítí kontrolky. Indikátor stavu baterie/napájení signalizuje příslušný režim jedním zeleným světlem nebo jedním zeleným a jedním oranžovým světlem. **NEPOKRACUJTE** dalším krokem, dokud nebudou svítit všechny kontrolky indikátoru.
2. **První chodidlo:** Postavte se za výrobek Hovertrax Prizma a jedno chodidlo položte na nožní plošinu blíž ke kolu než ke středu. Nožní plošinu lze aktivovat uvedením do vyzrovnané, vodorovné polohy chodidlem.
3. **Potvrzení aktivace:** Zkontrolujte, zda je první nožní plošina aktivní. Pohybujete nohou dozadu a dopředu tak, abyste cítili reakci výrobku. Hrajte si s touto jednou plošinou tak dlouho, dokud se vám nebude pohodlně dařit udržovat pohyb plošiny minimální.
4. **Nastoupení:** Jakmile bude první nožní plošina stabilní a v klidu, stoupněte si druhým chodidlem na druhou nožní plošinu. Udělejte to v dostatečné vzdálenosti od nábytku či jiných velkých předmětů. Nesnažte se opírat nebo zvedat o pevné objekty – držte hmotnost rovnoměrně rozloženou mezi oběma nožními plošinami. Pokud se necítíte příjemně, sestupte a opakujte krok 2. Zkuste stát na výrobku Hovertrax Prizma bez pohybu.

**ZPŮSOB JÍZDY:**

5. **Stání na místě:** Výrobek Hovertrax Prizma je mezi zařízeními o dvou kolech jedinečný v tom, že vám jeho aktivní stabilizace umožňuje stát na místě. Rovnováha na koloběžce nebo jízdním kole se udržuje snadněji za pohybu, u výrobku Hovertrax Prizma to však jde i tehdy, když stojí.
6. **Pohyb dopředu:** Chcete-li se pohybovat dopředu, postupně tlačte chodidla na přední stranu obou nožních plošin. Nedělejte prudké pohyby dopředu ani se nadměrně nenakláníjte, mohli byste ztratit rovnováhu.
7. **Zpomalení:** Chcete-li zpomalit nebo zastavit, zatlačte na zadní stranu nožních plošin patami. Náklon dozadu vám může trochu pomoci, ale pamatujte si, že pokyny vydávají chodidla! Když budete pokračovat ve stlačování zadní strany patami, budete moci jet pozpátku.
8. **Zatáčení:** Chcete-li zatočit doleva, mírně zatlačte pravým chodidlem na přední stranu pravé nožní plošiny; chcete-li zatočit doprava, zatlačte na přední stranu levé nožní plošiny. Účelem je, aby se jedno kolo pohybovalo o něco rychleji než druhé kolo.
9. **Otáčení na místě:** Chcete-li se otočit na místě, zatlačte na přední část jedné nožní plošiny a zároveň stejnou silou na zadní část druhé nožní plošiny.

**! OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI VÝROBKU HOVERTRAX**

**Ne příliš rychle:** Doporučená nejvyšší rychlost výrobku Hovertrax Prizma je přibližně dvanáct (12) km/h. Na rychlost jízdy může mít vliv hmotnost jezdce, podmínky povrchu, úroveň nabití baterie apod. Model Hovertrax 1,5 dokáže krátkodobě překročit běžnou provozní rychlost tak, aby mohla kola reagovat a výrobek dosáhl potřebné rovnováhy. Max. rychlost je dvanáct (12) km/h. Na rychlost může mít vliv hmotnost jezdce, podmínky povrchu, nabití baterie apod. Model Hovertrax Prizma dokáže krátkodobě překročit běžnou provozní rychlost tak, aby mohla kola reagovat a výrobek dosáhl potřebné rovnováhy. Nesnažte se Hovertrax „nutit“ do nepříjetřitého provozu ve „vyrovnávacím režimu“, neboť ovládání bude obtížnější a s větší pravděpodobností bude docházet k pádům.

**JAK VYSTOUPIT:**

1. **Zpomalte a zastavte**
2. **Sestupte směrem dozadu**
3. **Vypněte napájení**

**POZNÁMKA:** Pokud výrobek Hovertrax Prizma ponecháte v nečinnosti pod dobu více než 5 minut, automaticky se vypne a zapípá.

**VAROVNÉ SIGNÁLY VÝROBKU**

Hovertrax Prizma obsahuje několik integrovaných ochranných funkcí, mezi které patří:

- **Funkce automatického vyrovnávání:** Pokud výrobek není po zapnutí vyzrovnán, bude se pomalu otáčet, dokud se nedostane do vodorovné polohy. Vždy vyčkejte, než výrobek dokončí automatické vyrovnávání a rozsvítí se všechny kontrolky na indikátoru režimu baterie/napájení.
- **Režim tréninku:** Tento výrobek je možné nastavit do tréninkového režimu, aby fungoval při nižší rychlosti. Výrobek začnete používat v normálním režimu až poté, co si dobře osvojíte jízdu v tréninkovém režimu.
- **Vybitá nebo nabíjející se baterie:** Kontrolka režimu baterie/napájení ukáže nedostatečné nabití pro provoz tím, že bude blikat a výrobek pípat.
- **Vypnutí při nadměrném úhlu:** Při příliš strmých úhlech nožní plošiny se výrobek zastaví.

**Rada k řízení:** Před úplně první jízdou počítejte s tím, že budete potřebovat přibližně deset minut, abyste se naučili na výrobku Hovertrax Prizma pohodlně stát.

**Funkce automatického vyrovnávání:** Pokud výrobek není po zapnutí vyzrovnán, bude se pomalu otáčet, dokud se nedostane do vodorovné polohy. Vždy vyčkejte, než výrobek dokončí automatické vyrovnávání a rozsvítí se všechny kontrolky na indikátoru režimu baterie/napájení.

**Rada k řízení:** Doporučujeme procvičovat udržení plošiny výrobku Hovertrax Prizma na místě a vnímat pohyby generované z malých změn předozadního tlaku chodidel.

**Rada k řízení:** Na modelu Hovertrax Prizma se doporučuje jezdit rychlostí svíže chůze, ne rychleji.

**Poznámka:** Pokud blikají všechna světla, je to známka poruchy vyrovnávání. Nejezděte, dokud se blikání nezastaví.

**TIPY K ŘÍZENÍ**

- Na výrobku Hovertrax Prizma se učte jezdit v dostatečně rozlehlých a bezpečných prostorách bez překážek.
- Tělo držte vzpřímené, ale uvolněné. Postavte se přímo nad výrobek Hovertrax Prizma do širokého postroje s chodidly blízko ke kolům.
- Buďte ostražití. Sledujte vzdálené i blízké okolí – vaše oči jsou nejlepším nástrojem, který umožňují se bezpečně vyhnout překážkám a kluzkým povrchům.
- Ruce držte pohodlně po stranách.
- Začněte při nízké a pohodlné rychlosti. Nikdy agresivně nezrychlujte a nedělejte prudké pohyby dopředu.
- Buďte opatrní a ohleduplní k ostatním.
- Při jízdě si vždy udržujte kontrolu a jezděte při rychlostech, které jsou bezpečné pro vás i vaše okolí.
- Vždy buďte připraveni zastavit.
- Respektujte chodce, vždy jim dávejte přednost.
- Dbejte, abyste chodce nevylekali. Když k nim přijíždíte zezadu, ohlaste se a při míjení zpomalte na rychlost chůze.

**TIPY K MODELU HOVERTRAX**

Když je baterie nabitá, postupujte podle těchto šesti kroků:

- Před jízdou vždy zkontrolujte, zda kontrolka indikátoru stavu baterie svítí zeleně. Pokud ne, výrobek není zapnutý a vy s největší pravděpodobností spadnete.
- Nestoupejte si na střed ani blízko něj, ani poblíž otáčivé části nožní plošiny
- Nezapomeňte na uvolněný postoj (záda, nohy). Stůjte přirozeně.
- Procvičujte kontrolované zastavování.
- Pokud jednou nohou stojíte na nožní plošině a výrobek je zapnutý, udržujte nohu ve vodorovné poloze, jinak se výrobek Hovertrax Prizma začne pohybovat.
- Dejte pozor na šířku výrobku Hovertrax Prizma a cesty, po které jedete. Ujistěte se, že se na ní vejdete.

**VHODNÝ TERÉN - POZOR NA RIZIKA, UKLOUZNUTÍ ČI ZAKOPNUTÍ**

Výrobek Hovertrax Prizma je určen k používání v interiéru nebo na hladkém a rovném povrchu. Aby se však předešlo ztrátě přilnavosti, je třeba jezdit opatrně a naučit se rozpoznat a vyhýbat se kluzkým a vlhkým povrchům, sypkým materiálům, svahům, výmolům a jiným překážkám.

V případě nebezpečného povrchu nebo terénu výrobek Hovertrax Prizma zastavte a sestupte z něj. Kola výrobku Hovertrax Prizma musí mít možnost přilnout k povrchu, abyste mohli zůstat ve vzpřímené poloze. K uklouznutí dojde v případě, že výrobek Hovertrax Prizma ztratí přilnavost, což může způsobit ztrátu kontroly a pád. Náhlé změny směru a jízda po kluzkém povrchu, hrbolech a sypkých materiálech může způsobit ztrátu přilnavosti výrobku Hovertrax Prizma.

- Vždy buďte ostražití.
- Nikdy na výrobek Hovertrax Prizma nenaskakujte oběma nohama zároveň (ani z něj neseskakujte).
- Nejezděte příčně po svahu ani se v něm neotáčejte. To by mohlo způsobit, že snímače vyvážení výrobku Hovertrax Prizma nedokáží najít vodorovnou polohu a tím se zhorší ovládání pro jezdce.
- Nejezděte přes povrch, na kterém by mohl podvozek zavadit o objekt.
- Při jakémkoliv změně terénu buďte opatrní.

## НОВА ТЕХНОЛОГИЯ С НОВИ КОНЦЕПЦИИ ЗА КОНТРОЛ И БЕЗОПАСНОСТ

Както се вижда още от пръв поглед, Razor Hovertrax Prizma се различава от нещата, които сте карали преди това. Няма кормило. Няма предно или задно колело. Няма спирачки. **Ново е и се движи**, което означава, че ако искате да го карате, трябва да се научите как да го правите правилно, а ако искате да намалите риска от падане или нараняване, трябва да насочите вниманието си към това как да карате този нов продукт възможно най-безопасно. Целта на това ръководство и предупрежденията за безопасност е да ви помогнат да го направите. **ТОЗИ ПРОДУКТ Е НОВ, РАЗЛИЧЕН Е, НО СЕ ДВИЖИ, И ВИЕ ТРЯБВА ДА РАЗБЕРЕТЕ И ДА ИЗПЪЛНЯВАТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ, ЗА ДА СИ ОСИГУРИТЕ МАКСИМАЛНО ЗАБАВЛЕНИЕ И МИНИМАЛЕН РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ ПРИ КАРАНЕ НА ТОЗИ НОВ, ДВИЖЕЩ СЕ ПРОДУКТ.**

### ДВИЖЕНИЕТО НА RAZOR HOVERTRAX PRIZMA СЕ КОНТРОЛИРА ОТ ЪГЛА НА ПЛАТФОРМИТЕ ЗА СЪПЪВАНЕ, КОЕТО СЕ ОПРЕДЕЛЯ ОТ НАТИСКА, УПРАЖНЯВАН ОТ КРАКАТА НА ВОДАЧА ВЪРХУ ПЛАТФОРМИТЕ.

Различно е? Да, Hovertrax Prizma е различен. Това е електрическа моторизирана, компютъризирана, жироскопично базирана, персонална мобилна система с две колела и две платформи, с независимо свързани части. Ако това не звучи като другите велосипеди, скутери, RipStik, ролери или водни ски, които някога сте ползвали, сте на прав път.

Razor Hovertrax Prizma обаче не функционира по магичен начин и не лети, не плава и не изчезва. Движенията му не се контролират от разстояние или чрез мозъчните вълни на водача или искрените добри пожелания, и няма нито кормило, и няма нито спирачки, нито каквито и да са външни стабилизатори. И все пак може да се движи, да спира, да се върти и да се движи назад — всичко това се контролира единствено от съпъването на водача, което се движи под различни ъгли по отношение на земята. **ТОВА Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ВАЖНО ДА СЕ ЗНАЕ И ПОМНИ ВИНАГИ.** Чрез ъгъла на съпъването ви — **напред, хоризонтално или назад** — на всяка платформа за съпъване Hovertrax Prizma получава, обработва и изпълнява инструкции от водача. Това оказва влияние върху функционирането на Razor Hovertrax Prizma много повече от наклоняването или изместването на тежестта на тялото.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете това ръководство, включително и „Предупреждения за безопасност“ и „Инструкции за експлоатация“ и се научете да карате безопасно!

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато карате Hovertrax Prizma, има опасност от сериозно нараняване или смърт, причинени от сблъсък, падане или загуба на контрол. За да карате безопасно, **ТРЯБВА ДА ПРОЧЕТЕТЕ И ДА ИЗПЪЛНЯВАТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА В ТОВА РЪКОВОДСТВО.**

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Карането на електрически продукт може да бъде опасна дейност. Определени условия може да причинят неизправност в оборудването без вина от страна на производителя. Както и други електрически продукти, предназначени за каране, Razor Hovertrax Prizma може и е предназначен да се движи и поради това е възможно да се изгуби контрол върху него, да се падне от него и или да възникнат опасни ситуации, които не могат да бъдат елиминирани, независимо от нивото на внимание, обучение или опит на водача. Ако възникнат такива ситуации, може да се стигне до сериозни наранявания или смърт дори когато се използва екипировка за безопасност и други предпазни средства. **КАРАЙТЕ РАЗУМНО НА СВОЙ СОБСТВЕН РИСК.**

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако не прочетете и не разберете раздел „Инструкции за експлоатация“ от това ръководство, се увеличава риска от нараняване поради падане или други инциденти.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА ДЕЦА НА ВЪЗРАСТ ПОД 8 ГОДИНИ ИЛИ С ПО-ГОЛЯМО ТЕГЛО ОТ 80 KG.** ДА НЕ СЕ НАДВИШАВА ЛИМИТА ЗА ТЕГЛО ОТ 80 KG, включително с раница и други вещи, които може да се носят. Надвишаването на лимита за тегло може да доведе до нараняване на водача и повреждане на Razor Hovertrax Prizma. Само теглото на водача не означава непременно, че големината на фигурата на определен човек е подходяща или е достатъчна за поддържане на контрол над Razor Hovertrax Prizma. Дръжте този продукт далече от малки деца и помнете, че този продукт е предназначен за употреба само от лица, които най-малкото могат да управляват продукта напълно удобно и компетентно. Razor препоръчва да не се позволява използването на този продукт от деца на възраст под 8 години. Този препоръчва се базира не само на възрастта, теглото или ръста — тя отразява въпроса за необходимата зрялост и умения, както и физическия ръст. Препоръчаната възраст на водача от 8 или повече години е само приблизителна и може да бъде повлияна от ръста, теглото или уменията на водача — продуктът няма да е подходящ за всяко дете на 8 години или повече. Разбира се, всеки водач, който не може да се застане удобно на Razor Hovertrax Prizma, не

трябва да опита да го използва, **но решението на родителя да позволи детето си да кара този продукт трябва да се базира на зрелостта, уменията и способностите на детето да спазва правилата. Razor набляга на това, че възрастните настойчиво се съветват да не пренебрегват препоръките на Razor или да позволяват на по-малки**

### деца да карат Razor Hovertrax Prizma.

Тъй като продуктите, като Razor Hovertrax Prizma, може да представляват и представляват потенциални опасности, пряко свързани с тяхната употреба, ясно се отчита, че **НУЖДАТА ЗА УПРАЖНЯВАНЕ НА РОДИТЕЛСКА ОТВОРНОСТ ПРИ ИЗБОРА НА ПРОДУКТИ ЗА КАРАНЕ, КОИТО СА ПОДХОДЯЩИ ЗА ВЪЗРАСТА НА ДЕТЕТО, ИЛИ РОДИТЕЛСКИ НАДЗОР ПРИ СИТУАЦИИ, В КОИТО ДЕЦА НА РАЗЛИЧНА ВЪЗРАСТ МОГАТ ДА ИМАТ ДОСТЪП ДО ЕДНИ И СЪЩИ ПРОДУКТИ ЗА КАРАНЕ, Е ВАЖНА.** Не всеки продукт е подходящ за всяка възраст или ръст на децата, като препоръките отразяват естеството на опасностите и са в зависимост от необходимите умствени и физически способности (или и двете) на водача, за да може той да се справи с опасностите. Лица с умствени или физически заболявания, които може да се явят предпоставка за нараняване или да попречат на физическите им умения или умствените им способности да разбират и следват инструкциите за безопасност, както и да разбират с какви рискове е свързана употребата на продукта, не трябва да използват и не трябва да им бъде разрешено да използват продукти, които са неподходящи за техните способности. Лица със сърдечни заболявания и такива, които страдат от болки в главата, гърба или врата (или са претърпели преди това операции на тези части на тялото), както и бременни жени, не трябва да боравят с този продукт.

### ПРОВЕРЯВАЙТЕ И ПОДДЪРЖАЙТЕ RAZOR HOVERTRAX PRIZMA

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** винаги проверявайте Razor Hovertrax Prizma преди употреба. Правилната проверка и поддръжка на продукта може да намали риска от нараняване. Преди употреба проверете дали всички капази и предпазители са на местата си и дали са в годно за експлоатация състояние. Проверете дали частите функционират правилно, дали гумите не са повредени или прекалено износени. Razor Hovertrax Prizma трябва да се поддържа и ремонтира в съответствие със спецификациите на производителя, като се използват само одобрени от производителя резервни части и не трябва да се променя оригиналния дизайн и оригиналната конфигурация на производителя. Незабавно подменяйте износените или повредените части. винаги проверявайте заряд на батерията, преди да използвате Razor Hovertrax Prizma. Не карайте Razor Hovertrax Prizma, когато батерията е с нисък заряд, тогава индикаторът ще преминава в червена светлина, а продуктът ще

започне да издава сигнал. Razor Hovertrax Prizma може да спре да работи, което да доведе до падане на водача. Използвайте само зарядно устройство за Razor Hovertrax Prizma.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете местното законодателство и разпоредби, за да разберете къде и как е разрешено да използвате Razor Hovertrax Prizma. Съблюдавайте всички приложими закони за превозни средства и пешеходци.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ПРОДЪЛЖИТЕЛНА УПОТРЕБА:

### Важно съобщение за всички потребители

Периодично преглеждайте тази информация и се уверете, че разбирате всички предупреждения, съобщения за внимание, инструкции и съвети за безопасност. Не позволявайте на други лица да карат Razor Hovertrax Prizma, докато не прочетат това ръководство. Всеки вид дейност, която се извършва върху колетата, може да бъде опасна. Колетата могат да се движат и са предназначени за това, поради което е възможно да възникнат опасни ситуации и/или да се стигне до загуба на контрол и/или падане. В такива ситуации може да се стигне до сериозно нараняване или смърт.

Винаги обръщайте внимание какво се случва около вас. Използвайте Razor Hovertrax Prizma в зони без неподвижни или движещи се препятствия. Огледайте се за пешеходци, животни и водачи на други колесни устройства.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте Razor Hovertrax Prizma на закрито или върху напълно гладки повърхности. Избягвайте препятствия и хлъзгави повърхности, които могат да доведат до загуба на равновесие или сцепление и да предизвикат падане. Вижте раздела за терена за повече напътствия.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повдигайте Razor Hovertrax Prizma от земята, когато продуктът е включен. Не включвайте Razor Hovertrax Prizma, когато е във въздуха. Това ще доведе до свободното въртене на колелата, което може да предизвика нараняване на водача или на нещата около него.

Вземете предпазни мерки по време на каране. Внимавайте за евентуални препятствия, които може да закачат колелото/колетата или да ви принудят да завие рязко или да изгубите контрол. Внимавайте да не бъдете пешеходци, кълъбори, скейтбордисти, скутери, велосипеди, деца или животни, които може да ви излязат на пътя и уважавате правата и собствеността на другите.

Никога не вземте пътници и не позволявайте повече от един човек едновременно да кара електрическия продукт.

Никога не използвайте слушалки или мобилен телефон докато карате. Никога не се хващайте за друг продукт, да ви дърпа, докато карате.

Не карайте Razor Hovertrax Prizma върху мокри или замедени повърхности и никога не потапяйте този електрически продукт във вода, понеже електрическите и задвижващите компоненти може да се повредят от водата или да създадат други потенциално опасни условия. Мокри, хлъзгави, неравни или груби повърхности могат да повишат рисковете. Не карайте този електрически продукт върху кал, лед, локви или вода. Избягвайте прекомерните скорости, свързани със спусканията по стръмни наклони. Никога не използвайте продукта в близост до стълби или басейни.

Не карайте през нощта или при лоша видимост.

Бъдете внимателни и бъдете наясно с възможностите си. Рискът от наранявания се увеличава при повишаване на степента на трудност на каране. Водачът поема всички рискове, свързани с агресивно каране.

**КОГАТО НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ЗДРАВ РАЗУМ И НЕ СЕ ВЗЕМАТ ПОД ВНИМАНИЕ ГОРНИТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, РИСКЪТ ОТ СЕРИОЗНО НАРАНАВАНЕ СЕ УВЕЛИЧАВА. ИЗПОЛЗВАЙТЕ С НЕОБХОДИМАТА ПРЕДПАЗЛИВОСТ И ОТДЕЛЕТЕ СЕРИОЗНО ВНИМАНИЕ НА БЕЗОПАСНАТА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.**

**ВНИМАНИЕ:** Това ръководство съдържа много предупреждения и съобщения за внимание, свързани с последствията в случай, че вашият продукт Razor Hovertrax Prizma, предназначен за каране, не се поддържа, инспектира или използва правилно. Тъй като всеки инцидент може да доведе до сериозно нараняване или дори смърт, ние не повтаряме предупрежденията за сериозно нараняване или смърт всеки път, когато такава опасност бъде спомената.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не управлявайте движещ се продукт, включително Razor Hovertrax Prizma, докато сте под влиянието на наркотици или алкохол.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Риск от пожар — няма части, които се обслужват от потребителя.

## ПОДХОДЯЩА ЕКИПИРОВКА ЗА КАРАНЕ

Винаги носете подходяща защитна екипировка, като одобрена защитна каска (със сигурно закопчана каишка под брадата). Носенето на каска може да е задължително на мястото, където живеете, съгласно местното законодателство. Препоръчват се налакътници, наколенки, протектори за китки, блуза с дълги ръкави, дълъг панталон и ръкавици. Винаги носете спортни обувки (с връзки и гумени подметки), като връзките на обувките ви трябва да са завързани и да са далече от колелата, мотора и задвижващата система. Никога не карайте с боси крака или със сандали.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

Зарядното, което се доставя с електрическия продукт, трябва редовно да се проверява за повреди по кабела, щепсела, корпуса и другите части. В случай на такава повреда продуктът не трябва да бъде зареждан, докато зарядното не бъде ремонтирано или подменено.

Използвайте само с препоръчаното зарядно устройство.

Работете внимателно по време на зареждане.

Зарядното устройство не е играчка. С него трябва да работи възрастен.

Не използвайте зарядното устройство в близост до запалими материали.

Изключвайте зарядното от електрическата мрежа и от продукта, когато не го използвате.

Винаги изключвайте зарядното устройство, преди да избършете и да почистите своя продукт с влажна кърпа.

Не допускайте прегряване на зарядното устройство или батерията. Ако ви се сторят нагreti, изчакайте да изстинат. Зареждайте само при стайна температура.

Не оставайте продукта или зарядното устройство на слънце или в топла околна среда. Съхранявайте при нормална стайна температура.

Дръжте Hovertrax далеч от запалими материали по време на зареждане.

## СЪХРАНЕНИЕ

Продължително излагане на UV лъчи, дъжд и въздействие на околната среда може да повреди материалите на корпуса. Да се съхранява на закрито, когато не се използва.

## ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ:

Тази ограничена гаранция е единствената гаранция за този продукт. Не съществува друга пряка или косвена гаранция.

Производителят гарантира, че този продукт няма да прояви производствени дефекти за период от 90 дни след датата на покупката. Тази ограничена гаранция ще бъде невалидна ако продуктът някога е бил:

- използван за цел различна от забавление и транспорт;
- модифициран по какъвто и да било начин;
- даван под наем.



**СЪДЪРЖА ЛИТИЕВОЙОННА БАТЕРИЯ. БАТЕРИИТЕ ТРЯБВА ДА БЪДАТ РЕЦИКЛИРАНИ. В СЪОТВЕТСТВИЕ С UL 2271.**

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Използвайте само зарядно устройство за Razor Hovertrax Prizma.

Модел	Напрежение (номинално) Vdc	Капацитет (номинален) Ah	Диапазон на температура на зареждане	Диапазон на работната температура
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	От 0° до 40° C	От -10° до 40° C

### КАК РАБОТИ

Hovertrax Prizma реагира на движенията на стъпалата на водача. Помнете това. Hovertrax Prizma се движи посредством накланянето на платформата за стъпване напред и назад, предизвикано от стъпалото (или стъпалата) на водача.

Движението, скоростта и спирането се контролират от степента, до която водачът посредством стъпалата си променя положението на платформите на Hovertrax Prizma спрямо земята, така че вие да не са в хоризонтално положение спрямо нея.

Когато продуктът е включен, жirosкопичната механизмирана функция за балансиране на Hovertrax Prizma опитва да задържи платформите за стъпване на продукта успоредни на земята. По време на употреба Hovertrax Prizma улавя промените спрямо хоризонталното положение, които се предизвикват от натиска напред и назад на платформата(ите) за стъпване, приложен от стъпалата на водача. Тези промени се интерпретират от Hovertrax Prizma като инструкции за движение на колелата. Hovertrax Prizma опитва отново да приведе в хоризонтално положение наклон напред чрез ускоряване, а наклон назад — чрез намаляване на скоростта.

### Движение и промяна на посока:

Когато водачът стои върху Hovertrax Prizma с равномерно разпределена тежест на двата крака, които са в хоризонтално положение и на двете платформи за стъпване:

- Когато се приложи натиск с предната част на двете стъпала надолу, Hovertrax Prizma започва да се движи напред.
- Когато се приложи натиск с петите на двете стъпала надолу, Hovertrax Prizma започва да се движи назад.
- Завои се правят, като се окаже повече натиск надолу в предната част на платформата за стъпване, от външната страна на завиването.
- Водачът може да се върти на място, като натиска надолу предната част на едната платформа за стъпване, като същевременно натиска надолу задния край на другата платформа.

### Ускоряване и спиране:

- За да се движите по-бързо или да намалявате, натиснете платформите за стъпване при по-голям ъгъл за „по-голяма скорост“ и намалете ъгъла за „по-малка скорост“.
- Когато намалявате скоростта или спирате, ако продължите да прилагате натиск върху краищата, които са противоположни на посоката на движение, можете не само да спрете, а и да продължите да променяте посоката.

Как става това? Основният принцип е, че Hovertrax Prizma е проектиран така, че да бъде „в покой“, когато платформите за стъпване са в хоризонтално положение, а жirosкопичната механизмирана функция за балансиране отчита хоризонталното положение на продукта. Същата функция улавя движенията на стъпалата, които извеждат платформата от хоризонталното ѝ положение, и интерпретира тези промени като команди за движение.

Това е всичко. Така работи. Продуктът прави това, което стъпалата му „казват“ да прави, като продуктът се самобалансира, за да се подготви да отчете и изпълни инструкциите, дадени от стъпалата на водача. Разбирането на тези принципи е важно по очевидни причини. Има и някои ясни предупреждения при карането на Hovertrax Prizma, като:

**Не скачайте от него и върху него:** Ако свалите крака си (или и двата крака), и след това стъпите отново на Hovertrax Prizma и предизвикате промяна на позицията на платформата(ите) по отношение на хоризонталното им положение в каквато и да е степен, машината може да и ще реагира, като започне да се движи незабавно в отговор на „инструкциите“, което може да доведе до загуба на стабилността, равновесието и контрола на водача.

**Само изместването на тежестта не е от решаващо значение:** Не си мислете, че само изместването на тежестта контролира движението или че ако няма изместване на тежестта, това означава стабилност. Изместването на тежестта на водача може да се свързва с увеличаване или намаляване на натиска на стъпалата върху платформите за стъпване, но движението на стъпалата върху платформите всъщност дават инструкции на Hovertrax Prizma да се движи. И обратно, ако изместите тежестта си, без да промените позицията или ъгъла на стъпалата си, така че платформите да останат в хоризонтално положение, Hovertrax Prizma не получава никакъв сигнал, който да интерпретира.

### Препоръчва се периодично повторно калибриране:

Функциите за самобалансиране на Hovertrax Prizma са калибрирани така, че да функционират в изключено състояние, в хоризонтално положение. С течение на времето може да е необходимо повторно калибриране, за да се гарантира привеждане в хоризонтално положение. Ако неточното калибриране се запази, това може да засегне работата на продукта, изпращащи инструкции на мотора(ите) за движение, което може да е различно от предвиденото движение.

За да калибрирате продукта:

- ИЗКЛЮЧЕТЕ захранването.
- Ръчно настройте платформите, така че да са хоризонтални на земята.
- ВКЛЮЧЕТЕ захранването и ЗАДРЪЖТЕ, докато продуктът издаде звуков сигнал и светлините премигнат (приблизително 15-20 секунди).
- Отново ИЗКЛЮЧЕТЕ захранването.
- Калибрирането е завършено.

След като продуктът бъде калибриран, без значение в какво положение (под какъв ъгъл) са платформите, когато е изключен, платформите автоматично ще се самобалансират до калибрираното положение при ВКЛЮЧВАНЕ.

**Забележка:** Не повдигайте Hovertrax Prizma от земята, когато е включен. Не включвайте Hovertrax Prizma, когато е във въздуха.

**Съвет за каране:** Разбира се, водачът може да се наклони, докато е върху Hovertrax Prizma, но наклоняването оказва влияние на позицията на платформите за стъпване само доколкото водачът променя позицията на стъпалата си. Ако глезените на водача са под ъгъл 90°, наклоняването ще доведе до преобръщане. Обърнете внимание, че наклоняването може да подсили изместването на тежестта, което може да засегне способността на водача да възстанови хоризонтална позиция, което увеличава опасността от загуба на равновесие.

**КАК ДА СЕ КАЧИТЕ****След зареждане на батерията:**

- Включване:** Поставете Hovertrax Prizma на земята и включете захранването, което ще активира индикаторните светлини, разположени върху устройството. Индикаторът на батерията/режима на захранване ще светне или със зелена светлина, или със зелена и оранжева светлина, за да обозначи режима. **НЕ** преминавайте към стъпка две, докато всички светлини на индикатора не светнат.
- Първи крак:** Докато стоите зад Hovertrax Prizma, поставете единия си крак върху едната платформа, по-близо до колелото, отколкото до центъра. Използвайте този крак, за да активирате платформата, като я приведете в балансирано, хоризонтално положение.
- Потвърждаване на активирването:** Потвърдете активирването на първата платформа за стъпване. Движете крака си напред и назад и усетете реакцията на продукта. Пробвайте само с тази платформа, докато ви стане лесно да поддържате движението на платформата в минимални граници.
- Качване:** След като първата платформа вече е стабилна и неподвижна, стъпете върху втората платформа с другия си крак. В близост не трябва да има мебели и други големи предмети. Не използвайте неподвижен предмет, за да се подпирате или да се повдигнете. Тежестта ви трябва да е равномерно разпределена между двете платформи за стъпване. Ако се чувствате неудобно, отстъпете назад и повторете от стъпка 2. Опитайте да стоите на Hovertrax Prizma, без да се движите.

**КАК СЕ КАРА:**

- Стоене на място:** Hovertrax Prizma е уникален сред двуколесните продукти по отношение на това, че активното стабилизиране, което осигурява, ви дава възможност да стоите на едно място. Скутер или велосипед може да се балансира по-лесно, когато се движи, но Hovertrax Prizma може да се балансира, даже когато е неподвижен.
- Движение напред:** За да се движите напред, натискайте постепенно със стъпалата си предните части на двете платформи за стъпване. Не се устремявайте напред и не се навеждайте прекомерно много, тъй като можете да загубите равновесие.
- Намалвяване на скоростта:** За да намалите скоростта или да спрете, упражнете натиск върху задните краища на платформите за стъпване, като натискате надолу с петите си. Навеждането назад може да е полезно до известна степен, но помнете, че краката ви дават инструкциите! Ако продължите да натискате задните краища с петите си, ще можете да се движите назад.
- Завиване:** За да завиеете наляво, леко натиснете с десния си крак надолу в предната част на дясната платформа за стъпване. За да завиеете надясно, натиснете надолу в предната част на лявата платформа. Идеята е да накарате едното колело да се върти малко по-бързо от другото.
- Въртене на място:** За да се въртите на място, натиснете в предната част на едната платформа за стъпване, докато натискате с еднаква сила задната част на другата платформа.

**КОНТРОЛ НА СКОРОСТТА НА HOVERTRAX**

**Не твърде бързо:** Препоръчителната най-висока скорост на Hovertrax Prizma е приблизително дванадесет (12) km/h. Скоростта може да бъде повлияна от теглото на водача, характеристиките на повърхността, зареждането на батерията и т.н. Hovertrax Prizma може да превиши нормалната работна скорост за кратки периоди от време, което има за цел да позволи на колелата да реагират и да „балансира“ продукта, помагайки му да се нивелира. Максимална скорост (12) km/h. Скоростта може да бъде повлияна от теглото на водача, условията на повърхността, заряда на батерията и т.н. Hovertrax Prizma може да надвишава нормалната работна скорост за кратки периоди с цел колелетата да могат да реагират и отново да балансират продукта, помагайки му самостоятелно да се приведе в хоризонтално положение. Не се опитвайте да форсирате Hovertrax да работи продължително при скорост, която предизвиква повторно балансиране, тъй като по-трудно ще може да се контролира, а вероятността да се стигне до падане ще е по-голяма.

**КАК ДА СЛЕЗЕТЕ:**

- Намалете скоростта и спрете.
- Стъпете назад.
- Изключете захранването.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако Hovertrax Prizma бъде оставен включен за повече от 5 минути, автоматично ще се изключи и ще издаде звук от сигнал.

**ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СИГНАЛИ, СВЪРЗАНИ С ПРОДУКТА**

**Hovertrax Prizma има няколко вградени защитни функции, които включват:**

- Функция за самобалансиране:** Ако продуктът не е приведен в хоризонтално положение, по време на включване плавно ще се завърти, докато застане в хоризонтално положение. Винаги изчаквайте с качването, докато продуктът напълно спре да се самобалансира и всички светлини на индикатора за режима на мощност/батерията светнат.
- Режим на обучение:** Този продукт може да бъде настроен на режим на обучение, за да работи при по-ниска скорост. Не го използвайте в нормален режим, докато не се почувствате напълно удобно при каране в режим на обучение.
- Изтощена или зареждаща се батерия:** Индикаторът за режима на мощност/батерията ще покаже недостатъчен заряд за работа, като започне да премигва, а продуктът ще издаде светлинен сигнал.
- Изключване при прекомерно голям ъгъл:** При изключително голям ъгъл на платформата за стъпване, продуктът ще се изключи.

**Съвет за каране:** Преди първото ви каране е добре да отделите до десет минути, за се научите как дастоите удобно върху Hovertrax Prizma.

**Функция за**

**самобалансиране:** Ако продуктът не е приведен в хоризонтално положение, по време на включване плавно ще се завърти, докато застане в хоризонтално положение. Винаги изчаквайте с качването, докато продуктът напълно спре да се самобалансира и всички светлини на индикатора за режима на мощност/батерията светнат.

**Съвет за каране:** Практиката ви с Hovertrax Prizma трябва да е да поддържате платформата на място и да усетите движенията, генерирани от малки промени при натиск с крака напред и назад.

**Съвет за каране:** Hovertrax Prizma се управлява най-добре при скорост, сходна с тази при бързо ходене, не по-бързо.

**Забележка:** Всички премигващи светлини означават грешки в привеждането в хоризонтално положение. Не карайте, докато премигването не спре.

## СЪВЕТИ ЗА КАРАНЕ

- Учете се да карате Hovertrax Prizma в просторна, безопасно зона, бъзе външни въздействия.
- Стойката ви трябва де е изправена, но да не е напрегната. Изравнете тялото си вертикално над Hovertrax Prizma и с широк разкрач стъпете в близост до стъпалата.
- Бъдете нащрек. Гледайте и далеч напред, и пред себе си — очите ви са най-добрият ви инструмент за осигуряване на безопасност, за избягване на препятствия и хлъзгави повърхности.
- Ръцете ви трябва да са в удобна позиция от страни на тялото ви.
- Започнете с ниска и безопасна скорост. Никога не ускорявайте рязко и не се устремявайте напред.
- Бъдете бдителни и внимателни към другите хора.
- Винаги карайте под контрол със скорост, която е безопасна за вас и хората около вас.
- Винаги имайте готовност да спрете.
- Зачавайте пешеходците, като винаги им отстъпвате правото на преминаване.
- Избягвайте да изненадвате пешеходците. Когато се приближавате от задната страна, сигнализирайте за себе си и намалете скоростта до такава при ходене, когато преминавате.

## СЪВЕТИ ЗА HOVERTRAX

След като заредите батерията, изпълнете тези шест лесни стъпки:

- Помнете, че преди да се качите, трябва да проверите светлината на зеления индикатор за батерията. Ако не свети, продуктът не е включен и ще паднете.
- Не стойте върху или близо до центъра или въртящите се части на платформата за стъпване.
- Помнете, че тялото ви, гърбът и краката не трябва да са напрегнати. Стойте естествено.
- Упражнявайте контролирано спиране.
- Ако стоите с един крак на платформата за стъпване, докато продуктът е включен, дръжте стъпалото си в хоризонтално положение, иначе Hovertrax Prizma ще започне да се движи.
- Съобразявайте ширината на Hovertrax Prizma и пътя, по който се движите. Уверете се, че можете да минете.

## ТЕРЕН И ИЗБЯГВАНЕ НА ОПАСНОСТИ, ПОДХЪЗВАНЕ И ПРЕПЪВАНЕ

Hovertrax Prizma е предназначен за използване на закрито или върху гладки, равни повърхности. За да предотвратите загуба на сцепление обаче, трябва винаги да внимавате по време на каране и да се научите да разпознавате и да избягвате хлъзгави или мокри повърхности, насипни материали, склонове, дупки на пътя и други препятствия.

Спрете и слезте от Hovertrax Prizma при опасни повърхности или терени.

Колелетата на Hovertrax Prizma трябва да са стабилно стъпили на земята, за да можете да стоите в изправено положение. Подхлъзване се получава, когато Hovertrax Prizma изгуби сцепление, което евентуално може да предизвика загуба на контрол и падане. Резки маневри и каране по хлъзгави повърхности, издатини и незакрепени предмети и насипни материали могат да доведат до загуба на сцепление на Hovertrax Prizma.

- Бъдете бдителни.
- Никога не скачайте върху или от Hovertrax Prizma с двата крака.
- Моля, не карайте напречно по хълм и не завивайте върху наклонена повърхност. Така сензорът за балансиране на Hovertrax Prizma е вероятно да не може да приведе машината в хоризонтално положение, намалявайки контрола на водача.
- Избягвайте да карате върху повърхности, където шасито може да се удари в предмет.
- Бъдете внимателни, когато карате върху променен терен.



## KONTROL VE GÜVENLİK İÇİN YENİ KONSEPTLERLE YENİ BİR TEKNOLOJİ

İlk görüşte anlayacağınız gibi Razor Hovertrax Prizma daha önce bindiğiniz şeylerden farklıdır. Gidonları yoktur. Ön ya da arka tekerleği yoktur. Freni yoktur. Yeni ve hareketliyi yani binmekle ilgileniyorsanız, bunu nasıl düzgün bir şekilde yapacağınızla da ilgilenmeniz gerekir – ve düşme ya da sakatlanma riskini minimuma indirmek istiyorsanız, bu yeni ürüne mümkün olduğu kadar güvenli bir şekilde nasıl binileceğine de çok iyi çalışmalısınız. Bu Kılavuz'un ve diğer uyarıların amacı da bunu gerçekleştirmenize yardımcı olmaktır. **BU ÜRÜN YENİ VE FARKLIDIR ANCAK HAREKET EDER VE EĞLENCENİZİ MAKSİMUMA ÇIKARIP BU YENİ HAREKETLİ ÜRÜNE BİNERKEN MEYDANA GELEBİLECEK SAKATLANMA RİSKLERİNİ MİNİMUMA İNDİRMEK İÇİN TALİMATLARI ANLAMALI VE BUNLARA UYMALISINIZ.**

## RAZOR HOVERTRAX PRIZMA'IN HAREKETİ, SÜRÜCÜNÜN PLATFORMLARA UYGULADIĞI BASINÇLA BELİRLENEN AYAK PLATFORMLARININ AÇISIYLA KONTROL EDİLİR.

Farklı mı? Evet, Hovertrax Prizma "farklıdır". Elektrikle çalışan, bilgisayarlı, jiroskopa denge destekli, bağımsız mafsallı, çift platformlu iki tekerli kişisel mobilite sistemidir. Bu kullanmış olduğunuz herhangi bir bisiklete, scooter'a, RipStik'e, tekerlekli patene veya su kayağı aracına benzemiyorsa, doğru yoldasınız demektir.

Ancak Razor Hovertrax Prizma "sihirli şekilde" çalışmaz ve uçmaz, yüzmez ya da kaybolmaz. Hareketleri uzaktan kumandayla ya da sürücünün beyin dalgaları veya iyi dedikleriyle kontrol edilmez ayrıca ne bir direksiyonu ne de freni ya da herhangi bir çeşitte dış dengeleyicileri mevcuttur. Yine de ilerleyebilir, durur, döner ve geri gidebilir – bunların hepsi yalnızca sürücünün yere çeşitli açılarda hareket ettirdiği ayaklarıyla kontrol edilir. **BUNUN FARK EDİLMESİ VE DAİMA HATIRLANMASI ÇOK ÖNEMLİDİR. Her bir ayak platformunda ayarınızın açısı – öne, paralel veya geriye doğru – Hovertrax Prizma'ın sürücünün talimatları nasıl aldığını, işlediğini ve yerine getirdiğini belirler. Bu Razor Hovertrax Prizma'ın çalışmasını, tek başına eğilmek veya "vücut ağırlığını kaydırmak"tan çok daha fazla etkiler.**

**⚠️ UYARI:** "Güvenlik Uyarıları" ve "Nasıl Çalışır" dahil olmak üzere bu kılavuzu okuyun ve güvenli biçimde binmesinin öğrenin!

## GÜVENLİK UYARILARI

**⚠️ UYARI:** Hovertrax Prizma'a bindiğinizde çarpışmalar, düşmeler veya kontrol kaybından ciddi sakatlanma veya ölüm riski taşır. Güvenli biçimde binmek için BU KILAVUZDAKİ TALİMATLARI VE UYARILARI OKUMALI VE BUNLARA UYMALISINIZ.

**⚠️ UYARI:** Elektrikli bir ürüne binmek tehlikeli bir aktivitedir. Bazı koşullar, üreticinin hatası dışında ekipmanın arızalanmasına neden olabilir. Diğer üzerine binilir elektrikli ürünler gibi Razor Hovertrax Prizma'nın da hareket etmesi amaçlanmıştır bu nedenle kontrolünü kaybedilmesi, aşağı düşme ve/veya hiçbir bakım, talimat veya deneyim ortadan kaldıramayacağı şekilde tehlikeli durumlara girilmesi mümkündür. Güvenlik ekipmanı ve diğer önlemleri kullanıyor olsanız bile bu türden durumlardan meydana geldiğinde, ciddi biçimde sakatlanabilir veya ölebilirsiniz. RİSKİNİ SİZİTİ AŞMAZ OLDUĞUNU BİLEREK BİNİN VE SAĞDUYULU BİÇİMDE KULLANIN.

**⚠️ UYARI:** Bu kılavuzun "Nasıl Çalışır" bölümünün okunup anlaşılması, düşmelere veya diğer vakalara bağlı sakatlanma riskini artırır.

**⚠️ UYARI: 8 YAŞIN ALTINDAKİ VEYA 80 KG ÜZERİNDEKİ SÜRÜCÜLERE UYGUN DEĞİLDİR.** Sırt çantaları ve taşınabilecek diğer eşyalar dahil 80 KG AĞIRLIK LİMİTİNİ AŞMAYINIZ. Ağırlık limitinin aşılması sürücünün sakatlanmasına ve Razor Hovertrax Prizma'nın hasar görmesine neden olabilir. Sürücü ağırlığı tek başına, bir kişinin boyutunun Razor Hovertrax Prizma'a uygun olduğunu veya aracı kontrol edebildiğini göstermez. Bu ürünü küçük çocuklardan uzak tutunuz ve bu ürünün sadece ürünü çalıştıran minimum koşulları sağlayan, tamamen rahat ve yeterli kişiler tarafından kullanılmaya amaçlı olduğu unutmayınız.

Razor 8 yaşın altındaki çocukların bu ürünü kullanmasına izin verilmemesi önerilir. Bu öneri sadece yaşa, ağırlığa ve boyya yönelik değildir; beklenen olgunluk ve beceriler kadar fiziksel boyutun da gözönünde bulundurulmasını yanıştır. Tavsiye edilen 8 yaş veya üzeri sürücü yaşı sadece bir tahmindir ve sürücünün boyutu, ağırlığı veya becerilerinden etkilenmektedir – 8 yaş veya üzerindeki her sürücü ürüne uygun değildir. Razor Hovertrax Prizma üzerinde rahat şekilde duramayan bir sürücü araca binmeye çalışmamalıdır fakat bu ürüne binmesi için çocuğuna izin vermesi ebeveynin çocuğun olgunluğu, becerisi ve kullaralla yarma yeteneği konusundaki kararına dayandırılmalıdır. Razor, yetişkinlerin Razor'ın tavsiyelerini gözönünde bulundurması veya daha ufak yaşta ki çocukların Razor Hovertrax Prizma'a binmesini izin verilmemesinin altını çiziyor.

Razor Hovertrax Prizma gibi ürünler sadece kullarılarına dair potansiyel tehlikeler sunabildiği için BİR SÜRÜCÜNÜN YAŞINA UYGUN BİNİŞ ÜRÜNLERİNİN SEÇİMİNDE EBEVEYN SORUMLULUĞUNUN YERINE GETİRİLME GEREKLİĞİ YA DA FARKLI YAŞLARDAN ÇOCUKLARIN AYNI BİNİŞ ÜRÜNÜNE ERİŞİMİNİN OLDUĞU DURUMLARDA EBEVEYN GÖZETİMİ ÖNEMLİDİR. Her yaş veya boydaki sürücüye her ürün uygun değildir ve tavsiyelerde, tehlikelerin doğası ile sürücünün tehlikelerle başa çıkabilmesi için zihinsel veya fiziki beceriye ya da her ikisine birden sahip olmasına yanıtlanması amaçlanmaktadır. Zihinsel veya fiziksel durumları kendilerini sakatlanmaya açık hale getiren, fiziki becerileri veya zihinsel yeterlilikleri talimatları farketmelerini, anlamalarını ve bunlara uymalarını ve de ürünün kullanımından doğan tehlikeleri anlayabilmelerini engelleyen kişiler, becerilerine uygun olmayan ürünleri kullanmamalıdır veya kullarılarına izin verilmemelidir. Kalp hastalıkları, baş, sırt veya boyun rahatsızlıkları bulunan (veya bu bölgelerden önceden ameliyat geçirmiş) kişiler ya da hamile kadınlara bu ürünü çalıştırmamaları konusunda uyarılmalıdır.

## RAZOR Hovertrax Prizma'I KONTROL EDİN VE BAKIMINI YAPIN

**⚠️ UYARI:** Razor Hovertrax Prizma'ı kullanmadan önce daima muayene edin. Ürününüzün düzenli olarak muayene edilmesi ve bakımının yapılması sakatlanma riskini azaltabilir. Kullanmadan önce tüm muhafazalarını ve kapaklarını yerinde ve çalışabilir durumda olduğunu onaylamak için kontrol edin. Parçaların düzgün biçimde çalıştığından, lastiklerin hasar görmemiş ya aşırı biçimde yıpranmamış olduğundan emin olun. Razor Hovertrax Prizma, sadece üreticinin onayladığı şekilde parçalar kullanılarak üreticinin spesifikasyonlarına uygun şekilde bakılması ve onarılması ve üreticinin orijinal tasarımı ve konfigürasyonu değiştirilmemelidir. Aşınmış ve kırık parçalar hemen değiştirilmelidir.

Razor Hovertrax Prizma'ı kullanmadan önce daima pil şarjını kontrol edin. Razor Hovertrax Prizma'e, bataryası azalmışken yani kırmızı gösterge lambası yanıp sönerken ve ürün bir sinyal vermiyor başlamışken binmeyiniz. Razor Hovertrax Prizma çalışmayı durdurdu düşmenize neden olabilir. Yalnızca Razor Hovertrax Prizma şarj cihazını kullanın.

**! UYARI:** Razor Hovertrax Prizma'nızı yasal olarak nerede ve nasıl kullanabileceğinizi görmek için yerel kanunlara ve yönetmeliklere bakınız. Araçlar ve yayalar için tüm geçerli kanunlara uyunuz.

#### DEVAMLILIK KULLANIM İÇİN GÜVENLİK ESASLARI:

##### Tüm kullanıcılara önemli bir mesaj

Bu bilgileri düzenli olarak gözden geçirin ve tüm uyarıları, tedbirleri, talimatları ve güvenlik konularını anladığınızdan emin olun. Başkalarının bu kılavuza okuyana kadar Razor Hovertrax Prizma'a binmesine izin vermemiz. Tekerlekli herhangi bir aktivite tehlikeli olabilir. Tekerlekler hareket edebilir ve bu amaçla üretilmiştir bu yüzden tehlikeli durumlara dahil olmak ve/veya kontrolü kaybetmek ve/veya düşmek mümkündür. Bu türden durumlarda ciddi sakatlanma veya ölüm meydana gelebilir. Daima etrafınızdaki etkinliğinin farkında olun. Razor Hovertrax Prizma'ı sabit veya hareketli tehlikelerin olmadığı alanlarda kullanın. Etrafınızdaki yayalara, hayvanlara ve diğer tekerlekli cihaz kullanıcılarına dikkat edin.

**! UYARI:** Razor Hovertrax Prizma'ı sadece iç mekanda veya tamamen düzgün yüzeylerde kullanın. Denge kaybı veya çekişme sonuçlanıp düşmeye neden olabilecek engellerden ve kaygan yüzeylerden kaçınınız. Daha fazla bilgi için Arazi bölümüne bakınız.

**! UYARI:** Razor Hovertrax Prizma açıkken yerden kaldırmayın. Razor Hovertrax Prizma havadayken çalıştırmayın. Tekerlerin yaralanmanıza veya etrafınızdakilerin zarar görmesine yol açabilecek şekilde serbestçe dönmesine neden olur. Koruyarak binin. Teker(ler)inize dolanabilecek, aniden takılmanıza veya kontrolü yitirmenize sebep olabilecek potansiyel engelleri karşı dikkatli olun. Yolunuza çıkabilecek yayalara, patencilere, kayakçılara, scooterlara, bisikletlere, çocuklara ve hayvanlara dikkat edin ve başkalarının haklarına ve mülklerine saygılı olun. Hiçbir zaman yolcu taşımayın veya elektrikli ürüne tek seferde birden fazla kişinin binmesine izin vermemiz.

Birkenken hiçbir zaman kulaklık veya cep telefonu kullanmayın. Hiçbir zaman biniş esnasında başka bir ürüne bağlamayın. Razor Hovertrax Prizma'a ıslak veya buzlu hava koşullarında binmeyin ve elektrikli ve tahrikli bileşenler sudan zarar görebileceği ya da güvenli olmayan koşullar yaratabileceğinden ötürü hiçbir zaman bu elektrikli ürünü suya batırmayın.

Islak, kaygan, engebeli, düzensiz veya pürüzlü yüzeyler riskleri artırabilir. Bu elektrikli ürüne çamurlu, buzlu, su birikintili veya ıslak zeminde binmeyin. Yokuş aşağı binişlerde a şırı hızdan kaçınınız. Hiçbir zaman merdivenlerin veya yüzme havuzlarının yanında kullanmayın. Geceleyin veya görüşün kısıtlı olduğu yerlerde binmeyin. Dikkatli olun ve sınırlarınızı bilin. Sakatlanma riski, biniş zorluğuyla birlikte artar. Sürücü, agresif biniş aktivitelerine bağlı tüm riski üstlenir.

**SAĞDUYUYLA KULLANILMAMASI VE YUKARIDAKİ UYARILARIN ÖNEMSENMEMESİ CİDDİ SAKATLANMA RİSKİNİ ARTTIRIR. UYGUN DİKKATLE KULLANIN VE GÜVENLİ ÇALIŞMASI İÇİN DİKKAT GÖSTERİN.**

**DİKKAT:** Bu kılavuz Razor Hovertrax Prizma ürününüzün bakımı, muayenesi veya düzgün biçimde kullanımına ilişkin çok sayıda uyarı ve dikkat öğesi içerir. Herhangi bir olay sakatlanmaya hatta ölüme sonuçlanabileceği için bu türden bir olasılığın bahsedildiği ciddi sakatlanma veya ölüm olasılığı uyarısını tekrarlamıyoruz.

**! UYARI:** İlaçların veya alkolün etkisi altındayken hiçbir zaman Razor Hovertrax Prizma dahil olmak üzere hiçbir hareketli ürünü çalıştırmayın.

**! UYARI:** Yangın tehlikesi - kullanıcının tamir edebileceği parça yoktur.

#### UYGUN SÜRÜŞ KİYAFETİ

Daima onaylı bir güvenlik kaskı gibi (çene kayışı güvenli biçimde bağlanmış) uygun koruyucu ekipman giyiniz. Bölgenizdeki yerel kanunlar veya yönetmeliklere göre kask takmak yasal zorunluluk olabilir. Dirseklik, dizlik, bileklik, uzun kollu bir tişört, uzun pantolon ve eldiven önerilir. Daima spor ayakkabı (kauçuk tabanlı bağcıklı ayakkabı) giyiniz ve bağcıklarını bağlı ve tekerler, motor ve tahrik sisteminden uzakta tutunuz. Hiçbir zaman çıplak ayak veya sandaletle binmeyiniz.

#### ŞARJ CİHAZININ KULLANIMI

Elektrikli ürüne sunulan şarj cihazı, kordon, fiş, muhafaza ve diğer parçaların hasarına karşı düzenli olarak incelenmelidir. Bu türden bir hasar durumunda ürün, onarımla veya değiştirilene kadar şarj edilmemelidir. Sadece tavsiye edilen şarj cihazlarıyla kullanın. Şarj ederken dikkatle kullanın. Şarj cihazı bir oyuncak değildir. Şarj cihazı bir yetişkin tarafından çalıştırılmalıdır. Tutuşabilir malzemeler yanında çalıştırmayın. Kullanılmadığında şarj cihazını prizden çekip ürüne bağlantısını kesin. Ürününüzü silmeden ve nemli bir bezle temizlemeden önce daima şarj cihazıyla bağlantısını kesin. Şarj cihazının veya pil takımının aşırı derecede ısınmasına izin vermeyin. Isınmış görünüyorsa, soğumalarına izin verin. Yalnızca oda sıcaklığında şarj ediniz. Ürünü veya şarj cihazını güneşte veya sıcak ortamda bırakmayın. Normal oda sıcaklığında tutunuz. Hovertrax'ı şarj olurken tutuşabilen materyallerden uzak tutun.

#### SAKLAMA

UV ışınları, yağmur ve maddelere uzun süreli maruziyet muhafaza materyallerinde hasara neden olabilir. Kullanımda değilken içeride saklayınız.

#### SINIRLI GARANTİ:

Bu Sınırlı Garanti bu ürüne ilişkin tek garantidir. Başka herhangi bir açık veya zımnı garanti yoktur. Üretici bu ürünü, satın alım tarihinden itibaren 90 gün süreyle üretim hatalarına karşı garantisiz altına almaktadır. Bu Sınırlı Garanti şu koşullar altında geçersiz olacaktır, eğer ürün:

- eğlence ya da ulaşımın başka bir amaçla kullanılmışsa;
- herhangi bir şekilde modifiye edilmişse;
- kiralınmışsa.



**LİTYUM İYON PİL TAKIMI İÇERİR. PİLLER GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMELİDİR. UL 2271 UYUMLU**

**NASIL ÇALIŞTIRILIR**

• Sadece Razor Hovertrax Prizma şarj cihazı kullanın.

Model	Voltaj (Nominal) Vdc	Kapasite (Nominal) Ah	Şarj Sıcaklık Aralığı	Çalışma Sıcaklık Aralığı
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	0° - 40° C	-10° - 40° C

**NASIL ÇALIŞIR**

Hovertrax Prizma sürücünün ayak hareketlerine yanıt verir. Bunu unutmayın. Hovertrax Prizma sürücünün ayağı (veya ayakları) tarafından oluşturulan baştan arkaya ayak platformu eğimi sayesinde hareket eder. Hareket, hız ve durma sürücünün ayaklarının, Hovertrax Prizma zemine artık paralel durmayan ayak platformlarına olan derecesiyle kontrol edilir. Ürün "açık" iken Hovertrax Prizma'nın jiroskopik mekanize dengeleme özelliği, ürünün ayak platformlarını zemine paralel tutmaya çalışır. Hovertrax Prizma kullanılmıyken sürücünün ayakları tarafından ayak platform(lar) üzerine uygulanan öne ve arkaya basıncın oluşturduğu "denge"deki değişimleri algılar. Bu türden değişimler Hovertrax Prizma tarafından tekerleklerin hareket etmesi için talimat olarak yorumlanır. Hovertrax Prizma hızlanarak öne doğru eğimi yeniden dengelemeye ve hızını düşürerek de arkaya doğru eğimi dengelemeye çalışır.

**Hareket Etme ve Yön Değiştirme:**

Sürücü bir ayak platformunu üzerinde "dengede" duran eşit ağırlık verilmiş bir ayağıyla Hovertrax Prizma'nın üzerinde durduğunda:

- Her iki ayağın parmaklarını aşağı doğru bastırmak Hovertrax Prizma'ı öne doğru hareket ettirir.
- Her iki ayağın topuklarını aşağı doğru bastırmak Hovertrax Prizma'ı arkaya doğru hareket ettirir.
- Dönüşler, dönüşün dış tarafındaki ayak platformunun ön kısmına daha fazla aşağı doğru basınç uygulayarak gerçekleştirilir.
- Sürücü bir ayak platformunun ön kenarına aşağı doğru basınç uygularken eşzamanlı olarak diğer ayak platformunun arka kenarına aşağı doğru bastığında olduğu yerde dönebilir.

**Hızlanma ve Durma:**

- Daha hızlı gitmek veya yavaşlamak amacıyla, "daha fazlası" için daha geniş bir açıyla ve "daha azı" için açığı daraltarak ayak platformlarına basın.
- Yavaşlarken veya dururken seyahatin aksi yöne kenarlara güç uygulamaya devam ederseniz, sadece durmaz aynı zamanda yönünüzün aksine devam edebilirsiniz.

Bu nasıl olur? Ayak platformları dengede olduğunda ve jiroskopik mekanize dengeleme özelliği ürünün "dengeliğini" algıladığında, temel prensip Hovertrax Prizma'nın "hareketsiz halde" tasarlanmış olmasıdır. Bu aynı özellik bir ayak platformunun artık "dengede" olmamasına neden olan ayak hareketlerini algılar ve bu değişimleri hareket emirleri olarak yorumlar.

İşte bu kadar. İşte bu şekilde çalışır. Ayaklarınızın söylediğini yapar ve ürün, sürücünün ayakları tarafından sağlanan talimatları algılamaya ve yerine getirmeye hazır olmak için "kendini dengeler".

Bu prensibi anlamak belirli sebepler yüzünden önemlidir. Hovertrax Prizma'ya binmek için şunlar gibi açık bazı uyarılarda da bulunur:

**Üzerine ve üzerinden aşağıya atılmayın:** Bir ayağınızı (veya iki ayağınızı birden) kaldırırsanız, Hovertrax Prizma üzerinde arkaya eğilir ve ayak platform(lar)ının herhangi bir derecede "dengeye" göre konumunun değişmesine neden olursanız, makine sürücü istikrarı, dengesi veya kontrolünün kaybıyla sonuçlanabilecek bir "talimat" a cevaben hemen hareket ederek reaksiyon verir.

**Olay Tek Başına Ağırlık Vermek Değildir:** Tek başına ağırlık vermenin hareketi kontrol ettiğini – ya da bu nedenle ağırlık vermenin "dengeye" eşit olduğunu varsaymayın. Sürücü ağırlığının verilmesi, ayak platformlarına yapılan ayak basınçlarının artışıyla veya azalışıyla ilgili olabilir ancak bu, Hovertrax Prizma'nın hareket etmesine talimat veren ayak platformları üzerindeki ayakların hareketidir. Diğer yönden, ayağınızın yerleşimi veya açısı değiştirilmeden ağırlığınızı değiştirirseniz böylece ayak platformları dengede kalırsa, Hovertrax Prizma yorumlamak için herhangi bir "sinyal" almaz.

**Düzenli yeniden kalibrasyon önerilir:**

Hovertrax Prizma kendini dengeleme özellikleri, dengeli algılanan bir "dinlenme konumu"nda çalışmak üzere kalibre edilmiştir. Zamanla ve kullanımla, "dengeli" yeniden kalibrasyon sağlamak amacıyla kullanılması gerekebilir. Hatalı kalibrasyon devam ederse, motor(lar)a talimatları göndererek ürünün istenen hareketten farklı şekilde hareket etmesine neden olarak çalışmasını etkileyebilir.

Ürünü kalibre etmek için:

- Gücü KAPATIN.
- Platformları zemine paralel olacak şekilde manuel olarak ayarlayın.
- Bip sinyali verene ve yanıp sönen kadar gücü AÇIN ve BASILI TUTUN (yaklaşık 15-20 saniye).
- Gücü tekrar KAPATIN.
- Kalibrasyon tamamlandı.

Ürün kalibre edildikten sonra, KAPALIYKEN platformların hangi konumda (açıda) olduğu önemli değildir; AÇIKKEN platformlar kendilerini otomatik olarak kalibre edilen konuma getirir.

**Not:** Açıkken Hovertrax Prizma'ı zeminden kaldırmayın. Hovertrax Prizma'ı havada açmayın.

**Biniş İpucu:** Sürücü Hovertrax Prizma üzerinde "yana yatabilir" ancak yana yatmak yalnızca konumu değiştirmek için sürücünün ayaklarına göre ayak platformunun konumunu değiştirir. Sürücünün ayak bilekleri 90° açıda sabit tutuluyorsa, yana yatma sadece eğilmeyle sonuçlanır. Yana yatmanın, denge kaybı olasılığını artırarak bir denge duruşunu düzeltmek için sürücünün becerisini etkileyebileceğinden ağırlık vermenin etkisini çok artırabileceğini unutmayın.

**NASIL ÜZERİNE BİNİLİR****Pili şarj etikten sonra:**

- Güç Açık:** Hovertrax Prizma'ı zemine koyun ve gücü açın; ünitenin üzerindeki gösterge lambaları yanacaktır. Pili/güç modu göstergesi, modu göstermek için bir yeşil veya bir yeşil ve bir turuncu olarak yanacaktır. Gösterge üzerindeki tüm ışıklar yanana kadar adım ikiye **İLERLEMİYİN**.
- İlk Ayak:** Hovertrax Prizma'nın arkasında dururken merkezden ziyade tekerleğe yakın şekilde bir ayağınızı ayak platformunun üzerine koyun. Ayak platformunu dengeli bir konuma getirerek ayak platformunu etkinleştirmek için bu ayağı kullanın.
- Aktivasyonu Onayla:** İlk ayak platformunun etkinleştirildiğini onaylayın. Ayağınızı geriye ve öne getirip üründeki yanıtı hissedin. Ayak platformu hareketini minimumda tutarak konforlu hissedene kadar bu tek ayak platformunu deneyin.
- Adım At:** İlk ayak platform dengeli ve sabitken, ikinci ayağınızla ikinci ayak platformuna adım atın. Bunu mobilyalardan ve diğer büyük objelerden uzakta yapın. Kendinizi bağlamak veya kaldırmak için sabit bir obje kullanmayın – Ağırlığınıza iki ayak platformu arasında eşit biçimde dağılımsız olarak tutun. Konforsuzsanız; inin ve 2. adımdan itibaren baştan başlayın. Hovertrax Prizma'nın üzerinde hareket etmeden ayakta durmaya çalışın.

**NASIL BİNİLİR:**

- Yerinizde Durun:** Hovertrax Prizma, yerinizde durmanızı mümkün kılan aktif dengedeki iki tekerli öğeler arasında benzersizdir. Bir scooter veya bisiklet hareket ettiğinde daha kolay bir şekilde dengelenebilir fakat Hovertrax Prizma sabitken bile dengelenebilir.
- Öne Hareket Edin:** Öne doğru hareket etmek için her iki ayak platformunun ön kısımlarının üzerine ayaklarınızla yavaşça basın. Dengenizi kaybedebileceğinizden ötürü öne eğilmeyin veya aşırı biçimde yana yatmayın.
- Yavaşlayın:** Yavaşlamak veya durmak için topluklarınızla aşağı bastırarak her iki ayak platformunun arka kenarlarına basınç uygulayın. Arkaya doğru eğilmek biraz faydalı olabilir ama talimatları ayaklarınızın verdiği ünütümayın! Arka kenarlara topluklarınızla basmaya devam ederseniz, geriye doğru yolculuk edebilirsiniz.
- Dönün:** Sola dönmek için sağ ayağınızı hafifçe sağ ayak platformunun ön kısmında aşağı doğru itin; sağa dönmek için sol ayak platformunun ön kısmında aşağı doğru itin. Bu fikir, bir tekerleği diğer tekerlekten biraz daha hızlı şekilde döndürmek içindir.
- Yerinizde Dönün:** Yerinizde dönmek için diğer ayak platformunun arkasına eşit kuvvetle bir ayak platformunun ön kısmını aşağıya itin.

**! HOVERTRAX HIZ KONTROLÜ**

**Çok hızlı değil:** Hovertrax Prizma için tavsiye edilen üst hız yaklaşık iki (12) km/s. Hız; binici ağırlığı, yüzey koşulları, batarya şarjı vb. konulardan etkilenebilir. Hovertrax Prizma tekerleklerin reaksiyon göstermesine izin verir şekilde ve ürünün kendini dengelemesine yardımcı olarak "yeniden dengelemesini" sağlayacak biçimde tasarlanan kısa süreler için normal çalışma hızını aşma yetisine sahiptir. Maksimum hızı on iki (12) km/s. Hız; sürücü ağırlığı, yüzey koşulları, pil şarjı vb. şartlardan etkilenebilir. Hovertrax Prizma, tekerlerin reaksiyon göstermesine izin vermek ve kendini dengelemesine yardımcı olarak ürünün "yeniden dengeye kavuşması" amacıyla tasarlanmış kısa süreler için normal çalışma hızını aşabilmektedir. Kontrolün daha zor ve düşmelerin daha muhtemel olması sebebiyle, Hovertrax'ın "yeniden dengeleme" hızlarında sürekli çalışması için aracı "zorlamaya" çalışmayın.

**NASIL İNİLİR:**

- Yavaşlayın ve durun**
- Geriye adım atın**
- Güçü kapatın**

**NOT:** Hovertrax Prizma 5 dakikadan fazla açık bırakılırsa, otomatik olarak kapanır ve bip sinyali verir.

**ÜRÜN UYARI SİNYALLERİ****Hovertrax Prizma aşağıdakilerden oluşan çok sayıda dahili koruma özelliğine sahiptir:**

- Kendini dengeleme fonksiyonu:** Ürün açıldığında dengede değilse, olana dek yavaşça dönecektir. Kendini dengelemeyi tamamlayana ve pil güç modu göstergesindeki tüm ışıklar yanana kadar kadar daima bekleyin.
- Eğitim Modu:** Bu ürün daha yavaş bir hızda çalışmak için eğitim moduna ayarlanabilir. Eğitimde modu tamamen rahat şekilde binene kadar normal modda çalıştırmayın.
- Düşük veya şarj olan pil:** Pil/güç modu gösterge ışığı, yanıp sönene ve ürün bip sesi verene kadar çalışma için yetersiz şarj gösterecektir.
- Aşırı açı kapatma:** Aşırı derecede dik ayak platformu açılarda ürün güçle çalışmayı durdurur.

**Biniş İpucu:** İlk binişinizden önce, Hovertrax Prizma üzerinde rahat bir şekilde nasıl duracağınızı öğrenme aşamasında on dakikaya kadar bir zaman ayırın.

**Kendini Dengeleme**

**Fonksiyonu:** Ürün açıldığında dengede değilse, olana dek yavaşça dönecektir. Kendini dengelemeyi tamamlayana ve pil/güç modu göstergesindeki tüm ışıklar yanana kadar kadar daima bekleyin.

**Biniş İpucu:** Hovertrax Prizma üzerindeki pratiğiniz, platformu yerinde tutmak ve hareketlerin ön/arka ayak basıncınızdaki değişimlerden meydana geldiği hissini yaşamak olmalıdır.

**Biniş İpucu:** Hovertrax Prizma'a tempolu yürüyüşten daha hızlı olmayan hızlarda en iyi şekilde binilir.

**Not:** Yanıp sönen tüm ışıklar bir dengeleme hatasını gösterir. Yanıp sönmeye durana kadar binmeyin.

**BİNİŞ İPUÇLARI**

- Hovertrax Prizma'a binmeyi hiçbir müdahalenin olmadığı geniş ve güvenli bir yerde öğrenin.
- Duruşunuzu dik fakat rahat tutun. Gövdenizi Hovertrax Prizma ile hizalayın ve tekerleklerle yakın ayaklarınıza geniş bir açıyla bakın.
- Dikkatli olun. Önünüzü ve ilerinizi tarayın – engellerden ve kaygan yüzeylerden güvenle kaçınmak için gözleriniz en iyi aracınızdır.
- Kollarınızı yanınızda konforlu biçimde tutun.
- Yavaş ve konforlu hızda başlayın. Asla agresif biçimde hızlanmayın veya öne hamle yapmayın.
- Dikkatli olun ve diğerlerinin farkında olun.
- Daima sizin ve etrafınız için güvenli bir hızın kontrolünde binin.
- Daima durmaya hazırlıklı olun.
- Daima yolun sağını yayalara bırakın.
- Yayaları şaşırtmaktan kaçının. Arkadan yaklaşırken geldiğinizi belirtin ve geçerken yürüyüş hızına düşün.

**HOVERTRAX İPUÇLARI**

Pili şarj ettikten sonra bu altı kolay adımı takip edin:

- Binmeden önce yeşil pil gösterge ışığını kontrol etmeyi unutmayın. Yanmıyorsa, ürün açık değildir ve düşersiniz.
- Ayak platformunun dönen kısmının üzerinde veya yanında durmayın.
- Sırtınız ve bacaklarınızla gövdenizi relaks şekilde tutmayı unutmayın. Doğal biçimde durun.
- Kontrollü durma pratiği yapın.
- Ürün açıkken ayak platformu üzerinde bir ayakla durursanız, bu ayağı dengede tutun yoksa Hovertrax Prizma hareket eder.
- Hovertrax Prizma ile seyahat ettiğiniz yolun genişliğinin farkında olun. Sığacağından emin olun.

**ARAZİ VE TEHLİKELERDEN, KAYMALAR DAN VE SENDELEMELERDEN KAÇINMA**

Hovertrax Prizma iç mekan veya düzgün, düz yüzeylerde kullanım amacıyla tasarlanmıştır. Ancak sürtünüm kaybını önlemek üzere binerken daima dikkatli olmalı ve kaygan ve ıslak yüzeyleri, gevşek malzemeleri, eğimleri, derin çukurları ve diğer engelleri tanımlayıp bunlardan kaçınmayı öğrenmelisiniz.

Güvenli olmayan yüzeyler veya arazilerde durun ve Hovertrax Prizma'dan inin.

Hovertrax Prizma tekerlekleri, dik kalmmanız için zemini kavrayabilmelidir. Kaymalar, kontrol kaybı ve düşüşe sebep olarak Hovertrax Prizma sürtünümü kaybettiğinde meydana gelir. Ani manevralar ve kaygan yüzeyler, tümsekler ve gevşek objelerle malzemeler üzerinde binmek Hovertrax Prizma'nın sürtünümü kaybetmesine neden olabilir.

- Dikkatli olun.
- Hiçbir zaman iki ayağınızla birden Hovertrax Prizma üzerine veya üzerinden aşağıya atlamayın.
- Lütfen bir yokuşta enine olarak binmeyin veya bir tepede dönmeyin. Bu durumlar sürücü kontrolünü bozarak Hovertrax Prizma'nın denge sensörlerinin kendilerini "denge" durumuna getirememesine neden olabilir.
- Alt takımın bir objeye çarpabileceği yüzeylerde binmekten kaçınin.
- Arazide değişiklik varsa binerken dikkatli olun.

## НОВА ТЕХНОЛОГІЯ З НОВОЮ КОНЦЕПЦІЄЮ КЕРУВАННЯ Й БЕЗПЕКИ

З першого ж погляду ви зрозумієте: Razor Hovertrax Prizma відрізняється від того, на чому ви вже каталися. Немає керма. Немає переднього й заднього колеса. Немає гальма. Це новинка, і вона рухається, а отже, якщо вас цікавить катання на ній, у ваших інтересах робити це правильно. А якщо ви хочете звести до мінімуму ризик падіння або отримання травми, у ваших інтересах якомога краще знати й виконувати правила техніки безпеки. У цьому вам допоможе ця інструкція та інші попереджувальні матеріали. **ЦЕЙ ВИРІБ НОВИЙ І НЕЗВИЧАЙНИЙ, АЛЕ ВІН РУХАЄТЬСЯ, ТОМУ ВИ ПОВИНИ ЗРОЗУМІТИ НАСТАНОВИ Й ДОТРИМУВАТИСЯ ЇХ, ЩОБ ОДЕРЖАТИ МАКСИМУМ ЗАДОВОЛЕННЯ ТА ЗВЕСТИ ДО МІНІМУМУ РИЗИК ТРАВМУВАННЯ ПІД ЧАС КАТАННЯ.**

### ДЛЯ КЕРУВАННЯ РУХОМ САМОКАТА RAZOR HOVERTRAX PRIZMA КОРИСТУВАЧ МАЄ ЗМІНЮВАТИ КУТ НАХИЛУ ОПОРНИХ ПЛАТФОРМ, НАТИСКАЮЧИ НА НИХ НОГАМИ.

Незвично? Так, дійсно, самокат Hovertrax Prizma незвичний. Це двоколісна система для індивідуального пересування, яка має незалежну підвіску, дві платформи, електродвигун, бортовий комп'ютер і гіроскоп для втримання рівноваги. Ви каталися на велосипедах, самокатах, дошках RipStik, скейтах і водних лижах, але не пригадуєте нічого подібного? Так і має бути!

Однак Razor Hovertrax Prizma працює без жодних чарів, не літає, не плаває й не розчиняється в повітрі. Його рухом не можна керувати дистанційно або силою думки, хай як би широко й позитивно ви цього не бажали. Він не має ні керма, ні гальма, ні жодних зовнішніх стабілізаторів. Проте ця річ здатна рухатися вперед і назад, зупинитися й повертати — і для виконання всіх цих маневрів достатньо змінювати положення стоп ніг відносно опорної поверхні. **ЦЕ НЕОБХІДНО ЗРОЗУМІТИ Й ЗАВЖДИ ПАМ'ЯТАТИ. ЩОБ КЕРУВАТИ САМОКАТОМ Hovertrax Prizma, користувач повинен змінювати положення стопи ноги на відповідній платформі, нахляючи її вперед чи назад або тримаючи горизонтально. Це впливатиме на поведінку Razor Hovertrax Prizma набагато сильніше, ніж нахиллення трубула чи перенесення ваги тіла з ноги на ногу.**

**⚠️ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Прочитайте цю інструкцію, зокрема розділи «Техніка безпеки» й «Настанови з користування», і навчіться кататися безпечно!

## ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

**⚠️ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Катаючись на самокаті Hovertrax Prizma, ви ризикуєте отримати тяжку травму або навіть загинути внаслідок зіткнення, падіння чи втрати керування. Щоб кататися безпечно, **ПОТРІБНО ПРОЧИТАТИ НАСТАНОВИ Й ПОПЕРЕДЖЕННЯ В ЦІЙ ІНСТРУКЦІЙ ТА ДОТРИМУВАТИСЯ ЇХ.**

**⚠️ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Їзда на будь-якому електричному транспортному засобі може бути небезпечною. За певних умов виріб може відмовити без вини виробника. Як і інші електричні вироби для катання, Razor Hovertrax Prizma призначений для руху, тому користувач може втратити керування, впасти та/або потрапити в небезпечні ситуації, від яких не можуть захистити ні обережне поведіння, ні пройдений інструктаж, ні наявні вміння. У таких випадках користувач може серйозно травмуватися або загинути навіть у разі використання засобів захисту та вжиття інших заходів безпеки. **КАТАЙТЕСЯ НА ВЛАСНИЙ РИЗИК І БУДЬТЕ ОБАЧНИ!**

**⚠️ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Якщо ви не прочитаете й не зрозумієте розділ «Настанови з користування» цієї інструкції, зросте ризик отримати травму внаслідок падіння або інших пригод.

**⚠️ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. ВИРІБ ПРИЗНАЧЕНО ЛИШЕ ДЛЯ ОСІБ ВІКОМ ВІД 8 РОКІВ І ВАГОЮ ДО 100 КГ. МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМА ВАГА СТАНОВИТЬ 100 КГ** — це сукупне обмеження, яке враховує рюкзаки й інші предмети, що їх особа може нести на собі. У разі перевищення максимально допустимої ваги користувач може отримати травму, а самокат Razor Hovertrax Prizma може бути пошкоджено. Навіть якщо вага користувача не перевищує максимально допустиму, його статура може не підходити для керування самокатом Razor Hovertrax Prizma. Бережіть цей виріб від малих дітей і пам'ятайте, що його призначено лише для людей, які прийнятні здатні впевнено й без жодного дискомфорту користуватися ним.

Компанія Razor рекомендує не дозволяти дітям віком до 8 років користуватися цим виробом. Ця рекомендація ґрунтується не тільки на віці, вазі або зрості, але також відображає очікування щодо зрілості, навичок і статурі. Рекомендований вік користувача — щонайменше 8 років — орієнтовний і може залежати від статурі, ваги або навичок користувача; цей виріб підходить не для всіх восьмирічних або старших осіб. Якщо користувач незручно на Razor Hovertrax Prizma, йому не слід кататися; однак **важки повинні вирішувати, чи дозволяти дитині кататися на цьому виробі, залежно від зрілості, рівня сформованості її навичок і здатності дотримуватися правил. Компанія Razor настійно радить дорослим виконувати рекомендації та не дозволяти дітям, що не досягли рекомендованого віку, кататися на Razor Hovertrax Prizma.**

Використання таких виробів, як Razor Hovertrax Prizma, потенційно небезпечно, тому загальновізвано, що БАТЬКИ МАЮТЬ ВІДПОВІДАЛЬНО ОБИРАТИ ВИРОБИ ДЛЯ КАТАННЯ ЗАЛЕЖНО ВІД ВІКУ ДИТИНИ, А ТАКОЖ БУТИ УВАЖНИМИ В СИТУАЦІЯХ, КОЛИ ДІТТИ РІЗНОГО ВІКУ МОЖУТЬ МАТИ ДОСТУП ДО ОДНОГО ВИРОБУ. Не всі вироби універсально підходять для осіб будь-якого віку та статурі, тому наведені рекомендації описують природу ризиків, а також очікувані розумові та/або фізичні здібності користувача, необхідні для уникнення небезпек.

Людям з розумовими й фізичними особливостями, які підвищують схильність до травмування, погіршують фізичну спритність або ускладнюють сприйняття й розуміння інструкцій з безпеки та їх дотримання, а також негативно впливають на розуміння ризиків, пов'язаних з використанням певних виробів, заборонено користуватися такими виробами. Цим виробом не можна користуватися особам із хворобами серця, голови, спини або ший (або тим, хто переїв операцію на цих частинах тіла), а також вагітним жінкам.

## ПЕРЕВІРКА Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ RAZOR Hovertrax Prizma

**⚠️ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Завжди перевіряйте самокат Razor Hovertrax Prizma, перш ніж користуватися ним. Належний огляд і технічне обслуговування виробу можуть зменшити ризик отримання травми. Перед використанням необхідно пересвідчитися, що всі кришки й інші захисні елементи встановлені в належних місцях і перебувають у справному стані. Переконайтеся, що деталі функціонують як слід і не мають ознак пошкодження й надмірного зносу. Razor Hovertrax Prizma потрібно обслуговувати та ремонтувати відповідно до технічних умов виробника, використовуючи лише рекомендовані виробником запасні частини; заборонено вносити зміни в оригінальну конструкцію та конфігурацію. Зношені або зламані деталі потребують негайної заміни.

Перш ніж користуватися самокатом Razor Hovertrax Prizma, завжди перевіряйте рівень заряду акумулятора. Не катайтеся на Razor Hovertrax Prizma, якщо батарея розряджена, про що свідчить червоний індикатор, що блимає, та звуковий сигнал пристрою. Razor Hovertrax Prizma може припинити працювати, і ви можете впасти. Використовуйте лише зарядний пристрій Razor Hovertrax Prizma.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ознайомтеся з місцевими законами та правилами, щоб дізнатися, де і як можна використовувати Razor Hovertrax Prizma. Дотримуйтеся всіх застосовних законів, що регулюють рух транспортних засобів і пішоходів.

**ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ТРИВАЛОГО КОРИСТУВАННЯ .**

**Важлива інформація для всіх користувачів**

Регулярно переглядайте цю інформацію, щоб не забувати попередження, застереження, постанови та правила техніки безпеки. Не дозволяйте іншим особам кататися на Razor Hovertrax Prizma, доки вони не прочитають цю інструкцію. Будь-яке катання на колісних транспортних засобах може бути небезпечним. Колеса призначено для руху, тому існує ризик потрапити в небезпечну ситуацію, утратити керування та/або васти. У таких випадках можливі тяжкі травми або смерть.

Завжди контролюйте ситуацію навколо себе. Використовуйте Razor Hovertrax Prizma у місцях без нерухомих або рухомих джерел небезпеки. Звертайте увагу на пішоходів, тварин і користувачів інших колісних транспортних засобів навколо себе.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використовуйте Razor Hovertrax Prizma лише в приміщеннях або на абсолютну гладких поверхнях. Уникайте перешкод і слизьких поверхонь, які можуть спричинити втрату рівноваги або зчеплення коліс і призвести до падіння. Докладніше інформацію можна знайти в розділі, присвяченому вимогам до місця катання.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не відривайте ввімкнений вибір Razor Hovertrax Prizma від опорної поверхні. Не викайте Razor Hovertrax Prizma у повітрі. Це спричинить вільне обертання коліс, унаслідок чого може бути травмовано вас або пошкоджено речі навколо. Катайтеся обережно. Стережіться можливих перешкод, у які може потрапити колесо або які можуть призвести до раптового відхилення від курсу чи втрати керування. Уникайте пішоходів, людей на роликових ковзанах, скейтх, самокатах і велосипедах, а також дітей і тварин, які можуть з'являтися на шляху; з повагою ставтеся до прав інших осіб і їхньої власності. На електричному виробі категорично заборонено перевозити пасажирів; їхати на ньому дозволено лише одній особі.

Під час їзди ніколи не використовуйте навушники або мобільний телефон. Категорично заборонено буксирувати цей вибір іншими рухомими виробами.

Заборонено кататися на Razor Hovertrax Prizma в умовах підвищеної вологості або на снігу; категорично заборонено занурювати цей електричний вибір у воду, оскільки вода може пошкодити електричні компоненти й систему урухомлення або спричинити виникнення інших небезпечних станів. Катання на вологих, слизьких і нерівних поверхнях, а також поверхнях із вибоїнами може підвищувати ступінь небезпеки. На цьому електричному виробі заборонено кататися по бруду, кризі, калюжах або воді. Необхідно уникати надмірного розгону під час руху під ухил. Категорично заборонено використовувати вибір поблизу сходів або басейнів.

Заборонено кататися вночі або в умовах поганої видимості. Будьте обережні та знайте межі своїх можливостей. Шо складніші маневри виконуються під час катання, то вища небезпека травмування. Користувач приймає всі ризики, пов'язані з агресивним стилем катання.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Категорично заборонено користуватися будь-яким рухомих виробом, зокрема Razor Hovertrax Prizma, у стані алкогольного чи наркотичного сп'яніння.

**ЛЕГКОВАЖНІСТЬ ТА ІГНОРУВАННЯ НАВЕДЕНИХ ВИЩЕ ПОПЕРЕДЖЕНЬ ПІДВИЩУЮТЬ РИЗИК ОТРИМАННЯ СЕРЙОЗНИХ ТРАВМ. ОБАЧНІСТЬ І УВАЖНІСТЬ — ЗАПОРУКА БЕЗПЕЧНОГО КОРИСТУВАННЯ ВИРОБОМ.**

**ПРИМІТКА.** Ця інструкція містить низку попереджень і застережень щодо наслідків неправильного обслуговування, неухважного огляду або неналежного використання Razor Hovertrax Prizma. Наслідком будь-якої пригоди може бути серйозна травма або навіть смерть, тому це попередження стосується всіх описаних випадків і не повторюється кожного разу.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ризик займання – не містить частин, що обслуговуються користувачем.

**НАЛЕЖНЕ СПОРЯДЖЕННЯ**

Завжди використовуйте належні засоби захисту, як-от сертифікований захисний шолом (із надійно закріпленим ременем для підборіддя). Використання шолому може бути обов'язковою вимогою місцевих законів і правил. Рекомендують використовувати налокітники, напульсники й наколінники, носити одяг з довгим рукавом, довгі штани й рукавички. Кататися дозволено лише в спортивному взутті (шнурованому, з гумовою підшоивою); шнурки мають бути добре зав'язані так, щоб вони не могли потрапити в колеса, двигун і систему урухомлення. Категорично заборонено кататися босоніж або в сандалях.

**ВИКОРИСТАННЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ**

Зарядний пристрій, який входить до комплекту поставки електричного виробу, необхідно регулярно перевіряти на предмет пошкоджень кабелю, вилки, корпусу й інших деталей. У разі виявлення пошкоджень вибір не можна заряджати, доки зарядний пристрій не буде відремонтовано або замінено. Із цим виробом дозволено використовувати лише рекомендований зарядний пристрій.

Під час заряджання слід бути обережним.

Зарядний пристрій — не іграшка. Зарядний пристрій можна використовувати лише дорослим.

Заборонено користуватися зарядним пристроєм поблизу займих речовин.

Коли зарядний пристрій не використовується, він має бути від'єднаний від електромережі й виробу.

Обов'язково від'єднуйте зарядний пристрій від виробу, перш ніж протирати вибір вологою ганчіркою.

Уникайте перегрівання зарядного пристрою або блока акумуляторів. Якщо вам здається, що вони перегріваються, дайте їм охолонути. Заряджайте тільки при кімнатній температурі.

Не тримайте вибір або зарядний пристрій під сонячними променями або в теплому середовищі. Зберігайте при нормальній кімнатній температурі.

Під час заряджання Hovertrax має бути на безпечній відстані від займих речовин.

**ЗБЕРІГАННЯ**

Тривалий вплив УФ-променів, дощу та негативних природних явищ може пошкодити матеріали корпусу. Якщо вибір не використовується, зберігати в приміщенні.

**ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ:**

Ця обмежена гарантія є єдиною гарантією на продукт. Інших явно виражених або уявних гарантій немає. Виробник гарантує, що ця продукція не має виробничих дефектів протягом 90 днів з дати придбання. Дана обмежена гарантія буде анульована, якщо продукція:

- використовувалася не для розваги або катання;
- якимось чином зміновалася;
- здавалася в прокат.



**МІСТИТЬ БЛОК ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ. АКУМУЛЯТОРИ ПІДЛЯЮТЬ ПОВТОРНОМУ ВИКОРИСТАННЮ. ВІДПОВІДАЄ СТАНДАРТУ UL 2271**

## НАСТАНОВИ З КОРИСТУВАННЯ

• Використовуйте лише зарядний пристрій Razor Hovertrax Prizma.

Модель	Номинальна напруга (В пост. струму)	Номинальна ємність (А-год)	Діапазон температури під час заряджання	Діапазон температури під час експлуатації
Hovertrax Prizma	25.2	2,4	0—40 °C	-10—40 °C

### ПРИНЦИП РОБОТИ

Самокат Hovertrax Prizma реагує на рухи ніг користувача. Про це слід пам'ятати. Щоб керувати самокатом Hovertrax Prizma, користувачу слід нахилити опорну платформу (чи обидві опорні платформи) вперед або назад.

Відхиляючи опорні платформи від горизонталі, користувач Hovertrax Prizma дає самокату певні команди, що залежать від кута нахилу; так можна починати рух, регулювати його швидкість і зупинитися.

Коли Hovertrax Prizma увімкнено, гіроскоп прагне втримати обидві опорні платформи виробу в горизонтальному положенні. Під час використання Hovertrax Prizma розпізнає відхилення від горизонталі, спричинені натисканням стоп ніг користувача на передню або задню частину платформ. Hovertrax Prizma тлумачить ці відхилення як команди, від яких залежить обертання коліс. Якщо платформу нахилили вперед, Hovertrax Prizma прискорюється, назад — сповільнюється.

### Рух і змінення напрямку

Вихідне положення — користувач стоїть на Hovertrax Prizma, рівномірно розподіливши вагу між ногами. Обидві опорні платформи горизонтальні.

- Натисніть носками ніг на передні частини обох платформ, щоб Hovertrax Prizma рушив уперед.
- Натисніть п'ятами на задні частини обох платформ, щоб Hovertrax Prizma рушив назад.
- Щоб повернути, сильніше натисніть на передню частину платформи, протилежної напрямку повороту.
- Щоб розвернутися на місці, одночасно натисніть на передній край однієї та задній край другої платформи.

### Прискорення й зупинення

- Швидкість руху залежить від кута нахилу платформи: що більший кут нахилу, то швидше їде виріб.
- Якщо під час сповільнення або зупинення продовжувати натискати на краї платформ, протилежні напрямку руху, виріб може не зупинитися, а продовжити рух в протилежному напрямку.

Чому так стається? Основний принцип полягає в тому, що Hovertrax Prizma має стояти на місці, коли опорні платформи горизонтальні; горизонтальність виробу контролює гіроскоп. Гіроскоп розпізнає також рухи ніг, що відхиляють платформи від горизонталі, і тлумачить їх як команди.

Ось і все. Саме за цим принципом працює виріб. Він виконує команди, що їх ви даєте стопами ніг, і прагне до рівноваги, щоб мати змогу розпізнавати й виконувати ваші команди.

Немає потреби пояснювати, що дуже важливо розуміти цей принцип. З нього впливають також певні очевидні обмеження, що їх потрібно дотримуватися під час катання на Hovertrax Prizma, приклади яких наведено нижче.

**Заборонено застрибувати на виріб і зістрибувати з нього.** Якщо прибрати ногу (або обидві ноги), а тоді знову поставити її (їх) на Hovertrax Prizma, хоч трохи змінивши кут нахилу платформ(и), виріб негайно відреагує на це «команду», що може спричинити втрату рівноваги чи керування.

**Самого перенесення ваги з ноги на ногу недостатньо для керування.** Не слід вважати, що можна керувати рухом, просто переносячи вагу з ноги на ногу або, відповідно, що не переносячи вагу з ноги на ногу, можна забезпечити стабільність. Перенесення ваги з однієї ноги на іншу може призводити до зміни сили натискання на ту чи іншу платформу, однак як однозначні команди Hovertrax Prizma сприймає лише рухи стоп на опорних платформах. Це означає, що якщо ви перенесете вагу з ноги на ногу, не міняючи положення й кут нахилу стоп, опорні платформи лишаться горизонтальними, і Hovertrax Prizma не отримає жодної команди.

### Рекомендації з повторного калібрування:

Функції автоматичного балансування Hovertrax Prizma відкалібровано для повернення в «стан спокою» — горизонтальне положення. З часом, у міру використання, може знадобитися повторне калібрування, щоб виріб точно визначав «горизонтальне» положення. Якщо виріб відкалібровано неправильно, він може працювати неналежним чином: двигун (двигуни) отримуватиме (отримуватимуть) команди на рух, що відрізнятимуться від задумів користувача.

Щоб відкалібрувати виріб, виконайте такі дії:

- Вимкніть живлення.
- Уручну встановіть платформи паралельно землі.
- Увімкніть живлення й утримуйте вимикач живлення, доки не пролунає звуковий сигнал і не блимнуть світлові індикатори (приблизно 15-20 секунд).
- Знову вимкніть живлення.
- Калібрування завершено.

Коли виріб відкалібровано, платформи, хоч би в якому положенні (під яким кутом) вони перебували в момент вимкнення, після увімкнення автоматично повертатимуться у відкаліброване положення.

**Примітка.** Не відривайте ввімкнений виріб Hovertrax Prizma від опорної поверхні. Не вмикайте Hovertrax Prizma у повітрі.

**Порада з катання.** Звісно, користувач Hovertrax Prizma може нахилити тулуб уперед чи відкидати його назад, однак ця дія впливає на положення опорних платформ лише в тій мірі, у якій змінюється положення стоп ніг. Якщо користувач постійно тримає гомілки перпендикулярно опорній поверхні, нахилення тулуба призведе до перекидання. Зауважте, що нахилення тулуба може посилювати вплив перенесення ваги з ноги на ногу, ускладнюючи користувачу повернення в горизонтальне положення та підвищуючи ризик утратити рівновагу.



**ЯК СТАВАТИ НА ВИРІБ****Порядок дій після заряджання акумулятора**

- Увімкнення живлення.** Встановіть Hovertrax Prizma на землю та увімкніть живлення, загоряться індикатори на верхній частині пристрою. Індикатор режиму та живлення загоряться одним зеленим або одним зеленим та одним помаранчевим кольором, в залежності від режиму. **Не** переходьте до наступного етапу, доки всі світлодіоди індикатора не засвіяться.
- Перша нога.** Стоячи ззаду самоката Hovertrax Prizma, поставте одну ногу на опорну платформу ближче до колеса, ніж до центру. Активуйте опорну платформу цією ногою, вирівнявши її за горизонталлю та знайшовши рівновагу.
- Підтвердження активації.** Переконайтеся, що першу опорну платформу активовано. Нахиліть стопу ноги вперед і назад; ви маєте відчутти реакцію виробу. Поекспериментуйте з однією платформою, доки не зможете втримувати її в майже нерухомому стані.
- Друга нога.** Коли перша нога буде стабільно й нерухомо стояти на першій платформі, поставте другу ногу на другу платформу. Робіть це на достатній відстані від меблів та інших великих предметів. Не треба чіплятися за нерухомі предмети, щоб піднятися на виріб — рівномірно розподіліть вагу між двома опорними платформами. Якщо ви не почуваетесь впевнено, зійдіть з виробу та повторіть процедуру починаючи з дії 2. Спробуйте постояти на Hovertrax Prizma без руху.

**ЯК КАТАТИСЯ**

- Стояння на місці.** Hovertrax Prizma відрізняється від інших двоколісних виробів для катання тим, що активна система стабілізації дає змогу стояти на місці. На звичайному самокаті або велосипеді зручніше балансувати під час руху, а ось на Hovertrax Prizma можна тримати рівновагу навіть у нерухомому стані.
- Рух уперед.** Щоб почати рух уперед, повільно натисніть носками ніг на передні краї обох опорних платформ. Не подавайте тулуба уперед і не нагинайте його надміру, оскільки це може призвести до втрати рівноваги.
- Сповільнення.** Щоб сповільнитись або зупинитись, натисніть п'ятами на задні краї опорних платформ. Невелике відкидання тулуба назад може бути корисне, однак пам'ятайте, що керування здійснюється стопами ніг! Якщо й далі натискати на задні краї п'ятами, може початися рух назад.
- Повертання.** Щоб повернути ліворуч, злегка натисніть на передній край правої платформи; щоб повернути праворуч, натисніть на передній край лівої платформи. Принцип полягає в тому, що одне колесо має обертатися трохи швидше, ніж друге.
- Розвертання на місці.** Щоб розвернутися на місці, одночасно та з однаковою силою натисніть на передній край однієї й на задній край іншої платформи.

**⚠ РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ HOVERTRAX**

**Швидкість має бути помірна.** Рекомендована максимальна швидкість руху становить приблизно 12 км/год для моделі Hovertrax Prizma. На швидкість може впливати вага користувача, умови поверхні, заряд батареї тощо. Hovertrax Prizma може перевищувати звичайну робочу швидкість протягом нетривалих періодів часу; це необхідно, щоб колеса могли реагувати та змінювати баланс виробу, вирівнюючи його. Максимальна швидкість – 12 км/год. На швидкість можуть впливати вага користувача, стан опорної поверхні, рівень заряду акумулятора тощо. Hovertrax Prizma може короткочасно перевищувати нормальну робочу швидкість, що дає колесам змогу відреагувати й повторно збалансувати виріб, який прагне повернутися в горизонтальне положення. Не намагайтеся довго їздити на Hovertrax зі швидкістю, збільшеною для відновлення балансу, оскільки так буде важче зберегти контроль і ризик падіння зростає.

**ЯК СХОДИТИ З ВИРОБУ**

- Сповільніть рух і зупиніться.
- Зійдіть з виробу назад.
- Вимкніть живлення.

**ПРИМІТКА.** Якщо лишити Hovertrax Prizma увімкненим більше ніж на 5 хвилин, він автоматично вимкнеться й подасть звуковий сигнал.

**ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ СИГНАЛИ****Низка захисних функцій, інтегрованих у Hovertrax Prizma**

- Функція автоматичного балансування.** Якщо виріб відхилено від горизонталі, він автоматично повільно повернеться в горизонтальне положення. Ставайте на виріб, лише коли автоматичне балансування завершено, а всі світлодіоди на індикаторі стану акумулятора / режиму живлення світяться.
- Режим навчання.** Цей виріб можна перевести в режим навчання, у якому швидкість його руху обмежено. Переведіть виріб у звичайний режим, лише коли зможете впевнено кататися в навчальному режимі.
- Інформування про низький заряд акумулятора або процес заряджання.** Індикатор стану акумулятора / режиму живлення сигналізує про недостатній рівень заряду блямням; подається також звуковий сигнал.
- Вимкнення в разі нахилу з надмірним кутом.** Надмірний кут нахилу платформи спричиняє зупинку двигуна.

**Порада з катання.** Перед першим катанням виділіть приблизно десять хвилин, щоб навчитися впевнено стояти на Hovertrax Prizma.

**Функція автоматичного балансування.** Якщо виріб відхилено від горизонталі, він автоматично повільно повернеться в горизонтальне положення. Ставайте на виріб, лише коли автоматичне балансування завершено, а всі світлодіоди на індикаторі стану акумулятора / режиму живлення світяться.

**Порада з катання.** Потрібно навчитися втримувати платформи Hovertrax Prizma в незмінному положенні та відчувати рухи, спричинені незначними змінами сили натискання носками або п'ятами.

**Порада з катання.** Оптимальна для Hovertrax Prizma швидкість відповідає швидкості прудкого ходіння; перевищувати її не рекомендується.

**Примітка.** Блання всіх світлодіодів свідчить про помилку балансування. Кататися на виробі можна лише після припинення блання.

**ПОРАДИ З КАТАННЯ**

- Учіться кататися на Hovertrax Prizma у великій безпечній зоні без жодних перешкод.
- Тримайтеся прямо, але не напружуйтеся. Вирівняйте тулуб паралельно самокату Hovertrax Prizma і широко розставте ноги, щоб стопи були близько до коліс.
- Будьте насторожі. Дивіться як далеко вперед, так і безпосередньо перед собою; ваші очі — найкращий помічник в уникненні перешкод і слизьких поверхонь.
- Тримайте руки в зручному положенні з боків.
- Починайте з комфортної малої швидкості. Різка розганятися або кидатися вперед заборонено.
- Будьте обачні та зважайте на інших людей.
- Завжди катайтесь з контрольованою швидкістю, безпечною для вас і людей навколо.
- Завжди будьте готові зупинитися.
- Поважайте права пішоходів — завжди давайте їм дорогу.
- Не під'їжджайте до пішоходів зненацька. Наближаючись іззаду, попередьте про себе, а порівнявшись із пішоходом, сповільніться до швидкості ходіння.

**ПОРАДИ З КОРИСТУВАННЯ HOVERTRAX**

Зарядивши акумулятор, виконуйте шість указаних нижче простих вимог:

- Перш ніж ставати на виріб, переконайтеся, що індикатор стану акумулятора світиться зеленим кольором. Якщо він не світиться, виріб не ввімкнено, і ви впадете.
- Заборонено ставати на центральну або обертову частину опорної платформи чи близько до цих ділянок.
- Не напружуйте спину й ноги. Постава має бути природна.
- Навчіться контрольованому зупиненню.
- Стоячи на платформі ввімкненого Hovertrax Prizma однією ногою, тримайте її стопу горизонтально, інакше виріб поїде.
- Уважуйте габарити Hovertrax Prizma і ширину проїзду. Не намагайтеся проїжджати надто вузькі місця.

**ВИМОГИ ДО МІСЦЯ КАТАННЯ ТА ПРАВИЛА УНИКНЕННЯ НЕБЕЗПЕК, КОВЗАННЯ Й ПАДІННЯ**

Виріб Hovertrax Prizma призначено для катання в приміщеннях або на гладких рівних поверхнях. Щоб запобігти втраті зчеплення коліс із опорною поверхнею, завжди будьте обачні; навчіться розпізнавати слизькі й вологі поверхні, силучі матеріали, схили, вибоїни та інші перешкоди й уникайте їх.

Заїхавши на небезпечну поверхню або в небезпечне місце, зупиніть Hovertrax Prizma і зійдіть з нього.

Щоб ви могли стояти прямо, колеса Hovertrax Prizma мають надійно зчіплюватися з опорною поверхнею.

У разі погіршення зчеплення коліс із опорною поверхнею Hovertrax Prizma ковзає, що може призвести до втрати керування й падіння. Різкі маневри й катання слизькими поверхнями, переїзд через опуклості та проїзд по сипучим матеріалам може призвести до втрати зчеплення колесами Hovertrax Prizma.

- Будьте насторожі.
- Категорично заборонено застрибувати на Hovertrax Prizma або зістрибувати з нього одразу двома ногами.
- Заборонено їздити поперек схилів або повертати на нахилених поверхнях. Унаслідок цього систему балансування Hovertrax Prizma може бути дезорієнтовано, що ускладнить керування виробом.
- Не катайтесь в місцях, де шасі виробу може зіткнутися з якимись предметом.
- Будьте уважні, переїжджаючи між місцями катання з різними умовами.

## コントロールと安全性という、新しいコンセプトに基づいた新技術

一目でお分かりのように、Razor Hovertrax Prizmaはこれまでの乗り物とは違います。ハンドルなし。前輪や後輪なし。ブレーキなし。今までにない乗り物なので、乗ってみたいと思った場合、正しい乗り方を学んでください。なるべく転倒しないように、そして怪我をしないように、極力安全な方法で新製品に乗ることに集中するようにしてください。その場合、本マニュアルや他の警告事項がお役に立ちます。**本製品は、今までのもとは動きが異なる新しい乗り物です。使用方法を理解して従うことで、この今までにない乗り物を最大限に楽しみ、怪我のリスクを最小限に抑えつけてください。**

**RAZOR HOVERTRAX PRIZMAの動きは、フットプラットフォームに乗ったライダーが足で押し、プラットフォームに角度をつけることでコントロールします。**

今までとは違う?その通り、Hovertrax Prizmaは「今までとは違う」のです。Hovertrax Prizmaは、電気駆動式の、コンピュータ化された、ジャイロでバランスを取る、独立して動く、デュアルプラットフォームの二輪付き、パーソナル移動システムです。今までに乗ったことがある自転車、スクーター、リップスティック、ローラースケート、ウォータースキーとは異なるものだと思っていなければ、正解に近づいたことになります。

ただ、Razor Hovertrax Prizmaは「マジック」で走行するわけではなく、また飛んだり、浮いたり、消えたりするわけでもありません。動きを遠隔制御するわけでもなし、ライダーの脳波や意志力で制御できるものでもなく、また、ハンドル、ブレーキ、外付けスタビライザーといったものが付いているわけでもありません。それなのに前進、停止、バックといった、あらゆることが制御できるのは、ライダーが足の動きで地面に対して角度をつけているからです。**この点は重要なので、常に念頭に置いてください。**フットプラットフォームに乗せた左右それぞれの足の角度、すなわち前向き、水平、後向きを、**HOVERTRAX PRIZMAはライダーの指示として受け取り、処理し、実行するのです。身体全体を傾けた「体重の移動」といったことよりも、足の動きの方がRAZOR HOVERTRAX PRIZMAの走行をずっと大きく左右するのです。**

**警告:**「安全警告事項」と「走行の方法」を含む本マニュアルを読み、安全な乗り方を学んでください!

## 安全警告事項

**警告:** Hovertrax Prizmaに乗っているときは常に、衝突、転倒、あるいはバランスを崩して、重傷を負う可能性があり、時には死に至ることもあります。安全に乗るためにも、本マニュアルの指示事項や警告事項を読み、従ってください。

**警告:** 電気式製品に乗ることは危険を伴います。メーカーに落ち度がなくとも、ある条件下では機器が正常に動作しないこともあります。Razor Hovertrax Prizmaは、他の電気式乗車型の製品同様動くようにできており、そのためいくらか注意をし、指導をし、技術を磨いても、コントロールを失う、転倒する、危険な状況に入るといったことがあります。このような事が起これば、安全機器を使用するなどの注意を払っていても重傷を負い、死に至ることもあります。ご自身の責任で、一般常識の範囲内でお使いください。

**警告:** 本マニュアルの「乗り方」セクションを読んで理解しておかないと、転倒などの事故による怪我のおそれが高まります。

**警告:** 8歳未満、または体重100kgを超えるライダーはご使用いただけません。バックパックなど身につけるものを含め、100kgの重量制限を超えてはなりません。重量制限を超えると、ライダーが怪我をするおそれ、またRazor Hovertrax Prizmaを損傷するおそれがあります。ライダーの体重が制限内に入っても、そのライダーの大きさがRazor Hovertrax Prizmaに適切とは限らず、またはうまくコントロールできるとは限りません。この製品は小さなお子様の手が届かないところに置き、この製品は最低限完全に無理なく操作能力のある方のみが使う様にしてください。

Razorでは年齢8歳未満のお子様がこの製品を使用されないように推奨します。この推奨事項は単に年齢、体重、身長に基づいているだけでなく、物理的な大きさと共に精神的な成熟度と技術も考慮しています。推奨年齢8歳以上と言うのは目安に過ぎず、ライダーの大きさ、体重、技術によって影響を受け、8歳以上のライダーが全てこの製品に適しているわけではありません。Razor Hovertrax Prizmaに無理なく身体が合わないライダーはもちろん乗るべきではありませんが、保護者の方がそのお子様にこの製品の使用を許可されるかどうかは、お子様の成熟度、技術、ルールを守る能力に基づいたものであることが必要です。Razorでは、Razorの推奨事項を無視されないこと、またより年少のお子様はRazor Hovertrax Prizmaに乗ることを許可されないことを強くご忠告いたします。

Razor Hovertrax Prizmaの様な製品はその性質上使用に関連して危険があり得ますので、保護者の方がライダーの年齢に応じて適切な乗車型の製品を選ぶか、色々な年齢のお子様と同じ乗車型の製品を使える状況では保護監督を行うことが重要です。全ての製品があらゆる年齢や大きさのライダーに適しているわけではなく、推奨事項は危険の性質と、その危険に対処するためにライダーに要求される精神的な能力または肉体的能力、あるいはその両方を反映しています。

精神的または健康状態によりけがをしやすい、危険を察知して機敏に対応または危険性を理解して安全ルールに従うことができない、本製品に伴う危険性を理解できない方のご使用は避けてください。または使用を許可しないでください。心臓病、脊椎、または首に障害のある方（または身体のこれらの部分に手術を受けたことのある方）、または妊娠中の方はこの製品を使わないでください。

## RAZOR Hovertrax Prizmaの点検とメンテナンス

**警告:** ご使用に先立って、必ずRazor Hovertrax Prizmaを点検してください。お使いの製品を適切に検査、メンテナンスしておく、怪我をする危険性が減少します。ご使用に先立って、ガードとカバーが全てあるべき所にあり、所期の目的を果たせる状態にあることを確認、検証してください。パーツが正常に機能するか、タイヤが損破損していたり異常に摩耗していないか、点検してください。Razor Hovertrax Prizmaはメーカーの仕様に従ってメーカーの純正交換パーツのみを用いてメンテナンス、修理し、メーカーの元の設計と構成を変更しないようにしてください。摩耗した、または破損したパーツは直ちに交換してください。

Razor Hovertrax Prizmaのご使用に先立って、必ずバッテリーの充電具合を確認してください。赤色の表示灯が点滅し、製品のブザーが鳴り始めて、バッテリーの充電状態が下がっている場合、Razor Hovertrax Prizmaに乗らないでください。Razor Hovertrax Prizmaが停止して転倒する恐れがあります。Razor Hovertrax Prizma充電器のみを使用してください。

**⚠️ 警告:**Razor Hovertrax Prizmaをどこで、どのように合法的に使用できるかを、当地の法規で確認してください。車両と歩行者への適用法全てに従ってください。

**継続してご使用いただくための安全ガイドライン:  
すべてのライダーへの重要なメッセージ**

本情報を定期的に再確認し、全ての警告事項、注意事項、指示事項、安全に関する話題を理解するようにしてください。他の人に対しては、本マニュアルを読むまではRazor Hovertrax Prizmaに乗せないでください。車輪の付いたあらゆるタイプの乗り物は、危険と隣り合わせです。車輪は動くものであり、従って危険な状況に陥ったり、コントロールを失って転倒するおそれがあります。そうした状況では重傷を負い、時には死に至ることもあります。

常に周囲の状況に注意してください。危険な固定物や移動する危険物のない所で、Razor Hovertrax Prizmaをご使用ください。周囲の歩行者、動物、車輪の付いた他の乗り物のライダーに気をつけてください。

**⚠️ 警告:**Razor Hovertrax Prizmaは屋内、あるいは完璧に平らな場所でご使用ください。バランスを崩したり、静止摩擦で転倒するおそれのあるので、障害物や滑りやすい場所を避けてください。地形の詳細ガイドについてのセクションを参照してください。

**⚠️ 警告:**Razor Hovertrax Prizmaの電源を入れたら、持ち上げて地面から離さないでください。持ち上げたままRazor Hovertrax Prizmaの電源を入れないでください。固定されなまま車輪が回転し、怪我をしたり周囲の物を壊したりするおそれがあります。安全運転を心がけて下さい。タイヤがはまったり、スリップして転倒するおそれのある路面には気を付けてください。歩行者、ローラーブレード、スケートボード、スクーター、自転車、子ども、動物などの飛び出しに充分に気をつけてください。他の家の敷地には入らないようにしてください。この電気式製品には決してお客さんを乗せたり、一度に2人以上では乗ったりしないでください。

乗っている時は、ヘッドフォンや携帯電話を使用しないでください。別の車両につき乗りをしないでください。

Razor Hovertrax Prizmaは雨、雪、みぞれなどの天気での使用は避けてください。また、電気部品や駆動部品が故障したり、安全上の問題を起こす原因になりますので、水に浸さないでください。

濡れた、滑りやすい、不均一な、または荒れた路面はリスクが高まります。ぬかるみ、凍結した道、水たまりでは乗らないでください。下り坂などでスピードを出しすぎないでください。階段やスイミングプールの近くでは絶対に使用しないでください。

夜間や視界が悪い時には乗らないでください。

気をつけて、自分の限界を知って下さい。乗り方の難易度が増加すると傷害の危険性も増します。ライダーの方は過激な走行に関わるリスクを自己責任で負うものとします。

**常識に従わず、上記警告を無視すると、重傷を負う危険が増加します。適切な注意を払い、安全な使用を重視してください。**

**ご注意:** この取扱説明書には、Razor Hovertrax Prizma製品をメンテナンス、検査、または適切に使用しなかった場合にどのようなことが起こるかについての警告、注意を多数掲載しています。どの事故も重傷や死にまで至る可能性がありますので、このような可能性に触れる度に重傷や死の可能性について繰り返しはしません。

**⚠️ 警告:** 葉を服用したり酒を飲んだ状態で、Razor Hovertrax Prizmaなど、乗り物には絶対に乗らないでください。

**⚠️ 火災のリスク - ユーザーが交換できる部品はありません。**

**運転時の服装について**

認定を受けた安全用ヘルメットをおごひもをしっかり締めて着用するなど、適切な保護具を常に着用してください。お住まいの地域の法律や規制でヘルメットの着用が義務づけられていることもあります。肘パッド、膝パッド、手首のサポーター、長袖のシャツ、長ズボン、手袋の着用を推奨します。ゴム底の紐つき運動靴を着用してください。靴紐をしっかり結び、タイヤ、モーター、駆動システムに巻き込まれないようご注意ください。絶対に裸足やサンダルで乗らないでください。

**充電器の使用**

電気式製品に同梱の充電器は定期的に検査して、コード、プラグ、筐体などのパーツに損傷がないことを確認してください。損傷がある場合は、これを修理または交換するまで製品を充電しないでください。

推奨する充電器のみをご使用ください。

充電は気をつけて行ってください。

充電器はおもちゃではありません。充電器は大人が扱ってください。

燃えやすい物の近くで充電を行わないでください。

ご使用にならない時は、コンセントから充電器を外し、本体からもプラグを外します。

製品を湿らせた布で拭いて清掃する前に、必ず充電器から外してください。

充電器やバッテリーパックが過熱しないようにしてください。暖まっている場合、冷やしてください。室温でのみ充電してください。

直射日光が当たる場所や暑い場所に製品や充電器を置かないでください。

室温で管理してください。

充電中はHovertraxを燃えやすい物から離してください。

**保管**

UV紫外線や雨に長時間露出すると、エンクロージャの材料が損傷する場合があります。使用しない時には屋内に保管するようにしてください。

**限定保証**

この製品に対する保証は、この限定保証のみです。その他の保証は明示的なもの、暗示的なものでもありません。

メーカーの保証期間は、本製品のお買い上げ日から90日間となります。

本製品を以下の通りご使用になった場合は、本限定保証の対象外となります。

- レクリエーションや移動目的以外の使用
- 改造した場合
- レンタル使用。



リチウムイオンバッテリーパックを同梱しています。バッテリーはリサイクルしてください。  
**UL 22711に準拠**

## 乗り方

・Razor Hovertrax Prizma充電器のみを使用してください。

モデル	電圧(公称)直流V	容量(公称)Ah	充電温度範囲	運転温度範囲
Hovertrax Prizma	25.2	2.4	0° ~ 40°C 32° ~ 104°F	-10° ~ 40°C 14° ~ 104°F

## 走行の原理

Hovertrax Prizmaはライダーの足の動きに反応します。この点を忘れないようにしてください。Hovertrax Prizmaは、ライダーが片足(または両足)でフットプラットフォームを前後に傾けて走行します。

ライダーが足で地面に対してHovertrax Prizmaのフットプラットフォームを傾けて、動作、速度、停止を制御します。

電源を入れると、Hovertrax Prizmaのジャイロ機械式(バランシング)機能が作動し、地面に対してフットプラットフォームを水平にしようとします。フットプラットフォームへに乗ったライダーが前方あるいは後方へ足で力を加えると、Hovertrax Prizmaが「水平度」の変化を検知します。水平度の変化をHovertrax Prizmaが検知し、走行を開始します。Hovertrax Prizmaは、前方への傾きを水平にしようとして加速し、後方への傾きを水平にしようとして減速します。

## 走行と方向転換:

ライダーはHovertrax Prizmaのフットプラットフォームの上に、体重を左右の足に均等にかけ、前後が水平になるように立ってください。

- ・ 両足のつま先でフットプラットフォームを押すと、Hovertrax Prizmaが前進します。
- ・ 両足のかかとでフットプラットフォームを押すと、Hovertrax Prizmaが後退します。
- ・ 旋回する場合、旋回するのと反対方向の足でフットプラットフォーム前方をより強く押します。
- ・ スピンする場合、ライダーは片足でフットプラットフォームの前端を押し、同時にもう一方の足でフットプラットフォームの後端を押します。

## 加速と停止:

- ・ 速度を上げるにはフットプラットフォームの角度を「大きく」し、下げるするには「小さく」します。
- ・ 速度を落としたり停止する際、走行する方向と逆の端を押すと、停止してすぐに反対方向に進むこともあります。

このようなことが、何故起こるのでしょうか?基本的にフットプラットフォームが水平な時、Hovertrax Prizmaは「静止」し、ジャイロ機械式(バランシング)機能が「水平度」を検知します。この機能で逆の端を押している足の動きを検知するので、フットプラットフォームが「水平」を行き過ぎてしまつて、反対方向の走行を開始します。

その結果このようなことが起こるのです。このように機能するわけです。ライダーの足の動きを察知し、それに応じて走行したりするわけです。

この原理を理解することが大切です。Hovertrax Prizmaに乗るにあたっての注意事項を、いくつか以下に示します。

**跳び上がり跳び下りたりしないこと。**片足(または両足)を離し、再びHovertrax Prizmaに足を乗せる場合、フットプラットフォームが「水平」に対していくらでも角度が異なると急に動くので、ライダーはバランスが崩す可能性があります。

**体重の移動だけなら問題はありません:** 体重を移動させるだけで、走行をコントロールできるとは思わないでください。ついでに言えば、体重を移動させないようにしても「安定」にはつながりません。ライダーが体重を移動させると、フットプラットフォームを足で押す力が増減し、これがフットプラットフォームを動かし、これによってHovertrax Prizmaが動き出すわけです。その反面、足の位置を変えたり足の角度を変えずに体重を移動させても、フットプラットフォームは水平なままならば、Hovertrax Prizmaは何の反応もしません。

## 定期的な再校正の推奨:

Hovertrax Prizmaセルフバランシング機能を校正して、水平な「静止位置」を検知して機能するようにします。長く使用しているうち、「水平」状態を確認するため再校正が必要となります。校正が不適切な状態が続くと、意図とは異なる指示がモーターに出され、思いがけない動きをするおそれがあります。

## 製品の校正:

- ・ 電源をOFFにします。
- ・ 地面に対して水平になるように、手でプラットフォームを調節します。
- ・ 電源を入れたら、ピー音がして点滅するまで、そのままの状態にしてください(約15~20秒)。
- ・ 電源を再びOFFにします。
- ・ 校正の完了。

校正を終えると、電源を切った時のプラットフォームの角度に関係なく、再び電源を入れた時にプラットフォームが自動的にバランスを取り、校正した位置に戻ります。

## 注記: Hovertrax Prizmaの電源

を入れ  
たら、持ち上げて地面から離さないでください。持ち上げたまま Hovertrax Prizmaの電源を入れな  
いでください。

**乗り方のコツ:** Hovertrax Prizmaに乗ったライダーが「身を乗り出して」も、足の位置に応じてフットプラットフォームの位置が変化するだけです。ライダーが足首を90°に維持していれば、身を乗り出すとそれに応じて傾きます。身を乗り出すと体重を大きく移動させることになり、ライダーが姿勢を戻そうとするとバランスを崩すおそれが高まります。

## 乗り方

## バッテリー充電した後:

1. **電源を投入します:** Hovertrax Prizmaを地面に置いて、電源を入れるとユニットの頂部にあるインジケータのライトが点灯します。バッテリー・電源モード表示灯が、1個の緑灯、または1個の橙灯のどちらかを点灯させてモードを示します。表示灯全てが点灯するまで、ステップ2に進まないでください。
2. **最初の足:** Hovertrax Prizmaの前に立ち、フットプラットフォームの真ん中よりも車輪近くには足を乗せてください。その足でプラットフォームを起動し、水平にバランスを取ってください。
3. **起動の確認:** 最初のフットプラットフォームが起動したか確認します。足を前後に動かし、製品の反応を感じ取ります。フットプラットフォームの動きを一応コントロールできるようになるまで、片方だけでプラットフォームの練習をしてください。
4. **乗り込む:** 最初のフットプラットフォームが安定して静止できるようになったら、もう一方のフットプラットフォームにもう一方の足を乗せます。この動作は家具やその他の大きな物から離れたところで行ってください。固定してある物にハマってバランスを取ったり、身体を持ち上げたりしないでください。左右のフットプラットフォームに体重を均等にかけてください。上手いくない場合、一旦降りてステップ2からやり直してください。動かそうとせずに、Hovertrax Prizmaの上にとどまってみてください。

## 乗り方:

1. **静止状態で立つ:** Hovertrax Prizmaは二輪の乗り物の中ではユニークで、静止状態で立っていることができます。スクーターや自転車は走行時の方がバランスを取りやすいのですが、Hovertrax Prizmaは静止状態でもバランスを取れるのです。
2. **前方走行:** 前方に走行するには、両方のフットプラットフォーム前方を、両足で徐々に押していきます。バランスを崩す場合があるので、前方に傾け過ぎないでください。
3. **減速:** 減速したり停止するには、フットプラットフォーム後端をかくとで押します。身体をいくらか傾けてもいいのですが、足で指示を出していることを忘れないでください!かかとで後端を押し続けると、後ろ向きに走行できます。
4. **旋回:** 左側に旋回するには、右側フットプラットフォームの前方を右足でわずかに押します。右側に旋回するには、左側プラットフォームの前方を押します。つまり、一方の車輪をもう一方の車輪よりもわずかに速く回すということです。
5. **静止状態で旋回:** 静止状態で旋回するには、一方の足で一方のフットプラットフォームの前方を押しながら、もう一方の足でもう一方のフットプラットフォームの後方を同じくらい力で押します。

### ! HOVERTRAX速度のコントロール

**速すぎないこと:** Hovertrax Prizmaの推奨最高速度は約12km/hで速度はライダーの体重、路面状態、バッテリーの充電状態、その他に左右されます。Hovertrax Prizmaは車輪が反応して、再び水平にするべく「バランスを取り戻す」ように作られているので、瞬間的に通常の走行速度を超えることができます。最高速度は12km/hです。速度はライダーの体重、路面状態、バッテリーの充電状態、その他に左右されます。Hovertrax 2は車輪が反応して、再び水平にするべく「バランスを取り戻す」ように作られているので、瞬間的に通常の走行速度を超えることができます。コントロールが困難になり転倒する可能性が増加するので、「バランスを取り戻す」速度でHovertraxを「無理失速」走行させないでください。

## 降り方:

1. 1減速して停止する
2. 後ろ向きに降りる
3. 電源を切る

**注記:** HOVERTRAX PRIZMAを5分間以上放置すると、自動的に電源が切れてピーブ音が鳴ります。

## 警告信号

**Hovertrax Prizma**には、以下のように数個の保護機能が内蔵されています。

- **セルフレベルリング機能:** 電源投入時に製品が水平でない、水平になるまでゆっくりと回転します。セルフレベルリングが完全に停止し、バッテリー電源モード表示灯のランプが全て点灯するまで、絶対に乗らないでください。
- **トレーニングモード:** トレーニングモードにセットすると、低速で走行できます。トレーニングモードでの走行に慣れるまで、ノーマルモードで走行しないでください。
- **充電残量低またはバッテリー充電中:** バッテリー/電源モード表示灯が点滅し、ピーブ音が鳴って、走行するには充電量が不十分であることを教えてくれます。
- **角度過剰時のシャットオフ:** フットプラットフォームの角度が大きすぎると、動力運転を停止します。

**乗り方のヒント:** 初めて乗るにあたり10分間ほどかけて、Hovertrax Prizmaに乗り立てるコツを身につけてください。

**セルフレベルリング機能:** 電源投入時に製品が水平でない、水平になるまでゆっくりと回転します。セルフレベルリングが完全に停止し、バッテリー/電源モード表示灯のランプが全て点灯するまで、絶対に乗らないでください。

**乗り方のコツ:** Hovertrax Prizmaの練習で、プラットフォームを静止した状態で、つま先やかかとにかける力を若干変えるだけで、動きを感じるることができますはずです。

**乗り方のコツ:** Hovertrax Prizmaは速く歩く程度の速度で走行するのがベストです。

**注記:** ライト全てが点滅するのはレベルリングエラーです。点滅が止まるまで乗らないでください。

**乗り方のコツ:**

- ・ 障害物が全くない広くて安全な場所で、Hovertrax Prizmaの練習を行ってください。
- ・ 真っ直ぐな姿勢を保つようにしますが、リラックスしてください。Hovertrax Prizmaの上方に身体がくるようにし、両足が両方の車輪の近くになるように足を広げてください。
- ・ 注意しましょう。進行方向の遠景と近景をさっと見てください。障害物や滑りやすい路面を安全に避ける上で、目は最良の武器です。
- ・ 両手は軽く、身体の両脇に置くようにしてください。
- ・ ゆっくりとスタートし、無理のないペースで走行します。急な加速や突進は絶対にしないでください。
- ・ ほかに人に注意しましょう。
- ・ 自分と周囲にとって安全な速度で、常にコントロールされている状態を保って走行してください。
- ・ いつでも停止できるようにしてください。
- ・ いつも歩行者に道を譲ってください。
- ・ 歩行者を驚かせないようにします。背後から接近する時は声をかけて、追い越す時には速度を歩く速度に落とします。

**HOVERTRAXのコツ**

バッテリーを充電したら、以下の簡単な6ステップに従ってください。

- ・ 乗る前に、緑色のバッテリー表示灯が点灯しているか、確認を忘れないでください。点灯していない場合、製品の電源が入っていないので転倒します。
- ・ フットプラットフォームの中心近くや回転部位の上に立たないでください。
- ・ 背中から足まで身体をリラックスさせることを忘れないでください。自然に立ちましょ。
- ・ 停止制御の練習をしてください。
- ・ Hovertrax Prizmaの電源を入れた状態で片足で立つ場合、足が水平のままになるようにしないと、Hovertrax Prizmaが動きだします。
- ・ Hovertrax Prizmaの幅と進行経路を意識してください。適合していることを確認してください。

**地形および危険、スリップ、故障の回避**

Hovertrax Prizmaはインドアや滑らかな平らな路面向けです。ただし、静止摩擦を失わないように、走行時に常に注意して、滑りやすく濡れた路面、緩い物体、坂、凹凸、その他の障害を見分け、避ける方法を学んでください。

安全とは言えない路面や地形では、停止してHovertrax Prizmaから降りてください。

Hovertrax Prizmaに真っ直ぐに立てられるようにするには、車輪が地面をしっかりと捕える必要があります。その静止摩擦をHovertrax Prizmaが失うとスリップし、コントロールを失って転倒するおそれがあります。急な運転操作、滑りやすい路面上で

の走行、凹凸、緩んでいる物や材料などの場合、Hovertrax Prizmaが静止摩擦を失うおそれがあります。

- ・ 注意しましょう。
- ・ 絶対に両足で、Hovertrax Prizmaに跳び乗ったり降りたりしないでください。
- ・ 丘の斜面で横向きに乗ったり、坂道で旋回したりしないでください。そのようなことをすると、Hovertrax Prizmaのバランスセンサーは「水平」状態に戻そうとする機能が不能となり、バランスを崩すおそれがあります。
- ・ 下部が物にぶつかりそうな路面での走行は避けてください。
- ・ 地形の変化があるところでは、慎重に走行してください。

**제어와 안전을 위한 새로운 개념의 새로운 기술**

이 제품을 처음 보는 순간 Razor Hovertrax Prizma가 이제까지 타신 것과는 **다름**을 느끼실 것입니다. 핸들바가 없습니다. 앞바퀴나 뒷바퀴가 없습니다. 브레이크가 없습니다. **새로운** 제품이며 **윤곽입니다**. 이는 곧 이 제품을 타는데 흥미를 느끼면 올바른 작동법에도 관심을 가지게 될 것임을 의미합니다. 그리고 만약 넘어지거나 다치는 일을 최소화하고 즐기고 싶으시면, 이 제품을 가능한 안전하게 타는 방법에 집중하셔야 합니다. 이 설명서와 여러 경고 사항의 목적은 안전하게 타는 것을 돕는데 있습니다. **이 제품은 새롭고, 기존 제품과 다르지만, 움직임으로 타는 재미를 극대화하고 이 새로운 이동성 제품을 타면서 발생하는 부상의 위험을 최소화하려면 이 설명서를 이해하고 따라야 합니다.**

**RAZOR HOVERTRAX PRIZMA의 움직임은 발판의 각도로 조절됩니다. 발판의 각도는 발판 위의 탑승자 발의 압력에 따라 결정됩니다.**

이 제품은 다른가요? 네, Hovertrax Prizma는 "다릅니다." 이 제품은 전기로 구동하고, 컴퓨터화되어 있으며, 자이로스코프 균형 기술이 적용되며, 독립적으로 연결된 듀얼 플랫폼과 두 개의 바퀴로 구성된 개인용 이동성 시스템입니다. 지금까지 타보신 자전거, 스쿠터, RipStik, 롤러 스케이트나 수상스키와 다르게 들린다면, 제대로 들으신 것입니다.

하지만, Razor Hovertrax Prizma이 "마술적으로" 작동되어, 날아 다니거나, 동등 뜨거나 사라지지는 않습니다. 이 제품의 움직임은 원적으로 조작되거나 탑승자의 뇌나 간절한 소망 등으로 작동되지 않습니다. 뿐만 아니라, 운전대나 브레이크도 없고, 어떠한 종류의 외부 안정판도 없습니다. 그럼에도 이 제품을 가고, 멈추고, 회전하고, 뒤로 갑니다. 이 모두가 지면에서 탑승자의 발이 움직이는 각도로만 조절됩니다. **이 점은 항상 인식하고 기억해야 하는 중요한 사항입니다. 각 발판 위에 놓인 발의 각도(전향, 수평, 후향)에 따라 Hovertrax Prizma이 탑승자의 명령을 받아, 이동하고, 실행합니다. 몸을 기울이거나 "무게 중심을 이전"하는 것보다 발의 각도가 더 Razor Hovertrax Prizma의 작동을 좌우하게 됩니다.**

**! 경고:** 반드시 "안전 경고" 와 "작동 방법" 을 포함한 이 설명서를 읽고 안전하게 타는 법을 배워야 합니다!

**안전 경고**

**! 경고:** Hovertrax Prizma를 탈 때마다 충돌, 넘어짐 또는 통제력 상실로 심각한 부상이나 사망할 위험을 감수해야 합니다. 안전하게 타려면, 이 사용 설명서의 안내와 경고를 읽고 따라야 합니다.

**! 경고:** 전기로 가동되는 승차제품을 타는 것 그 자체가 위험한 활동입니다. 제조상의 결함이 없어도 특정 조건에 따라 장비가 고장날 수도 있습니다. 다른 전기로 가동되는 승차 제품과 마찬가지로 Razor Hovertrax Prizma 는 이용할 수 있도록 고안되었습니다. 따라서 많은 주의, 설명서 또는 전문적 기술로도 아절 수 없이 제어력을 잃거나, 넘어지거나, 위험한 상황에 처할 수 있습니다. 만약 이런 일들이 일어나면, 안전 장비나 기타 예방조치에도 불구하고 심각한 부상을 입거나 사망할 수 있습니다. 본 제품 사용 시 위험을 감수하셔야 하며 상식을 적용하십시오.

**! 경고:** 이 설명서의 "작동 방법" 을 읽고 이해하지 않을 경우 넘어지거나 다른 사고로 부상을 입을 위험이 높아집니다.

**! 경고:** 8세 미만의 아동이나 80 KG 이상 체중이 나가는 경우 이용하면 안됩니다. 책가방이나 기타 들고 다니는 물품의 무게를 포함하여 전체 중량이 100kg을 초과하지 않도록 하십시오.

무게 한도를 초과하면 탑승자가 부상을 입고 Razor Hovertrax Prizma이 손상될 가능성이 있습니다. 탑승자의 체중만이 반드시 Razor Hovertrax Prizma 에 딱 맞거나 제어하는데 적합한 크기를 의미하지는 않습니다. 본 제품은 소아들의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 본 제품은 최소한의 이 제품의 운행에 대해 완전히 편안하고 자신 있는 사람들만이 사용하도록 고안되었음을 명시하십시오.

Razor사는 8세 미만의 어린이는 이 제품을 사용하지 않도록 권장합니다. 이 권장 사항은 연령, 체중, 신장을 비롯하여 예상 성숙도, 숙달 기술 및 신체 크기를 반영한 것입니다. 권장 탑승자의 연령인 8세 이상은 단지 추정일 뿐이며 탑승자의 크기, 체중 또는 기술에 따라 달라질 수 있습니다. 따라서, 모든 8 세 이상의 탑승자가 이 제품에 적합하다는 의미는 아닙니다. Razor Hovertrax Prizma에 편안하게 탈 수 없는 탑승자는 당연히 이 제품에 탑승하면 안되지만, 자녀의 이 제품 탑승 여부를 허용하는 부모의 결정은 자녀의 성숙도, 기술, 규칙 준수 능력을 토대로 해야 합니다. Razor사는 모든 성인들에게 Razor사의 권장사항을 무시하지 말고 기존 연령보다 어린 자녀들의 Razor Hovertrax Prizma 사용을 허락하지 않도록 강력하게 조언합니다.

Razor Hovertrax Prizma과 같은 제품의 사용 시 명백히 잠재적인 위험이 다르기 때문에, 탑승자의 연령에 적합한 라이딩 제품을 선택함에 있어 부모의 책임을 다하여야 하며, 또는 여러 연령의 아동들이 동일한 라이딩 제품을 이용할 경우 부모의 감독이 중요함을 이해하셔야 합니다. 모든 제품이 모든 나이 또는 키의 탑승자에게 적합하지는 않기 때문에, 위험의 성격과 위험에 대처하는 탑승자의 신체 또는 정신적 능력 또는 둘 다를 반영하도록 권장합니다.

부상을 잘 입거나, 또는 육체적 민감성, 안전설명서의 인식, 이해 및 준수, 그리고 이 승차제품의 사용에 따른 위험 파악 등의 정신적 능력을 저할할 수 있는 정신적 또는 육체적 상태에 있는 사람들은 자신의 능력에 적합하지 않은 제품들을 사용해서는 안되며 이를 허용해서도 안됩니다. 심장병이나, 머리, 허리 또는 목 질환이 있는 경우 (또는 신체 이 부분에 대한 수술을 받은 적이 있는 경우) 또는 임신부는 이 제품을 이용하지 않도록 해야 합니다.

**RAZOR HOVERTRAX PRIZMA 점검 및 유지권리**

**! 경고:** 사용 전에 항상 Razor Hovertrax Prizma를 미리 점검합니다. 적절한 점검과 유지권리를 통하여 부상의 위험을 줄일 수 있습니다. 이 제품을 사용하기 전에 모든 보호대나 덮개가 제대로 장착되어 있고 작동 가능한 상태인지 확인하십시오. 부품이 제대로 기능하지, 타이어가 손상되거나 과도하게 닳지 않았는지 확인합니다. Razor Hovertrax Prizma는 제조사의 규격에 따라 제조사 공인의 교체 부품으로만 유지관리하고 수리해야 합니다. 제조사의 원래 설계와 구성을 변형하거나 개조하면 안됩니다. 닳거나 손상된 부품은 즉시 교체하십시오.

Razor Hovertrax Prizma를 사용하기 전에 항상 배터리 충전을 확인하십시오. 배터리가 부족할 때 Razor Hovertrax Prizma를 타지 마십시오. 배터리의 부족을 알리는 빨간 표시기가 깜빡거리고 제품이 삐 소리를 내기 시작하면 Razor Hovertrax Prizma를 타지 마십시오. 배터리가 부족하면 Razor Hovertrax Prizma이 작동을 멈추어 넘어질 수 있습니다. Razor Hovertrax Prizma 충전 기간을 사용하십시오.



**! 경고:** Razor Hovertrax Prizma의 허용된 사용 장소 및 사용 방법에 관해서는 지역의 법규를 참고하십시오. 차량과 보행자에 대해 적용되는 모든 법을 준수하십시오.

**계속적인 사용을 위한 안전 사항:**  
**모든 사용자에게 중요한 메시지**

이 정보를 정기적으로 검토하여 모든 경고, 주의사항, 설명서 및 안전에 대한 주제를 이해하도록 하십시오. 다른 사람이 이 설명서를 읽기 전에 **Razor Hovertrax Prizma**를 타지 못하도록 하십시오. 바퀴가 관련된 활동은 어느 종류라도 위험할 수 있습니다. 바퀴는 움직일 수 있고 또 움직이도록 되어 있기 때문에 위험한 상황에 빠지거나 통제력을 잃거나 넘어질 수 있습니다. 이러한 상황에서 중상이나 사망 까지도 발생할 수 있습니다.  
 항상 주변에서 일어나는 일에 주의하십시오. 주변에 고정되어 있거나 움직이는 위험물이 없는 곳에서 **Razor Hovertrax Prizma**를 타십시오. 주변에 보행자나 동물, 또는 다른 바퀴달린 기구를 타는 사람들이 있는지 살펴하십시오.

**! 경고:** **Razor Hovertrax Prizma**는 실내 또는 완전히 평탄한 표면에서만 사용하십시오. 장애물과 미끄러운 표면은 피하십시오. 균형이나 트랙션을 상실하여 넘어질 수 있습니다. 더 자세한 안내는 "지형"에 대한 항목을 참조하십시오.

**! 경고:** 제품이 켜져 있는 상태에서 **Razor Hovertrax Prizma**를 지면에서 들어 올리지 마십시오. **Razor Hovertrax Prizma**를 허공에서 켜지 마십시오. 그럴 경우 바퀴가 제멋대로 회전하여 자신이 부상을 입거나 주변의 물체에 피해를 줄 수 있습니다.

방어적으로 타십시오. 바퀴를 급정거시키거나 또는 갑자기 방향을 바꾸게 만들거나 제어를 잃게 할 수 있는 방해물들을 조심하십시오. 보행자, 스케이트, 스케이트보드, 스쿠터, 자전거를 타는 사람들, 진행 경로에 들어올 수 있는 어린이 또는 가축들을 피하도록 주의하고, 타인의 권리와 재산을 존중해야 합니다.

전기로 가동되는 승차제품 사용 시 다른 승객을 태우거나 한 명 이상을 허용해서는 절대로 안 됩니다.

타는 동안 절대로 헤드폰이나 휴대폰을 사용하지 마십시오. 다른 제품에 매달려 타서는 안됩니다.

전기와 구동 부품들은 물에 닿을 경우 손상을 입거나 위험한 상황을 초래할 수 있으므로 비가 오거나 얼음이 어는 날씨에서는 **Razor Hovertrax Prizma**를 타지 마시고 절대로 이 제품을 물에 넣지 마십시오.

젖거나, 미끄럽거나, 울퉁불퉁하거나, 고르지 않으며 거친 표면은 위험성을 높입니다. 본 전기 가동 제품을 진흙, 얼음, 진탕 또는 물이 있는 곳에서 사용하지 마십시오. 내리막길에서는 과속을 피하십시오. 계단이나 수영장 근처에서 사용하지 마십시오.

발 또는 시각감도에 제한이 있을 때는 타지 마십시오. 항상 조심하고 자신의 한계를 인지하십시오. 라이딩의 난이도가 높아질수록 부상의 위험도 높아집니다. 라이더는 과감한 라이딩에 따른 모든 위험을 감수해야 합니다.

**상식을 따르지 않고 경고를 무시할 경우 심각한 부상을 입을 가능성이 높아집니다.**  
**안전한 작동을 위해 적합한 주의를 기울이고 집중해야 합니다.**

**참고:** 이 사용 설명서에는 전기로 가동되는 **Razor Hovertrax Prizma** 제품의 유지관리 및 검사 또는 적절한 사용을 하지 않을 경우의 결과에 대한 많은 경고와 주의가 포함되어 있습니다. 모든 사고들이 심각한 부상 또는 심지어 사망을 초래할 수 있기 때문에, 이러한 가능성이 언급될 때마다 매번 심각한 부상이나 사망의 가능성에 대한 경고를 반복하지는 않았습디다.

**! 경고:** 악이나 술을 먹은 태에서는 **Razor Hovertrax Prizma**를 포함한 모든 움직이는 제품을 절대 등하지 않아야 합니다.

**! 경고:** 화재의 위험 - 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다.

**적합한 라이딩 복장**

승인된 (턱 끈이 확실하게 잠김) 안전 헬멧과 같은 보호장비를 늘 착용하십시오. 헬멧은 귀하 지역의 현지법에 의해 규정되어 있을 수도 있습니다. 또한, 팔꿈치 및 무릎 패드, 손목 보호대, 긴 소매 셔츠, 긴 바지와 장갑들을 권합니다. 늘 운동용 신발(끈이 위에 있고 고무 바닥인)을 신으시고 신발 끈은 꼭 매도록 하며 바퀴, 모터, 구동시스템에서 멀리 떨어지도록 하십시오. 절대로 맨 발이나 샌들을 신고 타지 마십시오.

**충전기 사용 방법**

전동제품에 포함된 충전기는 수시로 검사하여 코드, 플러그, 엔클로저, 기타 부품에 손상이 있는지 확인하여야 합니다. 이러한 손상이 있을 경우, 충전기가 보수 또는 교체될 때까지 제품을 충전하지 마십시오. 권장 충전기만을 사용하십시오.

충전 시에는 주의를 기울이십시오. 충전기는 장난감이 아닙니다. 충전기는 어른만이 작동할 수 있습니다. 충전기를 인화물질 근처에서 사용하지 마십시오.

충전기는 사용하지 않을 시 플러그를 뽑고 제품과 연결 하지 마십시오. 제품을 젖은 천으로 깨끗이 닦으려면 그 전에 충전기로 부터 미리 분리되어야 합니다.

충전기나 배터리 팩이 과열되지 않도록 하십시오. 만약 따뜻해지면 열을 식히십시오. 충전은 실온에서만 실행하십시오.

제품과 충전기를 햇빛 아래나 다른 곳에 두지 마십시오. 정상적인 실온에 보관해야 합니다.

충전 시 Hovertrax를 인화성 물질 근처에 두지 마십시오.

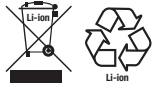
**보관**

자외선, 비 또는 비바람 등에 장시간 노출되면 포함된 물질들이 손상될 수 있습니다; 사용하지 않을 시에는 실내에 보관하십시오.

**한정 보증:**

본 한정보증은 이 상품에 대한 유일한 보증이며, 이외 다른 표현 또는 암시된 보증은 없습니다. 제조업체는 본 제품에 제조상의 결함이 없음을 구매일로부터 90일간 보증합니다. 본 한정보증은 다음과 같은 경우 무효가 됩니다:

- 레크리에이션 또는 운송 이외의 방식으로 사용했을 경우
- 어떠한 방법으로든 지 개조된 경우
- 렌트된 경우.



**리튬 이온 전자 팩이 포함되어 있습니다.**  
**배터리는 재활용하십시오.**  
**UL 2271 기준에 부합합니다.**



### 작동 방법

• Razor Hovertrax Prizma 충전기만을 사용하십시오.

모델	전압 (공칭) Vdc	전기용량 (공칭) Ah	충전 온도 범위	작동 온도 범위
Hovertrax Prizma	25.2	2.4	0° ~ 40°C	-10° ~ 40°C

#### 작동원리

Hovertrax Prizma는 탑승자의 발 움직임에 따라 반응합니다. 이 점을 명심하십시오. Hovertrax Prizma는 탑승자의 발(또는 두 발)에 의한 전 후방 발판의 경사 때문에 움직입니다. 이동, 속도, 정지는 탑승자의 발로 인해 Hovertrax Prizma의 발판이 더 이상 지면에 수평이 아닐 때 각 각도에 의해 제어됩니다.

제품이 “켜져” 있을 때, Hovertrax Prizma의 자이로스코프 메커니즘의 균형 기능에 의해 제품의 발판은 지면에 수평이 되도록 유지됩니다. 사용 시, Hovertrax Prizma는 탑승자의 발로 발판에 가해진 전후면 압력에 의해 발생하는 “수평” 으로부터의 변화를 감지합니다. Hovertrax Prizma는 이러한 변화를 바퀴를 움직이게 하라는 지시로 해석합니다. Hovertrax Prizma는 가속하여 전방 수평을 유지하려 하며, 감속으로 후방 경사를 수평으로 만들려고 합니다.

#### 이동과 방향 변경:

탑승자가 각 발판에 “수평” 이 되도록 Hovertrax Prizma에 균일한 무게의 발로 서면 다음과 같이 움직일 수 있습니다:

- 양쪽 발의 발끝에 압력을 가하면 Hovertrax Prizma이 앞으로 전진하고,
- 양쪽 발의 뒷꿈치에 압력을 가하면 Hovertrax Prizma이 뒤로 움직입니다.
- 회전은 회전 바깥쪽의 발판의 앞면에 더 많은 하방 압력을 가함으로써 이루어집니다.
- 한 쪽 발판의 앞쪽 가장자리를 누르면서 동시에 다른 쪽 발판의 뒷쪽 가장자리를 누르면 제자리에서 뱅뱅 돌 수 있습니다.

#### 가속과 정지:

- 빠르게 가거나 속도를 낮추려면, 발판을 “더 큰” 각도로 누르거나 각도를 “더 작게” 줄이면 됩니다.
- 속도를 낮추거나 정지할 때, 이동 방향의 반대 가장자리에 계속 힘을 가하면, 정지할 뿐만 아니라 반대 방향으로 가게 됩니다.

이런 현상은 어떻게 일어날까요? Hovertrax Prizma의 기본적인 원칙은 발판이 수평일 때 “움직이지 않는” 것입니다. 자이로스코프 메커니즘의 균형 기능이 제품의 “수평” 을 감지합니다. 이 같은 기능은 더 이상 발판이 “수평” 이 되지 않게 만드는 발의 움직임을 감지하여 이 변경을 움직이려는 명령으로 해석합니다.

이상입니다. 이것이 바로 작동 원리입니다. 발이 명령을 내리므로, 이 제품은 스스로 “균형을 잡으면서” 탑승자의 발이 보내는 명령을 감지하고 이행할 준비를 갖습니다.

이 원칙의 이해가 중요함은 너무나 명백합니다. 이는 또한 Hovertrax Prizma를 라이딩할 때에 다음과 같이 당연한 경고를 제시합니다:

**뛰어 오르거나 뛰어 내리지 마십시오:** 한 쪽 발(또는 두 발)을 떼었다가, 다시 Hovertrax Prizma에 얹으면 발판이 “수평” 에 비해 어느 각도로든 위치가 변경되기 때문에, 이 기기는 “명령” 에 즉각 반응하여 이동하게 됩니다. 이렇게 되면 탑승자가 안정성, 균형 또는 통제력을 잃게 되는 결과를 초래할 수 있습니다.

**무게 중심만 이전하는 것은 의미가 없습니다:** 무게 중심만 이전한다고 해서 움직임을 통제할 수 있다고 생각하지 마십시오. 반대로, 무게 중심을 이전하지 않음이 곧 “안정성” 을 의미한다고 생각하지 마십시오. 탑승자의 무게 중심 이전이 발판에 대한 발의 압력 증가와 감소와 연계될 수 있지만, Hovertrax Prizma이 움직이도록 명령하는 것은 발판 위의 발의 동작입니다. 역으로 말해서, 발의 위치나 각도를 변경하지 않고 무게 중심을 이전한다면, 그래서 발판이 수평을 유지한다면, Hovertrax Prizma는 해석해야 할 어떠한 “신호” 도 받지 못하게 됩니다.

#### 추가적인 재보정을 권장합니다:

Hovertrax Prizma의 자체 균형 기능의 보정은 수평인 정지 위치가 감지 되었을 때 이루어 집니다. 시간이 지나고, 계속 사용됨에 따라, “수평” 상태를 보충하기 위해 재보정이 필요할 수 있습니다. 부정확한 보정의 상태가 지속될 경우, 모터에게 의도한 움직임을 다르게 움직이도록 지시를 보내어 제품의 작동에 영향을 미칠 수 있습니다.

제품의 보정은 다음과 같이 하십시오:

- 전원을 끕니다 (OFF).
- 수동으로 플랫폼을 조정하여 지면과 수평이 되게 합니다.
- 전원을 켜고 (ON) and 삐 소리가 나고 라이트들이 깜빡거릴 때까지 기다립니다. (약 15 내지 20 초).
- 다시 전원을 끕니다 (OFF).
- 보정 완료 되었습니다.

제품이 일단 보정이 되면, 전원이 꺼진 상태에서 플랫폼이 어떤 위치 (각도)에 있었는 지와 상관없이 플랫폼은 전원이 켜졌을 때 자동적으로 보정된 위치로 자체 균형됩니다.

**주의:** Hovertrax Prizma이 켜져 있을 때 지면에서 들어올리지 마십시오. Hovertrax Prizma를 허공에서 커지 마십시오.

**라이딩 요령:** 탑승자가 Hovertrax Prizma에서 몸을 “기울임” 수 있지만, 그러나 몸의 기울임은 탑승자의 발의 위치가 변경되는 한도에서만 발판의 위치에 영향을 줄 뿐입니다. 만약 탑승자의 발목이 지속적으로 90° 각도인 상태에서 몸을 기울이면 몸만 젖혀질 뿐입니다. 몸을 기울이면 무게 이전이 과대해 저서 수평 자세로 복원하는 탑승자의 능력에 영향을 미칠 수 있습니다. 다시 말해서 균형을 잃게 될 가능성이 높아집니다.

타는 방법

배터리를 충전한 후:

1. 전원을 켜 후: Hovertrax Prizma를 지면에 놓고 전원을 켜면 제품 위에 설치된 표시등이 켜집니다. 배터리/전원 모드 표시기는 녹색 1개 또는 녹색 1개와 오렌지색 1개로 모드를 표시합니다. 표시등에 모든 불이 들어올 때까지는 2단계로 진행하지 마십시오.
2. 발 올려놓기: Hovertrax Prizma 뒤에 서서 한 발을 발판 중앙보다는 바깥에 가깝게 올려 놓습니다. 이 발로 발판을 균형을 이룬 평평한 위치로 이끌어 발판을 작동시킵니다.
3. 작동 확인: 첫 번째 발판이 작동되었는지 확인합니다. 발을 앞뒤로 움직여 제품의 반응을 느껴 봅니다. 발판의 움직임이 최소화되도록하여 편안해질 때까지 이 하나의 발판만을 움직여 봅니다.
4. 올라서기: 첫 번째 발판이 안정적이고 움직이지 않으면, 나머지 발로 두 번째 발판을 딛고 올라섭니다. 가구나 다른 큰 물체를 잡고 올라서십시오. 고정 물체로 자신을 버티거나 들어올리려고 하지 마십시오. 두 발판에 체중을 고르게 분산시키십시오. 편안하지 않으면, 내려와서 2단계부터 다시 반복합니다. 움직이지않고 Hovertrax Prizma 위에 서도록 노력하십시오.

타는 방법:

5. 가만히 서 있기: Hovertrax Prizma의 액티브 안정화 기능은 가만히 서 있는 것을 가능하게 한다는 점에서 다른 두 바퀴 제품들과는 다르게 독특합니다. 스쿠터나 자전거는 움직일 때 균형잡기가 더 쉽지만, Hovertrax Prizma는 정지해 있을 때도 균형을 잡을 수 있습니다.
6. 앞으로 전진: 앞으로 전진하려면, 두 발로 양쪽 발판의 앞쪽에 천천히 압력을 가합니다. 돌진 자세를 취하거나 지나치게 앞으로 기울이면, 균형을 잃을 수 있습니다.
7. 속도 낮추기: 속도를 낮추거나 정지하려면, 발꿈치를 눌러 발판의 뒤쪽 가장자리에 압력을 줍니다. 뒤로 기울이는 것도 다소 도움이 될 수 있으나 발로 조종하는 것임을 명심하세요! 뒤꿈치로 뒤쪽 가장자리를 계속 누르면, 뒤로 후진할 수 있습니다.
8. 회전: 왼쪽으로 회전하려면, 오른쪽 발로 오른쪽 발판 앞을 살짝 밀고, 오른쪽으로 회전하려면 왼쪽 발판의 앞쪽을 누릅니다. 이렇게 하는 이유는 한 쪽 바퀴보다 다른 쪽 바퀴를 약간 더 빠르게 회전시키기 위한 것입니다.
9. 제자리에서 돌기: 제자리에서 돌려면, 한 쪽 발판의 앞을 누르면서 동시에 다른 쪽 발판의 뒷쪽을 동일한 압력으로 누르십시오.

**!** HOVERTRAX 속도 제어

너무 빠르지 않은 속도: Hovertrax Prizma의 권장 최고 속도는 약 12km/h 속도는 탑승자의 몸무게, 도로 표면 상태, 배터리 충전량 등에 의해 영향을 받을 수 있습니다. Hovertrax Prizma는 짧은 시간 동안은 정상 속도 이상에서 가동할 수 있습니다. 이 경우 바퀴들이 반응하여 제품이 스스로 다시 균형을 잡을 수 있도록 디자인 되어 있습니다. 최대 속도는 12 km/h. 속도는 탑승자의 몸무게, 노면 상태, 배터리 충전량 등에 의해 영향을 받을 수 있습니다. Hovertrax Prizma는 짧은 시간 동안은 정상 속도 이상에서 가동할 수 있습니다. 이 경우 바퀴들이 반응하여 제품이 스스로 다시 균형을 잡을 수 있도록 디자인 되어 있습니다. Hovertrax가 “균형 재조정” 속도에서 “무리하게” 계속적으로 가동하지 않도록 하십시오. 제어가 더 힘들어 지고 떨어질 가능성이 높아집니다.

내리는 방법:

1. 속도를 줄이고 멈춤
2. 뒤로 내림
3. 전원을 끄

주의: 만약 HOVERTRAX PRIZMA를 5분 이상 돌 경우, 자동으로 꺼지면서 ‘뽀’ 소리가 납니다.

제품 경고 신호

Hovertrax Prizma에는 다음과 같은 여러 가지 보호 기능들이 내장되어 있습니다.

- **자체 균형 기능:** 만약 제품이 켜져 있을 때 수평이 아니면 수평이 될 때까지 천천히 회전합니다. 자체 수평 유지 기능이 완전히 멈추고 모든 배터리/파워 모드 표시기에 불이 켜질 때까지 탑승하지 마십시오.
- **연습 모드:** 이 제품은 느린 속도로 동작하도록 연습 모드로 설정할 수 있습니다. 연습 모드에서 완전히 편안하게 탈 수 있을 때까지는 정상 모드로 작동하지 마십시오.
- **배터리 부족 또는 충전:** 배터리/파워 모드 표시기 등의 깜박거림과 제품에서 나는 ‘뽀’ 소리로 배터리가 부족함을 알립니다.
- **과도한 각도 차단:** 발판의 각도가 과도하게 가파르면 제품의 전기 작동이 중단됩니다.

**라이딩 요령:** 처음 라이딩 하기 전에, 최대 10분 동안 Hovertrax Prizma에서 편안하게 서 있는 방법을 배우십시오.

**자체 균형 기능:** 만약 제품이 켜져 있을 때 수평이 아니면 수평이 될 때까지 천천히 회전합니다. 자체 수평 유지 기능이 완전히 멈추고 모든 배터리/파워 모드 표시기에 불이 켜질 때까지 탑승하지 마십시오.

**라이딩 요령:** Hovertrax Prizma으로 연습할 때 가만히 발판을 움직이지 않고 유지하는 방법을 배우고 발 앞/뒷쪽 압력의 작은 변화로 생성되는 움직임을 느낄 수 있어야 합니다.

**라이딩 요령:** Hovertrax Prizma는 활발한 보행과 비슷한, 그 이상이 아닌 속도에서 가장 잘 가동합니다.

주의: 모든 불빛이 깜박이면 수평 오류를 나타냅니다. 깜박임이 멈출 때까지 탑승하지 마십시오.

**라이딩 요령**

- 넓고 안전하며 방해물이 없는 장소에서 Hovertrax Prizma를 타는 법을 배우십시오.
- 자세를 똑바르게 하되, 긴장을 푸십시오. 몸을 Hovertrax Prizma과 일직선으로 한 후 발의 위치를 바퀴에 가깝게 붙인 후 넓게 선다.
- 주의를 기울이십시오. 전방 먼거리와 가까운 곳 모두를 훑어 보십시오. 시각은 장애물과 미끄러운 노면을 안전하게 피할 수 있는 최고의 수단입니다.
- 팔은 편안하게 몸 옆에 붙입니다.
- 느리고 편안한 속도부터 시작하십시오. 절대 공격적으로 가속하거나 돌진하지 마십시오.
- 다른 사람들을 주의하고 배려하십시오.
- 항상 자신과 주변 사람들에게 안전한 속도에서 통제 하에 타십시오.
- 항상 멈출 준비를 하십시오.
- 항상 보행자를 존중하여 선행권을 양보하십시오.
- 보행자를 놀라게 만들지 마십시오. 뒤에서 접근할 때, 지나감을 알리고 통과할 때는 걷는 속도보다 속도를 낮추십시오.

**HOVERTRAX 요령**

배터리를 충전하면, 다음 여섯 가지의 간단한 단계를 따르십시오:

- 탑승 전에 녹색 배터리 표시기 등을 확인하십시오. 불이 들어오지 않으면, 제품이 켜지지 않은 것으로 넘어지게 됩니다.
- 발판의 중앙이나 회전 부분 또는 인근에 서 있지 마십시오.
- 허리와 다리에 긴장을 푸십시오. 자연스럽게 섭니다.
- 통제된 정지를 연습하십시오.
- 제품이 켜진 상태에서 한 발로 발판에 설 때, 발의 수평을 유지해야 합니다. 그렇지 않으면, Hovertrax Prizma이 움직입니다.
- Hovertrax Prizma의 폭과 이동하는 경로에 유의하십시오. 폭과 경로에 맞추도록 하십시오.

**지형과 위험, 미끄러짐 및 헛디딤 피하기**

Hovertrax Prizma는 실내용이거나 매끄럽고 평평한 표면에서 타도록 되어 있습니다. 하지만, 트랙션 상실을 방지하기 위해 탈 때 항상 주의하고, 미끄러짐이나 젖은 표면, 떨어진 물체, 경사, 움푹 패인 곳과 기타 장애물을 식별하고 피하는 법을 배워야 합니다.

안전하지 않은 표면이나 지형에 있으면 Hovertrax Prizma을 정지시켜 내리십시오.

독바로 서기 위해서는 Hovertrax Prizma 바퀴가 지표면에 접지할 수 있어야 합니다. Hovertrax Prizma이 트랙션을 상실하면 미끄러짐이 발생하여, 통제력을 잃고 넘어질 가능성이 있습니다. 미끄러운 노면, 과속방지턱, 떨어진 물체나 물건들 위로 갑작스레 조종하거나 타면 Hovertrax Prizma이 트랙션을 상실할 위험이 있습니다.

- 주의를 기울이십시오.
- 양쪽 발로 Hovertrax Prizma에 뛰어 타거나 내리지 마십시오.
- 비탈을 가기로 주행하거나 경사에서 회전하지 마십시오. 이럴 경우 Hovertrax Prizma의 균형 센서가 "수평" 상태로 맞추려는 기능을 수행할 수 없게 되어 탑승자가 통제할 수 없게 됩니다.
- 밑부분이 물체에 부딪히는 표면은 피하십시오.
- 지형이 변하는 곳에서 탈 때는 주의하십시오.

## 新科技、新理念，打造出色的操控性與安全性

您第一眼見到它，就能明顯感覺到 Razor Hovertrax Prizma 與您以往的騎乘體驗截然不同。沒有把手。沒有前後輪。沒有煞車。設計新穎、動感十足，這意味著，當您興致盎然地騎乘時，您也一定很想瞭解如何正確操控；若您饒有興趣地想要研究如何將跌落或受傷的風險降至最低，您也一定會專注於如何儘可能安全地騎乘這款新產品。因此，我們制定本手冊及載列其他警告資訊來幫助您輕鬆、安全地騎乘。本產品設計新穎獨特，卻又動感十足，騎乘這款全新運動產品之前，您必須瞭解並遵循相關指示，才能充分享受它的樂趣，並將受傷的風險降至最低。

**RAZOR HOVERTRAX PRIZMA 的移動透過腳部平台的角度來控制，這由騎手雙腳對平台施加的力度決定。**

有什麼不同嗎？當然。Hovertrax Prizma 是一款「與眾不同」的產品。它具備以下特點：電動化、電腦化、回轉平衡輔助功能、獨立鉸接設計、雙平台兩輪個人化移動系統。這些功能聽上去與您以往使用過的任何腳踏車、滑板車、RipStik 滑板車、溜冰鞋或滑水橇都不一樣，這就對了。

不過，Razor Hovertrax Prizma 並非具有「魔法般」的操控性，它不會飛、漂浮或騰身。它的移動也並非以遠端方式操控，或者透過騎手的腦電波或意念來實現，它既沒有方向盤，沒有煞車，也沒有任何形式的外部穩定裝置。但它卻能向前行、停止、轉彎及後退，所有這一切僅透過騎手的雙腳移動，與地面形成一定的角度來實現。請務必時刻注意並謹記。**雙腳在每個腳部平台上的角度（向前、平行或向後移動），即 Hovertrax Prizma 接收、處理及執行騎手指示的方式。該角度對 Razor Hovertrax Prizma 的操控性影響遠遠大於僅傾斜身體或「變化體重」。**

**警告：** 閱讀本手冊，包括「安全警告」與「操作方法」，瞭解如何安全騎乘！

## 安全警告

**警告：** 騎乘 Hovertrax Prizma，則意味著面臨因撞擊、跌落或失控而導致嚴重受傷或死亡的風險。為確保安全騎乘，您必須閱讀並遵循本手冊中載列之指示與警告。

**警告：** 騎乘任何電動產品均屬危險活動。某些情況可能導致設備故障，並非製造商過失所致。和其他電動騎乘產品一樣，Razor Hovertrax Prizma 預期目的也是用於移動，因此它有可能失控、跌落和/或陷入危險境地，這是再怎麼小心、再多說明或專業技能也無法消除的。即便採用安全設備並採取其他安全預防措施，如果發生這類情況，使用者仍可能嚴重受傷甚至死亡。請自行承擔騎乘風險，並應運用常識。

**警告：** 若未閱讀並理解本手冊中的「使用方法」章節，將會增加因跌落或其他事故導致受傷的風險。

**警告：** 8 歲以下兒童或超過 100 公斤的人不宜使用。騎乘者體重不可超過 100 公斤。包括背包及可能攜帶的其他物品。

超過體重限制可能會使騎手受傷及損壞 Razor Hovertrax Prizma。騎手的體重並不代表該兒童的體型適合使用或能夠適當控制此 Razor Hovertrax Prizma。將此產品置於年幼兒童無法觸及的地方，並謹記，本產品只適合至少感覺自如和勝任的人士使用。

Razor 建議 8 歲以下的兒童不得使用本產品。該建議的基礎不僅是年齡、體重或身高 - 它反映了對預期成熟程度和技能以及體型的考慮。建議騎乘年齡 8 歲或 8 歲以上只是一個預估年齡，它會受到騎手體型、體重或技能的影響 - 並非每個 8 歲或以上的兒童都適合使用本產品。當然，任何無法舒適騎乘 Razor Hovertrax Prizma 的騎手都不應嘗試騎乘，但父母應根據孩子的成熟程度、技能和按照規則使用產品的能力來決定他或她的孩子是否應騎乘本產品。Razor 強調，強烈建議成年人不要忽視 Razor 的建議，或允許年幼兒童騎乘 Razor Hovertrax Prizma。

因為像 Razor Hovertrax Prizma 的產品在使用過程中確實存在潛在危險，因此務必認識到：父母有責任選擇適合孩子年齡的騎乘產品，或者父母應在一旁監護，因為有時不同年齡的孩子可能會接觸到同一騎乘產品，這很重要。並非每款產品均適合每個年齡或體型的騎手使用，故通常附有建議資訊，反映危險的性質，以及應對此等危險應具備的智力或體能。

因任何智力或身體問題，容易受傷、身體靈活性失調或令智力受到影響而無法意識、明白及遵循安全指引，以及無法明白使用產品的潛在風險的人士，不應使用或獲准使用與其能力不符的產品。心臟有問題或有頭部、背部或頸部疾病（或在給身體這些部位做手術前）的人士或孕婦應注意不要操作本產品。

## 檢查和維護 RAZOR Hovertrax Prizma

**警告：** 務必在使用前檢查 Razor Hovertrax Prizma。妥當檢查和維護您的滑板車可避免受傷風險。使用前，請檢查任何及所有蓋子和罩是否有移位，確認能否正常使用。檢查零件是否正常工作，輪胎是否受損或過度磨損。應根據製造商規格維護和維修 Razor Hovertrax Prizma，僅使用製造商授權的替換零件，且不得對製造商的原廠設計和配置進行改裝。立即更換所有已磨損或損壞的零件。

使用 Razor Hovertrax Prizma 之前，請務必檢查電池充電情況。紅色指示燈閃爍且產品開始發出嗶嗶聲即表示電池電量不足，此時請勿使用 Razor Hovertrax Prizma。Razor Hovertrax Prizma 可能會停止運行，導致您跌落。僅使用 Razor Hovertrax Prizma 充電器。

**警告：**請參閱本地法律及法例規定，以瞭解你可以在何處以及如何使用 Razor Hovertrax Prizma。遵循有關車輛及行人的適用法律。

#### 持續使用安全指南：

##### 使用者須知

定期檢閱此資訊並確保您瞭解所有警告、注意、指示及安全主題。若他人未閱讀本手冊，請勿讓其騎乘 Razor Hovertrax Prizma。任何類型的輪滑活動均可導致危險。腳輪可能且預期會移動，因此可能會陷入危險境地及/或失控狀況及/或跌落。在此情況下，可能會導致嚴重傷害或死亡。

務必留意周圍的活動。在無固定或移動危險物的區域使用Razor Hovertrax Prizma。

關注周圍的行人、動物及其他輪式裝置的騎手。

**警告：**僅在室內或完全平坦的地面使用 Razor Hovertrax Prizma。避開障礙物及較滑地面，這可能導致因失衡或打滑而跌落。請參閱地形章節瞭解更多指南。

**警告：**產品開啟時，請勿將 Razor Hovertrax Prizma 抬離地面。請勿在空中開啟 Razor Hovertrax Prizma。這會使腳輪空轉，可能導致人員受傷或損壞周圍事務。

騎乘時保持謹慎。小心可能會卡住車輪，或令您突然轉向或失控的潛在障礙物。小心避讓可能進入您車道的行人、溜冰者、滑輪車、滑板車、自行車、兒童或動物，並尊重他人的權利和財產。

電動產品一次只能承載一個人。

騎乘時切勿佩戴耳機或使用手機。切勿依附於其他產品騎乘本產品。

請勿在潮濕或結冰的天氣使用 Razor Hovertrax Prizma，切勿將此電動產品浸入水中，因為電氣和驅動部件可能被水損壞，或產生其他安全風險。

潮濕、滑溜、崎嶇或高低不平的地面可能加大風險。請勿於泥濘、結冰、有污水或在水中使用此電動產品。避免在下坡時超速騎乘。切勿在樓梯或游泳池附近使用。

請勿在夜間或能見度較低的情況下騎乘。

請務必小心並瞭解您的極限。隨著騎乘難度增大，受傷的風險亦隨之增大。

騎手必須自行承擔激進騎乘活動所帶來的一切風險。

**警告：**在受藥物或酒精作用下，切勿操作任何運動產品，包括 Razor Hovertrax Prizma。

**警告：**火災危險 - 無使用者可維修部件。

缺乏常識或不遵從產品警告，將會增加嚴重受傷的風險。

請務必謹慎小心並密切注意安全操作。

**注意：**此手冊含有許多警告和注意事項，涉及未能維護、檢查或正確使用 Razor Hovertrax Prizma 的後果。由於任何意外都可能導致嚴重受傷甚至死亡，我們不會在每次提到這種可能性時重複警告可能出現的嚴重受傷或死亡。

#### 合適的騎乘服裝

時刻佩戴合適的保護裝備，如經安全許可的頭盔（扣下巴扣帶）。您所在國家的法律或法例可能規定佩戴頭盔。建議佩戴肘墊、膝墊及護腕，穿著長袖衫、長褲並佩戴手套。時刻穿著運動鞋（有橡膠鞋底系的帶鞋），應系緊鞋帶，並遠離車輪、發電機和驅動系統。切勿赤腳或穿著涼鞋騎乘。

#### 使用充電器

應經常檢查電動產品自帶的充電器，查看電線、插頭、外殼和其他零件是否損壞。如發生損壞，在維修或更換充電器之前切勿為本產品充電。

僅使用推薦的充電器。

充電時請務必謹慎。

此充電器並非玩具。充電器應由成人操作。

請勿在可燃材料附近操作充電器。

不用時請拔掉充電器的插頭並從產品上拔除。

使用濕布拭擦或清潔產品前，請確保先將充電器從車上拔除。

請勿讓充電器或電池組過熱。如果充電器或電池組過熱，請等待其冷卻。只可以在室溫下充電。

請勿將產品或充電器置於陽光直射或高溫環境。室溫貯存。

充電時將 Hovertrax 遠離易燃材料。

#### 存放

長時間暴露於紫外線、雨水和惡劣天氣下可能會損壞外殼材料；不使用時，請存放於室內。

#### 有限保證：

此有限保證為該產品的唯一擔保。除此之外概無其他任何明示或默示的保證。

製造商保證本產品自購買之日起 90 天內無製造缺陷。如發生以下情況，該有限保證即告失效：

- 用作非休閒或交通用途；
- 以任何方式進行改裝；
- 出租。



含有鋰離子電池，必須循環回收。  
符合 UL 2271 安全標準

- 僅使用 Razor Hovertrax Prizma 充電器。

型號	電壓 (額定值) Vdc	電容 (額定值) Ah	充電溫度範圍	運作溫度範圍
Hovertrax Prizma	25.2	2.4	0° 至 40°C	-10° 至 40°C

#### 運作原理

Hovertrax Prizma 對騎手的腳部活動做出回應。請記住：騎手的腳部（或腿部）運動使前後足平台傾斜，致使 Hovertrax Prizma 移動。

移動、速度及停止由騎手的雙腳力度控制，因為 Hovertrax Prizma 腳部平台不再與地面平行。

產品為「開啟」狀態時，Hovertrax Prizma 的回轉機械平衡功能嘗試令產品的腳部平台與地面保持平行。使用時，Hovertrax Prizma 則會偵錯騎手雙腳對腳部平台施加前後足壓力所導致的「水平」變化。Hovertrax Prizma 的這種變化即對腳輪移動做出指示。Hovertrax Prizma 嘗試透過加速來使向前傾斜重新調整為水平，並透過減速來使向後傾斜調整為水平。

#### 移動並改變方向：

當騎手站在 Hovertrax Prizma 上，腳部力度均勻且在兩個腳部平台上為「水平」位置時：

- 向下壓雙腳腳趾可向前移動 Hovertrax Prizma。
- 向下壓雙腳腳後跟可向後移動 Hovertrax Prizma。
- 在腳部平台外圍前側向下壓更大力度，可完成轉向。
- 騎手透過向下壓一個腳部平台的前側邊緣，同時向下壓另一個腳部平台的後部邊緣可停止旋轉。

#### 加速與停止：

- 若要加速或減速，以更大角度壓下腳部平台可「加速」，減小角度則可「減速」。
- 減速或停止時，若繼續對與行駛方向相反的邊緣施力，您可能不只是停下，而且會繼續向相反的方向行駛。

怎麼會發生這種情況？基本原理是，Hovertrax Prizma 會在腳部平台處於水平位置時「停止」，回轉機械平衡功能會偵錯產品的「水平度」。同樣，該功能偵測到腳部移動時，導致腳部平台不再處於「水平」位置，則會將這些變化解析為移動指令。

就是這樣。這是它的工作原理。它根據雙腳的施力來操作，產品自身具備「自平衡」功能，以便隨時偵錯並執行騎手雙腳提供的指示。

瞭解此原理顯然非常重要。此外，騎乘 Hovertrax Prizma 應注意某些明顯的警告訊息，例如：

**請勿上下跳躍：**若您移開一隻腳（或雙腳），然後回到 Hovertrax Prizma 上，致使腳部平台變為相對於「水平」位置的任何角度，機器會立即移動，對「指示」做出回應，這可能導致騎手失去穩定性、平衡或控制力。

**只是變化體重沒有效果：**不要假設只是變化體重就能控制運動，其實，不變化體重意味著「穩定性」。變化騎手體重可能與增加或減小雙腳對腳部平台的施壓相關，但這是雙腳在腳部平台上指示 Hovertrax Prizma 移動的動作。相反，若您要變化體重，而不改變位置或雙腳的角度，使腳部平台保持水平位置，Hovertrax Prizma 不會收到任何指示「訊號」。

#### 建议定期进行重新校准：

Hovertrax Prizma 自平衡功能出厂时已进行了校准，旨在使检测到的“休息位置”保持水平。随着使用时间的推移，可能需要对其进行重新校准以确保其保持“水平”状态。如果得不到正确的校准，会导致传递至电机的信号错误，以致运动偏离目标方向，从而影响本产品的操作。

要校准本产品：

- 关闭电源。
- 手动调节脚踏板，使其与地面平行。
- 打开电源，同时按住直至其发出提示音且指示灯闪烁（约 15-20 秒）。
- 再次关闭电源。
- 校准完成。

对产品进行校准后，无论脚踏板的位置（角度）在关闭时处于何处，当再次打开电源时，其都会自动自平衡到校准的位置。

**注意：**產品開啟時，請勿將 Razor Hovertrax Prizma 抬離地面。請勿在空中開啟 Hovertrax Prizma。

**騎乘提示：**當然，騎手可以在 Hovertrax Prizma 上「傾斜」，但傾斜所影響的腳部平台位置只是騎手雙腳所變化的位置。若騎手腳跟保持 90 度角，身體傾斜則會引起平台傾斜。請注意，身體傾斜可能會使體重變化增大，這可能會影響騎手恢復至水平姿勢，使失衡的可能性增大。

**騎乘提示**

- 瞭解應在較大的安全區域，且無任何形式的干擾環境騎乘 Hovertrax Prizma。
- 保持直立但放鬆的姿勢。將身體與 Hovertrax Prizma 成一直線，並採用開腳站姿靠近腳輪。
- 務必小心謹慎。瞭望遠方和前方，您的雙眼是確保安全，避開障礙物及較滑地面的最佳工具。
- 在兩側舒適張開手臂。
- 開始時以緩慢、舒適的步伐前行。切勿加速過大或向前躍進。
- 小心並留意他人。
- 始終在受控速度下騎乘，確保您與周圍其他人的安全。
- 務必準備好隨時停止。
- 禮讓行人，給予尊重。
- 避免驚嚇行人。從後面靠近行人時，事先提醒，並在通過時減至步行速度。

**HOVERTRAX 提示**

充滿電後，請遵循以下六個簡易步驟：

- 請記住先查看綠色電池指示燈，再上去。若指示燈未亮起，產品不會開啟，且您會跌落。
- 請勿站在或靠近腳部平台的中心或旋轉位置。
- 請記住保持身體、背部及腿部放鬆。自然站立。
- 練習在受控情況下停止。
- 若您產品開啟時用一隻腳站立在腳部平台上，保持腳部處於水平位置，否則 Hovertrax Prizma 將會移動。
- 留意 Hovertrax Prizma 與行駛路徑的寬度。確保適合通過。

**地形及避開危險物，避免滑倒及絆倒**

Hovertrax Prizma 適用於在室內或在平滑、平坦地面使用。然而，為了避免打滑，在騎乘時請務必小心，瞭解如何確定及避免較滑及較濕地面、鬆散材料、斜坡、洞坑及其他障礙物。

若是不安全地面或地形，請停止 Hovertrax Prizma 並下來。

Hovertrax Prizma 腳輪必須能夠抓地，讓您保持直立。Hovertrax Prizma 打滑時會滑行，可能會導致失控，使您跌落。急劇操縱及在較滑地面騎乘，突起物、鬆散物及材料可能會導致 Hovertrax Prizma 打滑。

- 保持警惕。
- 切勿在 Hovertrax Prizma 上下跳躍。
- 請勿在斜坡上橫向騎乘或在斜坡上轉彎。這可能導致 Hovertrax Prizma 的平衡感應器無法調整為「水平」位置，影響騎手控制。
- 避開底架可能撞擊物體的任何地面。
- 在任何變化地形騎乘時請小心。



## 如何踏上

### 電池充滿電後：

1. **開啟電源：**將 Hovertrax Prizma 置於地面上，打開電源，設備頂部的指示燈將會亮起。電池/電源模式指示燈將顯示一個綠色或一個綠色和一個橙色燈以指示模式。所有指示燈亮起之前，請勿繼續步驟二。
2. **第一隻腳：**站在 Hovertrax Prizma 後方時，將一隻腳放在腳部平台上，稍偏離中心靠近腳輪。使腳部平台處於平衡的水平位置，用腳啟用腳部平台。
3. **確認啟動：**確認第一個腳部平台已啟動。前後移動腳部，感受對產品的回應。操作此單腳平台，直至能夠以最小動作輕鬆自如的駕馭腳部平台。
4. **繼續：**第一個腳部平台穩定並靜止後，繼續將另一隻 腳放在第二個腳部平台上。請遠離傢俱及其他大型物體。請勿使用固定物體來支撐或將您抬高，保持兩個腳部平台受力均勻。若您感覺不適，從平台上下來並重複步驟 2。嘗試站在 Hovertrax Prizma 上而不移動。

### 如何騎乘：

5. **站在原地：**Hovertrax Prizma 具有主動穩定功能，能夠讓您站在原地，在兩輪產品中獨具特色。滑板車或腳踏車在移動時更容易保持平衡，而 Hovertrax Prizma 甚至可在靜止時保持平衡。
6. **向前移動：**若要向前移動，在兩個腳部平台上逐漸下壓雙腳。請勿向前躍進或過度傾斜，因為這可能會讓您失去平衡。
7. **減速：**若要減速或停止，向下壓腳後跟，對腳部平台的後部邊緣施力。稍向後傾斜可能很有用，但請記住，您的雙腳正在發出指示！若您繼續用腳後跟壓後部邊緣，則可能會倒退行駛。
8. **轉彎：**若要向左轉，將您的右腳在右腳平台前方稍向下壓；若要向右轉彎，則向下壓左腳平台前方。原理是使一個腳輪的速度略快於另一個腳輪。
9. **原地旋轉：**若要原地旋轉，將一個腳部平台的前部向下壓，同時用相同的力對另一個平台的後部向下壓。

## ⚠ HOVERTRAX 速度控制

**切勿太快：**建議 Hovertrax Prizma 最高速度約為十二 (12) km/h。速度可能受騎乘者體重、表面狀況、電池電量等的影響。Hovertrax Prizma 能夠在短時間內超過正常運行速度，其旨在透過幫助平穩其本身來允許車輪反應並「再平衡」產品。最大速度十二 (12) km/h。速度可能會受騎手體重、地面條件、電池電量等的影響。Hovertrax Prizma 的車輪在設計上可應對及幫助產品重新恢復平衡。在短暫時間內可超過正常速度加速行駛。切勿嘗試「強行」讓 Hovertrax 持續以「恢復平衡」速度行駛，以免因更難以控制，而增加跌倒的機會。

### 如何下來：

1. 減速並停止
2. 向後退
3. 關閉電源

**注意：**若 HOVERTRAX PRIZMA 待機超過 5 分鐘，會自動關閉並發生蜂鳴聲。

### 產品警告訊號

**Hovertrax Prizma 具有若干內置保護功能，包括：**

- **自調平功能：**開啟產品電源時，若產品不在水平位置，則會緩慢旋轉直至處於水平位置。務必等待其完全停止自平衡，且所有電池電源模式指示燈亮起後，再進行安裝。
- **訓練模式：**本產品可設定為訓練模式，以較低速度操作。可在訓練模式下舒適騎乘之前，請勿在標準模式下操作。
- **低電量或電池充電：**電池/電源模式指示燈閃爍且產品發出蜂鳴聲，表示電量不足，無法運作。
- **角度過大關閉：**若腳部平台角度太大，產品會停止電動運作。

**騎乘提示：**首次騎乘之前，需要花十分鐘時間學習如何舒適地站在 Hovertrax Prizma 上。

**自平衡功能：**開啟產品電源時，若產品不在水平位置，則會緩慢旋轉直至處於水平位置。務必等待其完全停止自平衡，且所有電池/電源模式指示燈亮起後，再進行安裝。

**騎乘提示：**練習 Hovertrax Prizma 時，應當使平台保持不動，並感受您的前/後腳較小的壓力變化所產生的運動。

**騎乘提示：**Hovertrax Prizma 的最佳騎乘速度與競走相若，請勿以超過競走速度騎乘。

**注意：**所有指示燈閃爍表示調平錯誤。閃爍停止之前請勿騎乘。

## 全新的技术、全新的控制和安全理念

Razor Hovertrax Prizma 可能不同与您之前骑乘过的任何工具，它首次与您见面。没有车把、没有前轮或后轮、没有刹车。它就与众不同，但它会载着您快乐前行。如果您乐意骑乘它，您也应乐意学习如何正确控制它——想要得心应手地骑乘、不想从它上掉下来或受伤，就多练习如何安全地控制它，您一定会感受到其中的乐趣。本手册及其中的警告旨在帮助您安全快乐地骑乘。**本产品采用全新的技术，它与众不同，但它会载着您快乐前行。不过，为了完全体验骑乘这款运动新品的快乐、避免受伤的风险，您必须理解并遵从产品使用说明。**

### RAZOR HOVERTRAX PRIZMA 的运动通过脚踏板的角度控制，骑乘者可通过控制脚踏板的力度来控制角度。

与众不同？是的，Hovertrax Prizma 就是与众不同。它是一款电动控制的智能化两轮个人移动系统，采用陀螺辅助控制平衡，具有两个分别独立的铰接式脚踏板。如果觉得这与您之前使用过的任何自行车、滑板车、RipStik、溜冰鞋或滑冰橇都不相同，这就对了。

不过，Razor Hovertrax Prizma 并不具有魔法，它不会飞，也不会漂浮或消失。它的运动不是通过远程控制，也不是通过骑乘者的脑波或最真切的愿望控制，它既没有方向盘，也没有刹车和任何外部稳定器。然而，它照样会前行、停止、转弯和倒退——所有这一切只需骑乘者控制脚与地面的相对角度即可实现。认识并始终记住这一点至关重要。**Hovertrax Prizma 会感知骑乘者双脚在每个脚踏板上的角度——向前、水平或向后——然后进行处理并执行相应的指令。这使得 Razor Hovertrax Prizma 的操作不只是倾斜或“移动身体的重心”。**

**警告：**请务必阅读本手册——包括“安全警告”和“操作方法”，学习如何安全骑乘！

## 安全警告

**警告：**无论何时骑乘 Hovertrax Prizma，都存在碰撞、跌落或失去控制的风险，从而可能造成严重的受伤甚至死亡。为了安全骑乘，您必须阅读并遵从本手册中的说明和警告！

**警告：**骑乘任何电动产品都可能是危险的活动。某些条件可能导致设备出现故障，并非制造商的过错。和其他电动骑乘产品一样，Razor Hovertrax Prizma 可运动，这也是设计目的；因此，无论采取多么周全的防护措施、指导或有多么娴熟的技能，都可能会不可避免地发生失控、跌落和/或遭遇危险的情况。如果发生上述情况，即便使用安全设施和其他预防措施，都可能造成严重的伤亡。请自行承担风险，并具备常识。

**警告：**如果不仔细阅读并理解本手册中的“操作方法”部分，会造成因跌落或其他意外造成受伤的风险加大。

**警告：**8 岁以下或体重超过 100 公斤的骑乘者不宜使用。骑乘者体重必须在 100 公斤以下——包括携带的背包和其他东西的重量。

超过此重量限制可能导致骑乘者受伤并损坏 Razor Hovertrax Prizma。即便骑乘者的体重符合条件，也不意味着其体型适合或能掌控 Razor Hovertrax Prizma。将本产品放在婴幼儿无法接触到的地方，请记住，本产品只能由至少在操作时完全自如并胜任的人员使用。

Razor 建议 8 岁以下儿童不得使用本产品。此项建议不仅基于年龄或体重或身高——还纳入了对使用者预期成熟度、技巧和体型的考虑。骑乘者建议使用年龄为 8 岁或以上仅为估值，可能会受到骑乘者的体型、体重或技巧的影响，并非每个 8 岁以上的骑乘者都适合使用本产品。当然，任何不能舒适地使用 Razor Hovertrax Prizma 的骑乘者都不应尝试骑乘，父母应该根据子女的成熟度、技巧和遵守规则的能力来决定是否允许其骑乘本产品。Razor 强调，成人绝不能忽视 Razor 的建议或让年纪较小的儿童骑乘 Razor Hovertrax Prizma。

因为像 Razor Hovertrax Prizma 这样的产品就其用途而言会有也确实存在潜在危险，所以公认的是，在给孩子挑选适合其年龄段的骑乘产品时父母应履行责任，或不同年龄段的儿童可能接触同类产品的情况下父母应做好监管，这些都至关重要。并非每种产品适合于每个年龄段或体型的骑乘者，这些建议的目的旨在反映危险的性质，以及骑乘者对危险的预期智力和/或身体能力。因任何智力或身体问题而容易受伤、身体灵活性或智力可能受损而难以充分认识、理解和遵守安全指南、或难以理解本产品使用潜在危险的人士，不应使用或获准使用超出其能力范围的产品。患有心脏、头部、背部或颈部疾病（或身体这些部位此前动过手术）的人员，或孕妇应注意不得操作本产品。

## 检查和维护 RAZOR Hovertrax Prizma

**警告：**每次使用前请务必检查 Razor Hovertrax Prizma。正确检查和维护产品可降低受伤风险。使用前，请检查以确认任何及所有罩或盖子处于正确位置，并处于可使用状态。检查确保各部件功能正常、轮胎没有损坏或过度磨损。应根据制造商的规范维护并维修 Razor Hovertrax Prizma，请仅使用制造商授权的更换零件，且不应更改制造商的原始设计和结构。立即更换磨损或破损的部件。

每次使用 Razor Hovertrax Prizma 之前，请务必检查电池电量。电池电量低时请勿骑乘 Razor Hovertrax Prizma。当红色指示灯闪烁时，表明 Razor Hovertrax Prizma 电池电量低，其会开始发出嘟嘟提示音，此时请勿骑行。此时 Razor Hovertrax Prizma 可能会停止操作，从而造成跌落。请仅使用 Razor Hovertrax Prizma 充电器。

**警告：** 参照本地法律法规，确定您可以在哪里、如何合法使用 Razor Hovertrax Prizma。请遵守有关车辆和行人的所有适用法律。

**持续使用的安全指南：**

**所有用户都应重视的信息**

请定期查阅此信息，确保您理解所有的警告、注意事项、说明和安全提示。请勿让其他人骑乘 Razor Hovertrax Prizma，除非他们已阅读本手册。借助车轮行进的任何类型的活动都存在危险性。车轮设计的目的在于运动，因此存在带来风险的情况，或失去控制和/或跌落的风险。这样，可能造成严重的伤亡。

请务必时刻注意您周围的活动。请在没有固定或移动危险物的区域使用 Razor Hovertrax Prizma。留心您周围的行人、动物和骑乘其他交通工具的人。

**警告：** 请仅在室内或完全平坦的地面上使用 Razor Hovertrax Prizma。避免在有障碍物和较滑的地面上使用，这会导致失去平衡或牵引力，从而造成跌落。请参阅“地形”部分的内容获取更多指南。

**警告：** 当 Razor Hovertrax Prizma 电源打开时，请勿将其举离地面。如果 Razor Hovertrax Prizma 处在半空中，请勿打开其电源。这会导致车轮空转，从而可能导致您受伤或损坏周围的事物。骑乘时注意防护。注意可能卡住车轮，或迫使您突然转向或失去控制的潜在障碍物。注意防止行人、溜冰者、滑轮车、滑板车、自行车、儿童或动物可能与您相撞，尊重他人的权利并保护他们的财产。切勿载人或允许许多人同时骑乘本产品。

骑乘时不得佩戴耳机或使用手机。不得挂往其他产品上骑乘。不得在潮湿或结冰天气骑乘 Razor Hovertrax Prizma。不得将 Razor Hovertrax Prizma 浸入水中，因为电气和驱动零部件可能被水损坏，或可能造成其他不安全的因素。

潮湿、光滑、颠簸、不平坦或粗糙表面会增加风险。不得在泥泞、结冰、水坑或水中骑乘本产品。下坡时速度不要过快。不得在楼梯或游泳池附近使用。

不得在夜间或能见度受限情况下骑乘。请务必慎重并懂得自己的能力限制。随着骑乘难度的增加，受伤的风险也会加大。骑乘者应自行承担所有与这些高难度骑乘活动有关的风险。

**警告：** 如果正在遭受酒精和毒品的影响，请千万不要操作任何运动产品，包括 Razor Hovertrax Prizma。

**警告：** 谨防起火风险—本产品不含任何用户可维修零部件。

不遵守常识，或不注意上述警告会进一步增加重伤风险。请务必谨慎并高度注意以确保安全操作。

**注意：** 本手册包含许多警告和注意事项，旨在强调不正确维护、检查或使用 Razor Hovertrax Prizma 产品会造成的严重后果。因为任何事故都可能会造成严重的伤害甚至死亡，因此每次我们提及这样的可能性时，不再累赘可能造成严重的伤害甚至死亡的警告。

**骑乘时正确的着装**

务必佩戴适当的保护设备，如经批准的安全头盔（带有安全的下巴托）。您所位置的本地法律或法规可能要求佩戴头盔。另外，建议穿长袖衫、长裤并佩戴手套、护肘、护膝和护腕。务必穿运动鞋（系带鞋，橡胶鞋底），系紧鞋带，并使其远离车轮、电动机和驱动系统。不得赤脚或着便鞋骑乘。

**使用充电器**

本产品自带的充电器应定期检查以防其电线、插头、外壳和其他部件破损。如发生损坏，在维修或更换充电器之前不得为本产品充电。

请仅使用推荐的充电器。

充电时请务必小心。

该充电器非玩具。充电器应由成人操作。

请勿在靠近易燃物的地方为充电器充电。

不用时请拔掉充电器的插头并将其从本产品上断开。

用湿布擦拭或清洁本产品之前，务必将其从充电器上断开。

请勿让充电器或电池组过热。如果它们温度高，请先让其降温。请仅在室温环境中充电。

请勿将产品或充电器放置在阳光或高温环境中。请将它们放置在正常的室温环境下。

充电时务必保持Hovertrax远离易燃物。

**存放**

长时间暴露于紫外线、雨水等环境中会损坏壳体材料；不用时请存放于室内。

**有限保：**

该有限担保为该产品的唯一担保。除此之外不存在其它任何明示或默示的保证。

制造商保证，本产品自购买之日起90天内无制造缺陷。该有限保证在产品发生以下情况时无效：

- 用作娱乐或交通以外的其它用途
- 以任何方式进行改装
- 出租或再售



**包含锂离子电池组。电池必须回收。遵从 UL 2271 回收电池**

· 请仅使用 Razor Hovertrax Prizma 充电器。

型号	电压 (额定) Vdc	容量 (额定) Ah	充电温度范围	工作温度范围
Hovertrax Prizma	25.2	2.4	0° 到 40°C	-10° 到 40°C

#### 工作原理

Hovertrax Prizma 会根据骑手脚部的动作做出响应。请务必记住这一点。Hovertrax Prizma 根据骑手单脚 (双脚) 向前或向后踩踏脚踏板的倾斜来运动。

Hovertrax Prizma 的运动、速度和停止均通过骑手脚部控制脚踏板相对地面的倾斜程度来控制。

当 Hovertrax Prizma 的电源处于“ON (打开)”时，其内置的陀螺机械平衡功能会促使脚踏板保持与地面平行的状态。

使用时，Hovertrax Prizma 会检测骑手脚部在脚踏板上施加的向前和向后的压力造成的相对于“水平”位置的变化。然后 Hovertrax Prizma 会将这种变化编译为指令，控制车轮的运动。脚踏板向前倾斜 Hovertrax Prizma 会加速，向后倾斜会减速，正是通过这种加速和减速来促进脚踏板的再平衡 (水平)。

#### 运动并变更方向

当骑手以均匀的力度“水平”踩上 Hovertrax Prizma 的两个脚踏板时：

- 双脚脚尖向前踩下 Hovertrax Prizma 时会令其向前开始运动。
- 双脚脚跟向后踩下 Hovertrax Prizma 时会令其向后开始运动。
- 当一侧脚踏板前端的力度大于另一只脚时，可实现转弯，力度大的一侧为转弯的外径。
- 当一只脚踩下脚踏板的前端，而另一只脚踩下脚踏板的后端时，可实现原地打转运动。

#### 加速及停止：

- 要实现加速，可通过加大踩下脚踏板的力度，从而增加脚踏板与地面之间的相对角度来实现；反之，要实现减速，可通过减小踩下脚踏板的力度，从而减小脚踏板与地面之间的相对角度来实现。
- 当减速或慢慢停止时，如果继续在运动方向相反的一侧的脚踏板上用力，则可能会先停止，继而向相反的方向运动。

为什么会这样？Hovertrax Prizma 的基本设计原理就是，当脚踏板与地面保持平行时，其会处于“休息”状态——陀螺机械平衡功能会检测本产品的“水平度”。该功能同时还会检测脚部的动作，如果脚部的动作使得脚踏板不再与地面保持平行，则它会将这些变化编译为指令，驱动本产品运动。

就是这样，这就是它的工作原理。它完全遵照脚部的动作工作。本产品随时都在“自平衡”自己，以便随时检测并执行骑手脚部发出的“指令”。

很明显，理解这一原理至关重要。骑乘 Hovertrax Prizma 时也请注意如下警告：

**不要跳上或跳下：**如果您从 Hovertrax Prizma 上跳下 (一只脚或双脚)，然后再跳上，会导致脚踏板的“水平”位置发生变化，产生一定的角度，从而致使 Hovertrax Prizma 立即响应该“指令”，开始运动。这会导致骑手失去稳定性、平衡或控制。

**移动身体的重心不能实现控制操作：**不要想当然地认为移动身体的重心会控制运动——或者认为不移动身体的重心就会保持“稳定性”。骑手移动身体的重心可能会增加或减少踩下脚踏板的力度，但真正促使 Hovertrax Prizma 运动的是脚踩下脚踏板的动作。相反，如果只移动身体的重心，而没有改变脚踩下脚踏板的位置或角度，则脚踏板仍处于水平状态，这样相当于 Hovertrax Prizma 没有收到任何“信号”进行编译。

#### 建议定期进行重新校准：

Hovertrax Prizma 自平衡功能出厂时已进行了校准，旨在使检测到的“休息位置”保持水平。随着使用时间的推移，可能需要对其进行重新校准以确保其保持“水平”状态。如果得不到正确的校准，会导致传递至电机的信号错误，以致运动偏离目标方向，从而影响本产品的操作。

要校准本产品：

- 关闭电源。
- 手动调节脚踏板，使其与地面平行。
- 打开电源，同时按住直至其发出提示音且指示灯闪烁 (约 15-20 秒)。
- 再次关闭电源。
- 校准完成。

对产品进行校准后，无论脚踏板的位置 (角度) 在关闭时处于何处，当再次打开电源时，其都会自动自平衡到校准的位置。

**注意：**当 Razor Hovertrax Prizma 电源打开时，请勿将其举离地面。如果 Razor Hovertrax Prizma 处在半空中，请勿打开其电源。

**骑手提示：**不可否认，骑手可能会在 Hovertrax Prizma 上“倾斜”，但倾斜仅会影响骑手改变脚踩下脚踏板位置的变化程度。如果骑手的脚踩始终保持 90°，倾斜会导致翻倒。注意：倾斜会增加大体重心的移动，这会严重影响骑手恢复水平姿势的控制能力，从而增加失去平衡的可能性。

**如何踏上****电池充满电后:**

1. **打开电源:** 将 Hovertrax Prizma 放置于地面, 打开电源, 产品顶部的指示灯会亮起。电池/电源模式指示灯会亮起绿灯, 或交替亮起绿灯和橙灯, 以指示模式。除非指示器上的所有灯都亮起, 否则**请勿**进行第 2 步。
2. **第一只脚:** 站在 Hovertrax Prizma 后面, 一只脚踩上相应一侧的脚踏板, 尽量靠近车轮, 而非中心。通过这只脚将该侧的脚踏板调整到平衡的水平位置, 从而激活该脚踏板。
3. **确认激活:** 确认第一个脚踏板已激活。将脚向前向后移动, 感受产品的响应。练习这个脚踏板的控制动作, 直到您觉得能够自如且准确地控制该脚踏板的运动。
4. **第二只脚上车:** 当控制第一个脚踏板稳定且静止时, 第二只脚踩上第二个脚踏板。此时应远离家具和其他大的物体。不要抓住固定的物体——将身体的重心均匀地分布在两个脚踏板上。如果感觉不舒服, 放下这只脚, 然后重复步骤 2。尝试站在 Hovertrax Prizma 上保持静止不动。

**如何骑乘?**

5. **原地不动:** Hovertrax Prizma 是比较独特的两轮工具, 它的主动稳定功能允许您停在原地不动。滑板车或自行车在移动时更容易保持平衡, 而 Hovertrax Prizma 即便在静止时也能保持平衡。
6. **向前运动:** 要向前运动, 双脚尖逐渐踩下脚踏板的前面。不要过猛用力踩下前端或过度倾斜, 否则可能失去平衡。
7. **减速:** 要减速或停止, 用脚后跟向后踩下脚踏板的后面。向后倾斜一点可能有所帮助, 但要记住您的脚正在发出指令! 如果继续用脚后跟踩下脚踏板后面, 将向后运动。
8. **转向:** 要向左侧转向, 轻轻用右脚尖踩下右侧脚踏板的前面; 要向右侧转向, 轻轻用左脚尖踩下左侧脚踏板的前面。这样可使一个车轮比另一个车轮转动快。
9. **原地打转:** 要原地打转, 一只脚踩下相应脚踏板的前面, 而另一只脚采用同样的力度踩下相应脚踏板的后面。

**! HOVERTRAX 速度控制**

**不要太快:** Hovertrax Prizma 建议的最快速度约为 12 公里/小时, 骑乘者的体重、路面状况、电池电量等都会影响速度。可在短时间内以高于 Hovertrax Prizma 正常骑行速度的速度骑乘, 此设计旨在允许轮子获得反应并调整自身水平, 从而达到对产品调整的“再平衡”。最大速度为 12 公里/小时。速度可能受骑乘者体重、路面状况、电池电量等的影响。Hovertrax Prizma 可短时间在超过正常的速度行进, 这样设计的目的是允许车轮作出反应, 通过调节自身水平, 使产品达到“再平衡”。请勿尝试“强行”让 Hovertrax 持续以“再平衡”速度行进, 这样会导致难以控制, 更容易造成跌落摔倒。

**如何下车:**

1. **减速并停止**
2. **从后面下来**
3. **关闭电源**

**注释: 如果 Hovertrax Prizma 待机超过 5 分钟, 其会自动关闭并发出提示音。**

**本产品警告信号****Hovertrax Prizma 内置如下几项保护功能:**

- **自动水平调整功能:** 如果本产品在进行打开电源时没有处在水平状态, 它会慢慢旋转直到调整到水平状态。请您耐心等待, 直到其完全停止自动水平调整且电池/电源模式指示器上的所有灯都亮起, 然后再踩上去进行骑乘。
- **训练模式:** 本产品可设置为训练模式, 这样能够以低速进行操作。除非能够在训练模式下完全熟练地骑乘, 否则不要尝试在正常模式下进行操作。
- **电池电量低/充电:** 电池电量低时, 电池/电源模式指示灯会闪烁, 且产品会响起提示音。
- **角度过大断电:** 如果用力过猛, 导致脚踏板角度过大, 本产品会断开电源, 终止操作。

**骑乘提示:** 第一次骑乘之前, 请花费 10 分钟时间学习如何熟练地站在 Hovertrax Prizma 上。

**自平衡功能:** 如果本产品在进行打开电源时没有处在水平状态, 它会慢慢旋转直到调整到水平状态。请您耐心等待, 直到其完全停止自动水平调整且电池/电源模式指示器上的所有灯都亮起, 然后再踩上去进行骑乘。

**骑乘提示:** 您应练习控制 Hovertrax Prizma 原地不动, 并感受脚部向前/向后轻微踩下脚踏板时产生的不同运动。

**骑乘提示:** Hovertrax Prizma 的最佳骑乘速度应保持在和快步走差不多的情况, 不要太快。

**注意:** 当所有的指示灯都闪烁时, 意味着发生水平调整故障。在指示灯闪烁未停止之前, 请勿进行骑乘。

**骑乘提示：**

- 请在没有任何干扰物的安全空旷区域学习骑乘 Hovertrax Prizma。
- 保持身体直立，但要自然舒适。双腿分开站在 Hovertrax Prizma 上，脚尽量靠近车轮。
- 集中注意力。注视远处和正前方——您的眼睛是帮助避开障碍物和湿滑表面的最佳安全工具。
- 双臂自然的放在身体两侧。
- 以缓慢且舒适的速度开始骑乘。切勿猛烈加速或向前冲。
- 留心并体谅他人。
- 始终将速度控制在对您和周围的人都安全的范围内骑乘。
- 时刻做好停止的准备。
- 始终遵照通行权骑乘，尊重行人。
- 避免吓到行人。从行人身后靠近行人时，发出声音让行人注意到您，然后减速至步行速度并超越行人。

**HOVERTRAX 使用提示**

将电池充满电后，请遵从以下 6 个步骤：

- 记得检查绿色电池指示灯亮起，然后再上车。如果指示灯未亮起，证明本产品尚未打开，您会掉下来。
- 请勿站在脚踏板的中央或靠近中央和旋转部分的位置。
- 记住通过后背和腿部的调整使身体感到自在舒服。自然站立。
- 练习控制停止。
- 如果 Hovertrax Prizma 电源处于打开状态，当一只脚站在脚踏板上时，保持这只脚水平，否则产品将会运动。
- 注意 Hovertrax Prizma 的宽度和正在行进的路面的宽度。确保能够通过。

**地形及避免危险、滑倒和绊倒**

Hovertrax Prizma 设计用于室内或平坦的表面。但是，为防止失去牵引力，骑乘时必须始终当心，学习识别并避开湿滑的表面、松软的材质、斜坡、坑洼和其他障碍物。

碰到不安全的表面或地形，停止 Hovertrax Prizma 并下来。

Hovertrax Prizma 的车轮必须具备“抓地”的能力，以便让您可以保持直立。当 Hovertrax Prizma 失去牵引力时，会造成打滑，从而可能导致失去控制并跌落。意外的操纵并在湿滑的表面、凸起和松软的物体或材质上骑乘会导致 Hovertrax Prizma 失去牵引力。

- 请保持警惕。
- 切勿双脚同时跳上或跳下 Hovertrax Prizma。
- 请勿横穿山丘骑乘或在斜坡上骑乘。这会导致 Hovertrax Prizma 的平衡传感器无法自动调整至“水平”状态，从而影响骑乘者的控制。
- 避免在底盘可能碰到物体的任何表面上骑乘。
- 在地形发生任何变化的地方骑乘时请务必高度注意。



## EUROPE, MIDDLE EAST, AFRICA

Razor USA LLC (Europe)  
Handelsweg 2  
2742 RD Waddinxveen  
Netherlands  
+44 (0) 120 267 2702  
info@razoreu.com

## UNITED KINGDOM AND IRELAND

Razor USA LLC (UK)  
Unit 20  
Hartnoll Business Centre  
Post Hill, Tiverton  
Devon EX16 4NG  
UK  
+44 (0) 120 267 2702  
info@razoreu.com

Printed in China for Razor USA LLC.

Copyright ©2003-2020 Razor USA LLC. All rights reserved. Razor® and the Razor logo design are among the registered trademarks of Razor USA LLC and/or its affiliated companies in the United States and/or select foreign countries. Patents and Hovertrax™ trademark licensed from Inventist, Inc.

## L'EUROPE, MOYEN-ORIENT, AFRIQUE

Razor USA LLC (Europe)  
Handelsweg 2  
2742 RD Waddinxveen  
Pays-Bas  
+44 (0) 120 267 2702  
info@razoreu.com

## ROYAUME-UNI ET IRELANDE

Razor USA LLC (UK)  
Unit 20  
Hartnoll Business Centre  
Post Hill, Tiverton  
Devon EX16 4NG  
UK  
+44 (0) 120 267 2702  
info@razoreu.com

## ASIA

Razor USA LLC (Asia)  
P.O. Box 3610  
Cerritos, CA 90703  
USA  
+81 50 7579 6622  
info@razor-asia.com

## DISTRIBUTED IN AUSTRALIA BY:

Funtastic Limited  
Suite 2.01, Level 2  
315 Ferntree Gully Road  
Mount Waverley VIC 3149,  
Australia  
+1 800 244 543  
info@funtastic.com.au

## ASIE

Razor USA LLC (Asie)  
Case postale 3610  
Cerritos, CA 90703  
É.-U.  
+81 50 7579 6622  
info@razor-asia.com

## DISTRIBUÉ EN AUSTRALIE PAR :

Funtastic Limited  
Suite 2.01, Level 2  
315 Ferntree Gully Road  
Mount Waverley VIC 3149,  
Australie  
+1 800 244 543  
info@funtastic.com.au

## AMERICAS

Razor USA LLC  
P.O. Box 3610  
Cerritos, CA 90703  
USA  
+1 866 467 2967  
Monday - Friday  
8:00 AM - 5:00 PM Pacific Time  
customersupport@razorusa.com

## IMPORTED IN JAPAN BY B-PLUS ASIA

### THE RIZSTIK COMPANY

Razor USA LLC  
Kurokawa 3-1, Asaoku,  
Kawasaki, Kanagawa  
215-0035 JAPAN  
+81 (0) 44 328 9057 Tel  
+81 (0) 44 328 9067 Fax  
info@razor-asia.com

## AMÉRIQUES

Razor USA LLC  
Case postale 3610  
Cerritos, CA 90703  
É.-U.  
+1 866 467 2967  
Lundi au vendredi  
8 h à 17 h, heure du Pacifique  
customersupport@razorusa.com

## IMPORTÉ AU JAPON PAR B-PLUS ASIA

### THE RIZSTIK COMPANY

Razor USA LLC  
Kurokawa 3-1, Asaoku,  
Kawasaki, Kanagawa  
215-0035 JAPAN  
+81 (0) 44 328 9057 Tél.  
+81 (0) 44 328 9067 Téléc.  
info@razor-asia.com

Copyright ©2003-2020 Razor USA, LLC. Tous droits réservés. Razor® et le logo Razor sont des marques déposées de Razor USA LLC et de ses sociétés affiliées aux États-Unis et/ou dans une sélection de pays étrangers. Brevets et marques Hovertrax™ sous licence de Inventist, Inc.

